華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一二六五五號

每份售港幣壹元

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號地下．中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下．旺角辦事處：上海街四九七號地下．北角辦事處：北角渣華街二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣內銷經理處 台北市健康路十號二樓 電話……七一六〇一一四

市政局歷史性首次休會辯論

應設大陪審團制 解決黑社會問題

免三合會活動與警方貪汚扯上關係 副主席建議交廉署或獨立組織處理 十四議員支持嚴厲對付黑帮

（特訊）十四位市政局議員昨日在市政局月會上就有關三合會問題報告書進行休會辯論。今次是市政局歷史性首次的休會辯論。

市政局副主席杜葉錫恩認爲要避免三合會活動和警方貪汚扯上關係，她建議交予廉政公署或設立一個不受警方或律政署控制的獨立組織，並自行訓練人員。此外，設立大陪審團制度，則可防止廉政公署濫用權力。

她贊成嚴厲對付三合會問題，但涉及核心主腦人物，不應由警方負責。

就有關撲滅罪行委員會的建議，她提出了六點意見：

一、報告書對三合會勢力的估計頗爲準確，只是完全沒有提及警務人員的參與。

二、本人反對將青年罪犯交由警方監管的建議；他們需要改過自新的機會。

三、本人反對檢控參與三合會或自稱爲三合會會員的青年人，除非他們有犯法行爲。他們只應因犯罪而被控。檢控三合會會員的案件往往可以誣捏，以求統計數字。

四、本人贊成推行計劃，帮助三合會會員脫離三合會，但認爲警方不應參與，因無人會敢於向警方求助。

五、本人贊成提高罰款和加長徒刑，以對付三合會份子，但認爲應針對核心人物而非等閒腳色。

六、本人同意設立特別工作小組和大陪審團制度，但兩者不應受警方控制，檢控工作並且應由律政署以外的組織負責。

蘇偉霈議員表示同意杜葉錫恩的建議設立一個大陪審團的制度來解決黑社會的問題。此外，他認爲亦有需要改變現行認人手續。

林澤飄議員建議成立一個特別委員會，專責研究對付有組織嚴重罪行，並分別作出公開報告，讓市民評論。

有關警方權力增加，如經研究後屬必須，他建議設立一個獨立的制衡制度，以監察執行權力的情況。

他又認爲解決三合會及罪案等問題，除了倚賴嚴明法律之外，更需要市民的支持合作，所以，當局應提高公民權益，強化市民歸屬感，及法治精神，才是根治之方法。

重罰打擊黑帮首領 恢復死刑遞解出境

唐錦彪提議集中精英重建反黑組

林澤飄建議特設委會對付嚴重罪行

他指出：三合會報告書的建議，只是着重懲罰和使警方權力擴大，而實質上，忽略了善後輔導及預防犯罪之教育。

他又批評報告書部份提議，不切實際，有違普通法精神，剝削公民權益，且構成擾民政策。

唐錦彪議員建議警方立即重組反黑組，集中更多精英，對付黑社會組織活動，達到能眞正斷絕三合會的存在。

他又認爲：政府要徹底打擊三合會的長遠方法，一方面全力堵截黑帮分子，另一方面向青少年灌輸正確知識，爲他們確立一個重視道德倫常的觀念。

唐錦彪續表示，他支持報告書建議修改法例，應用重典對付黑人物；他希望政府這次修改法例對付三合會的行動，是積極和長遠的，使將計劃實徹地執行，使三合會問題可以穩定地解決。

陳若瑟議員建議打擊首領，加重刑罰，恢復遞解出境，恢復死刑。

蘇黃吉雯建議成立一個獨立委員會，處理有組織的罪行，此外，亦須加强廉政公署的角色，對付貪污問題。

她認爲報告書應該進一步搜集學校、社團、市政局方面的意見，並針對這方面的問題，作出建議。

文世昌議員認爲報告書中提議設立一個特別工作小組打擊匪黨，必須由政府審愼作出研究，並且必須有決心和加强人手。

他又建議該個特別工作小組必須要有商業、會計的專業知識配合。此外他建議設立熱線電話服務，使市民可以舉報更多黑社會的資料，減低黑社會的活動。

陳國明議員認爲三合會報告書內缺乏如何協助三合會份子改過自新的機會，此外對於防範下一代青少年成爲三合會會員未有提出建議。他認爲報告書應就上述問題詳細再作出研究，並且加强家庭方面的責任，避免青年人誤入黑社會的圈套。（家、來）

予三合會會員特赦 讓無辜者擺脫黑帮

多位議員盼向青少年灌輸正確知識

楊勵賢議員建議政府給予三合會會員一次特赦，使他們可以有一次重獲新生的機會。使一些無辜的黑社會份子，能夠有機會擺脫黑社會份子。

此外，她亦建議加强向他們灌輸公民教育。

關廉豪批評報告書少提及瓦解三合會首腦和有組織罪案的問題，而且報告書的精神亦過於概括及欠缺公平，他建議加重刑罰來對付三合會會員。

此外，他亦關注一些引誘及教唆青年的三合會會員，必須特別加重刑罰。

，保持現有法制保障人權，及將中央滅罪委員會改爲社會治安委員會，監察警方執行法例時，有否濫用權力。

他又說：新的委員會，可以擬出全盤維持社會治安的計劃。

陳氏抨擊報告書的部份內容，未能列出本港三合會的現有情況，及未能提出打擊首領的具體方法。

張瑟冰議員指出報告書對有組織的犯罪集團及上層首腦似乎束手無策。她認爲警方、政府有關部門及國際刑警，亦進一步努力。並期待第二份報告書在這方面詳細探討。

就其個人而言。她認爲强制性對黑社會份子執行監管會是可取的。但亦須給予改過自新的三合會會員有翻新的機會。

日首相中曾根康弘（中前）主持大選獲大勝後之第一次閣議，會後離場時，內閣同僚起立恭送。（美聯社）

戴卓爾夫人告知國會 賀維外相稍後 赴南非晤波達

（法新社倫敦八日電）英國首相戴卓爾夫人今日在此間告知國會，外相賀維爵士將於本月稍後到南非會見該國總統波達。賀維爵士原本定今日由倫敦起程訪問南非，但由於南非黑白種人領袖反對，故未能如期成行。戴卓爾夫人在宣佈此項消息時，並無透露賀維爵士會見波達總統的確實日期。

賀維出席歐洲議會 預料遭受冷淡對待

會議後將赴南非肩負和平重任

（路透社法國史特拉斯堡八日電）英國外相賀維爵士今日在歐洲議會發表演說，然後轉飛往南非，肩負歐洲共同市場的和平使命。預料他此次會遭受歐洲議會的冷淡對付，因爲英國不贊成在經濟上制裁南非。賀維爵士要於自己備受南非黑白人領袖們的叱責，已於昨日宣佈將訪問南非的計劃押後，況且，南非總統波達已告知他，他們兩人在本週會晤並不方便。賀維爵士由今年七月一日起出任共同市場決策理事會主席，他表示，此次只限於訪問贊比亞和津巴布韋，不過，他可能在本月稍後訪問南非。賀維爵士料會在歐洲議會受到質詢關於南非的問題。在最近，「共市」在荷蘭海牙舉行高峰會議時英國和西德會經聯合反對在經濟上制裁南非。然而，該次高峰會議同意派賀維爵士代表共市出使南非。

經濟制裁南非問題上有異議 希臘削減利外交官

（路透社希臘雅典八日電）政府發言人戈迪斯今日稱，希臘已決定將利比亞駐雅典代表團的外交官人數減少。戈迪斯未有透露減少利比亞外官的詳情，但是外交部稍後時將會發表一項聲明。而利比亞已獲告知此項行動。希臘報章稱，利比亞駐雅典代表團辦事處有五十多名利比亞人，他們將會減少三分之一。希臘政府於四月份宣佈謂，並無直接證據證明利比亞涉及恐怖行動，美國務院當時會作出憤怒的反應。

當時雅典政府說，它不會立即實施歐洲共市之決定，減少利比亞代表團之人數，以及抑制利國外交官之活動。

（路透社約翰尼斯堡八日電）早已對在緊急狀態統治下大舉拘捕事件發動工業抗議的南非黑人工會份子，今日在法院向全國緊急狀態統治令的效力挑戰。在過去數天，因拘捕而於經濟上在金礦及鑽石礦進行一連串的罷工後，主要的黑色金屬礦工工會，在德班法院力言，緊急統治條例，應事先呈交國會通過。金屬及聯合工人工會，現正將此事呈交波達總統處理。波達說，緊急狀態令應於六月十二頒佈的十二天內，列入國會議程中。

巴西阿根廷墨西哥 期擴大經濟增長 組織拉美共同市場

（法新社布宜諾斯艾利斯八日電）阿根廷一位高級政府官員說，巴西、阿根廷，連同拉丁美洲最大負債國墨西哥，已決定組織一個地區性共同市場，以期擴大經濟增長。

工業及外貿部長拉維格納說，七月二十八日當巴西總統薩爾內官式訪問阿根廷時，兩國將簽訂共同市場協議。據其他靈通消息人士稱，八月八日當烏拉圭總統桑吉內蒂到達巴西利亞時，烏拉圭亦會加入這個組織。某些消息人士說最先提出組共同市場計劃的烏拉圭，因擁有進展良好的銀行業務及服務網，將成爲共同市場的行政中心。

正如布宜諾斯艾利斯的消息人士所謂，這項計劃將使巴西和阿根廷兩國合作擴展工農業生產。

由於農產品國際市場的飽和，爲避免兩國的出口競爭，阿根廷和巴西可開發一個億三千萬消費者的聯合國內市場，這個市場一直爲進口貨控制。

（美聯社南韓．漢城八日電）美國華盛頓經濟研究院院長柏斯甸今天呼籲，歐洲國家和新興工業國首先要把他們的貨幣升值，纔能促使美國減少採取保護主義政策。他今天在南韓經濟及技術研究院致詞時指出，西德馬克、台灣元、加拿大元和南韓圜都是應該升值的貨幣。柏斯甸表示，把這些貨幣升值是需要的，因爲這樣可以使美元幣值不致過高，減少美國出現巨額貿易赤字，從而減低美國要採取保護主義的壓力。

他說美元目前雖然較高峰時期下跌了百分之廿五至三十，但仍然是未足夠的，他表示再下跌百分之十五纔是理想水平。

美議員促台 談判消除 貿易障碍

（美聯社台北八日電）兩名美國國會議員，及一名華盛頓智囊團官員，星期二力促台灣與美國談判一項自由貿易範圍協議，作爲削減兩國貿易不平衡之途徑。懷俄明州共和黨衆議員華立普，路易西安那州共和黨衆議員利雲史頓，以及智囊團主席非爾納稱，此一協議將可削減，或消除兩國之間的貿易障碍。利雲史頓、來議員在記者招待會上稱：「自由貿易範圍將是保護主義的最佳代替品，因爲保護主義只會使我們的貿易伴頼引來貿易報復行動」。非爾納補充稱，美國與台灣達成此一協議的話，將使美國擴大在台灣市場的佔有比例，同時，假如台灣全面削減關稅的話，將會爲日本帶來更大的權益，而日本是美國在出口市場方面的勁敵。利雲史頓、非爾納及華立普於星期二早上，參加爲期一日的美台自由貿易會議，在會議結束後，他們訪問了蔣經國總統，討論有關兩國之間的經濟，貿易及軍事合作。

蘇可能允許 西方投資 合營企業

（路透社芬蘭赫爾辛基八日電）芬蘭報章今日引述一名蘇聯高級官員的話稱，莫斯科不久可能準許西方公司與蘇聯公司成立合營公司。副外貿部長季蘇勞對人民新聞社稱：「不久將來可能會批准設立這種合作方式的公司：有關的期望是實實的」。他稱，設立這類公司之行動，將需要修改蘇聯法例，以便確保雙方的利益，務求平等及公正。

巴解駐安曼辦事處 約旦下令全部關閉

法塔赫高官接到四八小時離境令

（美聯社安曼八日電）持機關槍的軍隊星期二封閉了在安曼的大部份巴解組織辦事處，駐約旦的巴解法塔派的一位高級官員說，他已接到須於四十八小時內離境的通知。政府於星期一下令封閉法塔的廿五間辦事處。法塔是巴解組織的一個主要派系由巴解主席阿拉法領導。這是約旦國王哈辛與阿拉法的聯盟今年二月對於以色列謀求和平發生歧見而解體以來約旦對於突尼西亞爲基地的巴解組織採取的最嚴厲一次的行動。約旦國王於二月十九日停止了建立了一年的聯盟，指阿拉法反口不同意接納美國提出的和平努力的條件。阿拉法私人辦事處的門，已被貼上封條，而一些屬於非法塔會系的辦事處，亦已被封。頭戴鋼盔，擁有根棒及配備輕機槍的士兵，把前往巴勒斯坦國民理事會大廈巴解新聞社及其他辦事處的訪客及工作人員阻攔。而附近的軍隊，則在大型貨車上，架設巨型機關槍戒備。

西德外長甘樹爾預測

（美聯社波恩八日電）西德外長甘樹爾星期二預測，東西方禁止使用化學武器協定，可望於明年簽字。甘樹爾說，屆時兩國，於日內瓦管制武器談判中，都把它們的歧見縮少。這位西德外長於接受德國電台的訪問時，並促美國總統列根與蘇聯領袖戈巴切夫，於今年稍後舉行高峰會議。他說，最近華盛頓與莫斯科之間的氣氛的改善，並不能取代管制武器談判的實質進展。甘樹爾星期日會晤了日內瓦裁軍談判的蘇聯首席代表卡波夫。甘樹爾是自由民主黨的黨員，他已定期於七月二十日前往莫斯科與蘇聯官員作兩天的會談。卡波夫星期二於與甘樹爾討論後，會見記者。他抨擊西德政府的武器管制政策。卡波日說，西德政府應該向美國施加壓力，使夫內瓦對中程核子飛彈的談判能取得進展。

美國加州南部 六級強烈地震 房屋動搖幸無傷亡

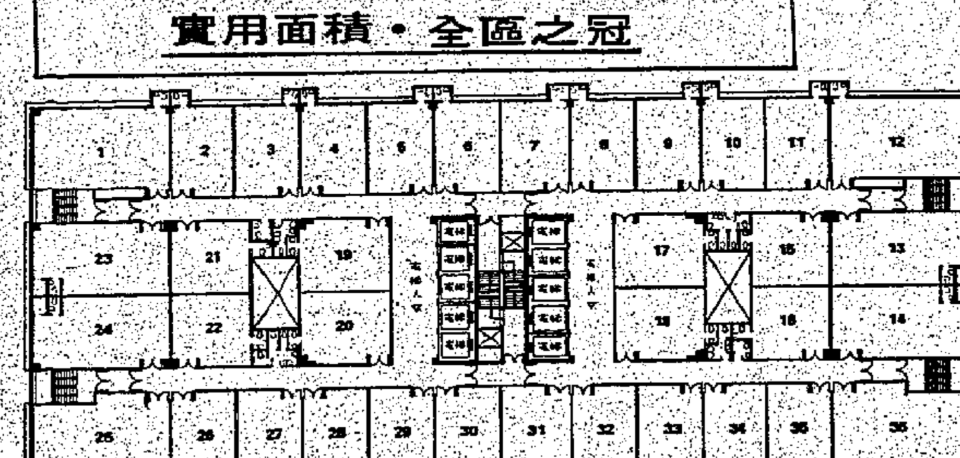
（合衆社加州棕泉八日電）美國加州南部昨天凌晨發生六級地震，從聖地牙哥市到洛杉磯北部有近十萬戶家庭受到影响。地震造成房屋動搖，失火和停電等問題。加州地震實驗室的發言人表示，地震在昨天凌晨二時廿一分發生，振動持續了約三十秒，震央是在棕泉西北十二哩，暫時未有傷亡和嚴重損毀報告。

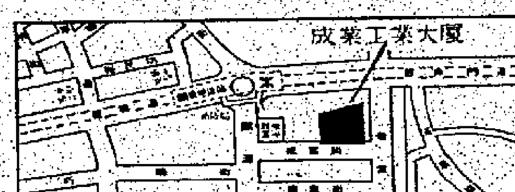
教宗若望保祿二世訪問加勒比海的聖路西亞島，爲島民主持一項盛大露天彌撒。（美聯社）

元朗 榮華酒樓
官塘門市部 牛頭角道345號 ☎3-420388
新張大贈送三天
由新曆七月十日至十二日止
元朗 榮華 老婆餅 白蓮蓉月餅 買二送一
中西餅食 各式貨品 買十元送五元

觀塘廠王
成業工業大厦
九龍觀塘成業街19－21號（觀塘92地段）

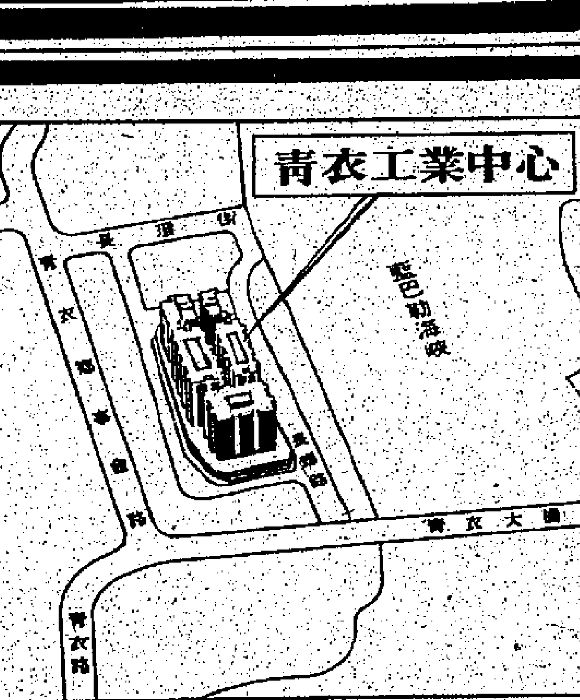
實用面積・全區之冠





鄰近觀塘地鉄總站及各大屋邨、觀塘碼頭、巴士總站、交通便利、工源充足
單位面積由654呎至全層39,204呎，適合各類輕重工業、單位四正、設備完善
1987年年中完成
新型廠厦特價 每呎僅售 $260起
每單位只售$158,100起
•每平方呎負重：地下300磅，1－14樓150磅。
•地庫爲停車場、車位充足，貨櫃車可直入廠內電梯口、上落貨運輸，快捷方便。
•名廠客貨梯十部，每單位設有獨立洗手間、專業管理、服務完善。
首期二成，十五年分期付款
提供特惠貸款由：中南銀行 香港分行暨各支行 中銀集團 查詢電話：5-429429 3-425262
發展商：興業財務置業有限公司 裕泰興地產
洽購處：萬億順投資有限公司 香港皇后大道中79-83號萬興大厦二樓 電話：5-214471-6
地盤辦事處：3-421456 假日照常

青衣工業中心 青衣大橋邊
有入伙紙・即購即用
面臨海景、光線空氣充足
工源充足、各大屋邨林立
最新推出 C座 租售
特平每呎僅售146元起
單位面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款、可按七成、分十二年供付
每萬元月供 $ 112.40
地下樓面高度20呎7吋、特平出售
樓面四正無柱・設有獨立廁所
五部客貨電梯、每層均有三部直達、上落極便
40呎貨櫃車直達貨物起卸台、車位充足
交通便利、至貨櫃碼頭車程僅數分鐘
洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓 ☎5-271821（十五線）
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 ☎5-253001（十線）
地盤售樓處（假日照常）電話：0-4970707



稱歐洲需要緩和氣氛
蘇聯呼籲歐洲 促美對話緩和
任何戰爭對西歐都是大災難
歐洲人厭倦對抗是有目共睹

（合衆社莫斯科八日電）蘇聯領袖戈巴切夫於呼籲到訪的法總統米特蘭就尋求武器管制談判的進展一事，向美國施加壓力。戈巴切夫說歐洲需要「緩和的氣氛」。戈巴切夫在米特蘭抵步後數小時款待他的宴會上稱：「每一個人都見到歐洲人厭惡使人神經備受壓迫的對峙及緊張情勢」。米特蘭剛於去週在紐約會晤過美總統列根。戈巴切夫稱：「他們需要緩和的氣氛。歐洲的經濟及政治潛力之巨大程度，足以為其本身前途，作更肯定及自信的發言，爭取所有進行中的談判均能有所進展」。戈巴切夫重提他以前的警告，謂美國欲未來的任何戰爭均在歐洲的土地上進行。他說無論是一場常規的或核子的戰爭，對於歐人都是一次災難。米特蘭抵步時，蘇主席葛羅米柯在莫斯科機場親自迎迓，於舉行簡短歡迎儀式後，即驅車前往克里姆林宮與戈巴切夫會晤。

（法新社莫斯科八日電）法總統米特蘭於此間與蘇聯領袖戈巴切夫的首日會談中警告，法國不會容許該國的獨立核子軍備被包括在現行美蘇裁軍談判之內。米特蘭在與戈巴切夫會談一百五十分鐘後於克里姆林宮的晚宴席上稱：「我的國家無意讓任何人去決定其武器部隊水平之有利性」。他申言，一天蘇聯與美國在其裁軍努力不產生「有意義的成果」，法國一天會保留其核子阻嚇力量。戈巴切夫於上個月曾要求法國及英國談判削減該兩國的核子軍力。

米特蘭談高峰會絆腳石
美憂慮軍管約束力
蘇聯懼怕星戰武器

（路透社莫斯科八日電）蘇共黨總書記戈巴切夫今日同到訪的法國總統米特蘭舉行歷時五個多鐘頭的會談檢討東西方關係，包括軍備管制和美蘇兩國的新高峰會議。一位法國發言人引述米特蘭對記者表示，米特蘭總統向戈巴切夫解釋其對美蘇新高峰會議障礙的辦法。該發言人引述米特蘭總統的談話指出，美國憂慮所達成的軍備管制協議難以檢定，而蘇聯亦担心美國在放棄第二階段不限制戰略性協議後，集力發展「星球大戰」武器。蘇方發言人拒絕證實戈米二人曾經討論美蘇新高峰會議的前景，但他重申蘇聯的立場，認為新高峰會議「不應該為繼續進行軍備競賽放烟幕」。該發言人指出，問題在於美國仍未準備使新高峰會議獲得切實的結果。該發言人說兩位領袖對於法國的核子飛彈問題極表關注。該發言人又說，蘇方當然諒解法國使用核武器的權利。同時，蘇法兩國的發言人同時否認米特蘭總統此行是充當列根總統的信使或是列戈二人中間人。米特蘭總統在昨晚的宴會中演說時聲稱，法國絕不容許美蘇兩國在日內瓦談判中拿該國的核武器作為交易條件。他亦反對蘇方所提出的超級大國撤退駐歐中程飛彈作為交換英法兩國核武器現代化條件的建議。

夏威夷大學教授歸納資料指出
共產政權殘殺人數 遠超兩場世界大戰

（中央社紐約七日電）共產政權或極權政府所殘害人民的數目已接近一場核子戰爭中所可能殺害的人數，並已遠超過兩次世界大戰外加本世紀以來所有內戰所害死的人數。夏威夷大學政治學教授魯麥爾，提出了由各種歷史資料所歸結出來的上述統計數字。他形容這是個驚人的事實。據他說，共產政權一共殺害了九千五百廿萬人，而兩次世界大戰一共殺害了兩千四百萬人，越戰殺害了一百廿萬人。

魯麥爾教授指出，上述共產政權所殺害的人數，還不包括一九五八年到一九六一年中共所控制下中國大陸發生大饑荒，造成大約兩千七百萬人喪生；以及一九二一年到一九二二年，蘇俄發生饑荒，造成四百萬人死亡的這兩項人數在內。他指出：當年中國大陸那次大饑荒，純粹是由於毛澤東實行農業集體化所引起；而蘇俄那次饑荒，則主要是由於實行控制式的農業經濟以及政府強制徵糧所致。

社論
蘇海空軍訪問北韓雙方關係強化

蘇聯北韓一九六一年締結友好合作，互相援助條約，本月六日屆滿二十五週年，北韓舉行大慶祝。蘇聯對於此項慶祝，今年非常重視。除派一個政府代表團到北韓首都平壤參加之外，還派遣海軍艦隊和空軍飛行隊作為代表。其中，關於海軍艦隊者，據平壤電台四日廣播說，蘇聯一支由三艘軍艦組成的艦隊，是日抵達元山港。北韓約有五萬人歡迎。

北韓與蘇聯簽署上述條約之後五天，亦與中國締結同樣條約。

北韓鑒於蘇聯中國的關係進入一九六〇年代以後，轉趨惡劣，遂在一九六〇、七〇年代和八〇年代初期，對於莫斯科北京，採取等距離外交。北韓主席金日成一九八四年五——六月訪問蘇聯後，莫斯科、平壤軍事關係加強。根據日本防衛廳透露的消息，蘇聯軍用飛機不時通過北韓領空飛行，蘇聯供給北韓二十六架米格二十三型戰鬥機，四十七架M二型攻擊直升機云。這反映雙方關係的密切。

本月十一日為中國北韓友好合作，互相援助條約締結二十五週年紀念。中國將派副總理田紀雲為黨政代表團團長，前往平壤參加慶祝。北韓則派副主席李鐘玉為代表團團長，前往北京參加慶祝。惟彷彿不很「熱鬧」。

去年八月為北韓解放四十週年紀念，北韓舉行慶祝典禮，蘇聯曾派艦隊到元山港參加。不過，蘇聯去年所派艦隊的規模，沒有此次所派艦隊的規模這麼大。去年率領艦隊指揮官的階級，也沒有此次率領艦隊指揮官的階級這麼高。蘇聯去年派到北韓訪問的艦隊，僅有巡洋艦、護衛艦等三艘，由太平洋艦隊第一副司令雅薩科夫海軍中將率領。此次派到北韓訪問的艦隊，據北韓官方通訊社報導，除開航空母艦明斯克號之外，尚有大型對潛驅逐艦史皮里托諾夫號，護衛艦里雅尼號，且由太平洋艦隊司令施多羅夫海軍上將率領。以致引起了各方的特別注意。

至於空軍方面，蘇聯去年五月曾派一個由米格二十三型戰鬥機組成的飛行隊訪問北韓，此次派到北韓訪問的飛行隊，究由多少架飛機組成，儘管尚未明瞭，但是根據朝鮮通訊社的報導，此一空軍乃由蘇聯空軍遠東軍區司令布爾金空軍中將率領，這就殊非尋常可比。

北韓方面，為了回報蘇聯空軍的訪問，已於四日派遣一個空軍單位訪蘇。

還要注意，平壤五日廣播說，蘇聯太平洋艦隊指揮官施多羅夫在元山歡迎會上聲稱：「蘇聯太平洋艦隊作為朝鮮人民的兄弟，遇到他們為了遂行自己的任務呼籲援助時，我們是準備伸手的。」

這似乎並非隨便說說，而是大有理由的。因為蘇聯北韓友好合作，互相援助條約，該約並且規定：遇有一方遭到第三國攻擊，並且進入戰爭狀態時，另一方面應該提供軍事及其他協助云。這樣看來，此項條約具有軍事同盟性質。

事實上，蘇聯為了擴張勢力，早在一九五〇年即已促使北韓南侵，直接間接給予大量軍事援助。韓戰結束以後，蘇聯的軍事經濟援助並未停止。其中，大部份的武器裝備，諸如陸軍的T五四、T五五、T五九、T六二等型坦克。海軍的W級潛水艇，史鐵格斯型導彈快艇。空軍的IL二八、SU七、米格十五、十七、十九、二十一等型作戰飛機，乃均由蘇聯供應。

南韓不斷致力建設，已經成為亞洲「四小龍」之一。平均每人每年國民生產總值相當於二千美元左右。北韓雖然聲稱該國平均每人每年國民生產總值相當於二千二百美元。但是，北韓的對外貿易方面，以一九八四年來看，出口僅有十億七千二百七十二萬美元，進口不過十一億七千五百二十八萬美元。所謂平均每人每年國民生產總值二千二百美元一節殊無可能。北韓人口不及南韓一半，經濟方面復遜南韓，但卻建立一支龐大軍隊，以侵略為唯一出路。然而，南韓不僅本身已有相當軍力，又獲美國派駐軍隊協助，北韓要想南侵得手，恐怕不易達到目的。

法蘇兩國第一夫人 不約而同穿着紅服
老戈嬌妻換衣後再見客

（路透社莫斯科八日電）蘇聯領袖戈巴切夫的太太拉伊莎今日於法總統米特蘭的太太丹妮利身穿一襲顏色跟她的不甚調和的淡紅色衣服抵達克里姆林宮後，迅速換過另一套衣服。蘇聯電視對法總統訪蘇四日開始時兩位第一夫人的動態作了一次特別報導。鏡頭顯示拉伊莎身穿鮮紅色的衣服歡迎丹妮利則身穿一襲鮮粉紅色的套裝。使形象更感混淆的，乃是這位女性並肩站在一張深紅色的地毯上，而她們的夫婿則分站於她們的兩傍。兩位男仕所穿的灰色西裝反而色澤調和。當戈巴切夫引領米特蘭到會談桌時，拉伊莎悄靜退走，於二十分鐘後出現時已換了一套印有綠色花朵的衣服，帶着丹妮莉瀏覽克里姆林宮。拉伊莎去年十月陪同戈巴切夫訪問巴黎時因改變原定安排特別會晤最負時譽法國時裝設計師卡汀，而成為頭條新聞人物。巴黎時裝評論家曾以冗長篇幅談論拉伊莎的時裝鑒賞力，指為這是異於以前蘇聯領袖的妻子之一種衣着風格的轉變。

中國城市交通事故上月增加

（特訊）北京七月八日電：中國城市交通事故有所上升，六月份發生道路交通事故八千八百六十起，死亡九百六十九人，傷五千五百九十七人，損失折款七百四十八萬一千零五十多元。與去年同期相比，交通事故增加百分之零點四八，死亡人數增加百分之五點二一。今年一至六月份，全國城市共發生過路交通事故四萬八千二百二十四起，死亡五千五百一十八人，傷三萬零四百四十二人。與去年同期相比，事故起數增加百分之十四點四，死亡增加百分之三十，傷人增加百分之七點五。今年上半年交通事故突出，特別是連續發生多起死傷慘重的交通事故。中國公安部已發出通報，要求各地制定切實有效的防事故對策和措施。

七月七日，南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員會主席團主席米蘭科·雷諾維察（右）在貝爾格萊德南共聯盟中央大廈會見趙紫陽總理。

華爾海就任奧總統 奧地利有示威抗議
以色列放映納粹殺人暴行影片

（路透社維也納八日電）前聯合國秘書長華爾海對於今日，宣誓就任奧地利戰後第六任總統。而在此際，繼續有人舉行示威，抗議他介入第二世界大戰時的納粹罪行中。反華爾海的示威者，計劃在華爾海舉行宣誓儀式時，在維也納舉行集會。昨晚，有數百人集結在維也納的歷史性歌劇院外，高呼「華爾海並非我們的總統」之口號。今日，一羣藝術家和知識分子，會在首都中部史提芬斯大教堂外聚集抗議。在激烈的競選運動中，六十七歲的華爾海用了四個多月的時間，否認他過去與納粹的關，或介入希特拉軍隊的戰爭罪行中。但這些指控已損害了奧地利與一些國家政治關係，和引致反親猶太人主義的浪潮，雖然華爾海亦曾致力於調解，但激烈的反對情形依然。

（美聯社維也納八日電）奧地利青年星期一，即華爾海就任為總統前夕舉行該國歷來最龐大的反華爾海示威抗議。華爾海就職，同時，四名美國人亦在該日舉行抗議。世界猶太人議會星期一發表文件，指該位聯合國前任秘書長的德國情報組，與第二世界大戰時，下令遞解希臘猶太人到波蘭的奧舒維茲死囚營事件有關。但華爾海的發言人基斯丁恩，否認最近所指控華爾海介入巴爾幹的戰爭罪行，並說，該文件並無新意。基斯丁恩在電話中說：「所有指控均缺乏實質性，很遺憾的是，這些醜惡誹謗仍繼續向這位候任總統進行。」華爾海於六月八日獲選為奧地利總統，他計劃於星期二，在國會大廈舉行就職儀式後，就前往他在附近的新辦事處上班。同時，美國人拿斯和三位朋友，在雷夫堡的總統辦事處外舉行示威。雷夫堡這座龐大廣闊的建築物，是奧地利數個帝王居住過的地方，亦是希特拉於一九三八年勝利進入維也納時，向數以千萬計的人，發表演說的地方。

（路透社特拉維夫八日電）死亡營的生還者及青年的猶太人今日在奧地利大使館前示威，而以色列國會則放映一套納粹殺人暴行的影片，抗議華爾海就任為奧國總統。以色列指責華爾海是戰爭罪犯，一九四二至一九四五年期間，在巴爾幹當過德軍中尉。華爾海已否認此項指責，以色列正式拒絕參加華爾海的就職典禮。於這位前聯合國秘書長上月當選為奧國總統時，以色列便召回其駐維也納大使。以色列外長沙米爾說，以色列幾乎可以肯定不會派出另一名駐奧大使。約有五十名青年示威者和數名前集中營生還者手持標語在駐特拉維夫的奧國大使館門前示威。有一面旗上面繪了希特拉用手擁着華爾海和說：「這才是我的好孩子」！的圖，在耶路撒冷，國會的電視室內，國會議員及職員，觀看一套訪問生還者及前納粹黨員的影片。

列根夫人南茜與她的屬員在華府一家酒店切生日蛋糕，慶祝生辰。（美聯社）

「巴黎日報」分析
利用漁業利誘小島國 蘇勢力滲透南太平洋

（中央社巴黎七日專電）蘇聯正在緩慢但卻堅定地向具有戰略重要地位的南太平洋滲進，並且利用漁業和商業上的好處，來吸引這個地區內的超小型國家。巴黎日報在分析文章中說，蘇聯最近與斐濟簽訂了一項漁業協定，達成了其次突破。斐濟原先拒絕讓蘇聯的任何船隻停靠其港口。事實上，蘇聯正企圖由南太平洋那些目前遭遇經濟困難的國家，攫取政治和軍事方面的利益。法國國際關係研究所教授索拉特別促請西歐不要忽視南太平洋的重要性，也要對該地區內的小島國提供援助，以防那些國家為蘇聯利用。索拉在訪問中強調說，斐濟、東加王國等國家目前都在蘇聯魔法陷附的第一線上。由於南太平洋諸島國都沒有過和蘇聯打交道的經驗，所以可能很容易地為蘇聯所利用。而蘇聯滲進該地區的目的，是在尋求制海權。索拉教授指出，蘇聯已經有效地利用了這些小島國反核子和非戰的心理，來對抗美國和若干西歐國家在這個地區內的影響力。

原上海市委辦公廳副主任
余鐵民因受賄罪 被判處無期徒刑
其妻王佩玲犯窩贓罪判刑一年

（特訊）上海八日消息：原中共上海市委辦公廳副主任余鐵民濫用職權，收受賄賂價值三萬餘元人民幣，最近被上海市中級人民法院判處無期徒刑，剝奪政治權利終身。上海市高級人民法院今天開庭，宣佈了這項終審裁定。余鐵民，現年五十四歲。一九八四年九月下旬，當一名港商與上海市外貿總公司洽談向上海出口鋼坯的業務時，余鐵民按照這名港商的要求，多次要求市外貿總公司在價格上給這名港商以照顧。結果使上海外貿公司蒙受很大損失，余借此收受港商賄賂合計人民幣二萬多元。一九八三年夏天，余鐵民應另一名港商的要求，把這名港商介紹給上海市外貿部門的負責人，要外貿部門對這名港商的貿易活動給予照顧。後來又多次打招呼，讓外貿部門不要減少撥給這名港商的晴綸衫出口配額。一九八四年初，這名港商為了讓已被他拉攏腐蝕的中國紡織品進出口公司上海市針織品分公司副科長陸為拿能更方便地為他謀利，要余鐵民向外貿部門施加影響，推薦陸為拿擔任科長。余鐵民也照辦。余鐵民從這些活動中共收受這名港商賄賂的人民幣一千四百元，外匯兌換券四百元以及照相機、呢衣料等價值人民幣七百多元的物品。

濫用職權收取利益

在一九八二至一九八四年期間，余鐵民利用職務便利，先後為四名申請出境的人辦理出境手續，余鐵民從中收取了這四人價值人民幣二千一百多元的財物。余鐵民在受審查期間，為了掩蓋罪行，於去年九月指使他的妻子、原上海市人民政府駐北京辦事處工作人員王佩玲把經大部份贓款贓物轉移到北京親友家藏匿。上海市公安、檢察機關對余鐵民等人的犯罪活動進行了周密細緻的偵查，掌握了確鑿、充分的證據，余鐵民、陸為拿、王佩玲和兩名港商於今年三月至五月被依法逮捕歸案。上海市人民檢察院分院於一九八六年五月二十九日向上海市中級人民法院提起公訴。上海市中級人民法院依法組成合議庭，於六月九日至十三日進行公開審理。上海人民檢察院分院的檢察員出庭支持公訴。上海市第二、第四、第五、第六律師事務所和南市區律師事務所的十名律師出庭為余鐵民、陸為拿和兩名港商辯護，王佩玲沒有委托辯護人，也不要法庭指定辯護人，在法庭上，她自己依法行使了辯護權。

掩蓋罪行 嘱妻携帶 贓款藏匿

六月二十四日，上海市中級人民法院開庭宣佈了對余的判決，同時宣判與此案有關案犯的判決。陸為拿在一九八三年五月至一九八五年八月期間，在與港商進行貿易活動中，利用職權為港商謀取利益，從中受賄的錢物總價值為人民幣一萬二千九百餘元，被依法以受賄罪判處有期徒刑七年，剝奪政治權利二年並處沒收部份財產。受賄的贓款贓物予以沒收。兩名港商犯有行賄罪，被依法分別判處有期徒刑一年和六個月。王佩玲犯有窩贓罪，被依法判處有期徒刑一年，緩刑一年。余鐵民、陸為拿和一名港商不服判決，提出上訴。上海市高級人民法院經過審理，確認原判認定事實清楚，證據確鑿，定罪準確，量刑適當，審判程序合法，上訴無理，裁定駁回上訴，維持各項原判。

人民日報發表評論
強調機關幹部 更要遵紀守法

（特訊）北京八日電：于明天出版的「人民日報」就原上海市委辦公廳副主任余鐵民因受賄罪被判處無期徒刑一事發表評論員文章指出，一個長期在領導機關担負一定職務的黨員幹部，墮落成一個經濟犯罪分子，不能不引起人們的深思。文章說，余鐵民身為上海市委辦公廳副主任，對黨的紀律和國家的法律理應比一般人更清楚。可是他利欲熏心，竟無視黨紀國法，多次利用職務之便，盜用領導名義，進行違法犯罪活動，從中謀取私利，政治影響極壞。他受到法律嚴懲，罪有應得。文章指出，余鐵民案和其他一些類似案件表明，當前社會上的一些不法分子為了達到罪惡目的，往往在領導工作人員身上找缺口，打主意，而且有的確實得逞了，這是一個十分值得警惕的問題。文章還指出，雖然在黨政領導機關工作的人員中，像余鐵民這樣的人是極個別的，絕大多數的人是有理想，守紀律，為黨和人民的事業做出了寶貴的貢獻。但是，也應當看到，官僚主義，以權謀私，只講關係不講原則，自由主義等等不正之風在機關幹部中也有所反映，這些都是需要防止和克服的。文章最后說，余鐵民案應當引出的另一個教訓是：領導幹部對機關幹部，特別是自己身邊的工作人員要嚴格要求。雖然選到領導幹部身邊工作的人一般都是可靠的，優秀的，對他們充分信任，放手使用是對的；但是他們畢竟不是生活在真空裏，在形形色色的不正之風薰染下，思想也可能發生某些變化，所以對他們切不可放鬆要求，切不可放棄必要的督促和檢查。

菲律賓「政變鬧劇」主角杜倫迪諾（左）自承失敗後抵達海軍總部，出席「善後談判」。（美聯社）

「福布斯」雜誌公佈
美國以外最大公司 荷蘭蜆殼集團居首
前十名中有七名是屬日本公司

（美聯社紐約八日電）一家美國商業雜誌說，皇家荷蘭蜆殼集團是美國以外的全世界最龐大一家公司，但日本人開設的公司在世界的最大非美國資本的公司中已佔着一個居高臨下的優勢。據「福布斯」雙月刊雜誌的調查，美國以外的五百家最大公司當中，前十名中有七名是屬於日本資本的。（福布斯）的公司排名以它們的銷貨額為準，一家英—荷國際石油公司皇家荷蘭蜆殼公司高踞首位，一九八五年的營業額達到八百一十八億美元。日本三井貿易公司排名第二，營業額是七百二十億美元。依次而下的是另外四家日本公司，從第三至第六位是：三菱（七百零五億美元），伊藤忠（五百九十五億美元），丸紅（五百六十億美元）和住友（五百四十五億美元）。第七位是英國石油公司，營業額五百三十一億美元，第十位是意大利的國營石油公司（國家碳化氫公司），營業額二百四十三億美元，它是前十名當中唯一的另一家不是日本公司。第八和第九排名是日商岩井（三百七十七億美元）和豐田汽車公司（二百七十一億美元）。

近年北京領導人訪歐洲可見一斑
重視同歐發展關係
趙紫陽接受訪問稱

（特訊）貝爾格萊德七日消息：趙紫陽總理今天下午在這裏回答「中國的國際合作是否在很大程度上正在轉向歐洲？」的問題時說：中國重視同歐洲發展關係，也重視同其他友好國家發展關係。趙紫陽說，近年，中國高級領導人訪問歐洲是比較多，這無疑說明了中國非常重視發展同歐洲各國包括西歐東歐國家的友好關係，也就是說，中國確實認為歐洲作用的是很大的，但這並不是說，中國重視發展同其他國家的關係，中國也非常重視同其他友好國家，特別是廣大第三世界國家建立和發展友好合作關係，近年來，中國高級領導人同樣訪問了許多第三世界發展中國家。趙紫陽總理是他下榻的洲際旅館接受南斯拉夫貝爾格萊德電視台記者採訪時說這些話的。趙紫陽又說：「中國也還有其他國家，中國也很重視發展同它們的關係，比如中美，中日，中澳，中加，我們也願意改善和發展同蘇聯的關係，總的來講，中國願意在和平共處五項原則的基礎上，同各國建立，發展正常的關係。」關於對核裁軍如何看法的提問，趙紫陽答：我認為，裁減核軍備的最主要問題，是擁有全世界百分之九十五以上核武器的兩個超級大國，應該首先停止試驗生產和部署核武器。

在菲律賓「政變鬧劇」中成為舉足輕重人物的國防部長恩里爾（中）在軍營中與効忠政府的二位陸軍將領（軍階同屬「准將」）合影。（美聯社）

討論兩國軍隊合作
蘇軍事代表團 抵敘利亞訪問

（特訊）大馬士革八日電：據敘利亞官方通訊社報導，由蘇聯防空軍副總司令尤拉索夫中將率領的蘇聯軍事代表團七日抵達大馬士革，對敘利亞進行「正式友好訪問」。當天晚上，敘利亞國防部長穆斯塔法·塔拉斯與蘇軍事代表團進行會談，討論敘蘇兩國軍隊的合作以及中東局勢的最新發展。敘方參加會談的還有敘利亞武裝部隊總參謀長謝哈比、防空軍總司令和空軍總參謀長。

中國大陸幅員遼濶
衛星通信網昨開通 李鵬稱要大展拳腳

（特訊）北京八日電：中共中央政治局委員、國務院副總理李鵬今天說，中國幅員遼闊，有些地區交通不便，經濟發展不平衡，因此，發展衛星通信事業，也就是把航天技術和電子技術結合在一起的衛星通信事業，有很廣闊的發展前途。李鵬是在今天舉行的中國國內衛星通信網開通典禮上發表這一番話的。他說，中國國內衛星通信網的開通，標誌着中國的通信事業又向現代化邁進了一步。下一步要進一步發展，爭取建設更多的地球站，既要建立大的地球站，也要發展小型站，讓中國更多的地方、更多的城市、更多的廠礦企業利用衛星通信。李鵬指出，衛星通信是一項新技術。中國在開始的時候引進一部分國外設備，這是不可避免的。但是中國在這方面的需要是很大的，今後設備要逐漸國產化，立足國內，使用中國自己的產品。這樣才能降低造價，才能發展。他希望有關人員使用好、管理好衛星通信設備，為通信建設事業做出更大的貢獻。

（特訊）北京八日電：經過兩年多建設的中國國內衛星通信網今天正式開通。今天下午三時，國務院副總理李鵬來到位於北京北郊的北京國內衛星通信地球站，參加了國內衛星通信網開通儀式。李鵬等人在北京地球站機房，通過印度洋國際通信衛星綫路先後與拉薩、烏魯木齊、呼和浩特三個地球站通話，並觀看了由烏魯木齊地球站傳送過來的電視節目。中國國內衛星通信網是租用國際通信衛星組織的轉發器，由北京、拉薩、烏魯木齊、呼和浩特和廣州五個地球站組成。目前，北京至烏魯木齊、呼和浩特、拉薩間的半自動長途電話、電報、數據和傳真業務已經開通。全國已有四百多個電視接收站接收經衛星轉發的中央電視台節目。李鵬在今天的開通儀式上說，目前建立的四個地球站遠遠不能滿足需要。「七五」期間，國內衛星通信網要有一個大的發展，並成為中國電信通訊網的一個重要組成部份。

城市花園
北角電氣道233號

特價發售　即購即住

・面對維多利亞港海景，設有大型花園廣場，居住環境舒適寫意。
・住宅單位設備齊全，冷氣機、煮食爐、入牆櫃等一應俱全。
・住客俱樂部內有室內冷暖水游泳池、健身室、壁球場及桑拿浴室，設備豪華。

第四座

樓次	單位	建築面積（方呎）	售價
25	C	1,048	$1,000,000

第七座

樓次	單位	建築面積（方呎）	售價
3	A	1,150	$ 861,700
2	E	1,173（平台542呎）	878,100
3	E	1,173	880,100
4	E	1,173	909,300

第八座

樓次	單位	建築面積（方呎）	售價
2	A	1,150（平台560呎）	$ 866,400
3	A	1,150	867,100
4	A	1,150	896,800
5	A	1,150	916,700
2	E	1,176（平台542呎）	897,500
3	E	1,176	899,600
4	E	1,176	929,400

第九座

樓次	單位	建築面積（方呎）	售價
2	A	1,150（平台540呎）	$ 864,900
3	A	1,150	867,200
4	A	1,150	896,800
2	E	1,176（平台562呎）	899,000
3	E	1,176	899,600
4	E	1,176	929,400

第十座

樓次	單位	建築面積（方呎）	售價
3	A	1,168	$ 839,600

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

十九青年抵台後出席記者會

由於中共獨權政策 被逼走險投奔自由

八三年濫殺無辜造成反抗心理 農家多生個男孩即有悲劇發生

（中央社台北八日電）十九名駕駛木船到達韓國投奔自由的大陸青年，今天安抵國門，並出席記者會與國人正式見面。

記者會於下午八時二十分，在中國大陸災胞救濟總會大禮堂舉行，由救總秘書長陳家瓊主持。十九名大陸青年，今晚都穿淺色短袖上衣、卡其或淺藍色長褲，新皮鞋，胸前並結彩帶，神情略顯疲倦。

三十一歲的廚師何永安首先代表十九名青年，向全國同胞對他們的關懷，表示誠摯的謝意。他說，「我們都是生長在中國大陸，由於鄧小平的獨權政策，而逼我們走路，投奔自由。」他並指出，中國大陸自一九八二年實施開放政策以來，人民可以買汽車，但沒有汽油。而且農村中因中共的人口政策，逼使許多農民只能生一個小孩，但許多家庭由於有傳統的觀念，往往在第一胎出生女孩後，都想繼續生個男孩，而違抗中共法令。而中共則以屠殺方式對付善良的農民，以致造成很多悲劇。他更表示，一九八三年，中共由於社會動亂，槍斃很多人，更刺激大家的反抗心理。

何永安又說：「我們從眼睛看，心裏想，終於決定投奔自由。」

所購船隻船小人多 航行中靠同舟共濟

他說，從今年五月二十三日起，他們在廣東一家旅館研商，並聯絡其他十七個朋友，決定第一批十人於六月四日，第二批九人於六月五日，從廣東湛江到湘北武昌，然後再一起集合後，到山東威海衛。

二十五歲的工具鎖振雄說，他們到達威海衛後，花了人民幣七千多元，（約一千九百美元）向當地漁民買了一艘二十匹馬力，長七公尺，寬二點七公尺的動力漁船。他說，六月十四日大家出海後，只靠一指南針導引，以九十度到一百度並以十二公里的時速，航向韓國。他指出，由於船太小，所以大家都分船兩邊，並以身體貼身體的方式搭乘。由於風浪太大，大家又發又吐，全身也都爲海水淋濕。這位來自廣東深圳的青年並說，他們是從電台獲悉，過去許多反共義士都經由韓國到達中華民國，而認爲這是一條最好的投奔自由途徑。

這些青年們也指出，他們到達韓國後，被送到一不知名的海防基地居住。當地的軍方對他們很友善。他們直到本月稍早見到我國駐韓大使薛毓麒，而才了解不久即可抵達台灣，感到非常高興。

這些青年今天也一再強調，他們確實是不滿中共的極權暴政，而決定以實際行動表明心志。他們說，他們投奔自由的行動也是目前大陸青年一致的共同心願。他們都表示，這次能順利返回自由基地，今後將更努力貢獻自己的心力，來報效國家。記者會共歷時一小時結束。

投奔怒海去・展翼歸自由

十九青年昨抵台北 外部對南韓表謝意

谷正綱即晚予以接見並予鼓勵 努力充實自己爲統一大業奮鬥

（中央社台北八日電）投奔自由的十九位大陸青年，今天下午六時廿分，搭乘華航八二三次班機到達復興基地。這架班機的機長范鴻棣說，他於下午到達漢城時，知道有這項任務，囑咐各空服人員特別注意安全。能順利接運他們回來，他非常高興。

空服員游照文說，這十九位青年先行上機後，坐在後艙，精神看起來非常好，都用過了機上的晚餐和紅茶。這十九位青年是持入台證入境，衣著樸素，每人手提小提包。他們到達中正機場後，由有關人員開了一部中型巴士接到台北。

我國駐韓大使館政治參事徐漢森等人，今天也陪同十九位青年搭機回國。

（中央社台北八日電）外交部今天在上月中旬乘木船抵達韓國投奔自由的十九名大陸青年抵達中華民國後，發表聲明，對韓國政府表示感謝。

發言人邱進益說，中華民國政府對於韓國政府給予這十九位青年的妥善照顧，以及基於人道主義精神與中韓友好關係，協助他們達成投奔自由，回歸中華民國的心願，表示謝忱。

（中央社台北八日電）中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，今晚接見十九名投奔自由的大陸青年時，代表中華民國各界向他們表示敬佩與熱烈歡迎之忱，並對韓國尊重人道，人權的精神，表示誠摯的感謝。

谷正綱說，十九名青年爭取自由的英勇行動，再度揭穿中共所謂對內改革，對外開放的統戰陰謀，證明共產極權統治的徹底失敗，鼓勵大陸同胞爭自由，反奴役的強烈意願。他說，這更向自由世界顯示，愛好自由的中國人，絕不會永遠屈服在共產暴力統治之下。「我們確信，唯有實行民有，民治，民享的三民主義，才能爲大陸同胞帶來幸福和希望。」

谷正綱勉勵他們，回到自由祖國後，在自由民主法治的社會中，接受新的知識，學習工作技能，努力充實自己。政府必須依他們的志願和專長，給予適切的安置。他也希望他們，本着自強不息，奮發向上的精神，開創自己光明的前途，在蔣總統經國領導下，共同爲三民主義統一中國的勝利而奮鬥。

十九青年招待記者 投奔自由的十九位大陸青年，八日下午由韓國返抵自由祖國，晚上並在台北中國大陸災胞救濟總會舉行的記者會中，說明投奔自由的經過。他們是於六月十六日晚上，由中國大陸乘一艘木船到韓國。（中央社）

南韓做得對

尊重國際法及慣例 尊重個人投奔意願

（中央社漢城八日電）韓國外務部發言人金興洙，今天下午發表聲明指出，十九名中國大陸青年經調查結果，確證是要前往第三國，因此，韓國政府尊重國際法，國際慣例及他們個人意願，令他們離開金浦機場，前往中華民國。

金興洙的聲明全文是：「一九八六年六月十七日（星期二），在韓國忠清南道瑞山郡遠北面海岸附近領海上飄流，被韓國海洋警察當局救起的十九名中國大陸青年，確實是爲了前往第三國，而於六月十五日由中國大陸山東省出發，在航行途中，因輪機故障而漂流。「這批二十多歲的青年人所從事的職業是：工廠工人十一人，技工三人，辦事員三人，廚師一人，勞工一人。」

「他們受到韓國海警當局以保護後，由於全部要求，將他們送往他們原定的目的地，因此，韓國政府在尊重國際法，國際慣例及其個人意願之下，令他們離開金浦機場，前往台灣。」

十九青年名單

今天下午搭乘華航班機返國的十九名投奔自由的大陸青年是王永光，廣東海康人。龐龍，廣東遂溪人。黃德洙，廣東海康人。陳永，廣東海康人。蔡錦棠，廣東海康人。蔡進和，廣西北海人。鍾德智，廣東遂溪人。宋偉強，廣東深圳人。楊國比，廣東遂溪人。馮志堅，廣東湛江人。周進才，廣東湛江人。何永安，廣東來賓人。陳大海，廣東湛江人。葉輝，廣西合浦人。葉明，廣東海康人。劉強，廣西合浦人。龐偉權，廣東廣豐人。蘇華，廣東高州人。魏振雄，廣東深圳人。他們的年紀都是在廿到卅之間。

蔣公誓師北伐六十週年

國軍歷史文物館 今展出珍貴史料

發行誓師北伐紀念郵票

（中央社台北八日電）明天是先總統 蔣公領導國民革命軍誓師北伐六十週年紀念日，國防部特別在國軍歷史文物館舉辦一系列的紀念活動，使全國軍民同胞能敬仰當年率領指揮誓師北伐先總統 蔣公的彪炳功勳。這項展覽內容包括：自先總統蔣公建校、建軍、領導東征、北伐、奠都南京、北伐統一、奉安、國父靈櫬等有關軍史文物、照片、墨寶等珍貴史料。及民國十五年十月北伐時發行的軍需券、（包括先總統 蔣公唯一署名的券幣）、金幣、關金券、法幣券、台灣早期券幣共五十七框。

郵政總局集郵處與郵政博物館分別提供有關中華民國誕生的各種郵票、包括國旗、國花、中華民國肇創者、國父孫中山先生、黃埔建軍、北伐統一、安內攘外、新生活運動、抗戰勝利、實施憲政、復興基地台灣等珍貴紀念郵票十三框及彩色幻燈片等都是平日難得一見的珍貴史料。

另外，中國專題郵會李文亮先生熱心贊助此次特展，特別提供了約百餘幀有關先總統蔣公領導北伐統一全國紀念郵票參展。郵政總局也將在明天發售「國民革命軍誓師北伐六十週年」紀念郵票，在台北市國軍歷史文物館、國山國民革命忠烈祠設立臨時郵局，並加蓋紀念郵戳。

先總統蔣公是在民國十五年七月九日在廣州就任國民革命軍總司令，誓師北伐，由國民政府主席譚延闓授印，與敬恆代表中央授旗，十月光復武漢，十一月再破南昌；十六年四月與東路軍會師光復南京，並定爲首都。十七年繼續北伐，五月光復濟南，六月進軍北平，革命大勢遂定，十二月東北易幟，自此，青天白日國旗，乃得隨義師所指飄揚於全國。

菲政變告一段落

國防部長提出保證 任何叛軍不會被控 團結一致才是上策

（合衆國際社馬尼拉八日電）支持前菲律賓總統馬可斯的競選指揮官托倫蒂諾叛變的一批軍人，今早離開馬尼拉酒店，結束歷時三十六小時的叛變行動。

國防部長恩里爾和參謀長拉慕斯在陸軍總部歡迎最後離開酒店的五十個軍人，恩里爾說「我們認爲這件事已經過去：讓我們忘記它就像沒有發生過任何事情一樣。」

拉慕斯爲了表示和這些士兵有連帶責，並和他們一齊做了三十下掌上壓。

恩里爾對由奧利華斯少將率的這批軍人說：「你們沒有什麼可以害怕的。你們任何一個人都不會受到處罰。我們不尋求報復，而是要團結一致。」

至於七十五歲的杜倫迪諾，今供並不見露面，發言人說他已在星期一晚回家。

首都軍事指揮官坦諾准將說，酒店內受到搶掠，有幾個人被捕。因守在酒店的五十個軍人，根據和恩里爾達成的協議，天未亮的時候就從酒店後門離開，坐上原先安排好的汽車，回到軍營。

蔣總統昨接見美及大馬嘉賓

（中央社台北八日電）蔣總統經國今天下午在總統府接見兩批外賓。

他們分別是：馬來西亞前總理東姑曼，前內閣閣員翁毓麟以及馬國回教福利會秘書長阿桑諾丁；美國聯邦參議員華勒卜夫婦、聯邦衆議員李文斯敦以及傳統基金會主席佛納。

除代表我國政府與人民對外賓們的再次訪華表示歡迎外，蔣總統並就相關的各項事宜，分別與他們交換意見。

今天陪同接見的，有總統府秘書長沈昌煥及外交部次長丁懋時。

孟加拉竟達一百萬童盲

缺乏維他命A 患結膜乾燥症

（路透社孟加拉達卡八日電）衛生部一項報告稱：「孟加拉約有一百萬六歲以下之兒童是盲目的。」

據悉：這是由於缺乏維他命引起一種疾病所造成。報告謂：大部份兒童患有結膜乾燥症，這是缺乏維他命A之故。

希倫基勒國際組織另一項報告稱：「每年最少有三萬名兒童，因缺乏營養而喪失視力。」

該組織係一個獨立組織，它從事其自己之調查而發表此項報告。兩項報告均說：「這種疾病在近郊貧困地區尤爲顯著。」

衛生部長馬丁說，若增加攝取維他命，最少有百分五十可以治愈。」

由於自民黨在大選中獲勝

中曾根將設法修章 俾能完成三任美夢

論黨內實力安倍宮澤似難匹敵

（路透社東京八日電）日本執政自民黨在此次大選中取得壓倒性勝利，肯定會使首相中曾根康弘以空前未見的姿態三度出任該黨總裁兼首相，假如他果真想三度出任的話。自民黨已在五百一十二席的國會衆議院中取得三百零四席，贏得有史以來最大的多數勝利。在部份政治分析家認爲，中曾根首相在今年有卅日任滿後，可以繼續出任總裁和首相。

日本一位大學教授指出，由於自民黨取得空前勝利，中曾根首相在十月蟬聯期屆滿時，不會輕易下野。

另一位接近中曾根首相的政治分析家指出：現在，中曾根首相的支持者大可以強調要求他第三度出任總裁和首相。

雖然，中曾根首相在昨晚舉行的勝利慶祝會上表示，由於自民黨黨章禁止三任，他不會三任總裁，但是，他早已表示，黨章可以修訂。況且，他在競選期間，亦會經呼籲選民們：「希望你們再次選我，以致使我能順利完成所擬定的政策目標。」

自民黨幹事長金丸信日昨告知記者，中曾根在任滿後續任總裁，並不成問題，如果全黨意見一致，黨章就可以修訂，而中曾根續任總裁，也會順利成章。一些政治家認爲：中曾根可能續任總裁和首相一年，因爲一位首相在大選中取得大勝，誰都不會依據黨章要他辭職。

（中央社東京八日電）外務大臣安倍晉太郎準備不參加首相中曾根康弘的新內閣，這個新閣應該在七月二十二日新當選的衆議員集會時成立。

由於担任自民黨幹事長的金丸信行將退休，安倍希望繼承他的遺缺，以鞏固自己的權力基礎，爲中曾根下台後作準備，中曾根可能要等一年多才會下台。

竹下登，安倍與宮澤是自民黨的「新領袖」，田中派元老金丸信支持竹下登，而安倍是前首相岸信介的女婿，岸信介現任自民黨最高顧問。這三名「新領袖」目前沒有一人可以和中曾根派匹敵，因爲自民黨在六日選舉中獲得大勝，他的功勞最大。這三名「新領袖」都得等待機會，至少目前如此。

馬尼拉飯店前有人潮 示威者去而復來

警向空鳴槍示警

（透社馬尼拉八日電）此間警察部隊今日再當空放槍，驅散企圖再進入一間豪華酒店的爲數約三百名示威者，菲律賓前總統馬可斯的支持者會經佔據該間酒店，至今晨始離去。前外交部長杜倫迪諾在上週日會經在該間酒店試圖假馬可斯之名宣佈成立新政府，自任代總統，欲藉此發動政變，推翻歌娜桑總統的政權，但結果失敗。

警方一位發言人說，今日有一名男子糾集其他的滋事份子在該酒店門外用石塊和玻璃瓶襲擊警察，結果被捕。當親馬可斯的示威外又企圖再次進入該酒店時，警察部隊向天開槍，把該批示威者驅散，事件中無人傷亡。在上週日，由於杜倫迪諾和數位自列以及另外五百名士兵和平民佔據該酒店，菲律賓政府軍立即將該酒店包圍。在昨日米晚時分，其中爲數約二百名士兵放棄佔據行動，到今早六時之前，其餘的士兵亦離開該酒店，因爲菲律賓國防部長恩里爾曾經宣佈今早六時爲叛軍投降的最後時限。

杜倫迪諾和三位支持叛變的將領會經在馬尼拉市中心區的海軍總部同政府代表們舉行談判，但他們拒絕透露談判的結果。杜倫迪諾派系中的一名成員對記者說：「在此次談判中，雙方都並無提出要求，我們只談論怎樣搞好國家。」

在企圖政變事件後，當局並無逮捕與事件有關的人等，杜倫迪諾和支持他的五位將領以及馬可斯新社會行動黨的數名成員雖則會參與政變，但他們的行動並無受到限制。

菲草憲委會建議 美基地約滿不續

（路透社馬尼拉八日電）菲律賓新聞社表示：一個草擬新憲法的委員會正在考慮一項建議，待菲律賓與美國簽訂的軍事基地條約屆滿時不再續約。該社指出，這項軍事基地條約在一九九一年到期後便不會再續約，但兩國是可以另定新約的。

美國在呂宋島設有蘇碧灣海軍基地和克拉克空軍基地，這兩個基地對美國在太平洋及亞洲的軍事活動十分重要。較早前，美國給予菲律賓九億美元作爲使用基地的報酬，但雙方在這筆款項的名稱上爭持不下。美方說這是援助，但菲律賓卻堅持這筆款項是基地的租金。

菲律賓總統歌娜桑表示會履行這項軍事基地條約，待條約到期後再作考慮。一般民意希望政府關閉美國在菲島的軍事基地。

美泰兩棲登陸戰 明在暹羅灣舉行

美艦新澤西號參與

（路透社泰國曼谷八日電）泰國與美國將於本週舉行每年一度的軍事演習，地點較以往更爲接近柬埔寨邊境。

森庫安陸軍中將是這次代號「金蛇八六」演習的指揮，他在記者招待會上稱：「有關演習將在距離泰柬邊境約二百公里的羅勞府海岸地區舉行」。

「金蛇」兩棲登陸行動之演習，過往才在泰國南部暹羅灣海岸舉行，距離泰國共黨鄰國更遠些。

森庫安中將稱：演習行動將於星期四舉行，并於八日十三日結束，這次演習將包括一次假設對抗入侵軍隊的海，陸，空戰事。超過一萬名軍人，二十七艘艦隻，其中包括經過改裝的二次世界大戰之美國戰艦新澤西號，以及爲數不少之戰機，運輸機及直升機將參予演習行動。

越南及柬埔寨均指責演習是對他們形成威脅，不過，泰國參謀長班殿將軍稱：「軍事演習是一項定期舉行的行動，而並不是意味着挑釁」。

一英人藏毒 在大馬候訊

（路透社倫敦八日電）外交部今天說：有一名英國人，現正在馬來西亞等候審訊，他被控藏有五百七十六克（二十點三安士）海洛英，數量等於星期一在吉隆坡被吊死的兩名澳洲人所藏有的三倍。

外交部發言人說，卅六歲的格里戈利，一九八二年十月在檳榔嶼機場被扣留，但馬來西亞當局仍在等候檢驗這個被扣留的人的腦部結果，然後才進行提訊。該發言人說，格里戈利在馬來西亞監獄醫院接受精神治療，一九八三年，他會自該醫院逃脫兩星期。

哮喘新葯 PIPTALCIN-U 碧桃仙U
柏林諾蘭製葯有限公司出品
哮喘
本品葯性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食，本品並能增進食慾，增强體魄，確有根治哮喘之功效。
各大葯行均售 本行特設零售部及代寄外地葯品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽
電話：5-733945
總代理：香港大衛洋行有限公司 H.K.P.O.BOX 33782
澳門總代理：元澤堂藥房

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

租售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎 住宅820呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 尚餘兩層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

葵涌超值批發地舖
石籬巴士總站側向大型屋邨附近廠廈商住林立人口密集交通暢順門前更備停車場貨物起卸快捷對醫療食品及各行批發更具發展面積千餘呎特價廉租 3900元起③889238

特平租售
1.旺角道19地下面積1500呎
2.大角咀櫸樹街48、50、52號地下每間面積408呎 3—939858

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

永安大樓 油蔴地偉晴街21—27號
市區超值 商用單位 即買即用
毗近新中港碼頭佐敦道碼頭車站
地下由488至506呎，樓底高17呎6吋
二三樓寫字樓由417呎至578呎，設獨立廁所
住宅僅餘數伙，三面單邊，由345呎至372呎
首期一成 分期廿年 勝過租樓
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 TEL：3—319895（假日照常）

東惠商業大廈 商士打道109至111號
高級寫字樓出售 高層全海景地點旺 728—1795呎
中央冷氣水電齊全送美術天花特級膠地板即買即用
旺舖租 菲林明道26號A地下900呎免頂手 裝修期一個月中央冷氣水電齊地點旺
業豐大廈 德己立街12號中區地王寫字樓 面積560呎裝修現代化地毡牆紙
水電齊間格好免佣金業主自讓即買即用吉售49萬
珀苑 堅尼地道70號D座中層全海景柔拿浴室 大小泳池網球場工人房有蓋車位水電齊備
中央冷氣新式厨房洗碗機1732呎四房兩廳自置吉售
恒天高惠地產管理有限公司 ⑤8936628

成基商業中心
干諾道西144—151號
全海景中央冷氣707呎
中層1705室 租$2500 售$325,000
高層3803室 3804室 售$367,000
筲箕灣有蓋車位
柴灣道29號香苑大廈
租$500 售$35,000。
六基有限公司 H252497

中區寫字樓出租
德輔道中162通用商業大廈（先施對面，地鐵站隣）約710呎廉租送寫字枱及間格
月租肆千弍百元
電5—439937 萬僑李彼德洽

中區福興大廈 招租
香港干諾道中61號閣樓及壹樓共3200呎合餐廳限列室各行業 另五樓以上單位1200呎及600呎廉租
⑤279982 基正洽

中區寫字樓出租
德忌立街58—62號協興大廈四樓
A座 面積629平方尺 請電
5—8420803 彭君或梁君洽

畢打老道19號
致富商業大廈
高級寫字樓998-1200呎
出租
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，新落成，交通極方便，合各行專業事務所。 詳電：③210523洽

高級花園洋樓
九龍又一村
丹桂路5號及6—8號，高槐路6號
環境幽雅 設計新穎 分層預售
洽購處：①地盤辦事處 電話3—805667 ②華亨金飾參茸行
地址：九龍塘尾道205號 電話：3—950942

物業出售
沙田世界花園第3座5字樓B單位連車位一個 面積2,000呎，出售。
九龍土瓜灣炮仗街142號立基大廈1/FL K座，面積350呎，廉售。
詳情請電K323190 余君或黃君洽

廠房租售
九龍官塘偉業街201號兆富工業大廈3字樓，面積10,000呎，租售。交通方便，適合布廠，漂染，五金製品等行業
詳情請電 K—323190 余君或黃君洽

兆宜大廈
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合聯誼會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：430303—9 電話：5-663691

中區萬宜大廈
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917 5—239859

旺舖寫字樓住宅租
①德輔道中168定昌大廈先施對面
②德輔道西327樓下約800餘呎
③九龍太子道西222A 4/F 1700呎
電 5—459222 於仁公司洽

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

香港人遊香港
首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
寶蓮寺大澳水鄉遊 出發日期：7月13日
梅窩專線冷氣船位 專車上山不必輪候 旅途計劃精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分 費用：$115.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘貫偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包

■塔門歡樂遊 ■長洲華威酒店 ■嘉道理農場
■西貢一日遊 ■西沙灣渡假酒店 ■海洋公園
■新界環島遊 ■梅窩銀礦灣酒店 ■海上夜總會
以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢
報名地點：
七海旅運有限公司 牌照號碼：350313
德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

生活日漸富裕・擇偶更加挑剔
中國經濟改革帶來城市家庭婚姻變化

（中國新聞社北京七月八日電）記者劉北憲：中國正在實行的經濟體制改革，已引起城市婚姻家庭的新變化。

一批社會學者對北京、天津、上海、南京、成都五大城市四千三百八十五戶居民的調查表明，中國人的初婚年齡、擇偶標準、家庭結構等，都與以往不相同。

調查結果顯示了以下特點：

一、初婚年齡延長，晚婚率提高。城市婦女平均初婚年齡，一九四九年是十九點一六歲，一九六五年上升到二十二點五七歲，近年是二十四點九三歲。調查對象中二十三歲以後才結婚的婦女，一九四九年佔百分之九點三，一九八二年則佔百分之八十一點六。人們的婚姻觀念已產生變化，過去是先成家後立業，現在是先立業後成家了。

二、擇偶標準和結合途徑發生變化。經濟體制改革前多重視政治面貌、家庭出身，人要忠厚老實，女青年多願找幹部或軍人，現在除了要求人品好、興趣愛好一致外，更注重學歷、才幹、有上進心。婚姻結合途徑的變化趨勢是：父母包辦逐漸減少，自由戀愛日益增多，但經朋友介紹的仍佔大多數。

三、家庭日益走向小型化和網絡化。「四世同堂」幾乎絕跡，一對夫妻及其未婚子女組成的「核心家庭」，大幅度增加，在不同城市佔百分之六十至七十不等。但調查表明，儘管小家庭多，有些已婚子女不和父母生活在一起，但「母家庭」與「子家庭」之間，仍有密切往來，常常互相幫助，節假日也多在一起歡渡。城市家庭的這種網絡化現象，是中國當前家庭結構的一大特點。

四、「從妻居」的家庭是現發展趨勢。從妻居，即所謂「倒插門」、「招老女婿」。此類家庭以往甚少，但這次對五城市八個居民點的調查表明，一九七七年以來結婚而從妻居者，已佔結婚總人數的百分之十八以上。人們還發現，從妻居的家庭比較穩定。對成都一些已婚者的調查，從夫居的四十八人中，後有分家的有三十五人，佔百分之七十二點九；從妻居的三十八人中，後有分家的僅有八人，佔百分之二十一點零五。

五，湧現出一批隔代家庭，且有繼續發展之勢。據分析，其原因在於城市婦女廣泛就業後，第三產業落後，社會服務不能滿足需求，一些雙職工家庭為解決「入托難」、子女上學沒人照顧等問題，便將子女送到爺爺奶奶處常住。此外，老年人生活孤獨，也願意與孫子女或外孫子女一起生活，消除寂寞。

六，家庭內部人際關係民主化，權力分散。「夫權制」在城市家庭中已基本解體。「一集權」轉化為「平權」。

自由神像慶典過後 紐約港變成垃圾站
四日盡狂歡・留下手尾長又長
廢物九百噸・工人清理忙又忙

（美聯社紐約八日電）在紐約邀請數百萬人參加自由神像百週年盛大的紀念儀式時有什麼問題發生呢？好像舉行一個舞會，在歡樂的場面過去之後，主人家便要面對事後清理的工作，對一個城市來說，這件工作便巨大了。

「自由週末」狂歡會結果引致一團糟，像狂歡會所引起的場面，一樣巨大和令人難於容忍。參加紀念自由神像一百週年的唱歌、遊船河和放煙花四天節日的狂歡者，他們遺下百多萬個罐和樽和數以百噸計的垃圾。

紐約市公園及娛樂處一名發言人加烈特說，單是曼哈頓巴特里公園，在週末狂歡的首三天期間便收集到五百噸垃圾。他說，預料清潔工人於星期日又收集多一百噸的垃圾。

加烈特說：「我們希望巴特里公園在星期一早上能恢復清潔整齊」。

根據加烈特說，在中央公園，清潔工人收集到三百噸的垃圾是因為星期六晚有八十萬名樂迷在公園的巨大草地上參加星羅棋佈的音樂會。他說，該處計劃要一千八百名工人在節日的前後期間逾時工作，過時補水的費用超過一百萬美元。

西班牙奔牛日 四名勇士受傷
但求刺激・不顧死活

（合眾社西班牙潘普洛納七日電）西班牙聖費明節週一上演首日奔牛活動，三名西班牙人及一名外國人與牛隻在街道上追逐時受傷。

數百計頭戴傳統紅色貝雷帽，身帶印花大手帕及白恤衫的瘋狂市民爭逐走在六頭鬥牛前，由潘普洛納市會堂走行八百九十八米，與牛隻鬥快跑至牛場。

市議會官員說：週一首日奔牛賽僅需二分三十秒。受傷四人傷勢輕微，分別扭傷，擦腫或割傷。

拿維拉醫院一名護士說：其中一名傷者為外國人，名米高克格，但不清楚其國籍。她說：「該名外國人跌傷了肩膊，他不懂西班牙語，沒有證件。」

牛場附近樹立着小說家海明威半身像，他其中一本小說令西班牙的聖費明節奔牛活動街知巷聞，吸引全球數萬計旅客前來此間。

除鬥牛外，聖費明節同時夾着通宵狂歡，狂飲及跳舞。

公園噴泉 在美國紐約州的賓厄姆頓市，氣溫接近華氏九十度，四歲的小妹妹愛麗絲湯美被公園內噴泉水射中，大叫「真冷啊」。（美聯社傳真圖片）

35日本名女參選 只七人獲得議席
包括電影明星及運動員

（美聯社東京七日電）星期日參加日本選舉的女性候選人，包括影星、運動員及歌星，一些分析家說，女性以形象進行角逐多於提出問題來角逐。

參加眾議院競選的三十五名女性中，只有七人在設有五百一十二個議席的眾議院中贏得席位，而角逐參議院一百二十六個議席的五十三名女性中，有十名女性獲選。

參加一九六四年奧運會的運動員大野清子，在東京所佔的參議院四個議席中，贏得其中一席。她的競選口號是「一健康、清新及五個孩子的母親。」她的競選經理說，「她非常清潔和十分平凡。她並非那麼高貴，亦非低級，和不是很美麗。她只是一個典型的日本婦女。」

五十歲的大野清子沒有政治經驗，但她於二月間，由首相中曾根康弘親自選她，代表他的自由民主黨角逐。

日本一家大學新會學教授說：「中曾根希望盡量多些贏得議席，並認為一位女性候選人會令他的黨派有一個清潔形象。」

美國大學生中 吸毒現象嚴重

（新華社華盛頓七月七日電）美國密執安大學社會研究院今天公佈的一項調查結果證明，美國的大學生在畢業時約有百分之三一的人使用過可卡因毒品。

這項調查表明，在調查之日前十二個月之內，當毒品使用過可卡因的大學生佔調查學生總數的六分之一，在調查之日前一個月內使用的人佔調查總數的十四分之一。

調查人員還說，美國高中學生和其他年青人吸毒的現象也很嚴重，其比率之高「超過了世界上其它任何一個工業化國家」。

應接不暇 教宗若望保祿二世訪問哥倫比亞，受到當地人士熱烈歡迎。圖為波哥大市民爭相和教宗握手。（美聯社）

未滿十七參選環姐 南斯拉夫小姐除名
是一高中學生芳齡十六歲半

（中央社巴拿馬市七日專電）參加一九八六年環球小姐選美的南斯拉夫小姐塔提雅娜．史巴西克，經查出她只有十六歲半後，已被取消參加資格。

環球小姐選美大會規定，參選小姐不得少於十七歲。

史巴西克小姐是伯爾格來德一名高中生，因為遲來報到，選美主辦單位遲至四日才查到她的出生證明。

四位準環姐 佳麗，在巴拿馬角逐環球小姐榮銜的其中四位，到噴泉涼快一會兒，左至右為冰島小姐、比利時小姐、黎巴嫩小姐和以色列小姐。（美聯社傳真圖片）

湖南省發現紫色大理石

（特訊）湖南芷江縣城北十公里處，發現中國大陸內罕見的紫色天然大理石。這種紫色天然大理石，條紋細密，抗壓、抗折、抗剪度都超過工業要求標準，顏色均勻，穩定，光澤明亮，光潔度超過一百，色澤美觀協調，無裂痕砂眼，不崩邊，成材率高，裝飾性能好，是難得的裝飾材料。

南茜將寫回憶錄 盡訴心中難忘事
於列根總統離任之後出版
有公有私・白宮內幕話君知
報喜報憂・和你分享苦與樂

（合眾社紐約八日電）「紐約蘭頓出版公司」昨天宣佈：美國第一夫人南茜將撰寫回憶錄。這本回憶錄將於列根總統與南茜離開白宮後出版。回憶錄內容列根與南茜如何相識，如何追求，如何相聚，婚姻與家庭生活，列根在政壇上的發展的詳細情況。

南茜長期以來都撰寫日記，因此，以往她與列根的私生活與公共活動，都有詳細記錄。南茜的回憶錄將由「蘭頓出版公司」出版發行，雙方的條件未見透露。回憶錄的撰寫將獲一些學者的協助。回憶錄既報喜又報憂。例如，列根被一個槍手開槍擊傷、列根切除結腸癌等，回憶錄內都有南茜當時的心境描述。

烏干達軍隊烏龍 誤襲一森林學校
以為是不法份子紮營地
盲目開槍射擊七名學生喪生

（路透社坎帕拉七日電）國防部今晚說，烏干達軍隊由於懷疑在坎帕拉郊區一處森林的一所政府學校是非法營地，今天向該學校學生開火射擊，打死七人。

國防部在一份聲明中說，軍隊的指揮官已經被逮捕，並成立了一個調查委員會，以便在一星期內向烏干達總統穆塞韋尼提交調查報告。

目擊者說，當該所學校的學生在學校院子列隊作早晨操練時，軍隊就向這些學生開火射擊。這所學校位於烏干達首都坎帕拉西北十三英里（二十公里）處的納占巴森林中。

受傷者數目不詳。

國防部的聲明已證實上述消息，但是沒有提供具體數字。

烏干達火車相撞 死傷乘客卅五名

（路透社倫敦七日電）據烏干達電台報道，今天一列貨運火車撞向一列停在烏干達首都坎帕拉附近一個車站的一列客運火車，造成六人死亡和二十九人受傷。

英國廣播公司收聽到的這一廣播稱，有四人在撞車中立即死亡，客運火車有兩節車廂被嚴重撞毀，其他兩人稍後死於醫院中。

蘇千年古梧桐樹 乾枯後枝繁葉茂

（新華社莫斯科電）蘇聯阿塞拜疆共和國小高加索山脈的一個村莊裏有一棵一千六百年的東方梧桐樹，現在依然仍是枝繁葉茂。不久前，這棵樹開始乾枯，原因是樹幹出現了一個大窟窿。人們用含有殺菌藥物的粘土堵住了窟窿，使這棵樹又葉茂青了。這棵樹高五十米，樹圍十五米。樹下是人們乘涼避雨的好地方。據專家們說，這棵樹長壽，是因為這個山區的氣候好。

會計研究所

你對造帳沒有經驗嗎？
你想要人教你造帳嗎？
本事務所現收新成員
每堂收HK$45 時間任擇
南豐中心1823D 0-493215

香港獎券管理局 六合彩
攪珠逢星期二、四舉行

明日攪珠 10/7/86 星期四 下午6時50分

多寶 $1,574,818

馬會場外及電話投注處
明日下午6時15分截止投注

查詢開彩結果 0-687

購置寫字樓，本港商界深明地點優越、知名度高之重要性.

物業地點優越，則有助日常業務運營；知名度高、氣派十足則可反映公司規模實力，有利未來發展。在短短數個月內，信德中心寫字樓已售出九成，足見本港商界深明箇中道理。

信德中心座落干諾道中200號，雄峙中區海傍，毗鄰金融財經心臟地帶，佔盡地利；外型先進，氣派宏大，聲價十足。自置寫字樓於此，足見貴公司的規模實力，給予客戶更大信心，令業務發展事半功倍。

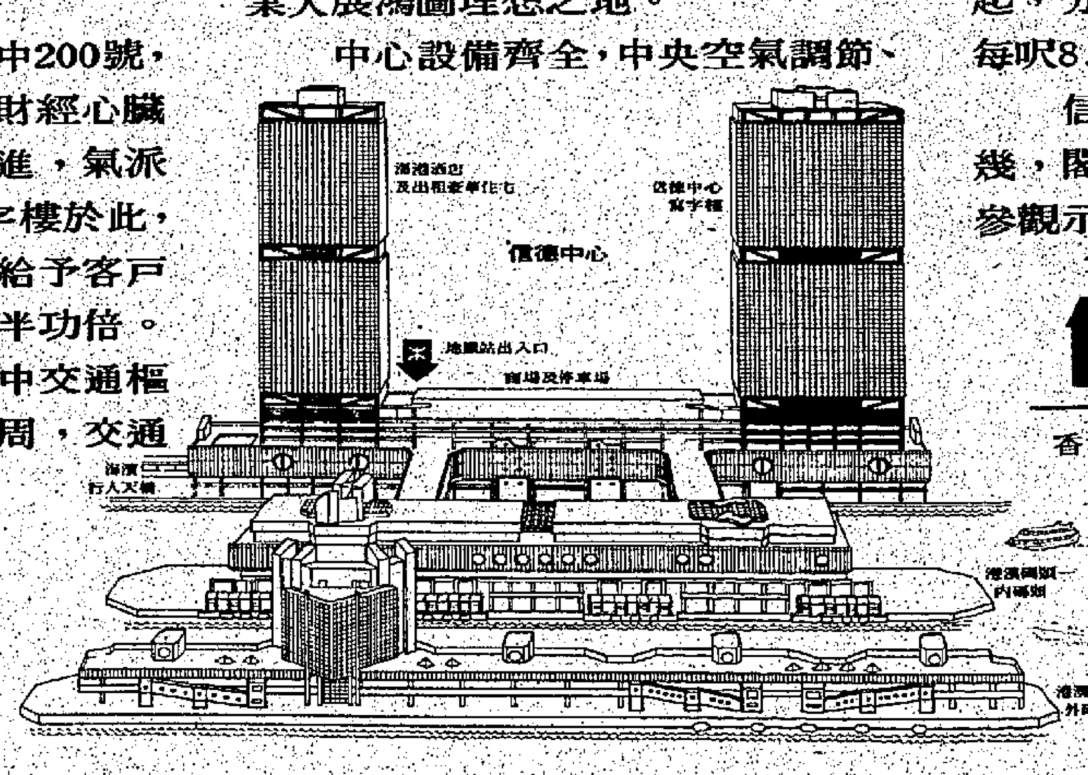
信德中心位處港九澳中交通樞紐，水陸公共交通分佈四周，交通便捷實中區罕見，日常業務運營，因利乘便，倍感便捷。

加上寫字樓全無柱位，面積實用，四周特大幕牆玻璃，雄視海港，遠眺爐峯，視野廣闊，正是奠基立業大展鴻圖理想之地。

中心設備齊全，中央空氣調節、天花省電燈飾、名廠窗簾及消防系統悉數齊備；更有電腦中樞管理、24小時嚴密保安及專業維修保養。

信德中心寫字樓，面積由1,352呎起至11,339呎，每呎僅售970元起，分期十年，首期三成，月供僅每呎8.70元，尤勝交租。

信德中心寫字樓單位所餘無幾，閣下理宜當機立斷。請即駕臨參觀示範單位。



寫字樓單位即購即可遷進辦公

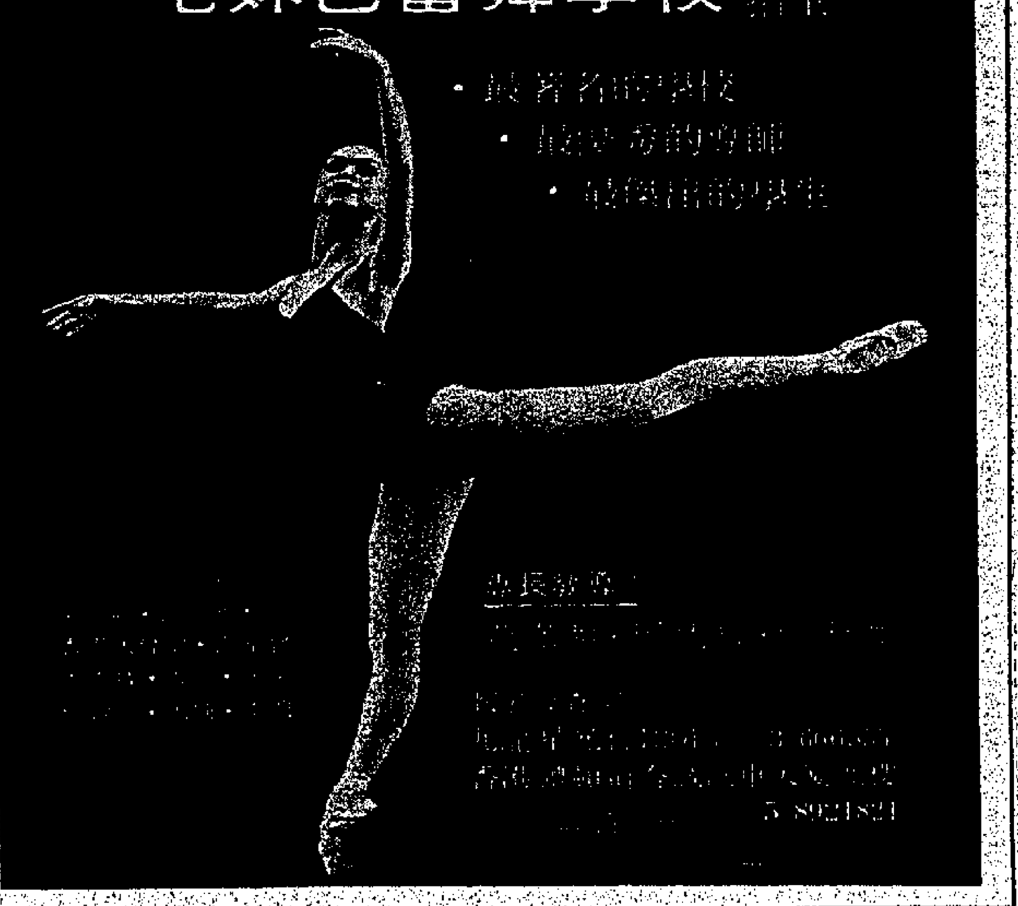
信德中心
SHUN TAK CENTRE
香港中環干諾道中200號（港澳碼頭）

售樓代理：長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
合和屋宇有限公司 香港皇后大道東183號合和中心3樓11-15室 電話：5-298949

地盤售樓處及示範單位：信德中心寫字樓27樓（寫字樓電梯大堂設於二樓）假日照常辦公

毛妹芭蕾舞學校 暑期招生

・最著名的學校
・最優秀的導師
・最傑出的學生



本港新聞

經濟司易誠禮昨晚啓程 訪問英法兩國 搜集核電資料

（特訊）經濟司易誠禮昨晚啓程往倫敦及巴黎。展開爲期十天訪問，期間將會參觀一些核電廠，並與當地官員及有關人士接觸，研究核電廠一旦出事時應該要採取的應變辦法。

易誠禮離港前在啓德機場對記者發表談話，表示此行訪問英國及法國，將會把搜集所得資料帶回香港，並考慮香港是否需要接受一套核電廠應變計劃。

他表示：由於所得的有關資料很多，預期在明年底之前，不會作出決定，與及研究亦需要頗長時間，返港後不能立即講出核電廠緊急應變辦法的詳細內容。

易經濟司透露：他此行是由英國能源部安排，不過，此行與大亞灣核電廠簽約或處理核電廠廢料的事件無關。

他續透露：在訪問英法兩國期間，還會參觀類似香港的情況，例如在訪問倫敦時，會參觀一處離核電廠僅五十哩的地方，與當地的官員會晤，討論核電廠發生意外時有否早已制擬的應變計劃；而在訪問法國時，會參觀一間與大亞灣核電廠設計相同的核電廠云。（區）

研究應變方法將作本港參考 兩局議員組核電廠考察團八月將出發

（特訊）立法局議員潘宗光表示，雖然海外核電考察團詳細行程未定，但預料立法局八月休會期間，立法局議員會組團前赴各地考察及搜集核電資料。潘議員謂可能去地點包括美國三里島，日本及法國，屆時將會晤核廠工程師談論核電廠結構及安全問題，也會收集數據以便回來再作詳細分析。此外亦會與廠內技工，工人及附近居民，談論他們個人的感受。同時更會注意維修及保養工作，希望多了解實際情況。（強）

新建入伙屋邨租金 佔家庭入息一成半 洗祖昭談租金政策將發報告

（港訊）檢討公屋住宅租金政策小組委員會將向房屋委員會建議將小組草擬的報告書發表，使市民對小組的提議有所了解。該小組委員會委員洗祖昭昨晚在接受香港電台電視部「奉告」訪問時，作上述表示。

洗氏並且解釋該份報告書不會以綠皮書形式發表的原因。他指出，綠皮書或任何形式的諮詢文件，通常是政府有意對某些政策，作出具體修訂時發表的。

洗氏強調說，小組委員會所作出之建議，實與房屋委員會沿用的政策無大分別。事實上，這些政策一向在執行上相當順利，而屋邨住戶亦普遍接受。

洗氏說：「有鑑於此，小組建議繼續採用每兩年檢討租金一次的政策。」

「唯一的新建議是在釐定新建成公共屋邨之租金時，租金與家庭入息比例平均約爲百分之十五。」

他說：目前公屋住宅單位平均租金只佔住戶家庭收入的百分之七——遠低於市值租金，並且只是同類私人住宅樓宇租金的百分之廿至卅。

「公屋租金並且包括差餉、管理費用、維修及日常開支等。」洗氏補充說，公屋住戶的租住權亦受到保障，例如在某些情況下，住戶的一名子女可以承繼公屋的租用權。

姬達談核電廠設備 認爲對安全有信心

（特訊）廣東核電聯營公司第一副總經理姬達爵士表示：他十分了解港人對核電廠的憂慮，但個人對核電廠的安全設備很有信心。

姬達爵士亦是諮委顧問，他說，對於核電廠購買的設備有信心。另外，工作人員訓練及機械保養是很重要的，應該特別注意。被問及中國會否放棄興建核電廠的計劃，他表示不能代表中國發言，他們會照原定計劃工作，北京方面，亦知道香港人對核電廠的憂慮。

姬達爵士建議港人應清楚各方面的意見，而聯營公司亦會盡量提供資料。

立法局休會辯論 二十一位非官議員發言 討論三合會報告書

（港訊）二十一位立法局非官守議員，今日的休會辯論中，就修改法律及修改法律實施方法，以對付三合會問題的討論文件發言。

五項條例草案：一九八六年生死註冊（修訂）條例草案，一九八六年外籍人士在港結婚（修訂）條例草案，一九八六年非婚生子女獲取合法地位（訂）條例草案，一九八六年家庭暴力條例草案及一九八六年田土註冊（修訂）條例草案將進行首讀及二讀。首三項條例草案是有關人民入境事務處所提供某些服務的收費調整。

另有六項條例草案對恢復辯論，它們是：一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第二號）條例草案，一九八六年法律修訂及改（綜合）（修訂）條例草案、一九八六年意外死亡條例草案，一九八六年監獄（修訂）條例草案、一九八六年道路交通（修訂）（第二號）條例草案及一九八六年道路交通（違例駕駛記分）（修訂）條例草案。

其他會議事項包括九題非官守議員的問題，以及譚惠珠議員就修改立法局會議常規第十四條作出的動議。這項修訂旨在使議員可在主席之批准下，就提交立法局省覽的附屬法例在會上發言。

[illegible] 工商業發達．印刷技術先進 日本約佔三成市場需求廣大展望樂觀

（本報專訊）日元大幅升值，刺激了從日本入口貨品的價格提高，其中紙張入口價格，在過去六個月來，已急升超過百分之十五。除了匯率影響外，紙漿起價，也是因素。

由日本紙張的入口價值，約佔本港入口紙張市場總值的百分之三十。所以影響性不少，而本港紙張業如何應付此難題。近利洋行董事總經理文惠源認爲，這加速了業者，向其他產紙地區購買紙張。

不過，因爲日本紙張爲港人所接受，又交貨船期準確和快捷，加之，日本人的生意手法靈活，配合經濟環境的變化，正如六個月來，日元升幅達百分之三十，而紙價只升了約百分之十五，所以部份業者仍然樂於購買日本紙張。

此外，澳洲也是產紙國家，但澳元貶值。本港紙商並未受惠，因爲澳洲本身國內市場廣，所以其紙商收緊出口，而轉往供應其本土使用。

至於入口洋紙價格「最近會否回落，文惠源信心十足地說，「可展望今年下半年，和明年上半年，看不到有理由支持其價格回落。」這跟港元和美元匯率掛鈎的關係不大，而主要是產紙地區收緊供應量，直接影響入口價格。造紙原料的紙漿起價，也是因素之一。

然而，近年中國推行四化計劃，入口紙商亦發揮了功效，轉口一些工業上的用紙，以供建設的需要，其中較重要的有，捲圖紙，晒相原底紙，工業用紙，牛咭紙等等。

代理高級洋紙入口的近利洋行，便輸入許多捲圖紙往國內，近利洋行於戰前已成立，爲英資公司，除了推銷本身英國總公司的產品以外，還代理其他高級洋紙。在本港高級洋紙入口商來說，享有盛名，其主要的產品如：剛古紙，免炭紙，支票紙，股票紙，佔有本港同類紙張的市場一席位。

事實上，隨着社會的發展，用紙量亦不斷增加，正如本港工商業發達和印刷技術的先進，加之受西方文化影響，促使本港用紙量達高水平，可媲美先進國家。據去年總計資料顯示，入口紙張的總重量，爲七十九萬三千噸。

但是電訊科技和貯存資料系統的發展，突飛猛進，會否減低了紙張的用途，從而促使紙張滯銷。文惠源認爲，「人類的使用習慣未改變，預計紙張前景亦不受到影響。」。他接着說，事實證明，電腦愈發達，促使應用在電腦的紙量，也不斷增加，而商業通訊器材的科技進步，亦有助於紙張的銷路。

文惠源強調，科技產品和紙張是分不開，兩者可共同生存，所以展望將來紙張的銷路，該是樂觀。（尹榮華）

增設雷達站及電腦 監察管制船隻航行 財務委會今日討論撥款

（港訊）財務委員會今日討論撥款一億七千八百七十萬元，以安裝設備及使建議中的船舶航行管理系統投入服務。各委員亦考慮批准撥款二億一千五百零一萬元，作爲實施這套船舶航行管理系統所涉及的款項。

構思中的船舶航行管理系統會設有多個雷達站，分佈於若干主要地點，以監察船隻的航道，這個系統在加上電腦及甚高頻率通訊設備的應用下，即可長期監察及管制船隻的航行，以改善安全情況及交通流量。

若干類使用本港港口的船舶，流量在過去二十年間增加了四倍。一九八五年內，進出港口的遠洋輪船平均每月達到二千二百二十九艘，預料這數字每年增加百分之四。

內河船隻及國際客輪亦有增加，一九八六年每月約有一萬三千六百六十班輪船進出，而這些船隻亦較以前的船隻爲大，速度亦較快。當局在審查過顧問公司Canadian Commercial Corporation在一九八四年底完成的研究報告，及對有意供應設備的供應商所呈交的建議加以評估後，建議實施船舶航行管理系統。作爲海事政策事宜諮詢委員會的港口事務委員會，已批准實施船舶航行管理系統。

航運界對於船舶航行管理系統表示支持，而對於當局不意要透過增加港口和燈號費用及旅客登船費以收取實施這套系統的費用亦予接受。

由於這套系統對本港來說是完全嶄新，故當局會聘請Canadian Commercial Corporation供應及安裝所需的設備，並使這套系統得以操作，但一切仍須按照正常的招標程序進行。如獲得通過，這套系統的實施期預料會在一九八九年中完成。

新加坡長途電話 技術故障仍中斷

（特訊）香港與新加坡之間的長途電話服務目前仍中斷，大東電報局發言人表示中斷服務是由於新加坡方面發生技術故障。該發言人表示：較早時會中斷的港澳長途電話服務在昨午已恢復正常服務。

反對興建核電廠 已有廿萬人簽名

（特訊）爭取停建核電廠聯席會議發言人馮智活在一公開場合表示：如果香港不向中國買電，會增加興建經濟負擔，可能會拖慢建廠工程。

「如果香港不向中國買電，中國便要完全負担起四十億元興建費用，將構成重大經濟重担，即使向外借貸，也不會太順利」。

他又表示：目前已有二十萬個簽名反對興建核電廠。他說：「我們進行簽名運動，不是想以羣衆壓力要求中國政府改變計劃，却是要反映出究竟有多少個香港人感到核電廠是一個危害安全的陰影。」

柏德遜博士亦表示：中國興建大亞灣核電廠主要是要進入國際先進科技之行列，他認爲這是不必要的。他說中國已能掌握「先進火力發電原理」之先進科技，應該繼續在這方面努力。

而馮智活也表示：中國不必過早大量發展核能，因爲核電廠建廠費比煤油發電廠貴六成或以上，造成經濟障礙。況且，長期依賴西方技術及設施，中國便不能獨立自主。（李）

圖經濟司易誠禮離港前在機場對記者談搜集核電廠資料。（本報攝）

郭亞女母女已會面八次 黃婉韶目前暫不宜出院 社會署報告書已送達兩局議員

（特訊）兩局議員已收到社署就郭亞女事件所作的檢討報告，兩局衛生事務小組將於本星期四對報告書進行討論。

報告書指出，照顧黃婉韶的心理醫生認爲，社署及警方人員作出的破門行動，沒有加深黃女士的病情，她的病症早已持續一段時間。

報告書長達十頁，並認爲是次破門入屋行動，拯救郭亞女及將黃女士送進醫院，是根據婦孺保障條例及精神衞生條例，並沒有將黃女士扣留，更沒有違反她的意願。

報告書認爲這次事件較爲特別，雖然黃女士努力照顧女兒，但仍不足夠，若社署能更早採取行動，相信對母女的益處更大。

月前，黃女士在醫院接受心理治療，狀況已經穩定，同時亦令人滿意。但在現階段，黃女士不宜出院照顧幼女，預計她需要繼續留院一、兩個月。

郭亞女在兒童院的情況良好，該院職員正協助她增長與對人相處及語言能力。本年九月，郭亞女便滿六歲，社署將與教署研究，安排她入學，並爲她補領出世紙，同時，建議女士爲郭亞女另起一個更好的名字，直至目前，兩母女見面八次，社署會作出安排，使她們見面的次數增加。

報告書又指出，公衆人士批評社署權力過大，但社署認爲賦與適當的權力，始能處理突然發生的嚴重事件，爲了迎合公衆的關注，社署提議在婦孺保障條例中加入規定，使社署人員入屋拯救兒童時，能得到法庭簽署手令。（般）

政府醫院下月加價 三等病床由十八元加至二十 平均加價一成門診增至十元

（特訊）行政局昨日通過提高醫院和診所收費，平均加幅接近一成，新的收費由八月一日起實施。

今次調整醫院和診所收費，是例行的調整，主要是據通貨膨脹率，去釐訂新的收費，調整之後，政府醫院三等病床的每日收費由十八元，增至二十元，而二等和頭等病床的收費同樣費用大約增加一成。目前二等病床每天收費爲五百元，頭等病床收費爲七百五十元，不過全港只有二百多張，此類的病床。

至於診所的收費，普通診所將由九元增加至十元，專科診所收費，則由十二元增加至十三元。

雖然，醫院和診所收費增加，但一些特殊收費，如專供吸毒者戒毒的美沙酮診所，以及提供家庭計劃服務，和社區護理服務均維持現有收費水平，其原因是，政府把這些服務，當作社會福利的一部分，而且不希望因提高此類收費，而令使用這些服務的市民減少。（般）

今日各版主要內容

＊本年度高級程度會考，定週五公佈成績。（教育版）

＊特刊：藝術週刊

中國國內畢業牙醫 不會鼓勵來港執業

（特訊）港澳辦公室副主任李後對香港牙醫學會代表團表示：中國不會在一九九七年過渡時期或以後，鼓勵中國畢業牙醫到香港就業而現在香港私人執業方式將會持續。

李後又表示：一九九七年後，會保留香港現行牙科醫生專業資格審核制度，以確保專業水平，但形式上會有適當的改變。

香港牙醫學會將對中國有關方面提供最有效之辦法及意見，是以香港牙醫學會代表團，是應北京中華醫學會之邀請，於本月一日至六日，前往北京作爲期六天的訪問。

這八人代表團由香港牙醫學會會長梁基恩醫生率領。首先會見中華醫學會副會長兼秘書長張保醫生及前中華人民共和國衞生部科學教育司司長許文博醫生作有益的會談。其後參觀北京醫科大學口腔醫學院，並會見北京醫學院口腔系主任兼醫院院長張震康教授和口腔醫學院名譽系主任兼中華醫學會口腔醫學會主席朱希濤教授更與首都醫學院口腔醫學系院長進行會談香港代表團之兩成員在北京舉行了學術講座，受到熱烈的歡迎。到會者，包括中華醫學會的會員及來自各大醫院及診所的代表。

香港牙醫學會同敬設宴招待中華醫學會委員及會見中華人民共和國衞生部副部長陳敏章教授。其後香港牙醫學會代表團並獲港澳辦公室副主任李後接見，並設宴款待。

熱帶氣旋季節開始 天文台長勸人小心防範

（港訊）天文台台長岑柏昨日提醒市民，南中國海地區熱帶氣旋季節已經開始，而今年第一個吹往南中國海的颱風蓓姬，現正集結在太平洋北呂宋之東。岑氏表示，只有防範措施才是最好的方法，去減低財物損失，以及人命傷亡。

土木工程師、建築師及承建商必須確保棚架可以承受狂風而不致造成破壞，而在地盤，尤其是近山邊處，必須採取預防豪雨、水浸、及山泥傾瀉的安全措施。

遇有風暴時負有特別責任的人士，在現階段應該檢討各項指令，加入最新資料。

市民必須明白熱帶氣旋的警告訊號的意思，當局已將這些資料印製成一張卡片，市民可到天文台總部、政府新聞處及各區政務處免費索取。

不過在熱帶氣旋襲港時，合適的預防措施，單靠卡片上所提供的資料是不足夠的。市民必須留意詳細的天氣報告。

天文台透過電台及電視發出的天氣報告，包括一般性適當預防措施的意見，熱帶氣旋移動的報告，以及本港天氣概況預測。由今年開始，天文台採用十進制來表示熱帶氣旋移動速度及風速，即以每小時多少公里計算。

颱風蓓姬集結高雄東南

颱風「蓓姬」集結在高雄之東南約六百四十五公里，預料向西北偏西移動，時速約廿公里，直趨巴林坦海峽。本港今日吹微風，大部份爲北風，除有幾陣局部地區性驟雨外，天晴，接近黃昏時可能有雷雨，最高氣溫約爲卅二度。

小評

法官建議語重心長

今年一月，沙田第一城一個住戶單位發生煤氣爆炸，除了屋內戶主不幸喪命之外，由於窗外的冷氣機凌空飛墮，禍及過路途人兩名，當場慘死。因此，由法庭展開死因聆訊，在聆聽全部證供後，法官裁定屋內戶主爲「死因不明」，而兩名過路行人則「死於不幸」。法官認爲由於過程無人知曉，所以作出了上述的裁定。

不過，法官作出五項建議，市民不應自行修理煤氣爐具，建議煤氣公司廣泛宣傳使用常識及提供免費搶修服務，又建議煤氣公司、政府新聞處及供應商，聯合推廣氣體安全宣傳教育常識。

切實推行家居安全常識

住宅發生爆炸引致人命傷亡事件，最近已不止一次發生，當然沒有明確的證據證實爆炸的原因及誰人應負其責。但是不止一次的慘劇有一個共同之點，乃是無獨有偶，發生於入伙未久的新建住宅之內。

因此極有理由相信，那些因爆炸而引致不幸者，很可能是缺乏使用氣體燃料的常識，原本不成爲危險的情況，竟因欠缺常識而肇致大禍。

多年前，浴室熱水爐成爲殺人兇手接二連三，政府其後採納死因法庭的建議，聘請顧問專家作出了改善及管制熱水爐裝置，同類慘劇果然未再發生。

我們認爲今次的死因法庭所作出的建議，應該由政府指定專責部門立即執行，特別是煤氣公司在爲新的住戶裝置煤氣設備後，除了對這些住戶提供充份使用常識外，並應不時展開宣傳教育工作，提醒用戶時加留意。近年來新移民來港增多，新建立的小家庭增多，他們特別需要這些常識，多些提醒使用安全常識，有百利而無一害。

超羣 Maria's

超羣新店開幕

西餅．麵包．餅券

由七月九日至十三日

7折

超羣爲慶祝西營盤正街24號分店及黃竹坑超羣餐廳開幕，港九新界各店同時舉行7折優待。機會難逢，請即駕臨各超羣餅店選購。

本港新聞

澳門烏龍彩票事件公佈結果
幸運星刮中有獎
持多張票若干星六位置相同只作一注中
實派獎金僅為應派千二百萬四分之一

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：因印刷出現錯誤的「幸運星」彩票事件，經過澳門有關當局與英國負責印製的公司代表十日來多次開會後，昨晚終於有結果，所有已登記獲中的彩票將會得到適當份量的派發彩金，派發的彩金約三百卅萬元，即為全部應派彩金一千二百多萬元的四分之一。

派發彩金的通告於昨晚十時卅分發出，指出澳門基金會及英國即發彩票印製公司為維護聲譽，經決定派發彩金三百卅萬予所有已登記的中彩人士，其辦法如下：

任何持有「幸運星」彩票六粒星的中獎人士均可獲發一萬元頭獎，但若持有多於一張頭獎彩票人士，則需視乎其出現六粒星的位置是否相同，如不同則可當另一票中，若每張位置相同則祇當一票中。換言之假如持有多張位置相同的六粒星頭獎彩票者均祇可獲得一注頭獎的彩金。

此外，假如任何一位登記中獎人士同時持有頭獎、二獎或其他不同派彩彩票者，則以一票最高彩派發彩金。

該通告同時聲稱一切賠償彩金均由負責印製的即發彩公司負責，不得向澳門基金會追討。

澳門即發彩票公司上月底推出的「幸運星」彩票，因印製技術錯誤而發生今次的風波，獲中獎的市民達一百一十四人，其中一人個人獨中一百一十六票，涉及的彩金竟高達一千二百多萬。

「幸運星」彩票發生事故後，澳門政府博彩合約監察處加入處理，並為中彩人士登記。而負責印製的英國公司亦派出兩名代表來澳門，經過十日來的研究，終於得到解決，雖然祇負責全部應派發彩金的四份一，但由於有關方面在事發時未能及時收回所有彩票，故此今次的賠償辦法亦算合理。

事實上當即發彩票推出前，該公司宣稱「地瞓」獎金亦僅為五百萬元而。（合）

規定建築公司及地盤必須遵守
聘請安全主任法案
月內呈立法局通過
安全主任需受訓練考試合格始准註冊

（特訊）勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日透露：一項有關規定建築公司及地盤聘用工業安全主任之法案，可望於本月內呈交立法局通過，以便加強建造業的工業安全措施。

他表示，該項法案已完成草擬工作，主要建議僱用二百名或以上職工的建築公司或地盤，必須聘用一名工業安全主任，而建築公司或地盤僱員人數祇有二十名或以上者，則規定需聘用一名工業安全員，該兩個職位乃負責推行工業安全工作。

倘若上述法案獲得通過，日後工業安全主任必須經勞工處註冊才獲認許資格，目前工業安全主任在完成文憑教育便可任職，毋須經勞工處註冊程序。

葉氏指稱，現有工業安全主任約五、六十人，當有關法案實施後，估計一百名工業安全主任才可滿足需求，現職的工業安全主任日後向勞工處申請註冊時，便可獲認許資格，日後接受訓練的工業安全主任，則須經勞工處考試合格才批准註冊資格。

他強調，有關法案在立法局通過後，仍須經過一、兩年時間才正式執行，以便建築公司及地盤可有過渡期適應，及加強培訓足夠人手應付需求。

談及日前馬鞍山一個建屋地盤發生導致三名工人死亡的沉箱工業意外，葉玉麟再次呼籲沉箱工人勿貪一時之快而作冒險。

他表示，勞工處、警方及政府化驗師正聯手調查該宗工業意外，但由於可能需要展開死因研究聆訊，故調查工作不便公開。

不過，他強調，普通地盤工人對沼氣認識不足，但從事沉箱工程的建造工人，則應對這種毒氣有一定認識，他表示，自一九六七、六八年間便制定工廠暨工業地盤密閉場地工業規例，針對沉箱工程之安全，規定工人在進入沉箱工作前，必須化驗箱內所含氣體是否正常，及配備氧氣設施，才可進入沉箱內工作，但因為這些準備措施需時，故有不少沉箱工程人員貪一時之快，而省略有關安全措施。

他重申，建造業乃具有危險性的工業，切勿忽視安全措施；在今年首半年內，建造業中導致死亡慘劇的意外約有三十餘宗，與去年同期者沒有多大改善，鑑於最近發生了一宗嚴重建造業工業意外，勞工處將會加強宣傳教育工作，並與電視廣播有限公司合作，製作一個名為「工業安全先鋒」劇集，配合八六至八七年度工業安全宣傳運動。

葉玉麟表示，這個宣傳工業安全的短劇，訂於本月十四日起，一連八個星期一晚上，在翡翠台「歡樂今宵」節目中播出，向廣大市民宣傳工業安全的重要性，並於每晚短劇播出之後，加插一個「工業安全家庭觀衆信箱」，為市民解答有關工業安全的問題。（佳）

亂貼街招者注意
銀行大門上貼海報
兩青年各罰款百元
警方首次引市政法例檢控

（新亞社訊）警方首次引用公共健康及市政服務法例檢控兩名在銀行大門上標貼廣告海報青年，昨解西區裁判署審訊，兩名被告均承認控罪，郭定能法官判處彼等各罰款一百元。

被告二人（一）張敬然，廿二歲，售貨員，（二）余水清，十八歲，香局士多文員，同被控於本月五日在港島西環皇后大道西五三三四號地下金城銀行大門上非法標貼出售新書廣告海報，而未經上述銀行之業主書面批准。

案情透露：兩名被告均為西環士美菲路球志書局（譯音）僱員，案發日為上星期六下午銀行已休息，至下午六時四十五分，兩名警員巡經上址時，看見兩名被告正在銀行之大門上標貼廣告海報，彼等上前詢問兩被告是否得到銀行之業主書面批准，兩被告表示未經批准，警員遂將兩被告拘捕帶返警署，經請示律政司後而根據上述法例落案檢控兩名被告。

渣甸山地盤意外數日後始揭發
地盤雜工失踪四日
被發現伏屍電梯底
康怡花園棚架鬆脫四工人受傷

（特訊）跑馬地渣甸山睦誠道政府宿舍建築地盤，一名地盤雜工昨午被發現倒斃在電梯槽底，頭及手骨爆裂，屍身已發臭死去多日，警方初步調查認為死因無可疑，相信死者工作時不慎從高處墮下慘死。

死者先焯源，五十一歲，與妻及一女住觀塘高超道邨。

現場為跑馬地渣甸山睦誠道六十一號政府宿舍地盤第九座，樓高廿一層，現已竣工，已進行內部裝修。

據悉，地盤工人在上週末已不見死者，往後數天不見他上班。地盤管工會找過他，但由於死者未留家中電話，故此地盤未能與其家人取得聯絡，一直誤為死者失踪。

至昨晨九時，死者妻及女往地盤尋夫後，地盤的負責人始知死者一直未返家，因此，再派員在地盤範圍內尋找。在下午二時許，工人找至第九座的底層，始發覺在電梯槽不斷傳出難聞的惡臭味，因此，派員往槽底查看，在雜物夾雜的泥沙堆內發現一對腳，於是通知地盤負責人報案。

其後警方連同消防員到場，由消防員將壓底雜物搬走，然後將一具已腐爛的男屍身抬上地面，經檢驗後，證實死者是上週末失踪的先某，頭及手骨破裂。在警方調查後認為死因無可疑，相信死者在高空工作時，不慎跌下槽底受傷未被發現，因傷重而死。

（又訊）鰂魚涌康怡花園建築地盤，昨午十一時許發生工傷意外，四名拆棚工人在拆卸一幅廿八乘廿八呎面積的棚架時，棚架因鬆脫四名工人跟隨塌下受傷，其後被送院救治。

四名受傷者分別為姓施，五十歲，情況尚好，姓李，廿七歲，情況欠佳，餘兩人姓陳，卅八歲及姓葉，四十八歲，在敷藥後離去。另方面，昨午三時許，九龍城侯皇道一品人香酒家亦發生工業意外，一名廿三歲廚房工人，在清洗雪櫃時觸電被彈開送院救治，情況欠佳。

萬山羣島海面漁船演六國大封相
三名漁民遭人狂斬
涉嫌男子跳海失踪
直升機出動救人一傷者性命堪虞

（特訊）一艘僱有大陸漁民的本港漁船，昨晨在香港以東萬山羣島海面發生駭人血案，船上一名本港漁民及一對大陸漁民兄弟在睡夢中分別被人狂斬，血濺船艙。涉嫌疑兇一名大陸漁民事後跳海失踪。

皇家空軍派出定翼飛機及巡邏艇到肇事海面搜索整日，至昨傍晚仍未發現跳海失踪者下落。今日將繼續進行搜索。

另一方面，血案發生後，本港海事處接獲求救訊號，即派出皇家輔助空軍派出直升機到現場漁船，將三名被斬重傷漁民送伊利沙伯醫院救治，其中一名大陸船員傷勢嚴重，情況惡劣，其餘兩人情況欠佳。

由於傷者仍在昏迷狀態，警方未能進一步了解血案內情，疑兇動機耐人尋味，不過，據消息稱，疑兇嗜賭，經常囊空如洗，而同船兩名同鄉頗為節儉，略有積蓄，疑兇在家鄉曾被家人埋怨恥笑，加上在案發前曾飲酒，懷疑酒後亂性，釀成血案。據稱，當時有人在船上逐個船艙襲擊船員，企圖趕盡殺絕，幸為船手換人接班時及時揭破案情。

發生血案的香港漁船編號M六二八X七，船主為四十餘歲男子李炳，船上尚有五名船員，包括其廿九歲姪兒李建德，其餘四名大陸船員，均由船主在香港仔透過一間公司從廣東陽江縣公社聘來，該四人包括一對兄弟卅八歲的楊啟多、卅二歲的楊齊、一名卅八歲男子黃輝及另一名新僱用的船員亞充。

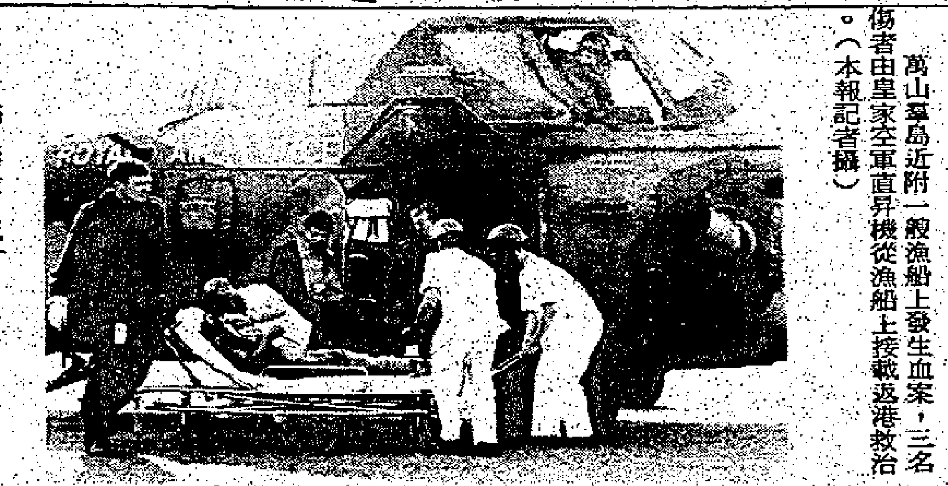
該漁船於七日前由香港仔出發，前往東沙羣島一帶作業，原定捕魚七至十日，詎料船上滿載魚穫準備返港途中發生血案。

血案發生於昨凌晨二時許，漁船在香港以東八十五海浬萬山羣島附近，據稱船主在睡房熟睡，漁船由船員亞充掌舵，當時已到換班時間，仍未見人影，亞充遂往船頭艙找李建德，但見李滿頭鮮血昏迷，亞充立即驚叫，驚動隔鄰艙船主，船主夢中驚醒與亞充走往尾艙查究，赫然見楊姓兄弟亦滿面披血，其兄頭部更有刀痕深入見骨，此時，另一船員亞輝在甲板手執菜刀，目露兇光，船主兩人擬上前制止，雙方對峙一會，疑兇突轉身撲水跳海隨即失去踪影。事後，船主發電報求助，附近有數艘亦在作業中的本港漁船聞訊，即泊近出事漁船，本港海事處於接獲出事漁船的電報後，即通知皇家輔助空軍，先派出一架直升機，由醫生隨同往本港東面七十浬萬山羣島附近海面尋獲出事漁船，醫生被吊下漁船先替傷者急救，再將他們送上直升機，載運回本港，在九龍陸軍醫院降落，再轉送伊利沙伯醫院留醫。

由於一名涉嫌疑兇船員跳海失踪，皇家輔助空軍一架定翼飛機，與皇家海軍一艘巡邏艇，於昨晨七時許，在出事海面附近展開搜索，惟至傍晚時仍無所獲。

三名遇襲傷者經救治後，其中三十八歲傷者楊啟多情況惡劣，其餘三十二歲楊齊及二十九歲李建德情況欠佳。

肇事漁船於昨晚八時二十五分返抵香港仔水警基地，船主及船員亞充被邀返水警總部協助提供消息。警方在漁船上檢獲一把染血菜刀。（合）



萬山羣島近附一艘漁船上發生血案，三名傷者由皇家空軍直昇機從漁船上接載返港救治。（本報記者攝）

（上）發生血案的本港漁船駛返本港。（下）探員在船上調查。（小圖）慶幸未受襲擊的大陸船員亞充。（本報記者攝）

警方跟踪被發覺採取行動
可疑男子被警拘捕
搜出二萬粒迷幻藥

（特訊）警方毒品調查科人員昨午從港島西環跟踪一名男子至九龍城，將其拘捕，在其身上共搜獲二萬粒迷幻藥，時值二十萬。

警方調查人員一直以「放長綫」跟踪該名男子，擬發掘更大收穫，詎料該男子識破逃走，探員遂採取拘捕行動，被捕男子稍後將被落案控以有關藏有毒品可作非法販賣用途罪名。

毒品調查科人員根據情報，調查個多月，昨日中午十二時許，在港島西環修打蘭街跟踪一名從大廈外出男子，該名男子手持膠袋在附近一個巴士站候車，未幾登上一輛一〇一路綫隧巴，探員遂分駕私家車沿途跟踪該輛隧巴上男子，當時，調查科人員懷疑該名男子身上藏有大量「弗得一」，但爲免打草驚蛇，擬將該組織一網打盡。探員駕車跟踪至九龍城消防局附近巴士站，該名男子落車，並似被跟踪，竟拔足逃走，探員見行藏已露，遂下車追捕該名男子，在其身上搜獲二萬多粒迷幻藥，時值約二十多萬元，每粒約值八元至十元之間。

被捕男子四十四歲，稍後將會落案被控以藏毒有關罪名，警方目前仍調查此宗案件，追查與案有關者下落。（合）

漁農處將加強檢控
非法販賣鳥獸販商
男子賣穿山甲判監半年

（港訊）漁農處將加強檢控行動，對付違例售賣雀鳥及動物的商販，特別是那些受法例保護之瀕危品種者。

漁農處發言人昨日就一宗最近在北九龍裁判署審結之案件發出以上嚴重警告。案件中，一名男子因屢次非法擁有穿山甲肉作販賣用途而被重判入獄六個月。

發言人說：這是法庭首次根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例判處入獄的案件。

他說：「我們希望嚴刑峻法能夠防止此等違例行爲。」

發言人透露：在過去十日來，漁農處聯同警方在旺角共進行了三次搜捕行動，成功地檢獲二十二隻動物及二十二隻雀鳥，包括兩隻鳳頭鸚鷹兩隻鸚鵡及一隻緬甸陸龜。鳳屬鸚鷹，鸚鵡及緬甸陸龜均屬瀕危品種。

該處正根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例及公衆衞生（鳥獸）條例檢控違例者。

動植物（保護瀕於絕種生物）條例旨在透過進口及擁有的管制保護瀕於絕種動植物。初次違例最高罰款五千元，再犯則最高罰款一萬元及入獄六個月。公衆衞生（鳥獸）條例以發牌管制鳥獸的售賣，違例者可被罰二千元。

發言人表示，旺角區最近成爲非法售賣鳥獸的黑點。在今年上半年，共有七宗違例事件涉及八隻動物及一百一十三隻雀鳥，去年（一九八五）全年共有六宗涉及一隻動物及六十七隻雀鳥。

這些動物及雀鳥包括瀕於絕種的穿山甲、猴子、豹貓、貓頭鷹、紅隼及海龜等。

發言人說：「漁農處牲畜執行組人員會繼續加緊巡視這個地區。」他呼籲市民提供協助，在發現有此等非法販賣活動時，致電三一七三三二五八，向漁農處牲畜執行組舉報。

失明高齡老婦墮樓重傷不治

（特訊）一名雙目失明八旬老婦，昨午被人發現爬越簷篷在四樓的高處墮樓身受重傷，送院後證實不治。

死者姓周，八十六歲，雙目失明居深水埗寶安道廿號四樓一單位。據悉死者曾患精神病入院治療，至前日出院，昨晨其五十歲的媳婦往死者居處探望，至十一時許離去。

但至下午一時左右，途人發現一名身穿啡色上衣的老婦從居處爬出簷篷墮樓，跌落地下當場身受重傷，送院後證實不治。（合）

一度中斷十三小時
港澳電話通訊
昨午恢復正常

（特訊）港澳之間的電話通訊從前日深夜十一時半起就因澳門方面出現技術故障而告暫時中斷，迄午仍然未修復，使兩地之間電話服務癱瘓逾半天，至昨午十二時四十分始告恢復。

香港電話公司發言人表示，這次服務中斷純粹是因爲澳門方面出現技術故障，與本港電話公司無關。（合）

一人吸毒 全家受害 切戒切戒

資生堂B.H-24日護素／夜健素
簡便有效的護膚新產品

資生堂特別爲繁忙而無暇護理肌膚的女士們，節省美容時間，而配製出護膚新產品──B.H-24日護素／夜健素，提供簡便有效的護膚新方法，只需每天日夜使用各一次，便能達到基本的護膚效果。

B.H-24日護素／夜健素，其中內含多種特效護膚配方，其中以琉璃醣碳基酸（Bio-Hyaluronic Acid）最具突破性，能迅速補充皮膚所需的營養和水份，使細胞回復生命活力。在早晨梳洗後施用數滴日護素於臉龐，表皮隨即形成一層保護膜，防禦紫外線、溫度差異和空氣污染等傷害，並能延阻水份消失；而在夜裡休息時間，睡前抹上數滴夜健素，皮膚組織得以無阻的進行重新調整，維持細胞水份均衡，讓肌膚回復健康狀態。

爲什麼日間與夜間的護理方法會有所差異呢？根據科學家研究分析，人類皮膚的新陳代謝過程，主要在晚上進行，皮膚於日間不斷受紫外線照射及空氣中雜質的污染，在夜裡便要進行重新調整，以回復正常狀態，所以日間的護理着重保護肌膚，提供均衡水份，而夜間的護理，則着重補充損耗的水份，提供營養成份，促進皮膚再造機能，讓肌膚恢復最佳的狀態。但是現今的城市生活緊湊，不少職業女性缺乏足夠時間施行全套的護膚程序，所以資生堂利用先進的生化學知識，創製出B.H-24日護素／夜健素，將今日美容護膚推展至修復護理階段，並且替現代繁忙生活的女性，提供簡便有效的美容新意念。

星島及聖約瑟英文書院合辦
EPSON® 電腦獨家贊助
學生暑期
電腦訓練班

星島有限公司
聖約瑟英文書院
聯合主辦

EPSON® 電腦獨家贊助

上課日期：1986年17/7/86—27/8/86
上課時間：早上九時至晚上九時，時間任擇。
上課地點：聖約瑟英文書院（香港堅尼地道七號）
備註：中華巴士（3、12、12A、23、23B、40、103號）或於天星碼頭乘搭28號專線小巴，均可直達 聖約瑟英文書院正門。

課程包括：

小學電腦初班（小一至小六）
課程共12堂，每堂足壹小時，逢星期（一、四）、（二、五）或（三、六）上課。
學費：祗收港幣$420
目的：給初學者簡單介紹電腦是什麼，如何操作電腦及基本電腦程式組合。
內容：電腦硬件與軟件概念、電腦操作、簡單的計算、電腦繪圖、電腦邏輯及初級程式組合。

中學電腦初班（中一至中五）
課程共12堂，每堂足壹小時，逢星期（一、四）、（二、五）或（三、六）上課。
學費：祗收港幣$420
目的：介紹基本的電腦操作和資料處理及學習電腦程式。
內容：電腦硬件和軟件概念、電腦操作、基本電腦程式概念、"BASIC"電腦程式設計、簡單流程圖及電腦在社會上之應用。

中學會考電腦班（中五）
凱恩教育學會（電腦）設計
課程共18堂，每堂足壹小時，逢星期（一、三、五）或（二、四、六）上課。
學費：祗收港幣$600
目的：本課程是給與準備投考中學會考電腦科目之同學一個完整的電腦資料處理概念和"BASIC"電腦程式設計。
內容：資料處理之發展、電腦操作、流程圖、"BASIC"電腦程式技巧、資料之輸入、輸出及其編碼、資料處理及電腦在社會上之應用。

特點
1. 配備五十餘萬之全新EPSON®電腦，保證每位學員均擁有足夠實習機會。
2. 師資均具在本港各中小學校教授電腦課程之經驗。
3. 全部廣東話教授，並加插特別英文電腦名詞解釋。
4. 爲使各學童能易與教師溝通起見，每班名額有限。

截止報名日期：1986年6月30至7月15日止
查詢電話：5—616211內線151—153

報名地點
星島中心
香港區 ●軒尼詩道455號地下 ●英皇道新都大廈地下 ●太子大廈108室 ●太古城天山閣2樓商場 ●英皇道福元街9號地下 ●中區環球大廈2樓148號 ●香港上環新港道商場 ●信德中心233室 ●上環禧利街東華大廈8號 ●國際大廈C2地下 ●貿易電道88號
九龍區 ●旺角雅蘭中心G13號 ●深水埗欽州街59號地下 ●尖沙咀加連威老道94號 ●明輝中心UG8 ●紅磡火車站大堂 ●油麻地彌敦道502號地下 ●觀塘物華街77號地下 ●美孚新邨萬事達廣場地下 ●旺角亞皆老街82號地下
新界區 ●荃灣花園商場地下15—16號 ●元朗青山道159A地下 ●大埔中心商場249—250室 ●沙田新城市廣場201室

請即預訂攤位，參加全港首屆
SOFTWARE EXHIBITION '86
電腦軟件展覽會

一九八六年十一月四日至六日
香港展覽中心

主辦機構：香港生產力促進局
贊助機構：加拿大駐港專員公署
香港電腦工業協進會

電腦軟件推陳出新，應用範圍不斷擴大。近年市面相繼出現多種嶄新軟件，如人工智慧、專家系統、第四代電腦語言、中文字符處理、數據通信、電腦圖形等。

電腦軟件展覽會'86爲供應商提供寶貴機會，介紹其軟件的特點與功能，以供電腦用者選擇適當組件，發揮最高運作效率。

展品範圍：
- 軟件組件
  財務管理
  生產控制等
- 人工智慧軟件
- 第四代電腦語言
- 文字處理軟件
- 過程控制軟件
- 中文字符處理軟件
- 數據通信軟件
- 數據庫管理系統
- 電腦圖形
- 計劃管理系統
- 文本處理軟件
- 軟件刊物/指南/教科書

有關展覽會的詳情及預訂攤位查詢，請與香港生產力促進局之謝百昌先生/施純興先生/周一帆先生聯絡。 地址：九龍尖沙咀廣東道十一號世界商業中心十二樓
電話：3-7235656 專用電報：32842 HKPC HX

本港新聞

鍾聲慈善社董事 宴賀三同寅獲勳

葉志光榮譽獎章 劉永生聖約翰救傷隊勳銜 陳景福童軍銀龍勳章

（特訊）鍾聲慈善社董事暨附屬機構同人，以社長葉志光、董事劉永生榮獲英女皇頒授榮譽獎章及聖約翰救傷隊四級榮譽勳銜，監督陳景福榮獲港督尤德爵士頒授童軍銀龍勳章，昨晚假尖沙咀北海漁邨海鮮酒家宴賀表敬意，參加宴會嘉賓及同人有：中西區政務專員林錦光、中西區政務處堅尼地城分處主任李炳輝、聯絡主任：李適任、劉美珍、聖約翰救傷隊總監趙公輔、香港區總監邵淦平、總醫官莫兼煥、西區警民關係主任麥國櫃、社會福利署中西區及離島副總福利主任林國魂、市政總署中西區康樂體育及市容事務主任李榮球君、謝小月、房屋署順利邨房屋事務經理陳振強，副經理李浩榮、李鄭屋邨房屋事務經理張永明、副經理麥廣平、廖烈科、高演釗、社長葉志光、（副社長：顏為善、劉梅軒、梁浩燊、陳有常、監督：陳景福、劉梅軒、曾洛生、陳覺軒、陳德才、暨董事局校職員、老人中心職員及會員百多人。

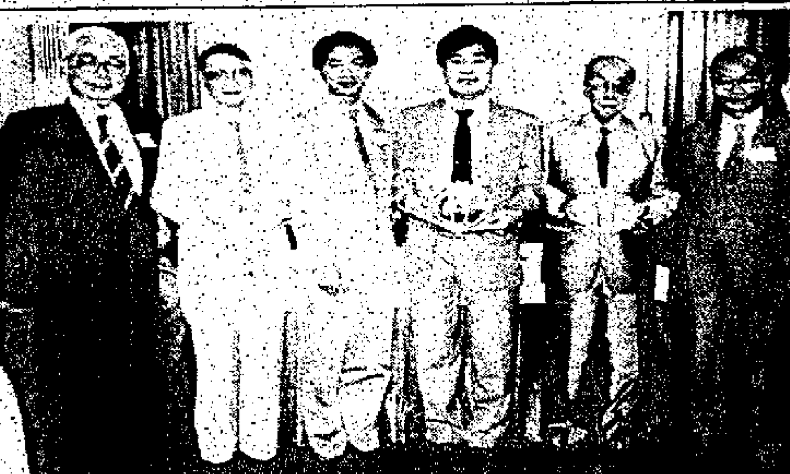
副社長梁浩燊致詞稱：葉志光社長爲製衣業、漁產及飲食業巨子，致力社會慈善及體育事業，歷任保良局總理、海天體育會及南九龍獅子會副會長，七七年任本社董事，先後第四十二及四十三屆副社長，四十四、四十五及四十六屆社長兼校校監，任內擴充中學班級及領導設立順天邨老人中心、李鄭屋邨老人中心、秀茂坪邨青少年自修室，爲屋邨老人及青少年提供服務，功在社會，榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，實至名歸，至堪慶賀。

劉永生董事爲內外全科醫生，夫人及兒媳均爲註冊西醫及牙科醫生，一門六醫生，實屬罕見，劉醫生熱心公益，二十多年前加入本社，任董事兼醫務主任，其後加入聖約翰救傷隊，歷任本社救傷支隊隊醫、聯隊醫官、服務成績昭著，擢升爲聖約翰救傷隊香港區醫官。

監督陳景福太平紳士，樂善好施，八三年起任本社監督，出錢出力，深受同人愛戴，陳監督歷任保良局壬子年主席及壬子會會長，太平山獅子會會長，皇家救生會香港分會名譽會長，香港拯溺會永遠總理，會長，香港童軍總會副會長，童軍九龍地域名譽會長，今年爲香港童軍總會成立七十五週年，港督尤德爵士於全港童軍大會操之日頒授，陳監督銀龍勳章，表揚對童軍運動超卓服務及社會有特殊貢獻。

本社多年來在葉社長，陳監督，劉董事領導及支持下，社務日趨發展，同人謹具薄酌誌賀，謹代同人敬祝三位身心康泰，事事如意。中西區政務專員林錦光致詞，對三位熱心公益，服務社會，造福人羣，備著讚揚。林錦光專員趙公輔總監及廖烈科議員致送紀念品給三位獲勳同人留念。

葉志光社長代表致謝詞。筵開十多席，觥籌交錯，賓主盡歡。（濤）



鍾聲慈善社董事宴賀葉志光、劉永生、陳景福、與林錦光、趙公輔、廖烈科合映。

曉風網球會同樂日 第十四屆委員就職

（特訊）曉風網球會同人大會，昨日在會所舉行第十四屆委員選舉（第十四屆）會長、主席及各部門委員選出：會長陳俊文，副黃鈺亮。主席：陳聖澤、副：林芳逸。秘書：楊永禎、容顯聲。總務：區鑑源。財務：古錦鑾。幹事：趙鐵華。稽核：王子成。康樂：譚龍芝。公關：陳浩然。

同時舉辦同樂日網球賽，一連兩天假天光道球場舉行，賽事激烈，雖然在高溫炎熱下進行，但比賽精彩不減，博得全場掌聲，翁紹輝、陳聖澤領隊出賽的翡翠隊奪得冠軍，陳俊文、陳堅卒領出戰的鑽石隊屈居亞軍。賽後請陳堅、陳俊文、陳聖澤頒獎。

賽後舉行第十四屆委員就職聯歡叙餐晚會，氣氛洋溢。（奕）

曉風網球會第十四屆委員就職合照。（本報攝）

全港第一屆 中國舞蹈創作匯演 演藝學院十八舉行

香港舞蹈總會主辦之首屆中國舞蹈創作匯演，得到全港舞蹈工作與業餘愛好者的熱烈響應與支持，參加初選隊伍達卅二隊之多，有團體及個人創作，各具特色。

香港舞蹈總會爲鄭重其事，特邀請七位本港與國內舞蹈專家担任評判，挑選八個新創作的舞蹈項目，與將邀首次來港之北京舞蹈學院表演系師生於七月十八日晚上七時半假座香港演藝學院聯合演出，屆時盛況將屬空前，門票分八十元，五十元及卅元三種，現已公開發售，售票地點爲香港灣仔高士打道香港藝術中心及灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、旺角、荃灣及觀塘地鐵站。

是次演出得香港賽馬會信託基金與香港聯藝娛樂有限公司贊助，更邀請盧景文先生，張有興先生，楊寶坤議員，周梁淑怡女士爲演出顧問，當晚演出更特別敦請鍾逸傑夫人爲主禮嘉賓。

此次匯演意義重大，實爲愛好舞蹈者不可錯過之觀摩機會也。

林友光應邀赴英 出席皇室園遊會

（特訊）港九各區街坊會研究委員會會長，荃灣洲學校校董會主席林友光應英國皇室園遊會邀請昨晚十時偕同其千金佩銀，培芳小姐乘英航零弍零班機赴倫敦參加本月十日白金漢宮園遊會嘉賓。林氏在機場表示：此次獲邀請，本人感到意外，因利乘便順道前往歐洲多個國家包括瑞士、西德、考察業務，將於本月底返港。（濤）

巴士上事主再見淫賊報警拘捕 多次行劫非禮婦女 預科生判監三年半

（新亞社訊）一名預科學生，涉嫌多番行劫婦女及女學生，且非禮其中兩女事主，結果爲其中一名曾被行劫及非禮之女事主一次在巴士上無意中遇見匪徒，乃暗中通知巴士司機，找得兩名巡警將其拘捕歸案，日前解上維多利亞地方法院審訊時認罪，法官諭將被告還押監房至昨日宣判，昨日法官在審閱有關被告人之精神病醫生報告書，感化官及教導所四份有關被告身世之報告書後，判被告行劫罪入獄三年半，非禮罪入獄六個月，但同期執行，即共須入獄三年半。

法官在判案時指出被告精神應無問題，而他犯事後其代表大律師解釋就是難以承受考試壓力，雖考慮到被告並無案底，兼且參與聖約翰救傷隊服務社會，且表現出色，但以案情嚴重，必須立刻判處被告入獄。

被告陳繼祖，廿歲，被控七項罪名，分別指被告人於八四年十月廿八日，至本年四月九日期間，在西區第一街，第二街，大道西等五處地方，行劫四名女子，及意圖行劫一名女子，她們年齡由十六歲至廿三歲，兩人是學生，涉及財物現金四百八十五元，兩張身份證，四張圖書館借書證，一個書包，內有書、部、筆、一張學生乘車半價證，一張儲值車票，兩張銀行提款咭。

案情透露：有關四項行劫罪，被告於控罪期間內，四次在西區樓宇梯間內，箍頸及持刀指嚇四名女事主，劫去控罪所列之財物，其中一次行劫時，且將一女子之胸圍扯脫，大施祿山之爪，及強吻她，得手後逃去。有關毆打意圖行劫罪，發生於四月九日下午四時五十分，女事主當時單獨在家中，被告到來表示找一亞全，女事主表示沒有此人，被告轉頭乘機進入大門，以刀指嚇女事主，高呼打劫，女交給被告一個銀包，內有十元，被告不滿意，並推她，要她臥在地上，有所企圖，又再要女脫光衣服，女拒絕，被告即強行扯她之上衣，至衫鈕脫掉，女事主恐事敗，馬上逃走，同一日五時三十五分，其中一名曾被非禮之女事主，乘巴士遇見被告上車，她乃暗中通知司機，巴士行經干諾道中一百四十號外面，遇上兩名巡邏警員乃馬上向警員報告，被告在巴士知不妙，馬上爬窗逃走，結果被兩名警員制服，稍後在被告之家中，起回兩張提款咭，四張借書證等財物，調查後，將被告檢控七罪。

九龍城中學生被殺 警方再拘一人 押候月中聆訊

（新亞社訊）兩年前九龍塘牛津道中學生遇襲喪生案，警方日前拘獲第十一名青年疑犯，將他控以謀殺，嚴重傷人及毆打罪名，昨再解新蒲崗裁判署提訊，麥卓智法官循控方請求，將案押後至七月十五日再訊，以便等候律政司的指示。

被告暫時仍無須答辯，不准保釋，還押監房看管。

被告梁偉明，十九歲，三項控罪指他在八四年六月廿九日，在九龍地區，與十個已經落網的男子，（一）謀殺男子劉兆銓；（二）嚴重傷害男子梁文龍，蓄意使他身體重傷；（三）毆打男子冼榮光，蓄意使他身體受傷。

癆病

癆病又名結核病，爲本港死亡率最高傳染病之一，但只要及早發覺，加以適當治療，很快便會康復。香港防癆心臟及胸病協會，是一間完全免費爲市民服務之慈善機構，致力防癆工作三十多年，本月份爲該會籌募經費期間，請市民多捐善款，鼎力支持。

暑期廣告訓練班 十五日開始上課 快滿額報名最後七天

香港華資廣告業商會，每年均舉辦暑期廣告訓練班，過去造就不少青年加入廣告行業，成績卓著，本年度新班，開始報名以來，青年男女參加空前熱烈，由於學位所限，快將額滿，現距開課日期，祇餘七天，有志向學者，務請從速報名，以免向隅，索章報名地點：①香港灣仔皇后大道東四十三號東美中心廿二樓遠東廣告集團，②中環砵甸乍街華僑日報分處，③九龍旺角上海街四九七號華僑日報分處，報名時請備照片二張及繳交堂費。

廣告訓練班定期七月十五日開課，逢週二、四晚八時至九時卅分上課，八月中結業，發給證書，課室設在香港北角渣華道二二〇號陳樹渠大會堂（冷氣設備，鄰近北角地鐵站）。

創刊號在港上市 花花公子中文版

香港 PLAYBOY ENTERPRISES, INC 與 PB 一出版（香港）有限公司聯合創辦的花花公子雜誌中文版創刊號已在報攤發售。中文版除本港製作的內容外，並取材自花花公子美國版，以及世界各地的其餘十二個花花公子雜誌版本。

據出版人鄭經翰表示：「香港是亞洲最富裕的社會之一，市民享有極高的生活水平。香港人素以勤奮工作和對美好生活的品味聞名於世，花花公子中文版將爲本地刊物市場增色不少。深信中文版的成功肯定會加强花花公子在國際上的號召力，並帶引它進入人口衆多的中文社會。」

花花公子的第一個外國版本，一九七二年在西德創刊。此後，另外十一個版本受權在下列國家出版：阿根庭、澳洲、巴西、法國、希臘、意大利、日本、墨西哥、荷蘭、西班牙及土耳其。中文版是第十三個外國版本。目前，各外國版的總銷量是每月一百七十萬份。

警方拘獲疑匪 起回一批汽車音響器材 事主請認失物

（港訊）警方昨日呼籲曾經被偷去汽車音響器材或車輪蓋的車主認領失物。

警方是昨日於油麻地威信停車場內拘獲一名廿二歲男子後作出如上呼籲。

警方進一步調查後起回大批在油麻地或其他九龍地區失竊的汽車音響器材及車輪蓋。任何人士曾經在過去數月被盜去上述物件者，請電三一二〇四二四內綫廿八與油麻地偵緝部人員聯絡，或致電警察熱綫五一二七七一七七。

男子倒斃家中 屍臭始被發現 警方查明並無可疑

一名男子昨午被發現倒斃在屯門新發邨住所內，死去多日，警方調查後證實死因無可疑。

死者鄭國平，五十二歲，獨住屯門新發邨第一座三×九室。昨午十二時，上址街坊發現有異味傳出，經查察後臭味證實由三×九室傳出，通知房署辦事處報案，其後，警方連同消防員到場，一具男子屍體倒於床上，而且開始腐爛，屋內陳設井然，電視機被開啓，經調查後，死者爲上址單位戶主，警方認爲死因無可疑，相信死者暴斃。（合）

英國建材廠商 隨貿易團訪港

（特訊）英國駐港商務專員公署消息：英國建築材料出口協會貿易團在本月下旬訪問中國和香港，屆時一家有十二年生產舖屋頂建材的公司 STARR INTERNATIONAL ROOFING 會首次派代表前來拓展市場。

雖然該公司這次是初步探討中、港市場，但該公司早已是歐洲最大的屋頂建材出口商，產品計有一套完整的防水膜系列；工廠、醫院和商業建築物、大學都合用的絕緣材料和屋頂舖設系統。該公司擁有專業知識，有實際的舖設經驗，而又且取價低廉。該公司曾在條件惡劣的中東工作，亦會與全球最大的好幾家建築公司合作。

這次在特別介紹之列的產品包括一種取名 SKYLINE 的單層屋合成橡膠膜；一種 SKYTORCH 的薄膜式聚丙烯烴合聚和一個名叫 SKYFELT 的多層產品增強瀝青化薄膜。

華僑教育

採用母語教學統計 教署暫收四十回條

回條學校同意採用或否定各佔約半 官津中學三百間初步統計難料反應

教育署署長梁文建表示，有關教育署鼓勵各中學施以母語教學的統計，目前該署共接到約三、四十份回條，同意採用和否定的各佔約半數。不過，他認爲是項統計至今年十月才截止，現僅收幾十份回條，暫時很難推斷各校的反應。

梁文建署長昨出席四間教育學院聯合畢業典禮後表示，由於有關多少學校願意改用母語教學的統計回條要十月底才截止，現階段多數學校需要時間去作內部諮詢，因此，收到的回條只有三、四十份。

他說，全港官津中學約有三百間，僅十份之一的回條很難估計全部學校的意向。

他又說，教署目前並不熱心母語教學是否得到好反應，因爲政府協助推行母語教學由八八年開始，其間或以後教育界的觀念會慢慢改變。

梁署長指出，據初步回條顯示，這些學校並無清楚表示要改多少科用母語教學，又或從那一年起採用，因此，教署會進一步研究如何予以協助。

他稱，其實學校可只在一、兩科作母語教學，例如在經公科或地理科中採用。

不過，他又承認若高級程度考試如不設中文及英文考卷，是影響中學採用母語教學的因素之一。

他補充稱，教育統籌委員會正考慮上述問題，而高級程度試加設中文考卷亦得充份諮詢港大校方的意見。（水）

語文教與學

華僑日報教育版主編 ·中國語文學會供稿·

在交際活動中才能學好普通話

云應

本港出現的學習普通話熱潮，證明愈來愈多的香港人明白普遍話的價值。學習普通話的人現在還在不斷增加，普通話教學工作發展也越來越系統，越來越深入。不但師資有所提高而且教學手段和教學方法也有所改進。如中國語文學會與北京大學、暨南大學、香港普通話研習社聯合主辦的「八六年北京普通話夏令營」活動，其特點是提供一個學習普通話的理想語言環境，把學員直接帶到生活真實的情景中，通過參觀、遊覽、觀察大自然來獲得的豐富感知的語料；把學習普通話寓於輕鬆愉快的氣氛之中，對港人學習普通話，必能收到事半功倍之效。可惜的是，這種「實戰」性的學習方法，不是大多數學員可以採用的。因爲它受經濟和時間的限制。所以，要使廣大普通話學習者受益，普通話教學形式必須根據學員在交際中要表達的意念的要求出發，來組織和設計全部教程。就是說要密切結合交際，從學員想說的內容和目的出發，要甚麼，教甚麼，教會學員掌握有關的語言形式 本領，使學員獲得說話技能。

從交際功能這一點出發，普通話教學應該做到：①教學目的是發展學生創造性地，有目的地獲得運用普通話交際的能力。②從交際需要出發，選擇學生需要的，歡迎的語言材料，再通過教師採用合理的教學方法，組織有趣的課堂活動，來達到有效地學習普通話和運用普通話進行交際的願望。③創造學習普通話的條件是使學員盡量接觸普通話，學員應在教師創造的學習普通話的環境中，多聽多說，充分運用自己的才智，學習和掌握普通話這一語言技能。④普通話教學過程必須是有意義的，有興趣的，教學中要充分利用成年人的識知結構的積極遷移性。⑤依據對象的特點，採用靈活多樣的教學方法，有效地幫助學習者迅速，正確地掌握普通話。⑥教師應精心設計出富于交際性的，多類型的練習。通過練習和訓練使學習者獲得正確的「語言習慣」。

總之，語言是在實踐中產生和發展的，也只有在實踐中才能掌握，離開了實踐，任何人也無法掌握好語言的。因而我們要把學習普通話的過程，當成又是運用普通話進行交際的過程。在交際中學，在交際中用，學用統一結合，學了就用，只有一面「學在用中」，一面又「在用中學」，學用一致，才能學好普通話交

研究聾童溝通問題 成立小組研究教學

教育署長梁文建表示 教育署考慮增聘聽覺專家 爲聾童學校提供巡迴服務

（港訊）教育署署長梁文建昨日表示，教育署特殊教育組現在正和聾童學校合作，成立小組設計聾童言語教學課程，以及研究有關聾童溝通問題，爲聾童教育作出貢獻。

梁署長在真鐸啓喑學校畢業禮致詞時說，教育署除資助興建新校舍給聾童外，更擴展聾童教育和服務，而教育署在九龍的特殊教育服務中心現開設了耳模製作實驗室，提供免費耳模服務給有聽覺問題的學前兒童和普通學校兒童。此外，教育署更考慮增聘聽覺專家，給聾童學校提供巡迴服務。

談到教育署和聾童學校及聾人福利促進會的密切合作時，梁氏說去年就曾聯手邀請海外專家來港舉辦聽後康復課程。

梁氏又表示，政府爲了促進真鐸啓喑學校進一步的發展，經已批准該校在鑽石山現址重建新校。校舍將由政府撥款興建，而宿舍和健身室將由香港賽馬會和英皇御准香港獎券基金資助。如果進行順利，新校預計將會在一九八九年落成，新校舍將有標準課室廿六間，並有多個特別室，如言語治療室，美術設計室，科學實驗室，家政室和教學資源室等。該校舍設計新穎，設備完善，將可爲聾童提供一個更理想的學習環境。

何福堂小學慶祝創校五十週年 辦砌飾設計展

中華基督教會香港區會何福堂小學創校五十週年，特舉行龐大一砌飾藝術及活動教學單元設計綜合展覽，由教育署美工中心首席督學郭樵亮、屯門區高級教育主任梁國琛、中大教育學院高級講師鄭旭寧主禮。

美工中心首席督學郭樵亮表示：多訓練學生對美術基本造藝是需要的，如能適當輔導和鼓勵他們有創作意作，那就更加完善。郭氏表示：學生參與美勞創作製作，對青少年心智的發展，都頗爲得益！

彼又稱：集體製作一件大型作品，化時間可能較多，但對培養合作精神，則會產生一種特殊作用。

該展覽開幕典禮，由中華基督教會香港區會小學校監李清詞主席致歡迎詞，中大鄭旭寧講師致詞闡述教育意念，劉灼迪校長讀經，潘文銘校長致送紀念品，並由該會副總幹事馮松齡謝詞及該會總幹事翁玉光牧師祝禱。

羅富國校友會學校 周末慶祝創校銀禧

羅富國校友會學校定於本月十二日（星期六）上午十時正假上鄉道廿四號該校禮堂舉行畢業典禮，由校董梁志權主持授憑，梁夫人頒發學業成績獎品。

周日下午三時半該校並舉行創校銀禧慶祝典禮及成績展覽，由羅富國教育學院院長何兆倫主禮，立法局議員伍周美蓮女士致詞及頒發銀禧紀念章。羅富國教育學院爲本港最早成立之師範學院，畢業校友除致力本身教職外，並積極參與推廣教育及社會服務。五十年代期間，羅富國校友會協助解決小學學位之短缺，發動會員籌建小學，經多次演劇及實物會等籌款活動並得政府資助，於一九六一年建成位於九龍上鄉道之羅富國小學。該校有十二課室、特別室、禮堂及籃球場，爲一所大小適中，設施齊備之完全小學。該校一向德育、智育並重，平日安排多種課外活動，擴大學生的興趣及生活經驗，並讓學生有愉快的學校生活。今年適逢其建校二十五週年，該校校董會特舉行盛大慶典及學校成績展覽，廣邀教育界人士及羅富國教育學院校友出席。（成）

1986 中學會考試題預習專欄

生物科建議答案

SUGGESTED SOLUTION TO BIOLOGY, 1986

1.

(a)(i) Metamorphosis

(ii)(1) B→C→H→F

(2) E→A→G→D

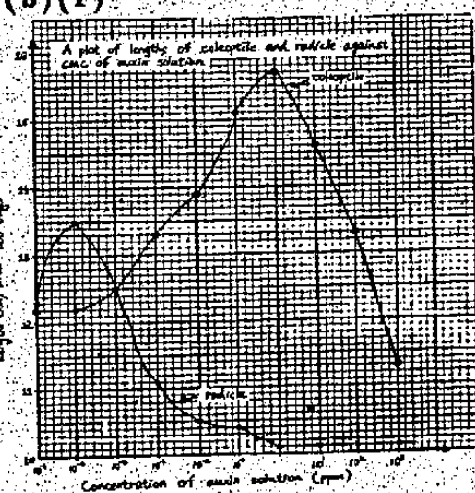
(iii) Competition for living space is reduced between adult and its young stages.

(iv) As food for man.

(v) (1) Mosquito transmits disease malaria.

(2) Use insecticide to kill the adult. By spraying oil on stagnant water surface.

(b)(i)



(ii)(1) 1 ppm.

(2) 1 ppm.

(iii)(1) Coleoptile and radicle have equal elongation.

(2) Coleoptile elongates more than radicle.

(iv) A bends towards the light source because auxin on agar block diffused down the coleoptile. Auxin was redistributed by light with more auxin on the shaded side resulting in greater elongation on the shaded side. B has no grow and and no bending because no auxin is supplied.

(c)(i) Avoid the accumulation of waste.

(ii) By filtration.

(iii) As fertilizer.

(iv) It supply oxygen for bacterial action.

(v) Decomposition of pig waste.

(vi) It increases the organic matter and bacteria content in the river.

2.

(a)(i) The juice in A is acidic and B is alkaline.

(ii) Bile. It emulsify the peanut oil.

(iii) A, B, C and D.

(iv) (1) Amino acids

(2) Deamination

(b)(i) Photosynthesis and respiration.

(ii)(1) In the absence of light. Photosynthesis cannot take place and oxygen is consumed by respiration.

(2) The rate of photosynthesis is equal to the rate of respiration, therefore there is no net change in oxygen content.

(iii)(1) The alga turns yellow.

(2) The chloroplasts.

(iv) The amount of oxygen produced in X is more than Y. It is because alga in solution X has more chloroplast with higher photosynthatic rate.

(c)(i) There is bacterial growth.

(ii) Antibiotic X is more effective than Y. X can kill the bacterium but not by Y.

(iii) Vinegar can kill the bacterium.

(iv) Cooling at $0^{\circ}C$ can inactive the bacterium. At $40^{\circ}C$, this temperature favours the growth of the bacterium.

(v) Plate D — By putting food in vinegar. Plate E — Refrigeration.

(vi) Air contains bacteria which contaminate the plate without a lid.

3.

(a)(i) Photosynthesis

(ii) Energy difference =23400 kJ-(14860+3500+3060)kJ =1980kJ The difference is the energy used for respiration.

(iii) man.

(iv)

Adaptive features		explanation
chisel shaped incisor		for cutting grass
Presence of diastema	(1)	for holding grass while chewing
Presence of large caecum	(2)	to retain more plant tissues

(v) The accumulation of dead bodies and materials will not be recycled.

(b)(i) Spot A: turns blue-black indicate the presence of starch. Spot B: turns yellow indicate the absence of starch. Starch has been digested by amylase in untreated X.

(ii)(1) Enzyme activity is being inhibited by acid.

(2) Fresh extract from germinating seeds contains amylase.

(3) Enzymes in extract from germinating seeds has been denatured by boiling.

(iii)(1) Saliva

(2) Salivary amylase.

(c)(i) Valves

(ii) Vein

(iii) It is because finger A stops blood flowing into P. The movement of finger B pushed blood from P towards Q and valves at Q prevent the backflow of blood.

(iv)(1) To obtain a more obvious result.

(2) To allow normal blood flow in the arm again.

4.

(a)(i) By active movement of its tail.

(ii) By ciliary action.

(iii) Zygote is diploid while sperm is haploid.

(iv)(1) Mitosis

(2) It maintains the chromosome number constant.

(v) It becomes thickened.

(vi) Placenta

(vii)(1) It lubricates the passage for the birth of the foetus.

(2) It contracts and expels the foetus.

(b)(i) To take all reading at the same atmospheric pressure.

(ii) Temperature

(iii) Respiration

(iv) The volume of gas decreases during the first 4 hours. It is because oxygen inside the test tube is absorbed by seeds during respiration. The carbon dioxide liberated from seeds is absorbed by potassion hydroxide solution.

(v) The seeds can only carry out anaerobic respiration because the oxygen in the test tube has been completely used up. The carbon dioxide liberated during anaerobic respiration is absorbed by the potassium hydroxide solution.

(vi) Use sterilized dead seeds in similar apparatus.

(vii) To prevent photosynthesis.

(c)(i) To prevent blood clotting.

(ii) In tube D, haemolysis occurs with cell contents released from RBC. It is because the water potential of distilled water is greater than that of RBC, there is a net flow of water into the RBC by osmosis.

(iii) Haemoglobin

(iv) Red blood cells

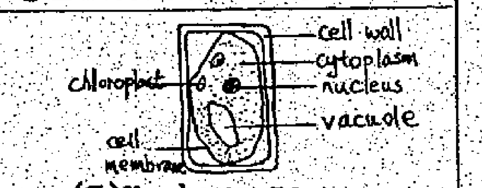
(v)(1) Pulmonary vein

(2) Pulmonary artery.

5.

(a)(i)(1) The rate of transpiration is greater than the rate of water absorption. The cells become plasmolysed and lost turgidity.

(2)



(3) X shows no bending while Y shows bending.

(4) X contains more woody tissues than Y.

(ii)(1) Root hair cells by osmosis.

(2) Xylem by transpiration.

(3) Mesophyll cells by osmosis.

(b)(i)(1) The genotype of the parent is Tt because dwarf plants (tt) are produced.

(2)

parents Tt, X Tt,

gametes T, t T, t

F_1 TT, Tt, Tt, tt

genotypic ratio—

TT : Tt : tt=1 : 2 : 1

(3) Dwarf plants:53 Tall plants:150

(ii) Due to environmental effect.

(iii) Test-cross with dwarf plant (tt), the individual producing only tall plants is homozygous.

(c)(i) G→F→E→C→A

(ii)(1) C

(2) A

(iii) B—It transmits nerve impulses between muscles and brain.
H—It detects orientation.
J—It co-ordinates muscle movement.

— END —

本港新聞

內地草委續與諮委分組座談
剩餘權力並不存在 應由中央政府擁有
最重要基本法列明高度自治權

（特訊）基本法起草委員會三位正在訪港的內地委員，昨日上午就中央與香港特別行政區關係問題，與近四十位諮委，諮委會執委及諮委顧問分成三組進行座談，大部份委員都認為，剩餘權力應由中央政府擁有。

三個小組於上午十一時進行討論，內容環繞九七年後中央與香港特別行政區關係，大綱主要分為：（一）基本法與中國憲法的關係；（二）剩餘權力問題；（三）涉外事務、經濟、工商、貿易與對外事務的關係；（四）基本法解釋權與修改權；（五）中央在地方上的參與及作用。

三位內地草委邵天任、吳建璠及王叔文分別出席三個小組，而每小組由兩名諮委會執委主持，成員包括多名諮委執委、諮委顧問及隨同內地草委的工作人員。

各小組的代表羅德丞、毛鈞年及安子介都表示：三組都無人提出剩餘權力要歸於地方，其中兩組在討論時提出，香港高度自主權來自中國主權，所以不存在剩餘權力的問題。羅德丞指出：目前最重要是在基本法中列明香港可以享有的高度自治權。

羅德丞又同時引述基本法起草委員會中央與特別行政區關係專題小組負責人之一的邵天任在討論會上說，中國是透過行使主權的方式，香港享有高度自治權，而中國基本政策是維持現時香港政制，生活情況，保持其穩定性及現時的有效率的政府官員制。

他補充說：會上有人提出現時的公務員制度有走下坡的趨勢，香港政府應盡力保存現時公務員的穩定及盡量提高公務員的士氣。

會上亦有人提及簽證問題，是否應歸入外交方面，而內地委員答允將這個問題向中國外交部反映。座談會歷時一小時半，其後，三位內地草委便與參與討論的人士在諮委會辦事處共晉午膳。

諮會政制小組會議
行政長官權力 觀點未獲一致
多贊同兼任三軍司令調動駐軍

（特訊）基本法諮詢委員會政制專責小組昨日舉行會議，就未來特區政府行政長官的權力，與立法局的關係等進行分組討論。會後由召集人羅康瑞及四個小組組長張家敏、郭元漢、閻夏文浩及鄔卿意向新聞界匯報初步的討論結果。

政制小組成員均贊同行政長官應兼任三軍司令，但部份成員同意在香港出現內部治安問題時而經行政長官提出要求時，軍隊才可介入，否則軍隊不能主動執行任務，但戰爭時期軍隊的調動則應由中央政府發號司令。部份成員亦贊成行政長官有宣佈緊急狀態（例如戒嚴）的權力。

至於立法局通過的法案，行政長官有否決權？小組成員意見分歧，部份小組成員對此表示贊成，但部份則反對。一部份委員認為約大多數例如三分二立法局議員通過，到行政長官無權否決，部份認為即使行政長官有權否決，但若大多數議員如三分二或四分三再投票贊成通過時，行政長官亦要批准。

另外，部份小組成員及行政長官不能主持立法局會議，但不少委員則同意行政長官可扮演立法局主席的角色，但不能以行政長官的身份主持，以避免影響立法局的會議，贊成原因是加強溝通。

小組成員又一致贊成行政長官有權成立調查委員會，就一些社會重大事件進行深入調查，例如內幕交易等。

至於行政、立法兩局的關係，有人贊成兩局應互相制衡，行政長官無權解散立法局，而立法局亦無權罷免行政長官，有些委員則認為應行政、立法和司法三權分立，立法機構擁有主動提出法案，財政權，監督及質詢權等，部份委員對行政長官是否有解散立法局的權力採取保留態度，要端視行政長官如何產生才作決定。政局是否應以政治任命制（部長制）的形式出現，但意見亦分歧。另外有部份委員認為行政長官的任期應為四年，只可連任一次。至於行政長官可否如目前一樣，在與行政局持相反意見的情況下有權作出決定，部份成員採取態度。政制專責小組將會於八月六日及八月八日兩日的研討會中，將上述初步的討論結果整理，於八月廿五日向基本法起草委員會報告。（積）

居海外英國公民 可委代理人投票

（港訊）英國國會已通過一些新規例，使一九八五年人民代理權法生效，將公民權擴大至包括某些居住海外的英國公民，並容許在外度假缺席投票。

這條法令將使那些在過去五年內，曾在英國的選區登記為選民的合乎資格的英國海外公民，可於每年十月十日或之前作宣誓，登記為海外選民，致令他們的名字，可記錄在他們往海外前辦理登記的選區的選民登記冊內，同時可使他們在英國國會或歐洲議會的選舉中，委任代理人代為投票。

合資格的海外選民，若要在來年的選舉中投票，就必須於十月十日前登記為選民。至於以往在北愛爾蘭居住的人士，則須在九月十五日登記。

但選民在海外如居留超過五年而又沒有返回英國重新登記的話，便會喪失了投票權。

代理人申請表格可於七月十一日新規例生效後，在人民入境事務處索取。首次宣誓必須由英國領事官員證明（在香港，則由人民入境事務處證明），這項服務及其他登記過程任何部份均不收費用。

法令亦載有新的規定，訂明度假中的英國人士，須向英國本土內的選舉登記主任取得缺席投票的資格，這些新規定將於明年一月一日生效。

「火星衝日」明來臨
七月十六日最接近地球

（港訊）隨着哈雷彗星的遠去，另一個惹人注目的天象——火星大衝——經已來臨。火星將於七月十日下午一時衝日，而於七月十六日晚上七時最接近地球，這是十五年來火星最接近地球的日子。

火星橙紅的顏色，自古以來一直吸引着人類的注意，它熒熒如火，加上光度及位置經常變化，使人迷惑，故我國古代稱之為「熒惑」，西方以其色紅似血似火，故以神話中的「戰神」為火星命名。上世紀末，曾有天文學家認為發現了火星的「運河」，因而認為火星上存在着高度智慧的生物。對「運河」是否真正存在的問題曾引起人們廣泛的爭論。雖然六十年代太空船探測過火星，早已證實「運河」只是光學幻象，但仍然吸引很多天文學家研究，因為它可能孕育着一些低等的生物。一九七六年美國的維京一號及二號太空船先後登陸火星，但仍未能證實火星表面存在着生命，亦未能否定火星上沒有生命，故時至今日，火星是一個謎。

火星於七月十日衝日，所謂衝日是指太陽、地球及火星三者成一直線，這種機會平均每兩年零兩個月發生一次。由於火星的軌道呈橢圓形，所以每次火星衝日時地球與火星的距離均有不同，平均每十五至十七年，衝日時的距離最近，這些年份的衝日，天文學家稱之為「火星大衝」。

七月十日下午一時火星衝日，距地球六〇八一萬里，最接近地球的時間是七月十六日晚上七時，當時距地球僅六〇三八萬公里，光度達負二．六等（比織女星光亮十一倍），僅次於黃昏時在西方天空見到的金星，成為全天第二光的星體。

現時火星位於天空南部的人馬座，晚上七時許，於東南偏東方位升出，至午夜時位於天空南方，離地平線約四十度，至凌晨時分才西落，故整夜可見。其橙紅的光芒，顯而易見。如果擁有天文望遠鏡，能將火星放大數十倍或以上，更可觀測火星的表面。最易見到的表面形態為火星南部的雪白區域，這是火星的南極極冠，現時火星南半球正處於春夏季之間，細心觀察一段日子，可見火星極冠不斷縮小（溶化）。

另一種可以觀測到的形態是火星上的「海」，這些較火星橙紅色表面較為深色而近乎灰綠至灰褐色的區域實際上並沒有水，過去天文學家曾觀測到這些海的顏色及深淺及位置隨着火星季節而變化，因而誤認這是火星上的植物。實際上這些變化是因為火星季候風把不同色澤的土壤吹至火星不同區域所發生。

火星於七月十六日最接近地球後便會遠離我們，光度急速下降，至十月已變得一般小型望遠鏡已不易見到它的表面形態。故有興趣觀看這天象的市民應把握機會。否則便要等至一九八八年九月中火星再次接近地球，那年九月二十八日火星大衝，距地球五九〇〇萬公里，比今次更為接近。（坐井會供稿）

玩具禮品展
廠商反應佳 三分二攤位已租出

（港訊）香港貿易發展局主辦的十二屆「香港玩具及禮品展覽會」，將於十月八日至十一日在「香港展覽中心」舉行，展覽面積達四千六百平方米。廠商對今次展覽會反應熱烈，超過三分二的攤位經已租出。

今屆展覽會有一特點，即參展廠商除了可以選擇租用主辦機構設計的攤位外，亦可只租用場地，自己另行設計其攤位。這類攤位最少為十五平方米，廠商還可要求擴大攤位面積。另外，展覽會又會為參展廠商提供地方，供產品示範操作之用。

去年參觀展覽會的買家人數接近一萬一千人，打破展覽紀錄，其中二千五百位為海外買家，會場內簽署的訂單超過港幣三千萬，隨後還有價值一億七百萬的訂單進行洽商。

為了令今次展覽會盡量吸引海外買家，香港貿易發展局會在世界各地大事宣傳是次活動。

目前玩具是香港第三大出口工業，美國仍是本港玩具最大的出口市場，其次是英國、西德、加拿大及意大利。最近日圓兌港元堅挺，令港製玩具在日本市場競爭力大為提高。

有興趣參展的廠商，請盡早遞交申請表，截止日期是今年七月十五日。

培華基金會為四化出力
今年重點培訓企業管理人材

（特訊）培華基金會執行總幹事彭思梅透露該會今年將會加強培訓國內的企業管理人才，灌輸更多法律及科學管理知識，為中國推行四個現代化出力。

彭思梅昨在九龍東區扶輪社以「培華基金會工作」為題，發表談話。

她表示該基金會成立目的，是協助中國培訓專業管理人才。由於近年國內與本港的關係越來越密切，香港應該為中國推行現代化出點力，而國內企業管理人才是最需求，因此他們成立這基金會，針對這方面提供服務。

基金會提供的課程包括旅遊業、酒店管理、旅遊開發、室內設計、外語、企業管理等。而今年工作重點將會集中在培訓企業管理人才方面。

彭思梅又稱，基金會開設的培訓課程，大多是與國內或香港的機構合作舉辦，而他們考慮接受申請與否，是視乎是否有急需性，是短期課程，大多以兩週至三週不等。

最近該基金會與香港美國商會合辦一項商業輔導課程，國內十多位學生專程來港修習。

培華基金會是在八三年四月成立，成立之初是因在八一年本港一批工商界人士回國訪問參觀，團長李兆基認為國內十分需要管理人才，有見及此下，回港後就與有關人士籌集基金，現在每年的活動費均是利用該基金的利息支付。

現在該基金會成員共二十七人，去年舉辦了多個課程，共有一百八十人受惠。（俊）

藝術獎優勝作品 週五起公開展覽

（港訊）市政局藝術獎獲獎者作品展覽，明日下午五時卅分在大會堂高座十一樓香港藝術館舉行，內容包羅去年當代藝術雙年展八位獲獎者的近作。當日下午四時卅分，多位獲獎者將會晤新聞界，詳談他們的創作歷程及作品。屆時香港藝術館長丁新豹亦將出席。

該項展覽將於星期五（七月十一日）正式開放予市民參觀。

黃竹坑邨商戶 租金估價報告 呈廖烈科議員

（港訊）黃竹坑邨第三座一批商戶昨日向兩局議員廖烈科呈交一份有關他們商店舖位的市值租金估價報告書，該份報告書是由一間私人仲量行作出的。

該批商戶曾於本年五月十三日到兩局議員辦事處請願，要求當局將他們的租金凍結在一九八五年的水平，以配合區內市面租金水平相若。

商戶當時曾建議，聘請一間私人仲量行，以便對其租金進行估價，與租住房屋委員會所做的估價作一比較參考。

商戶是由兩位區議員陪同出席昨日的會議，廖烈科議員告知商戶，仲量行估價結果，將送交房屋委員會以供參考。

頭獎無人中彩 二獎派十八萬

7 16 26 27 32 35 (28)

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第五十二期六合彩獎券結果。

六個攪出號碼為七、十六、廿六、廿七、卅二及卅五，特別號碼為廿八。今期六合彩獎券並無頭獎得獎者。

二獎每注派十八萬七千四百七十九元，有六個中。

三獎每注派八千二百九十四元，有二百一十七個中。

獎金超過二十萬元之獲獎彩票，其獎金將由明日下午二時至五時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，而二十萬元以下之彩金今日可往場外投注站領取。

劉璧生飛美加 辦妥事務昨返港

職業私家偵探三十一年，榮膺世界偵探總會亞洲區總監，當選全球偵探大會主席，英美德法日十六國家領袖賀譽，名偵探劉璧生先生，去月二十日飛往加拿大，在滿地可市處理事務，逗留數日，復橫南下美國，偕妻子兒孫暢遊參觀名學府哈佛大學、麻省理工學院、波士頓大學、新澤西洲、大西洋城及聯合國大廈、自由女神像（已有一百年歷史，耗資二億六千萬美元重修。七月四日，美國國慶日，列根總統伉儷親臨主持慶典，非常隆重）劉氏在紐約長島家中休息多天，敘敘天倫，昨七日乘座西北航機經東京返港。

圖為劉璧生偵探長

華僑日報娛樂版
作者以輕鬆筆觸論盡娛圈

「華僑影評」由史提芬，舜華，安娜和馬永等，分日撰述電影評論。

★　★　★　★　★　★

「銀色小綴」娛樂雜文由柴娃娃，小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

★　★　★　★　★　★

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

★　★　★　★　★　★

「唱片評介」由安德烈，史提芬分別執筆介紹。

★　★　★　★　★　★

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

★　★　★　★　★　★

「彩色畫刊」介紹明星的第二代，劉嘉玲拍電影受考驗。

香港人穿鞋品味高 意大利貨銷路躍增
去年輸港二百萬對

（本報專訊）意大利羅馬商務專員公署皮革產品部主管薩柏崇娜（圖）（LUISA ZAPPAVIGNA）昨日在港接受本報記者訪問時稱，本港人士對鞋類品味要求不斷提高，優質的高級皮鞋市場不斷擴大，意大利以生產中上品質的皮鞋為主，故香港成為該國拓展的主要市場之一。

據統計顯示：意大利去年出口全球五億對皮鞋，出口香港佔總出口量百分零點四，總數達二百萬對，總值六百億里拉（三億港元），平均每對皮鞋的價值（出廠價）達三萬四千里拉（一百七十港元）。

薩柏崇娜指出，意大利皮鞋去年入口香港的總值較前年升百分卅五，平均每對皮鞋的價值升百分七點九，顯示本港對優質的高價皮鞋需求不斷增加。

她表示，過去台灣及韓國是意大利的主要競爭對手，但隨着意大利不斷向高質皮鞋發展，無論在皮革品質、設計、生產方式以及工藝上已超越同儕，在優質皮鞋的市場已遠遠拋離對手了。

意大利羅馬商務專員公署於本月六日至八日在希爾頓酒店舉辦意大利鞋展，共有來自意大利全國各地的卅九個製造商參展。

薩柏崇娜謂，參展商除推銷本身的生產，另外，主要是希望建立海外聯繫，或尋找代理人。當被問及鞋展的成交額多少時，她謂，參展商來港主要建立商業聯繫，而很多買家會在九月到巴倫那全世界最大的鞋展再洽談或參觀製造商的生產程序，或要求另外的設計和型號等，然後才簽約，故展會的成交額很難獲得。

意大利鞋展代表團結束本港展會後，會續到新加坡和澳洲舉行展覽，都份展商稍後亦會自行到美國紐約參加一個展覽會。（積）

圖示：內地三位草委昨日與諮委會執委及顧問進行分組會議。（本報記者攝）

招商局購友聯銀行

股市工商　錢艮

由於招商局及時宣佈收購「友聯銀行」，因此，才使到出現巨大虧損的「友聯銀行」終於找到了一個買家，這便是招商局。

招商局宣佈收購「友聯銀行」股權，計劃注入資金，從此，「友聯銀行」又成為中資銀行了。

由招商局控制股權的「新思想」有限公司，向「友聯銀行」董事局主席及有關人士購入了四千六百四十八萬餘股，另以現金認購新股二千零四十九萬股，而「友聯銀行」也發行二千三百五十萬新股，向「新思想」購入「兆亞財務」（新思想之股票）的股權。經此一連串的收購後，「新思想」已持有「友聯銀行」百分之六十一點三的股權。

招商局佔有「新思想」百分六十八的股權，換句話說，招商局已取得了「友聯銀行」的控制股權。

「友聯銀行」日前宣佈八五年的虧損六億二千二百餘萬元，儘管將資產估值盈餘計入儲備，其股東資金亦減至三千二百萬元。經過招商局的入閘注資後，其股東資金剛好增長一億元，正符合銀行法例的規定。

經此之後，「友聯銀行」的發行股數，增至一億三千一百三十餘萬股，每股之資產淨值將為七角六仙。而招商局則以每股三角之價錢，購得主席股權，十分便宜，可說冷手執個熱煎堆。

目前，「友聯銀行」仍為政府接管「怡富」接管，並且由外匯基金提供信貸後，如今，招商局的入閘，「怡富」將會在八、九月之間將管理權交出，「友聯銀行」並可能作出其他的安排，務求不再需要外匯基金的支援。

由於獲得招商局的支持，所以，將來「友聯銀行」復牌後，應該會扭轉劣勢。

全書分十六類 內容包羅萬有

1986 香港年鑑 請購備

作為你的 案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣五十元

售書處：
香港荷李活道一〇六至一〇八號 電話五－四九一一八一
中區辦事處 砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五－二三壹六三七
北角辦事處 英皇道二七號 電話五－六〇〇六九三
旺角辦事處 上海街四九七號 電話三－八四〇七四三
油蔴地辦事處 佐敦道四十四號左邊地下 電話三－六八七六八二

已訂閱者請前來取書

圖片精華 時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

◀下列各處皆有代售▶

香港區：
南華早報書店 香港天星碼頭
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租庇利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
南天書業公司 軒尼詩道107-115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
長興書局 軒尼詩道六十五號
世界出版社 波斯富街一二〇號
廣興書局 波斯富街一〇八號
凝趣軒文玩公司 軒尼詩道246二樓
東亞書局 書局街三十九號
東亞圖書公司 干諾道西121號二樓
大觀書局 大道西三二五號
大生書局 大道西四二七號
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
利興書局 筲箕灣道三六六

九龍區：
辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
大東書局 彌敦道六八二號
齡記書局 彌敦道六七八號
天龍書業公司 彌敦道728號地下
永光書局 青山道三五二號
新全記書局 青山道二一四號
正康公司 荃灣新村街十四號
文風書局 洗衣街九十一號
新成記書局 洗衣街九十號
文華書局 官塘康寧道二十四號
侲達圖書唱片 亞皆老街一二四號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
僑發文具公司 衙前村道二十七號
僑林書局 官塘協和街一〇一號

商業專欄廣告
費廉效大 集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

2-IN-1 SOFT CONTACT LENS
二合一柔軟隱形眼鏡
兼具軟、硬鏡優點
香港隱形眼鏡中心
全港始創之專科隱形眼鏡機構
香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大廈1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3-7212923 尖東好時中心208商場 下午三時半至晚上七時
星期日及公眾假期港九休息

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

怡安泰
洋眼鏡有限公司
開幕紀念・特價酬賓
繼續清除存貨
香港德輔道中二一四號德輔商業中心
電話：五八一五一一一七

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學習遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道八六至九十號四樓 H279978
院長陳建邦
主席伍卓琪 副院長張天驥
副主席蘇健康 教務長許仁生
曾洪華 訓導長黃國威
針灸班盧明

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林菁主理
名家氣功
電視示範
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極鶴翔樁氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售
彌敦道525號寶寧大廈A座505室 油蔴地地鐵口出 K 7800651

代理商・批發商・廠家佳音
永安祥集團公司，現徵求各類服裝，音響器材及華洋什貨等之代理商、批發商。及廠家合作，如任何上述之廠家等有意與本公司合作。本公司可用現金向貴號購入存貨，詳情請電H四三〇三〇三麥小姐洽

安碧月曆
87年膠片月曆共二十餘款
日本印製・價格最平
港製各款紙質月曆特價發售
日曆・月曆・枱曆・枱墊・日記簿
加印廣告 小樣備索 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54－56號 5-729357（3線）・5-747003
工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-634133（3線）・5-721737

名中醫陳養吾博士監製
胃病痛脹
香港名藥 胃脹特效藥
根治一切新久胃脹痛，肝膽不舒，痞滿，肝硬，嘔酸，逆吞，肝腫，消化不良，過多，胃氣痛，胃酸等，各大藥行有售
「胃綜合丸」（暫在門市發售）
香港莫理藥廠精製 香港英皇道卅九號 港九澳中西藥行均有代售

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5－222976
名畫古玩精品展
漢彩陶 隋銅佛 唐三彩 宋鈞窰 磁州窰 康熙精品
展品包括：董其昌 陳道復 唐岱 石濤 黃慎大中堂 鄭板橋大中堂 [illegible]大中堂 郎世寧 戴熙 王原祈 傅抱石 山水卷 八大山人 惲壽平 高鳳翰 高奇峰 任伯年 任薰 吳昌碩 黃賓虹 徐悲鴻 齊白石 溥心畬 張大千 潘天壽
大割價十天 12至22日 嚴格鑑定 件件真蹟

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘
總代理：誠邁有限公司
電話：H-411708-5線

心法大師
介爾光明之路，勿生絕望之心。
掌相縱談過去，判斷未來，事業成敗，婚姻美惡，正財橫財，按頭骨，奪人判斷，父母兄弟妻子十足靈驗。務有緣仕女解除一切疑難。早十時半至晚七時旺角彌敦道583A二樓（麗聲酒樓對面）
留意招明招牌（標準掌相收費一百元）

重德守密
委託守則：男性須品學兼優，女性出身良好家庭，有穩定職業，有工作能力。
1965年首創婚姻服務於香港
是未婚、失婚士女唯一婚姻資料館
真善美婚姻服務公司 馳譽世界
九龍彌敦道543號永安大廈1302
跑馬地黃泥涌道165號二樓（由西貢街口正門入即大華對面）
電話K 328615．318367－H 770404
願天下未婚士女早獲佳偶
願失婚者得重獲美好家庭
廿一載撮合遍世界，歡迎詢問。九至七時。

麥滿銓中醫 秘方主治
腳軟無力 上梯級膝頭疲痛
腿部抽筋 痛不能睡眠
老人夜尿，小兒遺尿
少女經行 經前經後 等腹痛
（引至盤骨無法上班上學）
診所：灣仔道138－150號一樓海景商場三十一室
電話：5-751308
診症時間：上午十時半至一時 下午四時至七時半 星期日休息

本港新聞

多位市局議員建議 警設特組調查 黑幫介入小販行業

三合會介入小販活動問題不解決 杜葉錫恩謂無牌小販管理難改善 特別工作小組必須脫離警方獨立

（特訊）在限制三合會及匪幫在小販行業中活動方面，多位市政局議員建議警務處設立一個特別調查小組，深入調查三合會的活動範圍逐步加以肅清。

市政局副主席杜葉錫恩建議成立一個特別工作小組，但小組必須脫離警方，成爲獨立組織。

她強調：除非三合會介入小販活動問題得以解決，否則管制無牌小販問題難以改善。她指出市政總署不少小販重經計劃，例如在通菜街和廟街的工作，使因三合會介入而不能順利進行。

至於一般事務隊，她表示若干隊員發覺在某些地區三合會特別猖獗，由於隊員無法逮捕一些與三合會有連繫的小販，此外，有些強橫的小販由於會任警方線人，並不害怕一般事務隊，有時甚至反告他們。

在限制三合會及匪幫在小販行業中活動方面，李植悅建議撲滅罪行委員會應責承警務處，成立特別調查組或其他方法，深入調查三合會的活動範圍，例如小販及市場、屠房，作出具針對性執行報告，集中人手，按步就班，逐個肅清三合會活動。

他又批評三合會報告書對於三合會在小販的活動，似知其所以然，而實不知其所以然。意義不清，點到即止。

張有興議員認爲：如果要大大減低三合會對小販的影響，警方與市政總署必須緊密合作，因爲市政總署負責管理巡察小販擺賣地區的一般事務隊。

欲減黑幫影響小販 警方市署必須合作

滅罪委會應監督警方逐個肅清黑幫 小販涉及黑幫問題設大陪審團解決

蘇偉彥議員則認爲報告書內未有提及如何有效地保障小販及一般事務隊人員遭受黑社會報復問題。

對於解決有黑社會背境的小販及警方線人的問題，他建議設立一個大陪審團解決，此外亦有須要改變認人手續。整體上他對報告書認爲會侵犯人權，且過於激進。（家、來）

卅架流動餐車 其中四架持牌

（特訊）本港市區目前約有三十架流動餐車，其中四架是持牌的。市政局街市及販商事務委員會主席李植悅說：市政總署轄下的分區衛生督察每月均巡視持牌流動食物車以確保其食物均來自有牌的店舖，及其烹製亦符合衛生要求。

當工廠及學校區未有永久午膳設施之前，有限度簽發固定位（熟食或小食）小販牌照予在指定地點經營之流動食物車，不失爲解決午膳問題的治標方法。

市區內共有四輛持牌食物車，其衛生水平均令人滿意。

論壇

部份青少年行爲偏差視爲學校教育失敗 清潔學校比賽值得商榷

市政局議員 陳若瑟

爲了全面性推動清潔香港的工作，市政局及區域市政局成立了清潔香港聯合委員會，共同策劃，携手合作。聯合委員會首屆主席由市政局蘇偉濘議員擔任，來屆主席則由區域市政局議員出任，這是「兩局」合作的好開始。

在通過全年清潔香港工作的計劃中，其中一項是「清潔學校比賽」，冠軍獎金五千大元。這項活動頗值商榷。

緣起是因某市政局議員見淺水灣海灘，在假日後的清晨滿佈垃圾。他認爲這些垃圾必然是青年人留下的，青年人如此沒公德心，皆因香港學校教育未盡責任教好年青的一代。於是要發動這一項「清潔學校比賽」，來提醒學校當局，好好地教育青少年學子，勿在沙灘上掉垃圾。

這一概念的聯想，不但難令人苟同，更且令人反感。僅就些青少年行爲的偏差，就與學校教育失敗劃上等號，無疑把事情看得太單純及武斷一點。

況且單從「清潔學校比賽」本身來說，實在是把學校的校長和工友來比賽因爲負責學校的清潔工作是校工，而監督校工清潔校舍的是校長。如果學校發動爲期數天的全校總動員來清潔校舍，那末必會引致教師和家長的反對。教師的職責是教學，不是掃地抹窗，學生返校是上課學習，不是洗地拾垃圾。

對於一項要發動學校比賽的活動，「兩局」一自以爲是地定下來，以爲透過教育署發出通告，便可指令學校參與，簡直是獨裁和不民主的行爲，而且「清潔學校比賽」的活動，能與勿在沙灘上掉垃圾扯上多大的關係，實在令人懷疑。

「兩局」携手合作清潔香港，是值得令人讚賞的好事，如果携手不得其所，從勞民傷財，更有傷和氣，那就須三思了。

其實除了「清潔學校比賽」的活動有很多更值得舉辦的比賽活動，如標語設計、海報設計、繪畫、作文、演講、歌唱、攝影、朗誦、清潔海灘、清潔公園等，更能直接啓發學生的公民責任感，何必堅持舉辦一項直接針對學校的「清潔學校比賽」。

楊孝華辭市政局議席臨別贈言 本港社會發展路向 經濟爲重政治爲輔

強調不宜有全職政治家

（特訊）市政局議員楊孝華由昨日開始辭去市政局委任議員的職位。楊氏在市政局服務已有八年。

楊孝華昨日出席最後一次市局公開月會上發表一篇告別演辭，希望今後市政局議員繼續以非政治性，非情緒化地，客觀地處理市政局職權下，與市民息息相關的事務。

在談及未來社會發展，他呼籲市民應以經濟爲重，政治爲輔。他認爲本港應先提倡有全職的商人，全職的專業人士，但不宜提倡有全職政治家。

楊孝華現時任職太古（中國）有限公司總經理，爲期約兩年，同時保留太古旅遊董事之職位，亦同意繼續擔任郊野公園委員會，基本法諮詢委員會及浸會書院校董會等職務。

市政局主席雷士傑在代表市政局致詞中讚揚楊孝華議員是市政局其中一位最年青而最投入的中堅份子。

楊孝華於一九七八年參與市政局，當時祇有三十歲，成爲市政局有史以來最年青的議員。（家、來）

市署採新方法 掃蕩無牌小販

使油蔴地區非法小販難以擺賣

（港訊）市政總署最近採用新的方法，將一般事務隊加以機動化，使油蔴地區的非法小販難以擺賣。

市政局檢討小販暨有關政策工作小組的成員昨日清晨親自視察這在該區實行的小販管理方法如何大幅度地改善區內數個黑點的情況，特別是在廣東道及新填地街一帶。

工作小組主席杜葉錫恩在市政局議員李植悅、關廉豪及唐錦彪陪同下，巡視該區後表示：「這裏的確有很大的改善，但這並非解決的方法。」

她補充道：「這涉及一般事務隊隊員大量艱辛的工作。同時市政局亦在這方面付出大筆的開支。」

「當然，所需要的是一個適當的解決方法。不過，這要等待將來新的小販政策獲得同意和新的街市在本區或其他舊區落成後才能實現。」

油蔴地區衛生總監蔡英偉解釋道：「這種新的方法主要是機動性加上彈性。」

「當非法小販出現時，三十名「探子」便會利用無綫電通知控制中心，在數分鐘內機動的一般事務隊隊員便會乘車抵達，進行拘控的工作。」

「有些的更次動用到一百一十七名管工，他們全部有拘控小販的權力，及十二部小型貨車。」

運輸署關注 機利路擠塞

（特訊）東區交通及運輸委員會主席余煦光指出：由於康怡花園最近入伙關係，逐造成機利路一段路面之擠塞，交通會及運輸署正關注着。

他解釋，在去週的會議上，已有委員提出有關問題，因爲南豐新邨居民的進出大多利用機利路，一般公共車輛更途經此路前往康怡花園，結果造成交通的擠塞。

所以，交運會就此情況作出實地視察，以便向運輸署提出建議改善。（輝）

港島區美化計劃 植樹四萬六千株

（特訊）根據一九八六至八八年港島區美化計劃，港島十九個地點將進行園景化改善工程。

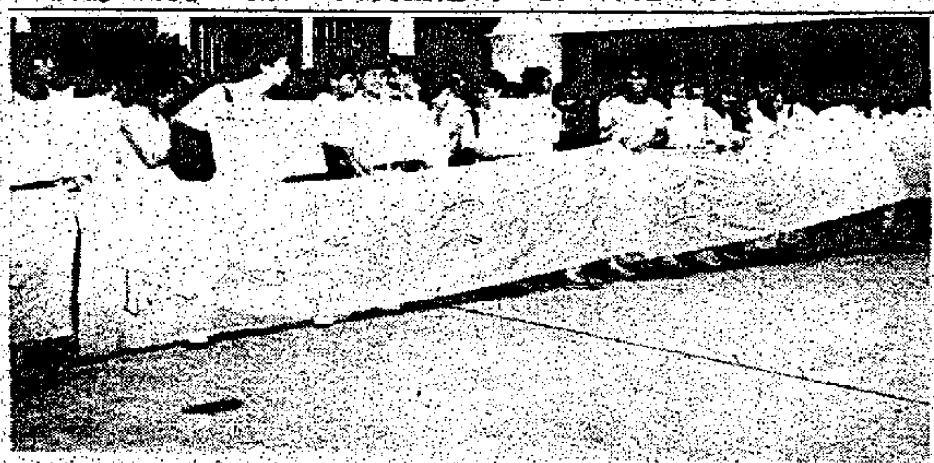
在昨日舉行市政局公開月會的全局常委員會階段，會議批准撥款四十一萬元在一九八六年八月至一九八八年七月進行該計劃。

計劃包括種植四萬六千株植物，其中大部份由市政局苗圃供應。美化地點有小園地、遊樂場、休憩處及斜坡等。

另一方面，市政局今年計劃種植二萬七千株樹及七十九萬八千株灌木，這是市局努力不懈綠化香港工作的一部份。

此外，爲著保持本港的綠化環境，市政總署已進行了一項園藝園景服務及員工價值效用研究。

康樂委員會副主席黃棨洲昨在市政局公開月會上答覆張有興詢問時，作上述透露。（家、來）



（上圖）二百多名社工人員及社工系學生齊集社會福利署總部廣場進行請願。（下圖）社工總工會會長麥海華（中）及應屆社工系畢業生代表（左二）與沛芬將請願函件遞交社署副總秘書靳宜麟。（本報記者攝）

二百社工及社工系學生 齊集社署總部廣場請願

要求停止聘未受訓社工

（特訊）二百多名社會工作系學生及畢業生，於昨晨十一時齊集社會福利署總部廣場進行請願，要求社署停止聘用未經受訓的社工人員，以及利用本年度向各機構追討使用之四千多萬元儲備金，立即推行多年來政府承諾之福利服務改善，增聘社工人手。

該項請願行動由香港社會工作者總工會，香港社會工作學生聯會，聯同各大專及專上院校社工學生共同策劃。

社工總工會會長麥海華表示：社署十分歧視社會工作者之專業資格，根據社工總會進行之社會工作職位空缺調查顯示，將有六成的大專社工畢業生找不到社工職位，然而社署現時仍聘用十名未經受訓的社工人員，此舉不單浪費社工訓練資源，亦影響社會服務質素。

另方面，他認爲社署本年度調用各機構儲備金所節省之四千多萬元經費，應該用在社會福利發展計劃上，與及增聘各級社工人員，改善福利服務質素及解決社工畢業生的出路問題等。

同時，請願人士派出十多名代表把請願函件送交社會福利署署長及轉交社會福利諮詢委員會主席，並由社會福利署副總秘書靳宜麟接受函件。（麗）

九如坊天台僭建 需封閉進行拆卸

（港訊）建築事務監督昨日宣布，中環九如坊十二至十四號的天台僭建物需予封閉，以便進行拆卸工程。

是次行動是由於業主沒有遵照當局在兩年前根據建築物條例所發出的清拆命令，將上述僭建物拆卸。

當局擬於八月五日向維多利亞地方法院申請封閉令的告示，已於今日張貼在有關建築物上。一俟封閉令發出後，拆卸工程隨即展開。

運輸食物未符合衛生 年內檢控二百七十宗

（特訊）市政總署在一九八五年六月至一九八六年五月十二個月內共檢控二百七十宗在運輸食物未有加以適當遮蓋。

爲着制止此類劣行，市政總署已加派分區衛生督察監視街市、餅店、燒味工場等食物輸送車到的地方。

根據食物業（市政局）附例，運載未經包裝食物而不採取有效措施防止污染乃屬違例，最高可被罰款二千元及入獄三個月。

市政局轄下食物衛生委員會主席楊勵賢昨日在市政局公開月會上答覆周張慧冰詢問時，作上述透露。（家、來）

黃大仙暑期活動 將舉辦六百節目

本月十三日舉行開幕禮

（港訊）黃大仙區青少年暑期活動統籌委員會，現已安排六百多項康樂、教育與社區活動，給區內青少年在今夏參加。

活動由七月十三日至九月尾舉行，內容豐富益智，主題健康，娛樂性高。

黃大仙區暑期活動統籌委會發言人表示，今年區內有四十四個團體及志願機構參與舉辦暑期活動，節目種類包羅萬有，包括渡假營，研究及訓練班，參觀及遊覽節目，旅行，遊船河，嘉年華會，文娛興趣活動，比賽，綜合晚會及電影欣賞等。

活動的主題爲「一暑期活動展身心，社會事務共關懷」。

發言人表示：「黃大仙區今年獲英皇御准香港賽馬會撥款二十五萬元資助舉辦暑期活動，而區議會亦贊助一萬八千四百元。」

黃大仙區青少年暑期活動開幕典禮訂於七月十三日（星期日）下午二時半在彩虹道遊樂場舉行，由署理政務專員與漢華、區議會主席鄺德健、社會福利署東九龍福利專員梁士雄及市政總署東九龍文康總主任胡偉民主持。

開幕典禮後，隨即舉行綜合園遊會，會場中將有各種遊戲攤位及精采表演包括魔術、國大匯演、國樂匯演、少年銀樂隊表演及兒童韻律大會操。此外，尚有模型遙控車大賽在足球場舉行。

園遊會歡迎市民參加，免費攤位遊戲券可向黃大仙政務處及各區小童羣益會彩虹道團書館索取，先到先得。

籌委會亦即印備暑期活動小冊子，詳列各項活動，有興趣的市民可向黃大仙政務處分處索取小冊子或致電黃大仙政務處慈雲山分處查詢，電話三二一二四一八七二及三二一二八三二一六九。

灣仔區議員爭取 行人天橋裝電梯

灣仔區議會不滿政府偏重中區忽略灣仔

（特訊）灣仔區議員要求運輸署在興建行人天橋時，首先考慮要安裝電動電梯，方便有需要人士上落，增加其使用量。

助理署長李燦信指出：爲溝通灣仔舊區與填海區的交通，日後將會有七條行人天橋落成，包括柯布連道、分域碼頭街、史釗域道、海旁道、杜老誌道、連盛街及灣仔渡輪碼頭等行人天橋，其中只有柯布連道及史釗域道有安裝電動電梯系統。

他解釋，基於地點是否適中，人數的使用量多寡是決定能否安裝電動電梯的主因，至於行人天橋的上蓋當局是同意建造的。

鍾易安議員表示：灣仔的填海區發展迅速，故興建電動電梯系統連接新舊兩區實有助帶動繁榮；政府似乎過於偏重中區而忽略灣仔，爲何中區興建之行人天橋大多數是自動化的。

李均議員認爲怡和街興建的天橋外貌美觀，但欠缺電動電梯，令到年老人士不願使用，遂令附近店舖的營業額欠理想。

林貝聿嘉議員指出這個問題在過去的區議會也有反映過，區議員也同意日後興建行人天橋時，應安裝電動系統，方便居民上落（輝）

明年花卉展 轉沙田舉行

（特訊）一項名爲一九八七年花卉展覽的全港性花卉及蔬菜展覽，將於明年三月由市政局及區域市政局共同在沙田主辦。市政局議員昨日同意由兩個議局共同舉行此項花卉展覽的建議。

這將於三月十四至廿二日在沙田中央公園及其旁的沙田大會堂舉行的花卉展覽將取代市政局的花卉展覽及區域市政局的花卉展覽。

市政局發言人稱：「這聯合舉行的花卉展覽將令市民大開眼界，同時亦因市政總署和區域市政署能將大衆資源集中，故此更能達到節省，但效果更佳的成績。」（家、來）

灣仔區議員要求 油蔴地小輪保留 佐敦至灣仔航綫

（特訊）運輸署轄下專門研究小輪政策小組現正草擬有關油蔴地小輪提出停辦三條航綫的文件，以便在短期內提交有關區議會討論。

高級運輸主任何裕文昨日出席灣仔交運會上指出：運輸署已接獲油蔴地小輪停辦三條航綫的申請，其中一條是灣仔至佐敦。

同時，該公司亦要求開辦灣仔至尖東綫，以取代申請停辦之航綫，目前，一個專責小組正研究及草擬文件，短期內諮詢有關區議會。

灣仔區議員則要求保留此航綫，並批評油蔴地小輪的經營欠妥善，尤其是發現有虧蝕時，就會提出停辦，根本無顧及整體公共交通利益。

設永久展覽館 推廣市局形象

（特訊）市政局正考慮設立永久展覽館，以推廣市局形象，及加強公民教育，和與香港市區居民保持基層接觸。市局同時希望十八個月內，設立流動展覽設施。

市政局政務委員會主席湛佑森，昨日在月會指出：市政總署已着手在現有設施中，物色合適場地，例如大會堂展覽廳、太空館，和伊利沙伯體育館。

他又透露：永久展覽館，相信不大可能於未來一、兩年興建。（家、來）

八五年起計八九年不排除申請加價 電車凍結票價至八八年 未違四年內不加價承諾

（特訊）運輸署助理署長（香港區）李燦信昨日表示：最近接獲香港電車公司的函件，內容詳列該公司會維持現行電車票價，並會將其凍結至八八年度爲止。

他向灣仔區議員透露：最近接獲電車公司的書面答覆，會將現行車票凍結四年，這與運輸署過去所載的記錄相同。

在去年十月電車公司就遷廠問題諮詢東區運會意見，席上代表重申會在四年內不會調整電車票價，若在八五年起計，至八八年年底剛好是四年，所以，並不排除電車公司可能在八九年初申請加價的。

他補充說：爲全面改善車廠設施及電車服務效率，香港電車有限公司提議將羅素街的車廠遷往西環填海區，並提議在西灣河增建車廠以供電車通宵停放。

他說：車廠搬遷後可重新發展原有的廠址，各有關政府部門現正密切監察增設新電車廠及重建現有的羅素街車廠的建議。

他指出：電車服務的特點是車資廉宜，路綫固定及車站近便，特別是對短途的乘客而言；電車比深受歡迎。公司現正將全部電車車身翻修，以求吸引更多乘客，翻修計劃應在八八年完工。

目前在灣仔內只有一條掉頭的迴車道在銅鑼灣，香港電車公司及運輸署現正研究可否在軒尼詩道官小附近增設一條掉頭的迴車道，以便更有效地調派電車及使服務方式更爲靈活。（輝）

西灣河填海區 設道路鋪水渠

（港訊）路政署已批出價值九百四十萬元的工程合約予金門（香港）有限公司，在太祥街與太安街之間的西灣河填海區上建築長共一點四公里道路。工程還包括敷設有關之雨水渠及污水渠。工程已於上月動工，需時十個月完成。

達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7綫) 5-266565(5綫)
達誠三洋冷機工程有限公司 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

捷威旅遊 帶動旅程新享受

捷威海上暢遊

超值享受．天天出發

* 豪華西式遊艇暢遊西貢海域
* 浪茄海灘水清沙幼全港獨有
* 糧船灣鄉村酒家豐富海鮮餐
* 沙田麗豪酒店雙人豪華套房
* 酒店燭光自助晚餐情調優雅
* 河畔城海鮮酒家飲廣東早茶
* 酒店露天泳池渡假舒適悠閒
* 船上舉行幸運抽獎歡娛嘉賓

一天遊 89 二天遊 330

麗豪酒店兩天自由團 290 天天出發

住宿豪華套房，燭光自助晚宴，豐富自助早餐，冷氣專車接送

代理各式中西豪華遊艇租賃，歡迎團體預訂

捷威旅行社 牌照號碼：350002

香港中文大學一九八六—八七年度 全日制本科課程申請入學辦法

（香港高級程度會考考生適用）

（一）總則

（甲）香港高級程度會考考生申請入讀本校學士學位課程者，須符合下列第（二）條「大學本科入學資格」所列之條件。此外，申請人尚須符合有關各學科之入學條件，方獲考慮。

（乙）在遴選過程中，本校除考慮申請人之香港高級程度會考之成績外，同時亦考慮申請人在其他公開考試（例如香港中學會考）之表現、中學成績及肄業年期。

（丙）初選合格之申請人須由有關學院之教師個別面試。

（丁）獲准入學者，將分由各學院錄取。各申請人於申請入學時均須填明擬修習之學科。

（二）大學本科入學資格

除另行規定外，申請人必須具備下列條件，方得申請入學：

（甲）在香港高級程度會考同一次考試中，最少取得三科E級或以上成績；

（乙）如上述三科不包括中國語言文學在內，則須於申請入學當年或以前，在香港高等程度會考中，中國語言文學取得E級或以上成績；及

（丙）在香港高級程度會考同一次考試中，英語運用取得E級或以上成績。

（三）各學科入學條件

學院及其暫編主修科	香港高級程度會考成績
①文學院（中國語言文學、英文、藝術、歷史、音樂、哲學、宗教或神學）	㊀英語運用取得E級或以上成績，及 ㊁中國語言文學及其他兩科取得E級或以上成績或於香港高等程度會考中中國語言文學取得E級或以上成績及在香港高級程度會考中另三科取得E級或以上成績
②工商管理學院（會計與財務、企業管理與人事管理或市場與國際企業）	①中學會考 中國語文、英國語文、數學或附加數學取得E級或以上成績 ②香港高級程度會考 中國語言文學※及英語運用成績良好（※可以高等程度會考之中國語言文學替代）
③理學院（甲）生物學或生物化學	生物、化學及另一理科成績良好。中國語言文學及英語運用程度亦在考慮之列
（乙）化學、電子計算、電子或物理	應用數學或純數學、物理及另一理科成績良好。中國語言文學及英語運用程度亦在考慮之列
（丙）數學或統計學	應用數學或純數學及下列各科中兩科成績良好：生物、化學、物理、經濟、經濟及公共事務、地理、會計學原理、社會學，及上述而未包括之數學科。擬入數學系者須另一理科之成績良好。中國語言文學及英文程度亦在考慮之列
④社會科學院（人類學、經濟學、地理、政治與行政學、心理學、新聞與傳播學、社會工作或社會學）	下列各科中一科取得E級或以上成績：經濟、經濟及公共事務、地理、歷史、心理學、社會學及應用數學／純數學／另一理科
⑤醫學院	（請參閱第四條「醫學臨床前期課程入學資格」）

（四）醫學臨床前期課程入學資格

凡申請入讀醫學臨床前期第一年級者，須符合下列條件：

（甲）申請人已在本校完成暫編主修醫科一年級之課程；或

（乙）申請人於同一次香港高級程度會考或經錄取委員會認可之同等考試中，英語運用（或同等科目）、物理、化學及另一科獲得E級或以上成績（該科以生物學爲佳，純數學或應用數學亦可）。此外，並須於香港高等或高級程度會考中，中國語言文學獲得E級或以上成績。

（五）申請入學手續

（甲）入學申請表（附繳費單及填表須知）每份一式三張，可於一九八六年七月十一日至七月十七日期間向下列辦事處索取。申請費港幣伍拾圓，一經繳交，概不退還。

①九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部。

②新界沙田香港中文大學新生入學組。

（乙）符合本校入學條件之學校保送生，可於本年度之高級程度會考放榜後，儘速向校領取入學申請表格。入學申請費由學校集交銀行，繳費收據及填妥之入學申請表，則由各學校於一九八六年七月十七日或之前集交本校新生入學組。

（丙）符合本校入學條件之自修生，可於一九八六年七月十一日至七月十七日期間，攜同高級程度會考成績證明書向上列辦事處領取入學申請表。填妥後，連同繳費收據於七月十七日或以前親自交回本校新生入學組（切勿郵遞，以免失誤）。

（丁）入學申請表須於規定日期內送交。於遞交入學申請表時，須附交表上所列各證件之副本，並攜同正本以備查驗。逾期概不受理。

（六）應屆高級程度會考考生，其成績未符合本校入學條件，但已向考試局申請覆核而擬申請入學者，可暫毋須辦理申請入學手續。如覆核後成績有所更改，因而符合本校入學條件者，可於一九八六年八月十三日或之前攜同考試局之成績更改通知書至新生入學組補辦申請入學手續。

原已符合本校入學條件，惟亦已向考試局申請覆核個別科目成績者，則須於前述申請入學期間內，辦理申請入學手續。其後成績如有所更改，須於一九八六年八月十三日或之前通知新生入學組。獲取錄之新生將於一九八六年八月十九日接到校方通知。

署理教務長 胡玲達

一九八六年七月九日

本港新聞

九龍青年商會舉辦「青年科學家選舉」
評選完畢本月廿日頒獎

（港訊）由香港青年商會屬下之九龍青年商會舉辦之「青年科學家選舉」，本年度已是第四屆，而本期之主題爲配合國際和平年，特定爲「科技，美好世界」。

此選舉目的在使年青人在課餘及工餘時間，透過有益及健康的比賽，藉以激發他們的潛能及透過實踐的參與，將科技應用在社會上，目的在發揮年青人對社會的關注，關懷社會，將科技應用在改善日常生活及社會發展方面，以促進世界和平。

經過多月來的初選及最後評選，已於日前選出冠，亞，季軍及優異作品。該會議訂於七月二十日上午十一時假沙田新城市廣場舉行頒獎典禮，並於該日公開展覽各得獎作品，是次頒獎典禮由香港大學理學院院長暨立法局議員潘宗光教授爲大會主禮嘉賓，並歡迎各界人士蒞臨指導。

港九昨日上午十分鐘內兩宗車禍
巴士連撞兩架小巴 北角車禍十二人傷
東京街兩貨車相撞四男子受傷

（特訊）北角英皇道九龍長沙灣道，昨晨先後發生兩宗車禍，共釀成十六人受傷，其中英皇道車禍，一輛巴士與兩輛小巴連環相撞，情況最爲嚴重。

英皇道三車相撞十二名傷者，七人爲小巴乘客，五人爲巴士乘客，在接受治擦後，其中十名傷者已出院，餘下兩名留院者，情況均尚好。十二名傷者包括七男五女，年齡由十四至五十五歲。

昨晨十一時二十分，一輛行走灣至北角公共小巴編號AZ八××三，沿英皇道向東行駛，至北角附近，小巴左轉入蜆殼街，當時尾隨另有一輛由灣仔往筲箕灣的公共小巴DC四××一號，亦轉入由於一輛的士正在蜆殼街落貨，兩部小巴前無去路，唯有慢駛等候，距料此際一輛行走筲箕灣的三號巴士，亦駛至蜆殼街，而巴士疑因煞掣不及，車頭猛力撞向前面的小巴DC四××一號，而小巴被撞後，再衝撞及前面另一小巴AZ八××三號。

意外發生後，巴士左邊車頭，車門及擋風玻璃嚴重損毀，車上五名乘客受傷。至於小巴DC四××一號，則右邊車尾嚴重損毀，車尾擋風玻璃粉碎，七名乘客受傷，而另外一輛小巴則無人傷。事後十二名傷者全被送院救治，上址交通一度出現擠塞。

昨晨十一時三十分，一輛運載垃圾小型客貨車，正沿長沙灣道向北行駛，當駛至長沙灣再右轉東京街，另一輛運載金屬小型貨車，正沿長沙灣道向南行，亦駛至東京街交界處，當時兩部貨車疑因閃避不及迎頭相撞，其中運載金屬小型貨車，車上三人受傷，包括司機胡×（二十五歲）兩名跟車工人余×文（三十七歲），陳×輝（二十九歲）。其中一名工人被夾車廂，需由消防員救出，另一輛貨車司機龔×成（三十八歲），則感不適，事後四傷者被送明愛醫院救治。（合）

祝主保節及卅六週年
聖母聖衣堂雙慶大喜

（港訊）灣仔聖母聖衣堂慶祝主保瞻禮，暨建堂卅六週年紀念雙慶大喜，七月十三日舉行。由四日至十二日，每早七時，舉行九日祈求，十二日下午四時，爲慕道者領洗，十三日上午九時彌撒後，衆行茶會聯歡，招待各教友，共祝主保良辰，暢叙聯歡，下午五時，茶會歡迎胡主教，六時大禮彌撒，由胡主教主持恩祭盛典，於彌撒中施放堅振，領堅振者約達數十人。是晚八時，假座灣仔中國酒樓宴會聯歡。該堂主任盧子榮神父偕同各善會招待嘉賓，除敦請胡主教蒞臨參與同慶外，並柬請前該堂歷任主任司鐸及助理司鐸，並各神父、修女、嘉賓，堂區善會外，其餘各教友等達二百餘人參與盛會。同申慶祝。餘興有幸運抽獎，獎品豐富。

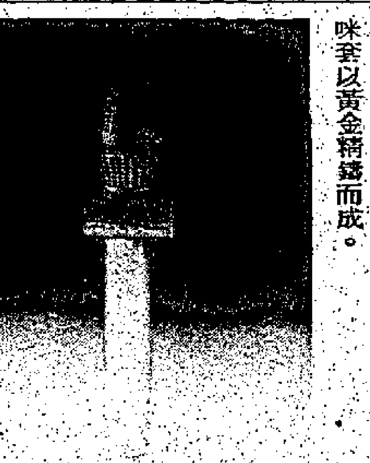
新秀大賽五周年
維他金咪贈冠軍

歷屆新秀歌唱大賽發掘不少歌壇巨星，今年欣逢五周年紀念，香港壹品有限公司特別與大會安排一項別具生面的大獎，由維他菊花茶、維他檸檬茶及維他果汁聯合贊助送出維他金咪獎，頒予同時奪獲冠軍之新秀，藉此以鼓勵更多有潛質的年青歌手參加。

是項冠軍大獎維他金咪，顧名思義，不但表誌第五屆新秀冠軍殊榮，更有極高價值。最矚目者爲這支維他金咪由維他飲品送出，全支金咪子咪高鑽嵌於黃金精鑄的咪套內，由金飾專家度身訂造，價值逾數萬元，尺寸與咪身緊貼無縫，鑄金手工精細無比，絕不影響其收音靈敏度及超卓效能。是夜大賽選出冠軍在領獎後重唱參賽歌曲時，亦使用這支設計獨特之維他金咪獻藝。

全份維他金咪獎品除這支極品金咪外，尚包括副咪一支及無綫電接收系統全套，昂貴先進，靈敏度及傳真度極高，堪稱華貴並重。新秀冠軍將來馳騁於樂壇時，獲此良伴，必更揮洒自如，獻出更佳歌藝。

維他菊花茶、檸檬茶及果汁等一向受年青人歡迎，因此香港壹品有限公司對年青人活動極爲關注，支持不遺餘力，尤其是意義重大之新秀大賽五周年紀念，定立維他金咪獎頒予冠軍，雙重榮耀，殊榮永誌，同時亦實踐了爲培養歌壇新血盡一分力量的宗旨。



（圖）：維他飲品送出之維他金咪，全支咪套以黃金精鑄而成。

路邊沙龍
西林寺「殘蹟」
—圖·文·郭立—

「閒中檢點平生事」，這是一副相當發人深省的對聯上比。

是飲譽近百年，在沙田牛山，西林禪院的「遺物」。

時代環境的轉移，這會經哄鬧一時的客堂，包括禪院已荒棄多時，較高地點損壞頗大。事物有盛衰，假日仍見遊人但多唏噓。

劫匪被重判入獄五年半
打封女子金鍊指環
另一青年入勞役中心

（新亞社訊）最高法院法官昨日在裁決兩名闖入臨屋民居，行劫婦孺劫匪時指出，爲了遏止青年出於貪財動機而動輒搶劫之風，必須對肯小處以阻嚇性刑罰，在昨晨審案件中的結兩名被告，就分別被判入獄及進入教導所。

兩名被告（一）冼柏成，二十五歲，（二）潘志德，十九歲，同被控於本年一月二十九日在坪石臨時房屋區行劫一名女子一條金項鍊及一枚金指環。

法官以首被告承認控罪及沒有案底，判處首被告入獄五年半，又指出次被告雖於八二年以行劫罪而進入勞役中心，但仍予他自新機會，在教導所學習一技之長，重新做人。

案情透露：當日上午六時卅分，男事主返工後，兩人潛入上址，用刀指嚇女事主，得手後，其子突然痛哭，隣居聽聞有男人講話聲音，遂報警，首被告當場被捕，次被告則逃去，兩天後，警員將其拘捕歸案。

黃竹坑商戶往兩局遞交物業估價報告
要求租金凍結前年水平

（港訊）黃竹坑邨第三座一批商戶昨晨前往兩局議員廖烈科呈交一份有關他們商店舖位的市值租金估價報告，該份報告書是由一間私人仲量行作出的。該批商戶曾於本年五月十三日到兩局議員辦事處請願，要求當局將他們的租金凍結在一九八五年的水平，以配合區內市面租金水平相應下降。商戶當時曾建議請一間私人仲量行，對其租金進行估價，以便與租住房屋委員會租務顧問的差餉物業估價署所做估價作一比較。商戶是由兩位區議員陪同出席昨日的會議。廖烈科議員告知商戶，仲量行估價結果，將送交房屋委員會以供參考。

承退股聲明

啓者：香港新界上水新康街五十六號地下信寧行（以下簡稱「該行」）向由邱光達（以下簡稱「退股人」）及陳漢新與黃建芬（以下簡稱「承股人」）合資經營。該行茲經承股人及退股人雙方均同意自一九八六年七月二日起，退股人自願將其名下所佔該行股份及一切權益讓與承股人承受。嗣後承股人得仍以信寧行名稱在上述地址繼續經營，該行之生意盈虧及一切債務或任何華洋轇轕等情況，概與退股人無涉。特此聲明。

潘楊李律師行
退股人律師代表
香港皇后大道中一百三十八號十六字樓威享大廈

一九八六年七月七日

土地審裁處

九龍審裁處案件編號一九八六年第二三六宗
有關收回九龍油蔴地炮台街第八十七號三樓事

申請人：邵廷剛
第一對造人：黃沛
第二對造人：黎玲
第三對造人：黃棟
第四對造人：鍾全

致上述第一對造人黃沛地址爲九龍油蔴地炮台街第八十七號三樓

啓者上述申請人邵廷剛於一九八六年四月三日入稟九龍土地審裁處申請向第一對造人追討下列各項：

（甲）根據業主與住客（綜合）條例第五十三節二甲收回上述九龍油蔴地炮台街第八十七號三樓之樓宇。
（乙）審裁處之一項聲明謂第一對造人所給予申請人之按金一千五百五十元正予以沒收。
（丙）全部租金由一九八四年七月一日起以每月一千五百七十一元正計算至收回該樓宇之日期止。
（丁）更多或其他補救辦法；及
（戊）訴訟費。

茲奉一九八六年六月四日之諭令將上述申請通知書以下列方式作爲妥善及勝任送達上述第一對造人：

（一）將上述申請通知書與負副本一份及該諭令之副本送達上述第一對造人之最後通訊地址即九龍油蔴地炮台街八十七號三樓內之一成年人。
（二）將上述文件用掛號及預付郵資方式寄交上述地址第一對造人收；及
（三）將本通告刋登在本港刋行之中文報章華僑日報一天。

再啓者如上述第一對造人對本申請有所反對須於此通告日起計十四天內向九龍土地審裁處呈交反對通知書否則申請人將可獲裁判得直不再另行通知。

申請人之代表律師 高露雲律師行啓
九龍彌敦道廿三至廿五號瑞興大廈九〇一室

一九八六年七月九日

華僑日報讀者捐款
濟助不幸家庭遺屬

華僑日報昨續收到熱心讀者捐助近日遭遇不幸之家庭遺屬善款，芳名如下：

捐助劉鎮遺孀者：一讀者五百元，無名士一百元，潘宅二百元，陳宅三十元。

捐助李連俊遺屬者：林女士一千元，陳宅二百元，何宅二千元，麗姐一百元，無名士一百元，義務君三百元，歐妙娥五十元。

捐助麥翠嬋母親者：潘宅二百元，無名士一百元。

捐助劉元發遺屬者：林女士一千元，無名士一百元，歐妙娥五十元。

捐助賴啓良遺屬者：林女士一千元，歐妙娥五十元。

另潘宅捐助許志强遺孀一百元。無名士捐助賴强遺屬一百元。

麥翠嬋日前在西貢大網仔一宗車禍中喪生，遺下一相依爲命之年老母親。

劉振日昨在港島鷄籠灣一個建築地盤工作時，被塌下圍板及沙泥活埋喪生，遺下一妻及三子女。

賴强月前在沙田大圍一建築地盤觸電喪生。

李連俊，賴啓良，劉元發均於日前在馬鞍山一建築地盤落井修理水泵時中沼氣喪生。

拍賣尖沙咀彌敦道吉地

茲奉業主命定於一九八六年七月廿四日（星期四）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

座落：九龍內地段八一三三號（前稱爲彌敦道二二一日及二二〇號現時爲吉地）

註冊地段面積：約三千一百平方呎（祇供參攷用）

欲知詳細及投買章程請向業主律師或拍賣人詢問便知

業主代表律師 陳韻雲律師行
香港康樂廣場八號交易廣場第一座二五〇八室 電話：五-二二九一八三

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 電話：五-二二九四三〇及五-二二九四四六

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HOLDEN 私家車一架車牌 AX 8090 廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER H.S.C.T. ACTION NO.11462 OF 1985準於一九八六年七月十日即星期四上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍TELFORD GARDEN（德福花園）A.B.C座RESIDENTIAL CARPARK（二十二號車位屬於SHUM CHI FAT之HOLDEN私家車一架REGISTRATION MARK AX 8090該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KING FOOK GARMENT MFY.之衣車，冷氣系統各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.5774 OF 1986準於一九八六年七月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍醫局西街（譯音）門牌六〇〇號 LUEN YICK BLDG. 三字樓A座及B座 MOK CHIN MAN T/A KING FOOK GARMENT MFY. (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, AIR CONDITIONING PLANT 貨物性質——衣車，冷氣系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KLASSE DEPARTMENT STORE LIMITED 之大幇男女裝衣服及日用品及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1318 OF 1986 AND H.C. ACTION NO. A1570 OF 1986準於一九八六年七月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在（一）新界葵涌禾塘咀街門牌八十七號——八十九號。（二）香港銅鑼灣渣甸街五號——十七號 CAPITAL CENTRE樓下至五字樓 (1ST DEFT.-KLASSE DEPARTMENT STORE LIMITED) (NATURE OF GOODS—LADIES & GENTS' DRESSES & DAILY NECESSITY ITEMS 貨物性質——女裝及男裝衣服及日用品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KING YEARS CO. LTD. 之酒廊用具電子琴各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1049 OF 1986準於一九八六年七月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍漆咸道（譯音）門牌六十六號 TSIM SHA TSUI CENTRE 地庫舖位三——八號 KING YEARS CO. LTD. (NATURE OF GOODS—LOUNGE EQUIPMENT 貨物性質——酒廊用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

美國投資良機

來自加州（CALIFORNIA）及德薩斯州（TEXAS）之地產專業人仕爲閣下提供一項投資美國（UNITED STATES）計劃，包括商場及寫字樓宇等。盈利最少達 8.5%

請即致電 3-7311152 駐香港美國顧問查詢。

吳國雄 現居九龍紅磡黃埔新邨民泰街五十三號佳榮樓三樓三室茲向市政局申領位於香港干諾道中二百號信德中心商場三四〇至三四一號好運粥麵店之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港銅鑼灣渣甸街五十九號燈籠洲街市大廈四樓市政局酒牌局秘書。此佈

一九八六年七月九日

香港地方法院離婚訴訟案

一九八六年第一三九一宗

茲有離婚呈請書提出擬與下開答辯人吳顏燕萍前寓所爲新界葵涌葵盛邨第十六座一二零四室進行離婚訴訟，答辯人可向香港金鐘道三十八號高等法院大廈LG 1字樓離婚登記處申請呈請書副本一份，倘逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審訊。

香港最高法院署理經歷司 具

通告刋登於香港出版之中文報章華僑日報一天

華僑日報 分類廣告 每天十五元 費廉效大

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHUN YIP PLASTIC MOULD FACTORY 之切機及模廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.698 OF 1986準於一九八六年七月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在葵涌大連排道（譯音）門牌一六二號——一七〇號 GOLDEN DRAGON IND. CENTRE 第一座十二字樓G室 LEE TAI KWAN T/A CHUN YIP PLASTIC MOULD FACTORY (NATURE OF GOODS—METAL MOULD MATERIAL, MOULD CUTTING MACHINES AND METAL MOULD MATERIAL, ETC 貨物性質——切機及模）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租約第KX-1361號
九龍長沙灣道海區發祥街對開
面積：（約）7500平方米
租期先定兩年，其後按月續約
作收費之公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例註冊運載量超過五點五噸之貨車（但不包括掛接式車輛）
截標日期：一九八六年七月二十五日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署。

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租約第675號
新界葵涌第10H區
租期先定六個月，其後按月續約
面積：1.08公頃
用作停泊貨櫃車頭及已卸除貨物之拖車之收費公共停車場
截標日期：一九八六年七月十八日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

聞

先慈何母岑苻（冉貞）女士於主曆一九八六年七月五日下午一時卅分在香港瑪麗醫院蒙 主寵召息勞歸主在世寄居六十五年遺體奉移紅磡萬國殯儀館治喪謹定七月十二日（星期六）上午十時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

孝子 寶聲
孝女 翠玲（寶齡） 婿 謝儉信
寶齡（寶華）
寶育（德政）
寶賢 婿 曾顯榮
外孫男 謝世源 謝智源 謝啓源
誼子 吳亮生 誼媳 梁瑞蓮
歐陽賜雄
誼孫男 吳啓聰
誼孫女 吳欣欣
泣告

治喪處：紅磡萬國殯儀館 電話：(3)335261 地址：紅磡暢行道八號

聞

先慈黃母楊琬婷太夫人於公曆一九八六年七月七日（丙寅年六月初一日）上午四時十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月十一日（農曆六月初五日）（星期五）上午九時在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場舉行火化哀此訃

孝男 奇峯 媳 余麗嬋
奇柏 譚美雲
奇山
奇忠 黃志英
孝女 佩娥 婿 陸福橋
佩容
佩玲
孫男 共銘 共斌 共顯 共耀 共鑾
孫女 若瑜 若詩
外孫男 陸佐華
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

聞

先慈徐母源文姬太夫人於公曆一九八六年七月五日（丙寅年五月廿九日）下午十一時二十五分壽終九龍浸會醫院積閏享壽八十有六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月十日（農曆六月初四日）（星期四）下午一時在該館大禮堂大殮二時辭靈隨即出殯擇吉火化哀此訃

孝男 徐賢 媳 吳燕清
孫男 永鏗 永康
孫女 永淇 永鈺
胞兄 庭勳 嫂 陳佩珊
胞姊 賢芳 姊丈 田玉安
胞妹 麗姬
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

謝

官紳姻戚教世友鄉宗

愛妻葉妙泉女士息勞歸主於昨（八）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

簡朗秋率 子 俊偉 女 俊欣 泣叩

本港新聞

理工設立教育中心 發展電腦輔助設計 電腦輔助製作科技

（港訊）香港理工學院及萬國商業機器公司香港分公司昨日達成協議，同意在理工校園成立一所「電腦輔助設計及電腦輔助製作研究及教育中心」。

出席該項協議簽署儀式者包括理工學院校董會主席鍾士元爵士，院長郭禮敬博士，萬國商業機器公司董事局副主席李素先生及該公司香港區總經理安榮生先生。

根據該爲期三年的協議，萬國商業機器公司將會爲該中心裝置總值港幣一千一百萬之電腦硬件及軟件，並會提供保養及其他有關服務。協議於本月正式生效，三年期滿後，該公司會將所有裝備，捐贈予理工學院。

萬國商業機器公司設於該中心內的儀器計爲：十五座五五五〇型微型計算機輔助設計系統，五座五五五三型打印機，兩座七三七型繪圖機，三座五〇八〇型圖形系統，三座六一五〇型（RT／PC）個人電腦工作站，及一座四三四一型處理機。

鍾士元爵士於儀式中指出，爲配合工業上採用新科技的趨勢，理工學院正全力在教學、研究及專業顧問服務等多方面，推動資訊科技的發展，並特別着重引進是項科技，在工商業上加以應用。

鍾氏稱，理工學院現已將是項科技列入教學綱領內，並且取得一定成績，但其他各方面則還有待大力發展。

鍾氏稱，雖然理工學院已獲得政府不少資助以發展學務，但電腦輔助設計與電腦輔助製作的設備及相關的研究設施，仍須急切擴充。

預計理工學院每年可利用該中心的設備教授六百名攻讀工程、設計及電腦的全日制學生。又大約三百名非全日制的學生亦會在中心內受訓。此外，該院每年亦會開辦約十項延伸課程，爲約二百名專業人士提供進修的機會。

中心將爲上述學生設一特別教室，以及一個模擬本港實際工業用途的實驗室。

由於理工學院計劃在不久將來，開始招收研究生，中心的設備亦會作訓練此批學生之用。同時該院教職員亦會在中心內進行不同的研究工作，其中數項，現已在積極進行。

萬國商業機器公司透過參與是項合作計劃，直接協助本港工業界進一步發展及應用此項最新的科技。

該公司亦希望藉着是項計劃，能對理工學院在發展電腦輔助設計及電腦輔助製作科技上，作出一定的貢獻。

是項計劃，正好表現出專上學府與萬國商業機器公司可携手合作，爲配合本地需要而努力。

萬國商業機器公司香港區總經理安榮生先生指出，該公司自一九五七年於香港開業以來，隨着本港工業界的變革，其產品及科技發展亦同時不斷革新。該公司希望藉着成立這所研究及教育中心，能協助本港工業界運用新科技，以促進其發展，從而提高在世界市場的競爭能力。

安氏說：「站於電腦製造商的立場，本公司很高興見到本港工商業越來越多運用電腦輔助設計及製作的產品與技巧。由於這種科技的發展日新月異，所以需要研究及教育方面不斷努力，才可使本港工業在應用高科技方面與世界各地看齊。」

理工院長郭禮敬博士指出，理工學院可藉教職員在這方面的經驗與專才，充分運用該中心的設施。

他說：「我深信這項合作計劃可大力促進是項科技在香港的發展，同時，本院亦可訓練資訊科技的專業人才，以應本港的急切需求。」

圖司徒氏宗親會學校畢業典禮，司徒偉會長致送紀念品與司徒華議員。（本報攝）

司徒氏宗會學校 司徒華主持畢業

（特訊）司徒氏宗親會學校昨（八）日下午三時在該校禮堂舉行創校十三周年紀念暨八五—八六年度畢業典禮，請立法局議員司徒華，高級教育主任關樹津，助理教育主任勞德自主禮。

校監致開會詞稱：本校創立十三周年歷史，各班學生人數按年增加，深感欣慰，今日承蒙立法局議員司徒華宗長撥冗蒞臨主禮，深感榮幸，亦是同學們助沾光彩，謹代表校董會同人深致謝意。

繼由黎文韓校長報告一年來校務概況。

司徒華議員致訓詞中引述一段極有意義的故事來勉勵各畢業同學，他說，如果各位同學接受師長的教導，緊記於心，實行所學，便可終身受用。

他又謂學海無涯，惟勤是岸，各同學要珍惜寶貴光陰，勤奮好學，他日成材，定必光明遠大。

詞畢，隨即頒發畢業證書，關樹津勞德員兩位教育主任，及該會首長司徒偉伉儷，司徒輝伉儷，司徒德初，司徒讓，司徒植，司徒國雲，司徒英，司徒梧秘書等分別頒發各項比賽優異獎。

司徒偉會長致送紀念品與司徒華議員，林秀珍小妹妹代表畢業生致詞。

司徒英主席致送紀念品與該校十年服務教職員後，并致謝詞，禮成，由該校員生表演歌唱，舞蹈助興，設茶會款待嘉賓（濤）

卅五個特別車牌 週末大會堂拍賣

（港訊）運輸署將於星期六（七月十二日）上午十時，在香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣三十五個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

DJ五一一　DJ一七二　DJ二四〇
DJ六六三　DD三九一　DJ八七九八
DJ八七七七　DJ二三一六　DJ三一〇
DJ九八八八　BK七　DJ二三三
DH一六六一　DJ一六八　CC七五
DJ三六六八　CA九〇〇〇　DJ六五四
DJ四〇〇　DJ一八〇　DH六六一八
DJ三三四五　DJ一二八三　DJ三一六
DJ二六二八　AL一三一　DJ九三三
DJ七七〇〇　DJ三九一　三六〇一
DJ一六二　DH三三三　DJ一二八八
DH七　DJ八二八八

投得車牌者須於拍賣後即時以現金或支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之車輛，而登記手續必須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼爲運輸署自一九七三年五月以來的第一〇六次。

倫敦三華埠小姐 參觀保良局善業

（特訊）三位倫敦華埠小姐：冠軍陳金蓮，亞軍張嘉華，季軍羅麗燕，本月七日在倫敦華埠獅子會主席陳惠文及九龍獅子會代表：吳彥男先生，廖銓祺先生，寧德臻先生，吳天安先生，郭匡義先生陪同，到保良局作親善訪問，保良局朱梁小玲主席及總理迎迓。

朱梁小玲主席致歡迎詞，多謝三位佳麗到局訪問，並向嘉賓介紹保良局多元化社會福利服務，包括：教育，托兒，康復服務，醫療，渡假營及老人服務。

朱主席向三位華埠小姐，倫敦華埠獅子會及九龍獅子會致送錦旗表謝意。

嘉賓在朱主席及總理陪同參觀局內之庇護工場，嬰兒組及托兒園，嘉賓既對庇護工場弱智人士之技能讚賞，更感嬰兒組及托兒園孩童之天真活潑。

出席除上述嘉賓及朱梁小玲主席外，尚有副主席：曹金霖，陸慶濤，蕭明，總理：周鴻標。

三位倫敦華埠小姐訪問保良局與總理及獅子會代表合映。

社區活動彙報

蜜月重溫分享營

香港公教婚姻輔導會，爲促進夫婦婚後互相溝通，培養婚後的愛情，特於七月十二、十三日（星期六、日），於烏溪沙青年營，舉辦「蜜月重溫分享營」，歡迎已婚兩年或以上的夫婦參加，每對收費一百五十元，包括食宿，船費。營內設有夫婦溝通活動，並派發幸福婚姻講義及資料，透過講座及小組分享，參加者對夫婦如何互相關懷，彼此溝通，了解，及建立良好的家庭生活，有進一步的關注。有意查詢電話爲五—八一〇一二〇四。

中青民主青年營

香港中華基督教青年會九龍會所青少年中心定於一九八六年七月十九日至二十日，假青年會將軍澳青年營舉行民主青年營，目的是透過趣味性的活動，促使青年人對民主這一概念多些了解，並使他們明白到何爲公民權利和義務，活動內容包括幻燈放送，綜合晚會，社會性遊戲及游泳等康樂性活動，歡迎年齡十七至二十五歲之青年朋友參加，查詢詳情請電三—三九一一一內線三〇六二、三〇六五。

仲夏逍遙青年營

牛頭角明愛服務中心小組及社區工作單位於七月十二、十三日假浸會園舉辦「仲夏樂逍遙」青年營，目的使十八歲以上青年朋友在炎夏的暑假裏能參加一項爲他們而設的活動，活動內容有天才表演、集體遊戲、營燈晚會，如有興趣者可到本中心報名，地址：牛頭角安德道一號三樓，電話：三—七五〇二七二七內綫三二一。

「明日之星」訓練

香港基督教女青年會彩雲社會服務處主辦「明日之星訓練計劃」，活動包括課程、宿營及列席市政局公開會議，彩雲分區委員會會議，課程內容有自我了解，自我價值觀的培養，自我社區的探索及自我與轉變型期的香港，上課日期及時間：七月十七日至八月七日，逢星期四晚八時至九時卅分，宿營活動則於八月十六及十七日在中文大學舉行，有實驗遊戲、戶外活動、分享會等，歡迎十六歲以上男女參加，查詢及報名請電：三—七五六八二〇二或三。

「臨屋先鋒」計劃

玉不琢不成器。路德會粉嶺社區發展中心爲使青少年人能夠自我了解，發掘自己的潛質與其領導才能，俾益他們能有自我發展的機會。於七月十六日至八月八日期間，舉辦「臨屋先鋒」領袖培訓計劃。該計劃逢星期三及星期五，晚上七時半至九時半上課，全期共分八講。是項計劃包括（一）訓練課程，（二）實習課程，及（三）船河共三部份。報名費用每位十元正，歡迎十五歲以上的青少年報名參加。查詢可電〇—七三七九二八。

社區「遊落馬洲」

亞斯理社區中心於七月十八日（星期五）舉辦「遊落馬洲」活動，內容包括三部份，遊萬佛寺，遊新城市廣場及遊彭福公園，名額四十五人，會員八元，非會員十三元，食物飲品自備，詳情查詢請親臨葵涌大窩口上角街亞斯理社區中心或請電〇—二〇一〇七三。

互勵老人攝影班

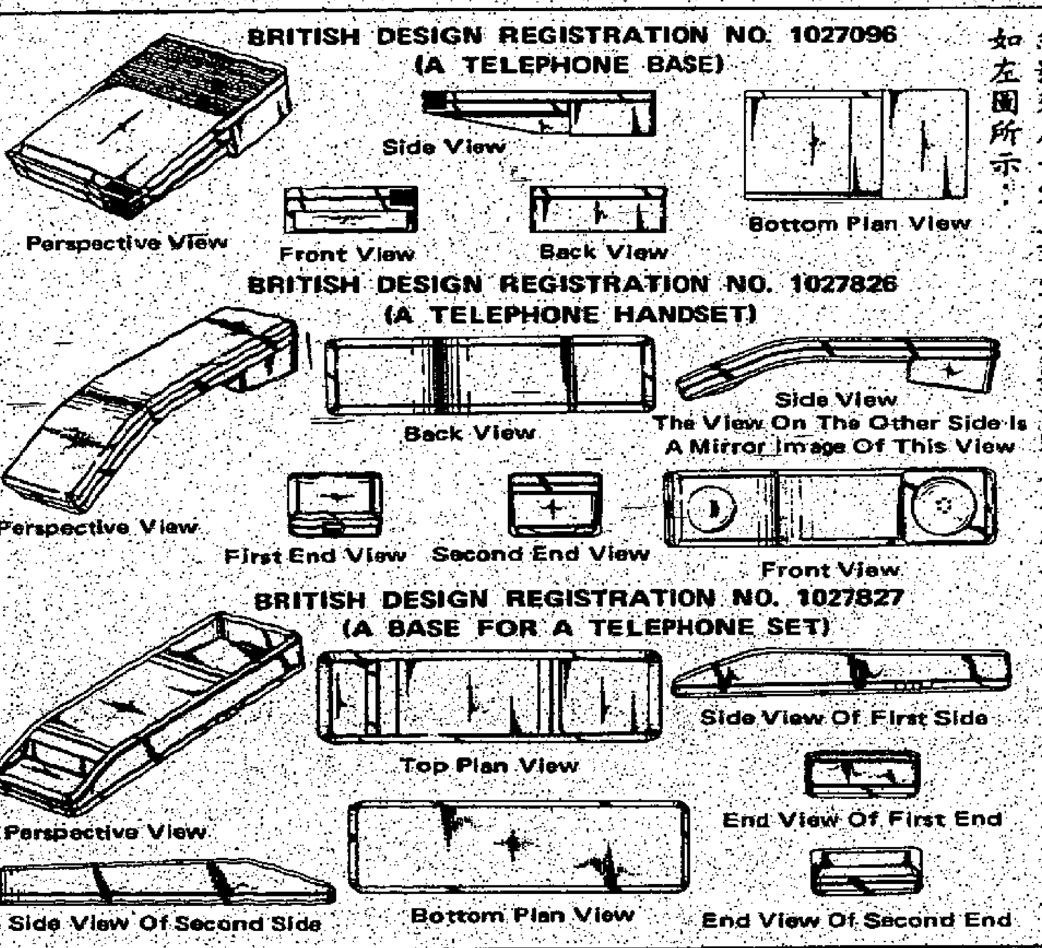
位於彩雲社區中心二樓一〇七室，互勵會曾舒菊英老人中心將於七月中開辦「攝影入門班」。該班主要爲一些對攝影有興趣之老人而設，歡迎年近五十五或以上居住黃大仙區內老人參加。課程內容包括相機的運用，攝影技巧及相機保養，費用五元，簡章備索，查詢請撥電三—七五五四八四六羅慶豐姑娘。

海外投資良機

閣下只需付出每畝少於一百美元，購買五百畝的土地，便可擁有一個在美國及中美洲投資置業的好機會。投資計劃包括寫字樓宇、商場及房屋建設。有關詳情請致電3—7311152。一切資詢保密

通告

加拿大商 NORTHERN TELECOM LIMITED 其現址爲 600 de La Gauchetiere Street West, MONTREAL, Quebec, Canada, H3B 4N7（其舊址爲 1600 Dorchester Boulevard West, Montreal, Quebec, Canada, H3H 1R7）經呈請英國專利局並已獲得下列之款樣設計專利權，該款設計登記編號列爲一零二七零九六號，一零二七八二六號及一零二七八二七號如左圖所示：



上項英國款樣登記在本港自動享受法律保障，持有人有專用之權，別人不得侵犯，如有仿製或冒用該款樣，持有人定必依法起訴追究，並將向高等法院申訴，請求發出禁制令，加以禁制，並追償損失要求賠償訴訟之費用。

NORTHERN TELECOM LIMITED 代表律師
希仕廷律師行啓
香港畢打街十一號
告羅士打大厦廿三樓

一九八六年七月九日

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

本科學院：文學院　工商管理學院　社會科學學院
預科學院：一年或二年制預科課程　副學士學位課程
理工學院：電腦文憑及高級文憑課程　酒店管理文憑及高級文憑課程

現開始接受1986／87學年度入學申請，歡迎應屆中五、中六、中七畢業同學及家長出席下列升學講座（免費入座）：
日期：一九八六年七月十二日　下午二時三十分
或
一九八六年七月二十六日　下午二時三十分
地點：灣仔溫莎公爵社會服務大厦204-6室

歡迎致電東亞大學香港辦事處預留座位或親臨索取詳細資料及入座券：
香港中環太古大厦1719室
電話：5-210261
香港干諾道中200號信德中心1306室
電話：5-8599333

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 DISTRAINT NO.999 OF 1986 UNDER 準於一九八六年七月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍西洋菜街（譯音）門牌一號A—一號 K PAK POLEE COMMERCIAL CENTRE 十四字樓 UNIT 2 單位二號 CHAN KONG WING（NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. SETS & OFFICE FURNITURE 貨物性質——彩色電視，寫字樓傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二三四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 DISTRAINT NO.836 OF 1986 UNDER 準於一九八六年七月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍新填地街（譯音）門牌三四八號二字樓 LOK KWONG KAU（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二三四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 DISTRAINT NO.979 OF 1986 UNDER 準於一九八六年七月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍大埔道門牌三十一號—三十五號 CHI FAI COURT 一字樓舖位三十六號（WING CHEUNG MEAT CO.（A FIRM））（NATURE OF OFFICE FURNITURE; WOODEN SHOW CUPBOARD 貨物性質——寫字樓傢俬木櫃）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二三四

FACULTY OF BUSINESS ADMINISTRATORS
英國企業行政學會
深圳大學
聯合主辦
企業管理研究文憑課程

本文憑課程爲從事中國貿易、企業行政人員及專業人士提供全面化企業管理訓練及獲取商業管理專業資格。上課日期於九月份開始爲期兩年。索取章程請查詢課程秘書處：九龍尖沙咀金巴利道76號品質奇盛集團中心8字樓B座　電話③7390019

今天拍賣

定於一九八六年七月九日（星期三）下午二時三十分在本行公開拍賣：
（1）九龍彌敦道534至538號嘉榮大廈5字樓B單位 實用面積：約493平方呎
（2）離島梅窩丈量約份第一約地段第120號之A段及其上蓋 註册面積：0.01英畝
交易清楚後交吉詳情請與拍賣行聯絡。

關於輪船 招請投標

Admiralty Jurisdiction Folio 101 of 1986

茲依據一九八六年六月五日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船 the vessel "SANKO ANTARES" (Liberian Flag)（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器，錨，鋼纜，索具，帳具，裝備及其他附屬品，包括水艙，潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食，並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：
（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。
（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。
（丁）無線電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事，欲查看該船者，可向香港最高法院主任執達吏申請。

（5）有關該船之投標必須：
（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。
（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1986 Folio 101"字樣。
（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票，其銀碼爲投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 1986 Folio 101"。
（丁）寫明直至一九八六年八月六日不予撤回。
（戊）於一九八六年七月二十三日上午十一時三十分前送達金鐘道最高法院大廈低層147室最高法院經歷司，否則投標無效。
（己）寫明及以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九八六年八月六日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

香港最高法院　經歷司

一九八六年七月三日

該輪之摘要如下（見附表）

Name	M.V. "SANKO ANTARES"
Former Names	NIL
Flag	LIBERIAN
Type of vessel	LARGE GEARED LOG CARRIER WITH BRIDGE AND ENGINES ALL AFT.
Builder	MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING. TAMANO, JAPAN.
Year of Build	1984.
Classification	NIPPON KAIJI KYOKAI.
Summer Deadweight	41,479 M/TONS on Draft. 11,015 METERS.
G.R.T.	24,643　N.R.T. 13,377
Grain Capacity	51,025 CBM.
Bale Capacity	50,025 CBM.
Holds/Hatches	5 HOLDS/ 5 HATCHES.
Decks	1.
Cargo Gear	CRANES. 4X25 TONS S.W.L.
Main Engines	MITSUI B & W. 6L 60MCE　B.H.P. 4,500
Machinery Surveys	CONTINUOUS. PRESENT CYCLE YET TO COMMENCE.
Last Drydocked	N/A. NEW BUILDING 1984
Last s.s.	N/A. NEW BUILDING 1984
Next s.s.	1988

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 DISTRAINT NO.915 OF 1986 UNDER 準於一九八六年七月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍馬可尼道（譯音）門牌八號—十號 PHOENIX COURT 地下 FLAT D2（D2室）（SIU MAN LUNG）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二三四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 DISTRAINT NO.544 OF 1986 UNDER 準於一九八六年七月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港卑路乍街（譯音）門牌一二一號一字樓 YU WOON LEUNG TRADING AS SUN SHUN LEE（A FIRM）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二三四

聖類斯教育機構・華僑日報 聯辦暑期文娛班

西洋畫
教授素描、色彩運用、寫生等基本技巧，適合初學者參加。
全期學費：240元
開課日期及地點：
太古城：21-7-86（星期一、四上午）
美孚：22-7-86（星期二、五上午）
西區：23-7-86（星期三、六上午）

書法
由導師分析文字結構及筆法示範，並指導臨摹及欣賞名家作品。初學及曾修習者均可參加。
全期學費：240元
開課日期及地點：
太古城：22-7-86（星期二、五上午）
美孚：21-7-86（星期一、四上午）
西區：21-7-86（星期一、四上午）

紙黏土手工藝
教授紙黏土手工藝製作，製成品包括花卉飾物、玩具及各式擺設等，初學及曾修習者均可參加。
導師：周麗芳
全期學費：240元（另加材料費30元）
開課：23-7-86（星期三、六上午）
地點：太古城

電台節目製作
介紹電台節目製作過程，指導撰寫劇本及參加演出，並培訓普身傳播工作，活動有錄音室實習及參觀電台。
導師：羅山，謝文
全期學費：240元
開課：21-7-86（星期一、四上午）
地點：太古城

報刊出版製作
介紹報刊出版過程印刷知識，編輯實務等，學員需參與編製，校報及刊物，參觀報社等。
導師：李初陽
全期學員：240元
開課：22-7-86（星期二、五上午）
地點：美孚

廣告策劃製作
介紹認識一般廣告策劃製作及如何配合公關工作以達宣傳效果，學員需參與廣告計劃，完成指定作業及參觀廣告公司。
導師：歐陽耀明
全期學費：240
開課：26-7-86（星期六上午）
地點：太古城

各科全期上課……可獲頒發結業證書

太古城：地利亞預科夜校　鰂魚涌太古城　5-681134
西區：聖類斯預科夜班　第三街179號　5-460288
美孚：地利亞預科夜班　美孚吉利徑1號　3-7439313

體育

莫斯科友好運動會晉高潮
美女祖娜七項運動創世界新
七一四八超出舊紀錄逾二百多分
美奪金牌廿二後來居上暫領蘇聯

（美聯社莫斯科八日電）週一在莫斯科舉行的友好運動會中，美國選手祖娜憑着一連串的優異表演，打破了女子七項全能世界紀錄，舊世界紀錄爲六千九百四十六分，新世界紀錄爲七千一百四十八分，比舊世界紀錄高出二百零二分。更成爲歷史上第一位超越七千分大關的女鐵人。祖娜所創下的紀錄是在這裏舉行的一九八六年友好運動會上出現的第二個新世界紀錄。

田徑 今天不但是祖娜的大日子，更是美國運動員值得慶祝的日子，因爲美國至今獲得的金牌總數以廿二比廿一反超前蘇聯。

在爲期兩天的女子七項全能比賽，祖娜以七千一百四十八分奪標，打破了東德選手栢芝在八四年所創下的六千九百四十六分的世界紀錄。

祖娜是美國五十四年來第一個在女子多項競賽中創下世界紀錄。遠在一九三二年的奧林匹克運動會，美國女選手狄尼遜創下女子三項的世界紀錄，這三項包括百米短跑，跳高及標槍。

在十二項田賽項目中，祖娜爲美國贏得田賽四面金牌之一。而在餘下的八項游泳決賽，美國取得六項金牌，使美國在游泳比賽中贏得十五面金牌及四十九個獎章。

中共兩名女選手參加了昨晚的田徑比賽。二十歲的山東姑娘關平在炎熱的氣溫中與澳地利、蘇聯和加拿大的世界強手展開了十公里競走的激烈的較量。比賽開始後，關平會和蘇聯選手走在最前面，三國以後被多次參加世界比賽而未取得好名次的澳地利選手薩克斯比超過。在這以後，身體健壯的薩克斯比以充沛的體力一直居領先地位。關平雖竭力狂追，但在抵終點前仍落後對手一百多米，關平以四十五分五十六秒五零的成績獲得銀牌。薩克斯比以四十五分八秒一三的成績奪得金牌。

關平賽後對記者說，她和薩克斯比多次同場作賽，但這次對她的快速進步估計不足，在戰術上犯了不應有的失誤，而未能取得第一名。中國選手叢玉珍在女子鉛球比賽中沒有能夠進入前八名。

游泳 另一方面，美國游泳好手基利安在男子四百米自由泳，擊敗了世界紀錄保持者蘇聯的沙力哥夫。女子泳賽方面，美國選手美尤絲則贏得她第三及第四面金牌，亞軍由東德菲夏尼以六千六百卅五奪得，蘇聯史巴高娃以六千六百卅一屈居季軍。

在男子四百米自由泳，美國基利安出人意表以三分五十一秒九一擊敗蘇聯世界紀錄保持者沙力高夫。

基利安賽後表示：「我沒有想到會擊敗沙力高夫，因爲他是最佳的長距離泳手，故我只想和他較量而已，但當我看見自己獲勝後，我閉起雙目後感到所有壓力已消失。」

沙力高夫 是這項（四百自由泳）的前世界紀錄保持者，時間爲三分五十二秒。而新世界紀錄爲三分五十一秒九一。

美尤絲 美國女選手美尤絲成績驕人，她個人獲得兩面金牌及一面銅牌。美尤絲在女子百米自由泳時間爲五十六秒四八。而在四百米四式接力時間爲四分十二秒五四。

蘇聯在游泳賽事中，共獲卅九個獎章，包括十三面金牌。

籃球 與此同時，美國及蘇聯女子籃球隊均連勝三場，看來將會在星期四晚的決賽碰頭。美國女子籃球隊以七十八比七十擊敗捷克，蘇聯女子籃球隊亦以八十二比五十六打敗保加利亞出綫。在另一場比賽，巴西則以七十九比六十五力挫南斯拉夫。

此外，還有九項田徑金牌得主分別如下：

項目	金牌得主	國家	成績
男子四百	麥基	美國	四十四秒九八
男子二百	哈特	美國	廿秒一二
男子五千	栢迪拿	美國	十三分四六秒六七
女子鉛球	莉素姬雅	蘇聯	廿一米卅五
十項全能	迪格耶亞夫	蘇聯	八千三百廿二分
四百中欄	史塔露娃	蘇聯	五三秒八一
女子跳遠	芝斯亞高娃	蘇聯	七米三十
女子跳高	高絲塔洛娃	保加利亞	二米零三

（田）

港單車隊赴山西 角逐太原禹王盃

香港單車代表隊二隊今晚乘搭珠江船赴穗轉飛山西太原，參加禹王杯邀請賽，項目包括爭先賽、一千公尺、四千公尺與及一百八十公里四項。港隊名單：領隊陳百祥，教練陳鎮鴻，隊員孫志光、簡年安、余奕偉、黃毓聲，港隊實力未算強勁，最佳隊伍派往聯邦運動會，而綜合兩個賽會之成績，與表現，再選出不超過七車手，出席漢城亞運會。

參加英聯邦運動會之香港單車代表隊，十七日啓程，領隊兼教練謝安寶，機械員李植源，隊員：許澤波、周達明、羅紹安、蔡耀宗，陣容未算完整，由於主將洪松隆未能隨隊，故只能參加一百公里隊際及一八〇公里個人賽，無足夠人手參加場地賽。

世界羽球名將病癒復出 趙劍華赴大馬參賽
去年曾橫掃世界羽壇，先後奪全英單打冠軍。

（路透社吉隆坡八日電）缺陣國際賽超過一年的中共青年羽球好手趙劍華在此間嚴重否認，他沒有露面是因爲去年五月期間曾試圖在加拿大獎節。

「我並不理會這些無聊的造謠。去年之所以缺陣完全是因爲患上了肺炎。」這位八五年亞洲冠軍對記者表示。

超劍華原本參加去年五月在加拿大卡加里舉行的世界錦標賽，但臨時因爲肺炎在比賽前夕退出。回國後在醫院休息達兩個月之久。

「休養期間我曾是八個月沒有比賽，經只在今年三月才恢復練習。」

預料這名廿二歲中共選手將會成爲今天開始的馬來西亞公開賽大熱門。「雖然我並非今次大賽種籽選手，但希望能夠獲得好成績，因爲之前我曾經努力練習。」

趙劍華充滿信心對記者表示。

趙劍華去年以旋風姿態捲席世界羽球壇，曾將多名經驗豐富選手擊敗，並先後奪得全英男單冠軍（首次參加），日本公開賽及亞洲錦標賽。

他的缺陣令到中共今年在湯瑪斯盃只能以三比二僅勝死敵印尼。現時正在南京體育學院攻讀的趙劍華表示今年內將會參加更多國際賽事，以便取得足夠分數，擊上世界羽球龍虎榜。目前，他的排名在世界頭十名之外，但隊友楊陽却排在第二。

超劍華的羽球天才七七年被發現，當時他還在求學階段。其後有關當局將他全力訓練，終於成爲一名優秀羽毛球手。（華）

今香港仔展開
亞運籃球選手次期集訓
程萬琦洪祖杭到場督師

亞運籃球選手第二期集訓，今晚七時在香港仔中心市政體育館展開，籃球聯會訓練小組主委凌銘負責此項集訓工作，並由鄭志雄與余冠明兩位教練協助訓練，籃球聯會主席程萬琦與第一副主席洪祖抗對亞運選手第二期集訓工作異常重視，今晚將到場觀察訓練進度，並會指示鄭志雄及余冠明兩位教練對球員體能訓練工作加强，希望能在九月廿一日展開之亞運籃球賽爭取較佳成績，茲將入選第二期集訓之球員名單列后。

謝熾鴻，梁月明（思遠），唐卓洪（偉聯），徐錦祥，馬漢照（南華），陳傑傑（福建），謝國偉，張國樑（均安），梁東成，利永雄，吳偉廣（消防），劉錦昳，謝朗明，雷威健（警察），唐卓洪（植美），劉男（偉聯），徐嘉諾，吳仕業，何文芳，譚國雄（華）。

麥恩萊東山復起 將赴加拿大參賽

（美聯社多倫多八日電）離開了網球壇相當一段長時間的麥恩萊證實，他會到加拿大，作第十次參加球員國際錦標賽，並且爭取連續第三屆冠軍。此項賽事下月在多倫多的國家網球中心舉行。

去年麥恩萊在加拿大的蒙特利爾市擊敗捷克的蘭度，取得此項國際錦標賽連續第二年的冠軍。

麥恩萊還準備在前往多倫多之前，先在維蒙特的史特拉頓山參加八月二日舉行的格蘭披治「富豪」國際網賽。

他今年一月中離開職業網賽後，迄今尚未恢復參賽。當時他以第一個女子快將出生爲理由，獲得國際男子職業網球總會的批准，作長期的不參賽休假。（楊）

光榮榜格蘭披治網球大賽
種籽爆冷被擯
丹頓竟受挫於非種籽杜雷威

（路透社羅德島．新港七日電）今日舉行的十一萬七千美元格蘭披治男子網球「光榮榜」一大賽第一輪，五號種子澳洲的狄克與六號種子美國尼爾遜均敗於非種子對手。

狄克以六比零、三比六及七比六被美國史肯倫淘汰，而尼爾遜則以七比六及六比二爲南非的摩亞所擊敗。

去年入打決賽而被八號種子沙特里，與澳洲的非種子球員費傑拉交鋒，各勝一盤，第三盤打到四比四時，因天黑而中斷比賽。

此賽幾名名氣較大的球員運氣亦欠佳，一九八三年世界排名第十一的丹頓，當時爲此賽的首席種子。

但是今日他首輪就被非種子的杜雷威以六比四、七比六擯出局。

目前世界排名下降到第三一二的丹頓說：「這主要是自信問題，身體上我處於佳態，但我太需要贏得比賽了。其實我可以勝出的，任何人都可以，勝利並非專利，人人可得。」

事實的確如此，這一班頂尖種子之間差別並不大。首席種子美國柏德，世界排名廿四，二號種子美國的韋其信，排名卅二，三號種子美國舒爾茲，排名五十三。

今日大部份球員遭到同樣的問題，就是草地場的彈球力，新港爲美國最後剩下的一個草地場賽事，而是學劾溫布頓草地相當青翠與柔軟。

丹頓說：「杜雷威發球並不太勁，同時他的截擊球都十分短，使球簡直彈不起來。」

曾經在美國公開賽打入準決，並且打敗過麥恩萊的史肯頓，後來運氣欠佳，最佳成績只在新西蘭打入過準決。在溫布頓，他經甄選合格參賽，與八號種子瑞典的雅烈特作首輪交鋒，經五盤苦戰才敗下來。

史肯頓的第二輪對手將是格拉布，格拉布今年五月才轉職業，他以六比一，六比七及六比三勝非種子美國高迪。

此項賽事冠軍可得二萬美元。（楊）

職業網總最新排名
蘭度仍踞首席 拿氏依然稱后

（法新社巴黎七日電）職業網球總會公佈最新男子選手排名，蘇聯溫布頓冠軍碧加從第六位升上第四，原本排名第三美國干諾斯則跌至第四之後。至於在溫布頓碧加擊敗蘭度仍然高據首位。法國盧亞則排名第三，他參加網球比賽以來最高紀錄。

一、蘭度（捷），二、韋蘭特（瑞典），三、盧亞（法國），四、碧加（西德），五、干諾斯（美國），六、艾堡（瑞典），七、麥恩萊（美國）。

（法新社紐約八日電）連續五屆溫布頓女單冠軍拿華杜露娃仍然高據國際女子網球總會排名表榜首，隊友艾華特雖然在上週賽事準決賽便遭淘汰，但仍保持第二位置，西德新星格拉芙排在第三。

一、拿華杜露娃（美國），二、艾華特（美國），三、格拉芙（西德），四、文迪高娃（捷克），五、基利絲（西德），六、舒妮花（美國），七、蘇高娃（捷克）。（華）

全港獨木舟賽艇 本周兩日舉行

香港獨木舟總會區域市政局聯合主辦第二屆全港獨木舟賽艇錦標賽，定十二、十三兩日在沙田城門河舉行，十二日下午二時至五時，十三日上午九時至四時，分男女子組，男子少年組及新秀組，項目共十三項由五百公尺至一萬公尺，報名者二百餘人，定有爭逐，在賽會獲得冠亞季軍者可根據成績參加集訓，賽後即行致頒獎禮，由總會長王華生，副會長陳景流，蘇善祥主持頒獎禮，愛好獨木舟運動者可往參觀。

丹麥世盃隊長奧臣 下季將投西德科倫

（法新社哥本哈根八日電）領導丹麥參加今屆世盃國家隊隊長摩頓奧臣決定改變退休計劃，並將於新一球季加盟西德甲組勁旅科隆。

已經三十六歲奧臣與這間西德球會簽了一年合約。

原先在世盃後便計劃「掛靴」的奧臣亦同時通告國家隊教練潘迪克，他將會繼續效力國家隊直至一九八七年，到時他便退出球壇，正式掛牌成爲一名註冊藥劑師。（華）

赫爾辛基格蘭披治田徑賽
柏眞羅夫標槍出色

（法新社赫爾辛基八日電）於周一晚在此間舉行之赫爾辛基格蘭披治田徑賽成績。其中男子標槍柏眞羅夫以八五米卅八締造世界佳績。

男子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
標槍	柏眞羅夫（美國）	維迪（芬蘭）	希路（英國）	八五米卅八
鏈球	沙迪基（蘇聯）	里維諾夫（蘇聯）	譚馬（蘇聯）	八四米廿四
五千米	迪尼斯（瑞士）	羅烏斯（比利時）	里達奧（葡萄牙）	十三分十五秒卅一
竿跳	高尼（法國）	達維夫（保加利亞）	沙喇（瑞典）	五米七五
跳高	霍維哈迪（西德）	積高拜（美國）	哥度活治（蘇聯）	二米廿七
千五米	千沙尼斯（西班牙）	伊里奧（英國）	赫斯丁拿（瑞士）	三分卅五秒十九
四百米欄	哈維斯（美國）	加路恩尼斯（希臘）	羅拔遜（英國）	四十九秒〇七
三千障礙	飛奧（加拿大）	迪斯（比利時）	巴高治（突尼斯）	八分十九秒七二
四百米	利斯（美國）	達加盧（芬蘭）	布朗（英國）	四十五秒十八
跳遠	度茲夫（保加利亞）	布朗（英國）	加亞馬（芬蘭）	七米九一
百米	艾模（尼日利亞）	麥斯維（美國）	威廉斯（加拿大）	十秒廿三
八百米	羅便臣（美國）	德柏斯（荷蘭）	科奧（塞內加爾）	一分四六秒七二
高欄	麥高（加拿大）	瑞納（美國）	保蘭（西德）	十三秒四七
三級跳	波德哥夫（蘇聯）	艾比（西德）	茲阿里哥夫（蘇聯）	十六米九九

女子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
標槍	菲姬（西德）	瑪露域絲（匈牙利）	尼麗嘉（芬蘭）	七十米〇六
二千米	佩嘉（羅馬尼亞）	賓姬（瑞士）	荷絲（荷蘭）	八分四十秒七二
八百米	胡達絲（西德）	華迪（英國）	阿迪信（美國）	一分五八秒九八
二百米	姬迪絲（西德）	曲嘉（英國）	瑪汀（美國）	廿二秒五七

（基）

本港新聞

國際珠寶玉石展覽
五十多國代表來港參加 一連四天香港中心展出
展品式樣繁多設計新穎

（特訊）昨天起至十一日，香港展覽中心爲全港珠寶玉石之最大寶庫，光芒四射。

一個爲期四天的「香港國際珠寶玉石展覽會」昨天正式開幕。是次展覽有五十多位來自美國、日本、瑞士、義大利、西德、印度、中國大陸和香港等地的珠寶首飾商參展。除了展陳各類各珍貴寶石鑲嵌的首飾，珍珠寶石外，也會介紹首飾工業用的工具，配件及有關刊物，服務等。

據主辦機構之一的工商業展覽有限公司董事長鄧鉅鴻稱：本港既是東南亞的工商業中心，又是東西文化交流的中樞，實爲舉辦此次展覽的理想地點；而本地首飾業，出口表現出色，去年更高達廿八億多萬元，比前年增加了約四二億。

他又表示：去年本地進口的珍珠，寶石和半寶石，總值四十三億港元。所以這次展覽的參展商，可以肯定任何的展品必有銷路。

香港珠石玉器金銀首飾業商會理事長梁通華昨日主持開幕典禮時指出，本地珠寶製品價格合理，做工精細，有助提高國際市場上競爭力，他認爲這次展覽對本港珠寶商拓展海內外市場有利，並能增加各地的生意來往。

是次的展品多樣化，包括設計新穎的各式特別產品。本地參展公司的展品有首飾珠扣，淡水珍珠，象牙首飾，而來自印度，美國的寶石供應商則展出各種稀有寶石，及西德的動物圖像寶石。

該展覽會位於灣仔香港展覽中心三樓，開放時間爲七月八日至十一日，上午十時至下午六時，歡迎業內人士參加。（李）

聯合醫院籌募建費
舉辦紫色電影慈善晚會
今晚碧麗宮舉行布政司出席

（港訊）基督教聯合醫院爲籌募擴建經費而舉辦的「紫色」電影首映晚會，將於今晚八時三十分假碧麗宮戲院隆重舉行。本港名流紅星都會應邀出席，而布政司鍾逸傑爵士伉儷亦將出席爲榮譽嘉賓。

「紫色」乃史提芬史匹堡近期備受評論的作品，是一部深入探討人性的作品。影片前後花了兩年時間拍攝，耗資一千五百萬美元。「紫色」曾獲本屆奧斯卡十一項金像提名，在美國公映時，更創下九千萬美元的驚人票房紀錄。

是晚收益將全部撥予聯合醫院的擴建計劃，該計劃預計耗資七億三千萬港元，需時五年才能落成。屆時該院之病床將由六百四十張增至一千四百張，並且增設若干新診科部門，爲市民提供更完善的醫療服務。

東華三院首項籌款活動
勵志片「衝綫」慈善首映
門券開始預售 卅日晚舉行

（特訊）東華三院八六年度第一項籌款活動「慈善首映晚會」，本月三十日晚上九時三十分，假尖沙咀海運戲院舉行，上映名片「衝綫」。文康市政科康樂文化事務專員黃錢其濂任晚會名譽贊助人。

三院昨（八）日舉行新聞界招待會，報導慈善首映晚會，三院第五副主席兼籌委會主席黃永鏊致詞，感謝洲立影片發行（香港）有限公司安排首映名片「衝綫」。

「衝綫」是勵志電影，發人深省，由「天繭」攝影師奮爲比達文（DONALD PETERMAN）精心攝製，曾執導「藍龍霹靂」，「真假戰爭」，「尋君成」（JOHN BADHAM）導演，主編「突破」。史提鐵孫（STEVE TESICH）編劇，主要演員有：基雲高士拿（KEVIN COSTNER），大衞格蘭（DVAID GRANT）和雅麗珊娜寶（ALEXANDRA PAUL）。

門券分三種：名譽券五百元，超等券一百元，堂座券三十元，開始在上環普仁街東華三院行政總部常務發售。三院並出版紀念特刊，歡迎各界惠登廣告，內頁全版二千元，惠登廣告一頁贈券四張。

三院主席詹金源致詞表示：三院將如往年一樣，舉辦其他籌款活動，包括社會人士支持的「歡樂滿東華」及慈善舞會，至於其他籌款活動則在計劃中。

詹主席稱：目前三院進行多項發展計劃，包括：在東華屬下五院增設多個專科部門及籌建一幢眼科醫療中心；增辦兩間幼稚園，一間小學，一間職業先修學校及一間爲中度弱智兒童而設的特殊學校；並成立一間多元化社會服務中心，兩間老人中心，一間綜合老人服務中心，三間老人宿舍，三間幼兒園，兩間兒童及青年中心，和全港首間在公共屋邨設立的護理安老院暨老人院。（天）

東華三院主席詹金源（中）在新聞界招待會致詞，右爲黃永鏊副主席，左爲洲立影片發行（香港）有限公司李永强。

八六國際旅遊博覽
圓滿結束八八再辦

規模龐大的八六國際旅遊博覽會，於日前圓滿結束。這次博覽會，包括國家旅遊局，酒店，旅行社及國際航空公司等。展會首兩天參觀者人約三千五百人，其中三百餘來自海外，而公衆開放之兩天參觀人數約三萬人，盛況空前。今次博覽會把攤位佈置得美侖美奐，獲參觀人士讚賞，並可獲豐富獎品，大會主辦機構合時展覽有限公司表示在一九八八年初將再次舉辦此項盛會，歡迎查詢。

（圖爲八六旅遊博覽主辦機構與抽獎嘉賓合攝）

香港華人長跑會主辦 梁植偉夫人紀念盃
逵中曾扶助昏倒女跑手 周潔冰仍獲女子組冠軍

（特訊）香港華人長跑會主辦一九八六年「梁植偉夫人梁黃蕙芳紀念盃」第五回合總決賽，上週日在荃灣城門水塘舉行。大會準時於上午八時卅分開始，由沙田區議員簡松年鳴鑼開跑儀式，鑼聲一響，兩百多位男女健兒展開長達十公里的夏日越野長跑賽事。

男子公開組居喀兵KHIM，女子組周潔冰，男子壯年組熊炳林及元老組張志仍，四大熱門好手均小心應付，不敢放鬆。留前門後，過水塘主壩後，四位好手開始領前進入五公里的緩跑泥徑。在跑至第三水站前，領前的周潔冰爲了要扶助一位昏倒的女跑手而放棄爭奪這個同合首名資格，她這種助人義風，使人敬佩。

全部賽事圓滿結束後，大會在十時正隨即舉行頒獎典禮，由主禮嘉賓梁永劍醫生，區議員簡松年，方滿錦及吳北海分別主持頒發各組優勝獎品及紀念錦旗。梁醫生在頒獎禮中致詞時，並答允賽會及各健兒，繼續贊助下年度賽事各項獎品，全場報以一片熱烈掌聲。茲將各組優勝健兒名單列下：

八六年度香港越野長跑之王：KHIM，男子公開組總冠軍：KHIM，女子組總冠軍：周潔冰，男子壯年組總冠軍：熊炳林，元老組總冠軍：張志仍。

第五回合賽事，男子公開組冠軍：KHIM（時間四十分廿九秒），亞軍：張國明，季軍：TANG PO WAH；女子組冠軍：高鳳玲，（時間五十四分四十二秒），亞軍繆彩，季軍：黃惠梅。男子壯年組冠軍：YU SAI KWON（四十三分廿九秒），亞軍：姚金生，季軍熊炳林。男子元老組冠軍：林堂基（五十分廿三秒），亞軍秦紹基，季軍張志仍。（奕）

越野長跑之王四組總冠軍領獎後與主禮人梁永劍，簡松年、方滿錦及大會主席吳鴻高合照。（本報記者攝）

白鶴派倪沃棠師傅訪港
該會首長友好設宴歡迎

（特訊）白鶴派倪沃棠國術學會，永遠監督倪沃棠師傅，昨乘大華航六一五班機，由美抵港，該會首長同門友好，到機場歡迎者有：監督陳卓均，主席何東炳、黎際邦，教練楊德輝、陳堯華、朱羽佳、梁菁華、余康溯，與同學友好等數十人。

倪沃棠師傅偕同兩位公子：嘉榮、嘉昌抵步，各友好熱烈歡迎，一行數十衆，乘車直抵華國酒店，隨假宴樂酒樓晚宴。

主席何東炳致詞歡迎，并報告會務概況，首先致謝倪沃棠師傅，各友好同門，并略述旅美近況，對學會各首長同學，協德同心，使會務循序漸進，與日俱昇，發揚醫學，提倡體育精神，爲地方社會，能作出有力之貢獻，深表滿意。

各同學對師傅久別重逢，遠道榮歸，喜氣洋溢，席間由監督陳卓均、主席何東炳、黎際邦等倡議，定本月十四日（星期一）假座廣東酒樓，設宴爲永遠監督倪沃棠師傅洗塵，廣邀同門師友，共同暢叙，柬請尤恐未週，希望白鶴同門，倪師友好，屆期蒞臨歡叙。（奕）

白鶴派倪沃棠師傅抵港，同門友好在機場留影。（中立穿西裝者）倪沃棠，（左白衫者）陳卓均（右）朱羽佳。

英國牛津大學華頓學院
李兆基學位招港生
接受申請今年取錄三名

英國牛津大學華頓學院「李兆基學位」每年招生一次，即將開始接受本港學生申請前往該學院攻讀三年制之學士學位課程。本年度將於一九八六年十月開始上課。

牛津大學華頓學院之「李兆基學位」始創於一九七九年，係由恒基兆業有限公司董事長李兆基先生與羅德丞先生（羅氏係華頓學院畢業生）兩人合力策劃之成就。目的在選拔本港之優秀學生，無需遠赴英國考試，便可直接進入牛津大學攻讀，及希望藉此引致世界各地有名望之大學，在彼等之香港校友贊助下，以牛津大學爲例，直接在港取錄本港之優秀學生。「李兆基學位」之遴選工作，係由一特別委員會負責，主席爲首席按察司羅弼時爵士（羅氏亦爲華頓學院畢業生），成員有李兆基先生及羅德丞先生。而在今年之遴選工作中，華頓學院將派出一位代表，卡達院士於九月來港協助。

過去七年華頓學院已直接取錄十九位「李兆基學位」之學生，分別攻讀法律，工程，物理數，學，心理，地理，政治，經濟，哲學及英國文學系，成績優良。今年爲華頓學院第八屆免試直接取錄由香港遴選委員會保送之學生。今年取錄之名額將爲三名。

申請「李兆基學位」之簡則將於七月九日在中、英文報章刊登。申請人無需筆試，但初選入圍之學生，則須由遴選委員會面試，將以申請人之學業成績及品行最優秀者爲取錄準則。

遴選委員會將考慮入選學生之經濟情況，如有眞實特殊困難需資助學費者，則李兆基先生，或考慮酌量給予協助。

陳克華將軍舉殯哀榮
袍澤親友數百人致祭

（港訊）同盟會元勳，中央各軍校港校友會永遠名譽會長，僑港潮汕文教聯誼會會長陳克華將軍，六月廿八日在養和醫院逝世，積閏享壽九十有七歲，遺體移九龍世界殯儀館，大日正午舉殯。

到祭者數百人，由陳禮頌教授報告陳將軍生平事略後，舉行公祭，參加者有：黃埔軍校同學會，中央各軍事學校香港校友會，陸海空軍同學會聯合公祭，由凝叔海主祭，周惠良、李法堯陪祭。潮汕文教聯誼會公祭，由林萬任主祭，羅楨益讀祭文。送花者有馬樹禮、宋長志，曾廣順、鄭心雄、袁守謙等。出殯由何世禮，任夢魂，周惠良，李法堯，陳夢涓，湯恢輝，黃裕才，蔡逢甲，林萬任，林作遜扶柩，赴歌連臣角火化。

順德聯誼總會舉辦
投籃賽行頒獎禮

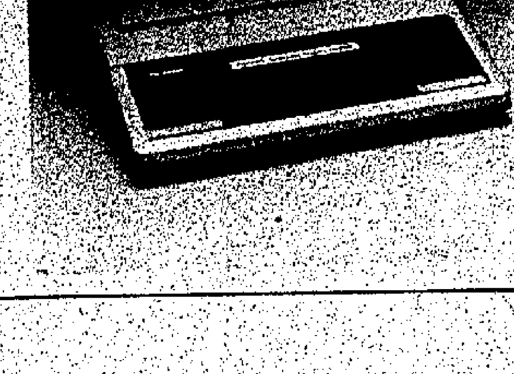
（港訊）順德聯誼總會一九八六年青少年暑期活動「投籃比賽」，已於昨（六日）在九龍巴富街順聯會胡兆熾中學舉行完竣。會長何輝、梁中力，主席黃振民，副主席陳芬，項目領導人：何漢，麥儉初，羅智雄，總裁判尤應邦等主持，順利完成，各組名次如下，男子青年組：冠軍陳澤基，亞軍何景奕，季軍鄒志强。男子少年組：冠軍方子健，亞軍李志堆，季軍張志雄。女子青年組：冠軍梁碧青，亞軍胡婉霞，季軍鄭美玲。女子少年組：冠軍楊佩詩，亞軍藍紅霞，季軍孫衞明。

順聯投籃賽頒獎：左：何輝會長頒獎與女子少年組冠軍楊佩詩，右：黃振民主席頒獎與男青組冠軍陳澤基。

樂聲牌最新打字機
優點薈萃質素超羣

樂聲牌最新推出之KX—E503電子打字機，齊集功能卓越，價錢合理及服務完善三大優點，所以自發售以來，即受到用家一致重視。八千字符龐大記憶，可擴展至二萬四千字符，加配微型磁碟機，更可將記憶量無限擴展。特大四十字符液晶顯示配合强大文字處理功能，包括校訂，搜索，句段移位及連接等，加上多項全自動化功能如自動入紙，分中，齊尾及閘底綫等，兼且操作容易簡便，得心應手。價錢方面，完全符合你的預算，選購這部盡善盡美的打字機，確是最理想的投資。

樂聲牌另一部新款電子打字機KX—E508型，表現同樣稱心。備有五百字符記憶改錯，二十字符液晶顯示，自動間底綫，粗體字，齊小數位等性能，加配介面可作電腦印字機使用，效能出衆，請致電五—二三五六二六一預約，免費試機。



（圖爲優點衆多之樂聲牌KX—E508電子打字機）。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

漫遊歐洲各國三個月前準備
淺談簽證機票保險款項問題

到歐洲旅遊，首先要有兩至三個月時間準備，包括：（一）領取護照或身份證明書；（二）簽證；（三）預訂機票；（四）申領火車漫遊證；（五）領取國際學生證或國際青年證；（六）申領國際青年旅社會員證；（七）購買保險；（八）準備旅行支票及外幣現鈔；（九）打點行李。

在香港出生的人士，可領取護照，否則便應領取身份證明書。持有護照的人士到歐洲旅行，不需要簽證的國家有：比利時、法國、希臘、愛爾蘭、意大利、荷蘭、盧森堡、葡萄牙、瑞士；需要簽證的國家有：丹麥、奧地利、芬蘭、德國、挪威、西班牙、瑞典、英國。申請時間一般要兩三天，英國則七天。

持有身份證明書（即C.I.）者到歐洲去旅行，一律要申請簽證。申請時間除盧森堡、葡萄牙需時一個月左右，英國七日外，其他國家都是三至五日。

每個國家的簽證手續不同，一般要呈驗來回機票、請假信、財政狀況證明、相片及護照。每個國家收取服務費二十至四十元不等。如有足夠時間，則可自行到各大領事館辦理簽證。如因工作繁忙，可委各大旅行社代辦簽證。

來往本港及歐洲各地的來回機票，約為四千四百左右，可以指定日期起飛，但一般中途停站甚多。如果要停站少的機票，一般須多付數百元。

本港各大旅行社負責代理前往歐洲之特廉機票，以八四年初計，前往歐洲之來回機票，以斯里蘭卡航空公司及菲航為最廉宜。

如果訂購來回機票，最好能提早二至三個月，訂購時可指明去程時間，前往甲地，回程時則由乙地返回香港。這樣可避免在地重遊，節省時間。

到歐洲旅遊，通常要購買一張歐洲火車漫遊證，以便在一段時間內，任意乘搭火車，來往歐洲各地，而無須預先排隊購票。持有火車漫遊證，可獲免費優待，包括免費坐船車往意大利、希臘、愛爾蘭、法國、丹麥、瑞典、芬蘭、萊茵河，以及免費坐船遊覽瑞士各大湖泊。本港學聯旅遊部及各大旅行社負責代理售賣本港的歐洲火車通行證。購買時，可同時索取一份歐洲鐵路全圖及一本歐洲火車時間表，裏面列出各項免費及減價項目。

如果是全日制學生，或二十六歲以下，最好能夠申請一張國際學生證或國際青年證，這可以節省不少金錢。持有這兩證歐遊，可獲部份旅館、餐廳、商店及書店的折扣。申請證件同是學聯辦理。申請國際青年旅舍會員證，可到青年旅舍協會辦事處辦理。

歐洲各國的醫藥費一般都十分昂貴，為以防萬一，最好能購買旅行醫療保險。學聯旅遊部代理旅行醫療保險服務。如在歐洲看病，可以立即到當地學聯辦事處，取回醫藥費，你亦可回到香港之後，才取回醫藥費。

最好能夠將旅費大部份購買旅行支票，少部份購買外幣現鈔。外國兌換店及銀行在週末及星期日休息，加上有時抵埗後便立即要轉搭巴士，如果沒有準備少許當地貨幣，那比較麻煩。

不要帶港幣前往歐洲，因為大部份歐洲銀行及兌換店內不認識港幣，所以經常沒有港幣的匯率。最好在出發前，將港幣首先換為美元、英鎊、馬克或當地貨幣。

行李應盡量以簡單輕便為主。可有可無的不實用東西，最好不要攜帶。前往歐洲旅行的人士，通常攜帶一個大背囊，另加一個小背囊或一個小旅行袋。因為有時需要將大部份行李寄存火車站的儲物箱內，那時小背囊及小旅行袋便可大派用場。不要攜帶兩個皮喼，因為兩隻手都用來挽皮喼之後，便沒有多餘的手來翻查地圖和資料。

新會訪宋末遺迹不易

·吳汝寧·

我年少時讀歷史，知道南宋末年，元軍攻打宋軍，宋軍失敗，一直退到廣東省新會縣的崖山、崖門一帶。後來丞相陸秀夫被迫背負宋帝昺跳海自盡，宋朝於是滅亡。當時追擊宋朝君臣者竟然是漢奸張弘範！他追亡宋朝後，竟然在海邊勒石紀功：「張弘範滅宋於此」。後來有人在他的姓名上加一「宋」字，便巧妙地諷刺他滅亡自己的國家，遺臭萬年。當時我對宋朝君臣殉節一事表示十分欽敬；而對張弘範的卑賤行為表示極度憤恨！因此我這次前往新會旅遊，立志訪查這些遺迹，一抒愛國反奸之情。

事前我翻閱導遊書，知道有關遺迹有三處：一處是海邊的刻字石頭；這是最重要的遺迹；另一處是慈元廟：是明代理學大家陳白沙倡議興建的祠廟，以紀念宋室君臣，包括同時殉國的楊太后的；還有一處是崖門炮台。導遊書所附的地圖沒有標示海邊石頭的位置，我起初以為在崖門炮台附近。我又得知前往慈元廟，可以從新會縣城乘搭向南開往官冲的公共汽車；但崖門炮台則在更南的近海處，沒有公共汽車前往。我打算到達官冲後再雇車前往；如果沒有車可雇，便只有徒步前往了。

正月初四日，我預購第二日晨早開往官冲的公共汽車票；並打算遊完三處之後，回程順遊熊子塔、梁啓超故居及小鳥天堂。

當日八時開車；由於我預購車票，因此有座位。由於乘客太多，因此車上十分擠迫。汽車中途要渡江兩次，乘客要下車；待汽車上了渡船後，乘客才再上車。由於上車時絕大部分乘客爭先恐後，因此頗為混亂；幸好上車後原來有座位的依然有座位，站立的依然站立。

大約兩小時後，汽車到達官冲。下車後，我才知道該地是村落，沒有汽車租賃；又知道距離崖門炮台有八公里，如果來回走路，恐怕很累。

我正在徘徊，忽然望見官冲鄉政府，便進去求助。我首先表明身份及訪古、寫作的目的，希望借助鄉政府的汽車；不料鄉政府沒有汽車，只有自行車可以借給我；可惜我不會騎。我只得硬着頭皮，向南步行，打算先遊覽八公里外的崖門炮台，再回頭遊覽慈元廟。

走不多遠，我改變主意：先遊覽慈元廟，再步往崖門炮台；然後渡過崖海到達崖南，再乘搭公共汽車返回新會縣城。放棄原來的回程順遊熊子塔、梁啓超故居及小鳥天堂的計劃。

於是我朝相反方向返回官冲車站，並向當地人詢問慈元廟在哪裏？答案是在兩公里外，正是沿着我剛才起步的公路前往；於是我又要多走這段路，浪費了體力與時間。

遊覽慈元廟時，我買了兩包即食麵充飢；並向人打聽，才知道海邊石頭通稱「奇石」，在相反方向：須先回到官冲車站，再沿舊路往回走至上一站，再轉入小路，直至碼頭的海軍駐地；於是我又往回走路。

為了走正這條路，不再浪費體力與時間，我沿途詢問多個當地人。終於在四十五分鐘後到達海軍駐地。起初我有些擔心不能進入；但我終於順利地走近海邊，看到那塊「奇石」了！

我正想把石旁新刻的碑文抄錄，豈料一個海軍走近，向我要「證明」；我還以為是回鄉證哩！原來是他們的大隊長簽發的「證明」，我當然沒有。他便帶我往回走至高處的大隊長室，討了「證明」後，交與衛兵查驗，我才可以光明正大地觀賞這塊奇石，並且抄錄它的碑文；甚至冒着冷風，站在石旁起草遊記；然後遠眺崖門炮台。

觀賞完畢，我一看手錶，使我大吃一驚：原來已是下午二時二十分了！尚有二十分鐘便是從官冲開返新會縣城的最後一班汽車的開車時間。我頓時慌張起來，唯恐趕不及走回官冲車站乘搭這班尾車返回會城；於是急步回走，並選擇田間小路。但由於連日下雨，小路泥濘十分，非常難走；又徘徊於官冲車站及上一站之間。終於決定趕往官冲車站。到達時，已經過時，幸好該班尾車還未到站。

直至三時十多分，汽車才到。由於乘客不少，我又缺乏爭先恐後的本領，因此沒有座位。本來頗累的我，又要捱受兩小時的站立之苦了！

由於是最後一班車，又是春節期間，因此沿途上車的乘客很多；司機又十分好人，盡量讓乘客擠上車，因此車上擠迫異常，站立之苦就更甚了！加上又要在兩處渡口之前下車、上車，我真担心我的眼鏡被人擠下踏碎！幸好終於安然返回會城，謝天謝地！

（寫於新會縣華僑大廈）

自行駕車去旅遊
闖蕩四方更瀟灑

若領有國際駕駛執照，便可自行駕車旅遊美加及歐洲。馳騁於公路上，洲過洲，國至國，確是別有風味。加上比較經濟方便，是甚值得推廣的交通方法，但必需隨身攜帶及熟讀地圖，亦要了解當地的交通情況與守則，若需長途駕駛，時間便要算準，以免夜深駕駛的不便與危險。

租車方面，一般國家均十分方便。以英國為例，租車公司有一系列由跑車至爬山車的型號供選擇，租金由每天十二鎊至五十鎊不等（每星期六十九至三百四）。筆者則提議有意自我駕駛暢遊的朋友租用寶馬及福特，因為歐洲車夠穩陣有耐力，速度亦好，日租由十七鎊半至八十四鎊，（週租一〇五至四八〇鎊），亦算公道。除房車及跑車外，尚有多座位的小型巴士及旅行車，適合三五知己四處闖蕩時租用，日租四十一至五十六鎊（週租二四六至三三六）。

出外旅遊，最方便安全莫過於使用旅行支票。現金方面應帶備美元或英鎊等國際貨幣，以備兌換適量的旅行支票，所謂適量，則視乎個人消費而定。

其次使用信用咭亦能省去不少麻煩，航空公司及酒店亦樂於接受。

雖然帶備了適量旅行支票及有效信用咭，亦應準備夠應急及常用的當地貨幣，如車費或小食費等。

國際駕駛執照可向運輸處申請，年費五十。

國際象棋大賽
倫敦首次舉行

是次是倫敦首次舉行世界棋王大賽，亦正值該比賽一百週年的賽事。

爭霸戰將於七月廿八日至八月卅一日在倫敦皇家加德里的柏寧酒店舉行。

兩位蘇聯象棋冠軍首次在蘇聯以外的地方進行角逐，是國際象棋大賽有史以來的第一次。

該兩名蘇聯選手分別為加斯巴洛夫和卡帕夫，前者為本屆世界冠軍，後者在七五至八五年一直佔據著世界冠軍寶座；他們將首次在倫敦舉行的一九八六年世界棋王大賽中進行爭奪戰。

為慶祝是次一百週年慶典，一銀行家羅利將贊助一項豪華酒會假倫敦柏寧酒店舉行。為隆重其事，該酒店將在大堂的地板改裝為一大型棋盤，四座大型堡壘在這大堂的四個角落中，亦同時邀請著名歌星TIN RICE和ELAINE PAIGE參加，而音樂伴奏的樂隊亦依披象棋棋盤黑白兩色的服裝。

又為慶祝這國際象棋一百週年大賽，一間公司將捐出一萬鎊作為「榮譽獎」頒給倫敦是次棋王大賽的最傑出者。

雖然是次大賽的參賽者皆來自蘇聯，但他們各自賦有獨特的個性和外表。

卡斯巴洛夫在廿三歲時獲世界冠軍，他個人擁有一股強烈的衝勁，多言，並且穿著入時；他所穿著的衣服是從巴塞羅拿購買的美國式剪裁服裝。同時他亦熱愛足球及其他各種田徑運動。

卡博夫現年三十五歲，性格非常內向、沉靜，擁有自我防衛及富策略的個性，他對網球非常熱愛而且收藏一批罕有的郵票。

該比賽將於星期一、三及五的下午五時至十時舉行，在賽事舉行期間，將有其他助興節目，並且舉辦一些展覽。

為使觀眾容易觀看起見，所設計的電腦螢光屏會從每一角度的下棋情況來播出，再加設耳筒的設施為觀眾旁述。

美國運通旅遊部為是次比賽安排門票及旅遊套票，如有興趣者可諮詢IAN STEWART五——二一〇二式一。

海港酒店今日慶祝盛大開幕

位於中區海港的海港酒店，將於七月十（明）日慶祝盛大開幕。慶祝典禮由下午五時開始，香港上海滙豐銀行行政總裁兼副董事長浦偉士先生蒞臨致辭。

海港酒店有五百四十間客房，七間頂層豪華套房，三百三十個豪華住宅單位，超過百份之七十五的房間可觀賞到迷人的維多利亞海港景緻。

酒店內的餐廳酒廊各有特式，包括以精巧的粵菜及典雅的環境來待客的中菜廳，歐陸式扒房BOCARINOS；在咖啡餐廳可在清新的環境下欣賞海景，音樂酒廊INTERLUDE配合現代感及藝術感的設計，聘有樂隊駐唱，此外酒店宴會廳海港殿，更是豪華瑰麗。

康樂設備方面，海港酒店備有一戶外泳池及兩個網球場。

海港酒店地點優越，毗鄰港澳碼頭及地鐵站，並只須經一行人天橋便可達中區商業心臟地帶。

六月遊內蒙巧遇情人節

六月往內蒙旅遊，先從香港乘搭直通火車往廣州，從廣州乘搭十六次特快火車往北京，從北京往呼和浩特，可乘搭四十三次特快火車或一六九次直快火車。

住宿方面，在內蒙可入住呼和浩特賓館，從火車站南行至大路，沿着大路（東站東街）東行至迎賓北路轉南便抵達，全部步行約十分鐘。雙人房每房約三十元。

往內蒙旅遊，六、七、八三個月都適宜。但草原上溫差很大，日間炎熱，晚上寒冷，入住蒙古包，還得帶備禦寒衣物，隨時添衣。在六月尾往內蒙，這個月適逢內蒙古的情人節，正日是農曆五月十三日，節日當天女子聚集在敖包山上，男子則在山下進行騎馬、射箭或摔跤等比賽，而女子則可居高臨下選擇自己的意中人。

遊內蒙可作三天安排，第一天參觀內蒙博物館，下午參加大草原旅遊團；夜宿草原。第三天遊敖包山，探訪牧戶、射箭、騎馬、坐駱駝車、觀賞歌舞，夜宿四子王旗賓館。第三天參觀昭君墓、五塔寺。

順便一提「敖包」一詞是蒙古語音，意思是山崗。山頂有一個人工推疊出來的石墩，就是敖包。草原上每個地區都有敖包，可能是喇嘛教的習俗，把喇嘛經埋藏在小山上的石墩裏。經過的牧民，在跪拜唸經之後，都會繞行敖包一週，然後在附近拾一塊石，放在敖包頂上。這樣，敖包可以說是牧民在草原上的戶外神廟。

昭君墓在市區以南九千米，位於大黑河南岸。相傳昭君死後，埋葬於此。墳墓是人工築成的土丘，高達三十三米，面積約二十餘畝。墓前有平台及階梯相連，與漢代帝王陵墓型制頗為相似。墓前、墓頂建有涼亭，供遊人憩息。

五塔在市區舊城五塔寺衛南。建於清代雍正五年（一七二六年），五塔原是喇嘛教召廟慈燈寺裏的金剛座舍利寶塔。寺院早已廢，只剩下這一幢雕工精美的建築。五塔是伽耶式佛塔，總高十六點五米，由塔基、金剛座和頂部五個玲瓏寶塔三部分組成。金剛座下層為須彌座，束腰部分以磚雕獅、象、法輪、金翅鳥、金剛杵等裝飾。

暢遊西比樂猩猿中心

著名的西比樂森林保護區是位於馬來西亞沙巴州的西部，距離山打根廿四公里，而離開山打根機場只有十一公里。該森林保護區佔地四千公頃，並擁有一個猩猩中心。

猩猩，香港人稱為「婆羅州人猿」，是產於婆羅州及蘇門答臘的猿類動物。猩猩體形龐大，成年的猩猩身高約一米，重一百公斤，且面貌非常酷似人類，並長滿粗濃之褐色毛髮。

沙巴的木材業迅速發展，這對猩猩的原居地方有所影響，甚至有些小猩猩失去了母親。這些小猩猩和其他被非法當寵物收養的猩猩，全部都被運到西北樂中心，數目已超過二百隻，目的就是令到猩猩重返大自然的居住地方。

在區內的受保護的動物還包括馬來西亞熊、麝貓、獼猴，甚至鱷魚。

在西北樂出生的猩猩，均受到悉心照料。小猩猩居住在籠中，而每天由專人帶到指定地方進食及嬉戲。遊客可在此看見活潑可愛的小猩猩拉着樹枝打鞦韆，或從某棵樹跳到另一棵樹，以及咀嚼樹葉外，有時頑皮好玩的小猩猩更會捉着其看守人的手臂，給予親吻。

當猩猩年近四至五歲，就會被帶到森林較入的地方居住，使牠們能在無拘無束的環境中，回復自然的生活。這裏並特設一個用作餵飼猩猩的食台，遊人可在此觀看猩猩進食及生活情形，非常有趣。

除了猩猩，西比樂還有吸引之處。遊客可用三十五分鐘左右經過原始森林，便到達一些水池地帶，這裏有一處小瀑布及山溪，遊客可在此游泳。比較長的行程，直到達山打根海灣，這裏生長着海陸邊緣的植物，就算簡短的行程，雖然只有四百米長，林中亦可充份體驗熱帶森林的特色，及欣賞四百多種罕見的樹木，其中包括一多種蔓藤類植物、無花果樹及超過二百一十七種的花卉。此外還有很多品種的飛鳥，包括犀鳥、啄木鳥等；以及釣魚郎、長臂猿、山豬、鹿、猴子等七十多種哺乳類動物，其中最有趣的動物是一種只有十五厘米長的靈猴，這可愛的鬈毛靈猴，根據當地人傳說，是由七種動物形式的。他們說靈猴擁有青蛙的手掌，貓頭鷹的眼睛，老鼠的尾巴，蝙蝠的耳朵，草蜢的靈活性等。靈猴的牙齒像針般尖銳，它用以啄食蟬及甲蟲，它的頭亦可作一百八十度的轉動。

西比樂現正推行一項自然環境教育計劃，向遊人介紹沙巴的森林及野生動物，利用電影、幻燈、小冊子、遊覽品、指導行程等方法，使遊客認識猩猩中心及西比樂大自然景色。

寓學習於旅遊
暑期英語課程在星加坡

由SMC（香港）有限公司及地區英國語言中心（RELC）非牟利機構聯合主辦的暑期英語課程在星加坡，為期約一月，由本月廿五日至八月廿二日，行程編排寓學習於旅遊，學員可藉此機會促進英語應用水準，又可經歷當地的風土人情。內容為：

七月廿五日：由香港乘早機星加坡。

七月廿六日：遊覽古蹟名勝，乘中國式帆船出海及晚膳。

七月廿七日：遊覽JURONG雀鳥公園及中式花園。

七月廿八日至八月一日：上午八時半至十一時半：英語課程。下午一時半至五時：水陸運動包括游泳、網球、壁球等。晚上七時至十時：夜遊工藝中心等地，兼有錄映帶欣賞。

八月二、三日：到東岸沙灘渡假屋宿營及燒烤。

八月四日至八日：上午八時半至十一時半：英語課程。下午一時半至五時：水陸運動。晚上七時至十時：夜遊唐人街及購物區。

八月九日：上午八時半至十一時半：遊覽東岸珊瑚礁。下午一時半至五時：參觀國慶日巡遊。晚上七時至十時：伊利沙白WALK-SATAY會所晚膳消遣。

八月十日：聖淘沙之旅。

八月十一日至十五日：上午八時半至十一時半：英語課程。下午一時半至五時：水陸運動。晚上七時至十時：於獵鷹中心晚膳及購物。

八月十六日：遊覽動物園與蘭苑。觀看青年節表演。

八月十七日：暢遊西岸林木區。

八月十八至廿一日：英語課程、水陸運動及觀光購物。

八月廿二日：早機離開，直飛香港。

有意參加者年齡需十二至十五歲，費用港幣九千三百元，不包飛機票。名額二十人。

翠嫺 旅遊 教育

一流選擇超值旅遊
乘搭菲航遨遊菲島

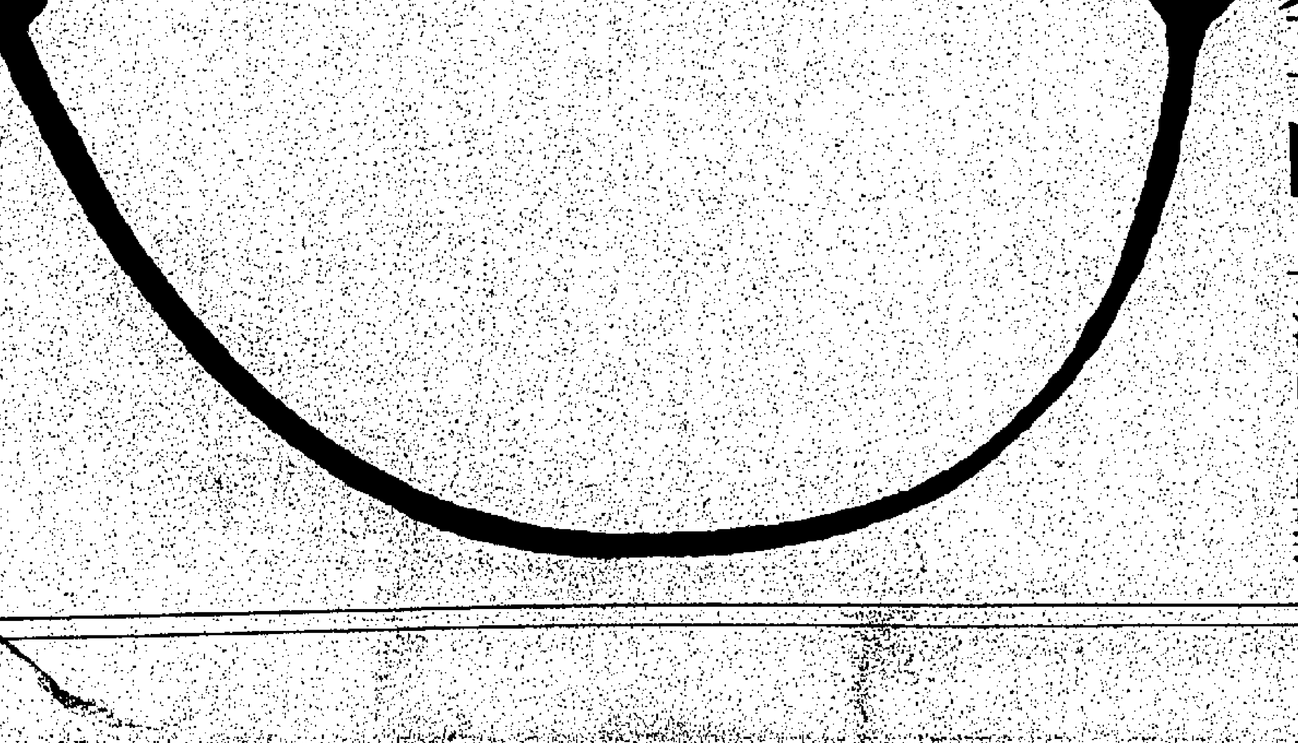
旅行團由 $1,870 起

姿彩繽紛的菲律賓，到處美景怡人，無數美麗的海灘，各項多姿多彩的玩意，正是喜愛戶外活動者的樂園；而每當夜幕低垂之際，菲島迷人的夜生活，尤具特色，讓你盡享歡樂時光，有興趣者亦可前往一流水準國際賭場觀光行樂，大有可能滿載而歸。同時，菲律賓全國各地，更遍設五星級大酒店，設備豪華週全，帶來超值無比的優悠享受，加上菲島民族慇懃喜客，令旅遊人士，皆有賓至如歸之感。

菲航旅行團天天出發，詳情請聯絡各大旅行社或向菲律賓航空公司查詢。
電話：3-7227723,
3-694521, 5-227018。

Philippine Airlines

菲島旅遊 享受優悠 應有盡有



金鷹展笑，雄風萬里往巴林、中東及歐洲。

海灣航空每週提供兩班定期客機前往巴林、中東及歐洲五大主要城市。

訂位及查詢，請與各大旅行社或致電3-698783與海灣航空公司聯絡。

طيران الخليج
GULF AIR
GOLDEN FALCON SERVICE

新界版

大埔鄉會動議檢討核電廠
促提安全措施
鄉委強調非反對只求當局儘早解決
對取消建龍舟看台航道則發起反對

（特訊）大埔鄉事委員會昨舉行委員會議時，委員鍾國榮動儀檢討大亞灣核電廠問題，但強調並非反對。他說：大埔距大亞灣僅卅三公里，由於蘇聯核電廠意外體驗，亟望當局能將有關安全措施供給予區內居民。副主席鄧佩達說：中國投下巨資亦不願見到有意外，相信是最重要措施必會做到。張學明委員亦希望當局儘快，儘早解釋安全措施，使居民瞭解。何容生主席說：世界人口膨脹，燃油缺乏，科技進步，核電之設事在必行，渠認為安全措施最重要使萬一有事故時有此準備，保護市民生命財產。黃源章說：法國百份七十以核能發電，而日本亦佔百份五十二，台灣也有三座核電廠，事實上有事故時法國為五公里範圍，美國亦不足十里。經過多位委員表示意見後，並無反對意見，只希望有關方面儘早提出安全措施。

會議由主席何容生主持，與會有：鍾奕明、鄧佩達、黃源章、張枝繁、鍾國榮、鄧普生、麥南、李和順、林和安、李幹榮、李炳賢、馬義盛、邱國忠、張學明、吳倫、文吞暉、文祝林、陳興、盧奕添等多人。與會委員對當局未能實現在工業邨填海學建設龍舟看台及航道，表示不滿。

黃源章指出：大埔龍舟競渡係漁民傳統性一年一度之主要活動，過去多年來皆獲漁農處資助漁民隊伍報名參加外，更先後捐建兩艘龍舟予大會。此外，亦定為新界大埔，元朗及荃約三大區之主要慶典之一。該項建設由元洲仔填海發展起，當局一再表示有此需要，原定去年實現，本年初當局亦發言有此計劃，殷迎章告取銷。渠認為該項設施非只端午節龍舟一年一度，實可作多項用途如划艇賽，水上活動項目，該設施實非浪費。

張枝繁認為當局此舉，無異漠視大埔區活動。結果，決發起區內社團地方人士提出反對。（木）

元朗屯門區議員向兩局議員表態
建議設立獨立委員會
監管輕鐵服務票價
成員包括兩區會代表減居民交通負担

（特訊）元朗及屯門多位區議員昨向到訪兩局議員，建議成立一個獨立法定團體，而包括有兩區區議會代表的監管委員會，監管日後輕鐵服務質量及票價水平。獨屯門區議員薛浩然認為目前監管架構完善，在輕鐵未投入服務前，不宜過早或武斷否定這項交通服務。

行政及立法兩局十名議員昨親到屯門區議會及屯門及元朗兩區區議員會面，了解議員們對即將通過的輕鐵法案意見。

屯門區議會主席劉皇發（亦是立法局議員）在主持會議前表示：輕鐵服務對屯門及元朗兩個地區的發展頗為重要；但兩區居民都對設立輕鐵服務專區有疑慮，担心因公共交通服務因被壟斷而要增加經濟上的負担。他說：日後，輕鐵服務應兼顧居民的利益，宜設立監察小組照，並應經常諮詢兩個地區議會的意見，輕鐵董事局成員應容納屯門、元朗兩區的議員。

元朗區議會主席戴權在發言時則表示：元朗區議員關心接駁巴士服務是否足夠，也認為當局應有妥善疏散應急計劃，預防輕鐵服務因故障中斷。他除了表示支持成立監管委員會外，還表達區議員希望盡早獲悉輕鐵伸延的情況。

總括發言的議員之意見，他們表示担心日後輕鐵服務的質量及票價，並表示不滿輕鐵壟斷屯門及元朗區內的交通服務。屯門區議員吳恩祖指出：設立輕鐵服務專區有個別與輕鐵服務不同的巴士路綫也要取銷，如五十三號綫（荃灣經屯門至元朗）及五十九號B（蝴蝶灣至兆康苑）居民被迫要轉折花費更多金錢及時間到目的地。他指出：低下層居民要求的是較廉宜的交通，並非較為高昂及舒適的交通工具。

元朗區的鄭兆棠則懷疑輕鐵可能是蝕本經營，否則九倉也不會放棄這門生意，他認為輕鐵服務不宜自負盈虧，加重居民負担。他並指出：日後增加票價，不宜超過集體運輸系統的百分之十五至二十。

屯門的薛浩然認為輕鐵未投入服務前，議員們不應過早武斷輕鐵服務質量，蜀犬吠日式批評是毫無建設性的意見。他並表示，監管公共交通服務架構，現時有交通諮詢委員會，立法局也有運輸小組監察，他們的功能不應被懷疑，也不宜另設監管委員會。

立法局議員胡法光在聽取各議員意見後稱：立法局輕鐵小組為方便研究輕鐵法案，已早於六月與運輸科交換意見。他說：兩區議員的意見，有助運輸小組研究這個法案。

兩局議員事後更乘直升機實地巡視屯門、元朗兩局，了解兩區交通情況。（新）

香港童軍總會大埔區區務委員會就職，會長何容生致送名譽會長聘任書與關祺泰（左）高級教育主任。右為大埔政務專員王蒨儀女士頒發職守委任書與主席黃俊威。

大埔童軍區務會委員就職展服務
黃俊威表示年來獲進展

（特訊）香港童軍總會大埔區區務委員會於昨（八）日下午三時假冠年華酒樓舉行一九八六至八七年度區務委員會就職典禮，敦請大埔政務專員王蒨儀女士，大埔及北區高級教育主任關祺泰，香港童軍總會副總監張枝繁太平紳士主禮。

主席黃俊威在儀式中致歡迎詞並稱：在會長何容生太平紳士領導與各位委員熱心支持下，會務日有進展，對本區服務亦大有增加。在去年十月，本會得到黃旋先生贊助三千元開辦見習領袖班，為拓展本區旅團而作好準備，學員多達百人，到現在已完成幼童軍訓練課程，一部份學員分派到本區各旅團實習，一部份學員則繼續進修童軍訓練課程。

該會職委員如下：會長：何容生太平紳士，副：葉天養太平紳士、李學疇、張漢球；主席：黃俊威，副：孔祥河、李和順、李炳賢、鄧佩達；秘書：潘基；司庫：陳梓照。區內地方賢達、社團首長、各校校長百餘衆支持担任分區委委員。（木）

核電意外各國疏散不同
只十餘公里內疏散
逾五十里毋需疏散
葵青環境委會講解仍望公佈資料

（特訊）葵青區議會環境事務委員會昨日邀請兩位本港大學核能學教授講解有關核電廠的安全問題。委員於會議結束時表示同意一位教授的意見，中國當局應將大亞灣核電廠發生嚴重事故時的輻射劑量計算其疏散資料公佈，始能消除居民的疑慮。

中大教授楊綱凱昨日在會上表示廣東核電聯營公司會公佈大亞灣核電廠倘發生嚴重事故，十公里範圍內所受輻射劑量又是三雷姆，由于未有更多資料提供，使市民不能獲悉這數據所得的計算步驟是否準確無誤，以致不能消除疑慮。

楊綱凱強調核電廠是否安全，屬科學問題，並非單憑投票可以決定。他認為設立核電廠，除了要在工程設計上不能出現差錯外，應有一套與核電廠對立的獨立監管制度，同時核電廠有關資料應公開，其安全保證公司為市民相信。

他又表示：選擇興建一座核電廠或煤電廠，應比較其何者較為者便可接受。他謂：根據一些資料估計，在正常情況安全而非要求百分之一百安全，安全性較高下，一座煤電廠平均一年的操作直接及間接引致他人死亡人數，會較核電廠為高。他強調這是典型問題，如太亞灣核電廠等，仍須將當地核電技術計算在內。

另一位講者港大教授楊文傑於會中表示核電廠無論發生任何意外，其所發出輻射劑量不應超過二十五雷姆。

他表示輻射劑量由三種因素控制：外洩量、擴散因數及人口分佈。

他又表示：疏散計劃各國不同，一般而言，其疏散範圍只是十幾公里以內，超過五十公里者根本毋須疏散。

回答區議員詢問壓水式核電廠的安全程度時，楊文傑表示據統計資料顯示：這種核電廠從未有因發生意外事故而導致傷亡的紀錄。

葵青區議會環境事務委員會主席周森于會後對記者透露：葵青區議會于本年八月底到歐洲考察時，將會順道參觀比利時、法國等國的核電廠。（新）

區域市局推廣補助體育活動計劃
批出七萬餘元補助
四個體育組織活動
四月實施以來共批出逾廿一萬元

（特訊）區域市政局批出總數達七萬五千六百五十元予四個體育組織，以補助該四個組織舉辦以區域市政局轄區居民為主要對象的體育活動。

區域市政總署助理署長（文康）麥國禎，昨午在區域市政局康樂文化事務委員會會議上，提交了區域市政局的體育活動補助計劃由五月十二日至六月八日的進度報告時，作上述表示。

新界區體育協會獲補助金額三萬五千三百六十五元，以舉辦第二屆新界區國際水運大會。該大會將於八月十七日在沙田賽馬會公衆游泳池舉行，預料將有一千名泳員參加。

香港拯溺總會獲補助一萬三千五百六十五元，以舉行第一屆區域市政局沙灘大會操暨水上運動大會。該活動將於九月七日在麗都灣舉行。

風帆協會獲補助一萬四千二百八十元，以舉辦四個訓練班，每班為期五天。預計參加者近一百人。

香港單車聯會獲補助一萬二千四百四十元，以舉辦一九八六年單車球聯賽。

區域市政局的體育活動補助計劃自本年四月設立以來，批出補助金廿一萬六千八百四十元，供九個體育組織舉辦活動。（新）

坑口建中心小學地點僵持
計劃六年仍實現無期
各村代表聯名促興工
主要癥結在竹角村比孟公屋建費多三百萬

（特訊）由於官民雙方對坑口中心小學校址問題意見相左，鄉民堅持在竹角村建校，而政府則屬意孟公屋，以致籌備了六年的建校計劃仍未實現。坑口鄉事委員會各村代表最近已聯名向西貢政務處要求協助從速在竹角村建校，該會並考慮在稍後發動居民簽名運動，向當局施加壓力。

據了解，雙方問題癥結是由於在竹角村建校工程成本較孟公屋方面高。由於竹角村現為一斜坡，建校需先將斜坡削平，建築工程費用達一千二百萬元；反之，孟公屋方面只須在現有學校操場上擴建即可，建築工程費只須八百多萬元。

坑口中心小學計劃是代替坑口鄉內龍騰、翠芳、廣培、上洋中心、孟公屋公立、聖雲仙、南桑等七個鄉村學校。該項計劃於一九八〇年時由當時西貢理民府根據教育白皮書有關改善鄉村教育的建議而向鄉事會提出，並隨即便獲得各村代表及校監贊同，並成立建校委員會。同期西貢區另一間中心小學亦計劃于蠔涌興建；但西貢中心小學已於八四年啓用，並行將舉行第二屆畢業禮，而坑口中心小學計劃進度尚在校址問題上滯留不前。

坑口鄉事委員會的首長指出：由于區內家長不甘放鄉村學校設施較市區學校落後，紛紛送其子弟到九龍的學校就讀。據統計，坑口區七百名小學學童中，有六成不在本區學校就讀。該會促請政府早日興建中心小學，以防學生繼續流失。

該會指出：由於坑口中心小學由於收學生遍佈非欄樹以至布袋澳，竹角村最適中不過。該處與鄭植之中學為隣，環境理想，且交通方面有九一、九一M及九二三條巴士綫及兩條小巴綫路，而孟公屋並非適中地點，且只得九一一條巴士綫路經過，並非理想校址。

該會轄下十八村中，除孟公屋外，其餘十七村的村代表最近除了聯名要求政務處協助早日在竹角村建校外，並將于本月十六日舉行村代表大會時，諮詢各村代表是否有需要發起居民簽名運動，向政府施加壓力。

西貢政務專員何鑄明解釋政府不欲在竹角村建校的原因，是由於該處須要削平一道斜坡而增加工程成本，並會破壞附近環境；同時又因地勢較高而水壓不足，影響食水供應及消防問題。另外亦由於其地點太接近蠔涌西貢中心小學，並非理想分佈地點。至於鄉事會謂該處有多條巴士及小巴綫問題，他表示大部份都是方便出入九龍，對坑口學童幫助不大。

而政府屬意孟公屋建校的原因是該處毋須開發地盤，可節省一筆成本，同時該處人口亦比較集中。

何氏又稱：財政科已預留款項在孟公屋建校，倘若獲得鄉民同意，便可於本年度施工興建。如坑口鄉民堅持要在竹角村建校，政務處亦會代為爭取。至於是否成功，則視乎鄉民的理由是否有力。（新）

屯門醫院裝置先進
手術設備傲視亞洲

（港訊）屯門醫院最近向怡和丹比有限公司訂購一批設計先進的手術室輔助設備，促使院內十三間手術室的設備更加精良，傲視亞洲區。

怡和丹比是怡和商務拓展有限公司附屬機構，一向經銷醫療設備及提供有關的服務，根據合約，怡和丹比將供應一批英國雅士文外科手術室系統，預期於一九八七年底前裝妥。雅士文則是英國著名醫療設備供應商，由怡和丹比擔任代理，目前本港各大醫院的手術床大多已採用該公司的出品。

據怡和丹比有限公司董事兼總經理李振施表示：裝設這套外科手術室系統後，手術室將會更加整齊，可以提高工作效率，亦比較安全，使到外科醫師施手術時更能得心應手，這些手術室的設備先進，在亞洲區是首屈一指。

屯門續招收兒童合唱團新團員受訓

（港訊）屯門兒童合唱團現公開招收團員，好讓區內兒童得到更多聲學訓練的機會。

合唱團發言人說，由於部份團員年紀漸長，聲帶起變化，短期內就會離開合唱團，所以將招新約十名新血，填補空缺。

凡是屯門區內七至十四歲，又對音樂有興趣的兒童，均可申請加入合唱團。申請表格可到屯門政務處及其大興、安定－友愛、兆康、湖景－蝴蝶分處取索。申請表格需有家長

我愛離島 活動展開
青年紛支持公民教育 改善各島環境

（港訊）離島政務處在暑假期間推行一連串的公民教育活動，藉以訓練青少年參與改善區內環境。

是項計劃的主題為「我愛離島」，活動形式包括領袖訓練營，壁畫齊齊繪，清潔海灘，翻新避雨亭，及修理草原等。

政務處發言人表示：「推行此項計劃目的是希望區內青少年，透過實際參與及籌劃各項改善工程，從而加深對本區的認識及加強歸屬感。」

他又說：「成年居民亦有協助籌備是項計劃，他們負責找出本區需要改善的項目及地點，然後讓年輕一輩採取行動加以改善。」

另一方面，區內學生、青年團體，少年警訊成員，及公益少年團團員等亦對計劃予以熱烈支持，大部分活動的參加人數均出現超額現象。

在各項活動中，清潔海灘運動已於分別在大嶼山，坪洲及南丫島各海灘舉行。長洲的清潔海灘運動則將於下星期四（七月十七日）在東灣展開。區內所有小學均鼎力支持離島的清潔海灘運動，並派出學生參加。

獅子山隧道引路明封閉進行鋪路面

（特訊）運輸署宣佈：由星期四（七月十日）下午八時起，由沙田往獅子山隧道南行行車道之引路各行車綫將予封閉，以便進行重鋪路面工程。

重鋪路面工程約需時兩個月，為使交通受阻程度減至最低，工程將於每日晚上八時至翌日凌晨六時進行。

工程只於收費站及隧道入口處附近一帶進行，隧道內的行車綫將不受影響。

預料會出現交通擠塞，駕車人士應儘量使用大埔公路。有關地點將設置預先警告交通標誌指示駕車人士。

此外，位於獅子山隧道公路近收費站往九龍方向的巴士站，將由七月二十四日起每日晚上八時至翌日凌晨六時暫停使用，為期約兩週。

美國探險隊過港赴中國拍攝特輯

一個名為「八六中美長江上游探險隊」的團體一行十一人，日前經香港往大陸長江探險。在港逗留期間，下榻富豪機場酒店，詳述此行目的及有關細節。

八六中美長江上游探險隊是由資深航河專家堅尼夫華倫夫婦KENNETH & JAN WARREN帶領，成員包括河流工程師、歷史學家，醫務人員和攝影隊等。此外還邀請五位中國獎船好手和河流工程師參加。他們會乘坐橡皮筏和獨木舟，由長江上游順流以下，進行歷時八星期，長達二千哩，跨越四個省份的驚險旅程。

堅尼夫華倫表示：安排此次旅程的目的是為探險和增進中美兩國的文化交流，今次旅程更是兩國在探險性運動的首次合作，意義重大。華倫又表示旅程的全部過程將拍成特輯，預計於八七年在美國的ABC電視台播出。（圖：八六中美長江上游探險隊成員合照，左起第五、六人為華倫夫婦）

道教粉嶺蓬瀛仙館第八屆理監事就職

（港訊）粉嶺蓬瀛仙館一非牟利道教慈善機構，仙館創館五十多年，乃本月五日上午十一時在大殿舉行第八屆理監事就職禮，請名譽館長彭鏗然、李瑞監督頒發選任證書。

理事長：丘福雄、馮敵平、黎顯華，監事長：彭璧輝，司理：張中定、唐漢，財務：朱永昌、陳植輝及各部門主任及理監事：崔翼岐、韓覺生、麥炳基、鄧國材、邱凡宜、陳杰、彭永翰、黎松、陳欽、鄧華興、張其銘、胡江雄、李聯威、盧添、何偉、胡忠、吳炳燊、徐沛楷、杜文海、謝啓愈、周燦柔、史仲山、呂文宣、陳濟強、李銘芳、畢焜生、伍灼榴、梁德華出席。

參拜祖師後，兩位名譽館長監誓頒證後致賀詞，以本屆理監事大部份蟬聯，深慶得人，上屆業績良好，衆望所歸。丘理事長報告館務及今後工作計劃。馮副理事長致謝詞，重申道教一貫敬天愛人宗旨，為發揚道教精神，今後應更積極參與社會服務。

本港新聞

香港東區工業聯會訪問港貿易發展局
何淑雲率領瞭解各項活動

（特訊）東區工業聯會，為協助廠商對拓展市場更深入認識，日前由主席何淑雲與會員一行四十人參觀「香港貿易發展局」，王林迦萍女士和李端儀小姐招待，逐一介紹「香港貿易發展局」。工作範圍及其貿易拓展活動，播放有關貿發局電影給廠家觀見，出席者就各類工業上問題發問。

透過是次訪問，使有意與海外或國內貿易和投資廠商，加深瞭解各市場的經濟及發展，也為拓展新市場的計劃有進一步的基礎。

再後引領廠商參觀貿易發展局各主要部門之運作，設茶會招待廠商，是次活動並邀得剛到港訪問的廣州市婦女友好訪問團團長與曉峰及團員和新華社分社社長助理陳鳳英、郭輝一同參觀。

是次訪問的目的，是希望使廠商與香港貿易發展局維持緊密聯絡，進一步促進雙方的瞭解，日後各廠商會較深認識到貿易發展局，可為廠商提供多方面的協助和諮詢。除此外，廠商亦可藉此次活動，彼此交流意見。

訪問於下午四時結束，廠家們對這次參觀獲益甚為豐富。（佳）

圖：東區工業聯會參觀香港貿易發展局雙方舉行座談會，交流意見。

鯉魚門區童軍會委員十三日就職

（國際社）港童軍鯉魚門區委員會，本月十三日（星期日）下午四時，假茶果嶺道普照書院舉行第六屆委員就職及全區童軍大會操頒獎禮，請立法局議員鍾沛林、童軍東九龍地域主席王霖、東九龍地域會長羅福然、東九龍地域總監陳傑柱主禮。

第六屆委員會，會長：呂劍明。主席：梁志強。總監：梁啓強。常務委員會主席：畢炳成、鄧偉彬、許文浩、蔡裕輝、彭鎮榮。區副總監：黃汝贊。區訓練總監：吳亞明。

中國蛋品黃金大抽獎
第三期得獎名單揭曉
幸運兒共三百十八名

香港蛋品企業有限公司成立三十週年紀念，舉辦「中國蛋品黃金大抽獎」，由本年四月一日開始至六月底已完滿結束。該項運動持續六個月，分為三期進行抽獎，每名獎額有一百零六名次，三期總誕生了三百一十八名幸運者。據經辦人稱，每期參加抽獎名次平均約有二十多萬張券，尤其是最後一期，投寄抽獎券達二十八萬多，為全期最高券數。促銷方面也增長了百分之六，顯示是項有獎運動，深得各分銷商，零售商和蛋品用戶支持與歡迎，熱情踴躍，可見一斑。

第三期已於七月三日舉行抽獎，由中國糧油食品進出口公司香港代理處五豐行，總經銷香港蛋品企業有限公司和中國廣告有限公司負責人主持進行，誕生得獎者，首先將二十多萬參加抽獎券，按各商號地區分別抽出入圍券二百一十張，在入圍券數中再抽一百零六張有獎之券數，闢後請香港蛋品企業有限公司董事長，總經理葉若林先生和豐貿堂蛋業商會理事長楊鴻先生親自主理抽出頭，二，三獎名額，程序嚴謹公正，頭，二，三獎名次計有：頭獎一名，幸運者，惠康有限公司（NO：九一六七八九），二獎兩名，幸運者，賀記（NO：八八六〇五二），蘭園餅店（NO：八〇二五六九），參獎參名，廣生蛋行（NO：七八二八四二），新九龍（NO：七一六六八九），施小玲（NO：七五〇八二三）。其他一百名幸運獎將於七月十日在各大報章刊出，並另發函通知辦理領獎手續，據主辦公司負責人稱，各期得獎者將獲得邀請參加該項頒獎聯歡晚讌，屆時該一番鬧熱，以示酬謝支持。

華僑日報讀者七海旅行團

十十

國慶觀禮嘉賓團

出發日期：十月三日（第一團）
十月七日（第二團）
全程十二天　只收 $2,780（起）
…歡迎社團參加…

本團特點：總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝國府招待南下節目參觀祖國十大建設海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習參觀三軍列隊飛行精彩表演蔚為奇觀

詳情請詢　牌照號碼：350313
七海旅運有限公司
德輔道中88號華僑商業大廈1802室　電話：5-413081

華僑彩色
華僑日報 逢星期日刊出

本期要目
- 鮑翠薇外表嬌柔個性型
- 鮑翠薇外表嬌柔個性堅強
- 佈置你的新居．歐陸傢俬新形象
- 夏日男女新潮髮型．蓬鬆短髮最當行
- 能治奇難雜症的"錯"
- 愛琴海的渡假天堂．密克諾斯島
- 足跡遍天下．華盛頓太空博物館
- 黃泥涌水塘公園．假日水上樂逍遙
- 專家研究結果．十種食物具美容價值
- 亞視闖歷史劇戰線．選亞姐得西施主角
- 東瀛快訊．中山美穗處女飛行
- 星期掌篇．離婚老人
- [illegible]伙記．消夏記

娛樂圈

何守信說價錢合理 說唱歌有自己風格
與呂方陳潔靈聯袂歐洲登台

何守信近年來在無綫儲了很多假期，他準備利用這些檔期前往外地登台賺外快，八月初他會與呂方和陳潔靈等一同前往英國，荷蘭與法國等地登台演唱，為期大約半個月，因此在九月三日要主演一個特備節目，雖然不可以放他太長的假期。

他又稱，十月份又可前往美國大西洋城登台，拍檔仍未找到。

何乃在今年內一口氣到外埠登台，有人問為何做了這麼多年司議，至今才有人找他登台，何B稱主要是價錢合理。

何B在歐洲登台是與陳潔靈和呂方聯袂前往，有人對他說，呂方與陳潔靈是唱家班，是可能支撐得住。

何B笑稱，今次自己純粹去做「苦力」搬行李。不過他已準備了多少首歌，到時會有大把歌唱。

於有人說呂方是高音已受到透明，何B笑稱，他的低音也很到透明，他相信有自己風格。

何B又稱，「電視小姐」乃在下週開始上堂，內容以電視為主題，內容乃很充實。

李香琴重新計劃 不再作無為應酬

吳麗珠一身清新打扮

李香琴最近又忙起來，除了要返EYT外，還要為電視劇演出，一個是「赤腳紳士」及「倚天屠龍記」。

琴姐五月則履行無綫新約，由於近年間有不少應酬，現在感到這種生活非常厭倦，故此琴姐有放棄計劃。

李香琴萬梓良在「流氓大亨」中合作，琴姐表示與萬子合作非常愉快，而且她又感到萬子的工作態度非常認真。

吳君如安於「EYT」中工作。

李麗虹充滿夏日色彩。

明星足球隊義賽籌款 賽果分別一和一勝 購置山地捐作墳場

前往大馬參加足球義賽的香港影視明星足球隊，昨日奏凱榮歸，由吉隆坡乘航機返港，明星隊成員計有高飛、任達華、譚詠麟、曾志偉、苗僑偉、劉德華、黃日華、白彪、劉丹、張國強、陳百祥、胡國雄、黃文偉、吳華山、劉家良、樓南光、黎漢持、區瑞強、陳友等。

明星足球隊此次在大馬義賽，戰果顯赫一時，計以四比四和馬六甲聯隊，射球者是高飛、胡國雄、吳華山、陳百祥等各入一球，並以四比二勝檳城聯隊，射球者是黃日華、曾志偉、胡國雄、張國強也各射入一球，各人的入球演出，使彼邦的球迷大嘆觀止。此次明星隊以出色的球技展露彼邦的球迷外，還捐出此行的分紅贈給馬華公會，向當地政府購買一個山地，助華僑們設立一個華人永遠墳場。明星隊此次揚威大馬後，九月廿五日該隊又應邀前往泰國，為軍人醫院舉行足球義賽，以賑善舉。

據明星隊長高飛表示：該隊今後預定將以義款，激廣告商支持拍片等三方面出發，集其所得款項購置會所，設備康樂室，健身室，蒸氣浴室等，俾各會員享用，相信在加拿大拍片的主席洪金寶也會大力支持。（球）

黎燕珊被邱氏諒解可拍電影。

上屆三位亞姐與亞視續約 加薪黎燕珊感滿意 葉玉卿潘銑怡不滿

昨日，去屆三位亞姐黎燕珊、潘銑怡、葉玉卿已續同一年生約。據黎燕珊透露，公司加薪幅度令她感滿意，加上邱氏又答應準許她外借拍電影，不過要她先替續續公司拍電影，黎燕珊前與邱氏尚有兩部片約，稍後，她將會在邱氏及嘉禾合作的電影中擔任女主角。

據知，葉玉卿及潘銑怡對於續約加幅不感滿意，而葉玉卿昨日已被公司安排主持「綜合八六」，潘銑怡則被邱氏答應有機會雙綫發展。

潘銑怡向記者透露，公司已答應加酬百分之五十，而且，自己會因續約事宜與邱氏正面詳談，有鑑於自己年紀尚輕，所以主動要求公司予以雙綫發展機會。

另外，在未來潘銑怡將會為「亞運」作一連串宣傳活動，她謂可能自己個子高大，適合為運動作宣傳。又於稍後，潘銑怡將會赴台灣，參加「亞太流行曲音樂季」。近日她利用閒時為參予的「小島樂隊」設計形像，並且希望他們走斯文路向。

林志美雨夜鋼琴……粉藍色的精選

唱片評介

• 史提芬 •

「雨夜鋼琴，粉藍色的精選」是林志美最新大碟的名字！顧名思義這唱片是以一些林志美過往的流行歌曲中挑選出來的作品，然後再加幾首新歌所組成的。在刊物的廣告中可知道這是復出三首八六年新曲和十首全新混音精選。

先說說那十一首精選吧！這十一首歌可以說是總括了她自出道以來的進展，好像「感情的段落」一曲，就是這首歌令我發現了這位音色豐厚而遼闊的歌手。後來的一首「什麼是緣份」給我留下了不錯的印象，但可惜並不能令人有心絃完全地震動。另外的幾首全新混音精選有和蔡楓華合唱的「愛的突破」，愛情幻像，情人路和愛的迴響。及後，她的上一張唱片可謂是她最不俗的作品，慢調子歌曲如「新宿物語」可說已到了要放多少感情就有多少感情之地步。雖然在一些高難度技巧上仍會予人稍過位之感外，整體來說都已是不錯了。另外有四首是全新編排特別效果混音版本。分別是初戀的發癲混音版本，偶遇的海邊混音版本，月影的月光混音版本和你的眼神的神秘混音版本。不知是否是先入為主的關係，雖然說是有新鮮感，但三首新曲是「雨夜鋼琴」、「不要說再會」和「勁之夜」，前兩首是慢歌，最後的一首歌是快且勁的歌！三首歌的水準都非常高！尤其是雨夜鋼琴。首先歌曲本身已十分討好而充滿煽情旋律感，而且編曲亦頗能帶出那份柔和及激情之感覺，而林志美的演繹也充滿感情。「勁之夜」是首譯英文歌EAT YOU UP的歌！和原曲一樣的的士高節拍加上新的歌詞是林志美很小的快歌之一，但已有頗佳的表現，一些顯得較吃力的場面已很少出現了！

總括來說，這是隻非常不錯的唱片！唱片更以粉藍色出售，可說是把這張唱片的可買性增加。

史匹堡與他的第二生命

銀色小語

香港人多是喜歡看電影的，雖說他們的口味難以捉摸，但在芸芸眾片之中，荷里活的影片仍是第一選擇。可能因為歐美電影的製作水準高，科技先進，意念創新，加上有許多香港人喜歡的偶像級明星，也是造成這些片賣座的原因。一直以來，香港觀眾選擇電影，卡士仍是放在相當重要的位置，由老一輩的格力哥利柏、保羅紐曼、阿倫狄龍、英格烈褒曼、柯德莉夏萍，到新一代的史泰龍、李察基爾、波姬小絲、梅麗史翠普等，在香港都有不少擁躉，但凡由他們主演的戲，都有一定的叫座力。但至於哪一部好戲，由哪一個導演所拍，恐怕所知的人寥寥無幾，所以，無論哪個導演及監製屢創佳績，曾製作過不少好片，都不能將他的名字放在首要位置上作為影片的號召力。直至史提芬史匹堡的出現，這種現象才有所改變。

這位現年三十八歲的導演，真可以稱得上是當今影壇的千面奇才，由一九七五年的「大白鯊」開始，到「奪寶奇兵」、「第三類接觸」、「鬼驅人」、「E.T.外星人」、「魔域奇兵」、「小魔怪」、「小靈精」、「回到未來」及「魔笛追魂」等，都先後成為電影史上的賣座片王，而且受歡迎的程度是全球的，于是乎，史提芬史匹堡這六個字便成為賣座的金漆招牌，幾年間，能夠成為天皇巨星級的電影導演，史匹堡還是第一人。

月娥

洗寶華最後才知道 對調入話劇組心大心細
被調出歡樂今宵

洗寶華自選美完畢後，一直被無綫安排在「EYT」演出。上週，洗寶華突然接獲好友會道美來電，告之她在「歡樂今宵」新時間當中除名，對此，她仍蒙在鼓裏。有鑑於此，洗寶華昨返無綫開工，隨即求證此事而前看道除名通告。結果證明是事實，原來洗寶華昨日已是演出最後一晚的了。

她向記者透露，被除名公司並未通知現在說調入話劇組，是禍是福，則是未知之數。自己當然希望能在話劇組大展拳腳，但正式仍有待公司決定。

洗寶華反躬自問在「歡樂今宵」演出一年，表現已比以往進步，而且在唸對白及面對鏡頭方面也自然得多了。

目前，洗寶華正學習唱歌，她稱最遺憾的事就是聲綫問題，現正積極練習，希望語氣較成功及入咪。

另外，記者昨日剛巧碰到與她同期出身的王美華，問及有關洗寶華調走一事時。她表示亦是看通告後得悉，她個人認為，若洗寶華能順利調入話劇組是一件好事。記者問她希望效法洗寶華嗎？王美華答謂自己剛剛拍過「高材生」，相信稍後才會接拍話劇。目前，王美華維持一週一晚演出「EYT」已感到滿意，原因是時間固定，又可以學習唱歌，但她强調學習唱歌全為興趣，非用來練聲。

曾志偉、譚詠麟、高飛、任達華、陳百祥、區瑞強、張國強、黎漢持、樓南光等同在場機留影。

為拍「成吉思汗」亞視招考男演員

據消息透露，亞視為了物識一位「成吉思汗」人選，日前已登報招考男演員。據知，連日來的報考人數非常擁擠，這可能與近期報章常提及有關。

另外，又據部份報考者非投考「成吉思汗」，他們都毛遂自薦演出其他角色。對此，亞視將會保留資料，有待以後研究。

目前，合適「成吉思汗」人選尚未物識，相信有大部份機會還同出名演員，而投考則被公司安排演出別些重要角色，總之，亞視一定會選用投考者的演員。

明珠翡翠兩邊走 盧敏兒演出EYT 與其他藝員未混熟

盧敏儀除了主持「歡樂今宵」，「激光旋律」，在八月她將會參加一部新劇演出。

盧敏儀過去曾在「歡樂今宵」主持過「青少年大使」，覺得EYT一班藝員十分好玩，相處非常開心。盧敏儀將會每週主持「激光旋律」。

有人說既然如此喜愛音樂節目，為甚麼不嘗試做DJ，盧敏儀未有想過，如果有人請她，也會考慮。

盧敏儀已休息了三個月時間，這期間她只為明珠台主持節目，由於每月只主持一次，時間上沒有衝突，主持「激光旋律」期間她也會看明珠台的節目。

由於盧敏儀與EYT一班藝員仍未很熟識，故昨日出席招待會時獨個兒坐在一處。她往廣播道時找不到的士，只好對其中一位EYT同事可否載她一起前往，這位同事對她說沒有問題，盧敏儀才不覺得尷尬。

日本少女隊成員智子（右）麗子（中）美丰（左）同在機場留影。

日本少女隊巡迴演出 香港為最後一站

蜚聲樂壇之日本少女隊，昨日由星加坡乘航機抵港，今天晚上假九龍大專會堂舉行演唱會。日本少女隊成員是美豐、麗子、智子等三人組成，她們是在上月底飛赴星、馬、泰等地巡迴演唱，然後轉飛來港作該隊的東南亞巡迴演唱的尾站演出，該隊星、馬、泰的演唱，皆是哄動非常。

少女隊年輕富活力、台風造詣極臻嬌美高妙，在日本樂壇深獲萬千年青歌迷推崇愛護，而本港方面也擁有不少年青的歌迷捧場，而且還有一羣歌迷組成少女隊歌迷會。該會的成員昨日會聯袂前往機場接機，當少女隊員出機場時，場面熱鬧非常，是次少女隊在港的演唱會，預售門票早已沽罄，掀起一片聽歌熱潮。（球）

（右起）王中玉、羅家寶、李寶瑩、羅家英、羅丹，昨攜手車站。

廣州三位著名粵劇編劇前輩（右起）陳冠卿、楊子靜、陳冕宮，昨抵港時合攝。

羅樂林拍哪吒掛綵 為要趕戲忍痛開工

羅樂林前日往新田外景場地，拍攝哪吒外景，可是羅樂林卻發生意外而受傷。據羅樂林透露，當日可算是黑了，剛與譚榮傑拍攝一場武打場面時，譚榮傑率先錯傷後腦，幸好傷勢並無大恙。及後，由於劇情需要，拍攝一幕由蕭錦追打他的戲，當羅樂林狂奔時，突然被古裝長袍拌倒，人也跌在石屎地上。

因此，羅樂林不幸傷及右腳，右眼及右肩，事後，他待收工後才獨自駕車往醫院治理，經過醫生療治下，傷勢並不過於嚴重，傷口並不需要縫針，但一定要返家觀察一晚，看他是否有作嘔現象，假如羅樂林在當晚嘔吐，即意味着病情危險點。

羅樂林返家訴告予家人，妻子與女兒擔心不已，幸好他卻安全地渡過一晚。

昨日，羅樂林仍負傷拍攝哪吒，他自我安慰地向記者表示，照過X光後證實傷勢無恙，故仍要拐吓拐吓地進行拍攝工作。同時，「哪吒」要趕戲，為免延誤大隊工作，唯有忍痛開工，羅樂林堅信此乃小兒科傷勢，在「蝶網迷情」的傷勢比較下，他相信絕不成問題。

女大十八變，看江欣燕也是一樣。

羅家寶率領七人團 抵港即日進行綵排
楊子靜不介意被人改劇本

省港紅伶合組的「新寶粵劇團」快將在新光戲院開鑼。廣州市的紅伶羅家寶、王中玉、羅丹及編劇家楊子靜、陳冠卿、陳冕宮、導演陳酉明等，一行七人昨午由穗乘直通火車抵達香港。

本港方面的紅伶有李寶瑩、羅家英率領着韶英劇社的台柱呂秀鳳、袁麗華抵達車站向羅家寶等獻花迎接。粵劇界黃炎、蕭強、及東鎮公司主持人周則鳴亦到車站迎迓一番。

羅家寶表示，能夠促進今次省港合作演出，全賴李寶瑩奔走港穗之間並向省文化廳申辦手續始能撮合兩地的紅伶同台演戲。三位穗編劇其中一位及導演均是來港順道考察的，而兩位編劇三個演員均是投入工作。至於今次合作，廣州方面暫時未有任何反應，希望演出成功始有消息公佈。

羅家寶又謂：廣州表演方式與香港略有分別，是節奏方面，穗慢港快，但來過排戲就知道他會盡量適應港式的節奏，為配合觀眾的愛好，他演李寶瑩的首本戲「洛神」及「萬世流芳張玉喬」，另外李寶瑩又演廣州劇本「夢斷香消四十年」，雙方齊演的新編劇「琵琶血染漢宮苑」。「柳毅傳書」移師到百麗殿才會還演的。

羅家寶透露，李丹紅不能陪來港是由女兒羅丹陪同來港並參加演出。李丹紅在籌備曲藝界廿八週年演唱會而忙。至於「新寶劇團」有無機會返穗演出，羅家寶表示未有確定，現時還要與廣東省方面接觸，相信李寶瑩，羅家英，尤聲普到穗演兩三場是沒有問題的。

羅家英的咀及面部都有青春痘，避免難看，於是側着面拍照，但咀上的黑點還是很清楚，他表示倒要快將唰羅才良青春痘，希望到時消除了。

楊子靜是廣州編劇前輩，他是第二次來港，八三年與編劇家訪問團來過香港，對港印像很深。他為編寫「琵琶血染漢宮苑」用兩個月時間進行的，該劇是根據上海戲劇及粵劇古本「遂宮月」改編的，因為遂宮月的服裝是少數民族服裝，在舞台上演出不似大戲，所以使改為漢宮的演裝。

楊氏稱：他不介意港編劇家葉紹德再行增刪劇本介口唱詞等。因為他本人是以羅家寶為主的，所以戲場方面是集中照顧羅家寶，當然就忽略了花旦的戲場和唱詞，但葉紹德現時將尾場加强了李寶瑩的戲場和唱詞是應該的，站在港方立場多照顧花旦戲場是當然好事。他特別對今次演出信心很强，楊子靜稱：他是省劇院的編劇，作品不會太多的。但願港觀眾能接受今次的劇本云。（堂）

薰妮學京劇被師父嚇 江欣燕張偉健難得見 林建明為視姐作示範

△薰妮為了配合即時開拍的「楊月樓誘拐捲逃案」，昨日特地與師父開會，商討京劇問題。她謂，師父已有相當京劇經驗，以他經驗得來，學習京劇非一朝一夕的事，最起碼也要學習有十年才像得皮毛。

薰妮有問及此，頭痛地謂今回不知怎樣死了，同時，她謂最慘是要拍一場穿上戲服翻觔斗的戲，故她必須立即拜師學藝。

她據知在開拍「四大奇案」時，自己就不需在「綜合八六」中演出。另外，她主持的「信不信由你」好評如潮，對此，薰妮開心不已。

× × ×

△上週是江欣燕十九歲生日，她謂當日還要拍「青年大使」至晚上，幸好，一班「青年大使」與她慶祝，自己又收到不少禮物及賀咭。

問她男友送何禮物呢？對此，江欣燕坦言男友張偉健由於忙拍長劇「黃金十年」，所以兩人難得才騰出一的時間，返無綫切蛋糕慶祝，同時餅上更有些不願透露的字眼。

× × ×

△林建明昨日與準視姐表演一場默劇，她稱將會拍攝廿集默劇予視姐參考。

由於林立三對默劇最有認識，所以他是導演，而林建明只屬初哥，她謂本不答允演出，但自己與林立三非常老友，友誠並邀請下只好答應。

稍後，林建明會有佳麗示範演出默劇和教授她們。

盧敏儀、鍾寶羅為老拍檔。

姍姍被成龍害苦 拍戲拍到暈陀陀

林姍姍昨日進入嘉禾片場，為特別參演暑期猛片「小狗阿叻」拍一首歌唱片段，剛下的士走了沒幾步，碰巧成龍從外回來，跟在她後面，一聲不响突然抱起她，姍姍嚇了一跳。

驚魂未定，成龍又捉着姍姍的胳臂，一手抽她離地，把她來個三百六十度旋轉，團團轉得她大叫救命求饒。下得地來暈陀陀，成龍看她扁着咀，馬上跑上寫字樓拿來一個大毛狗仔送給她，姍姍才轉怒為喜。

攬着毛狗仔入廠，跟她同場演出的還有娃娃兒童合唱團成員，一班小孩子看見姍姍的毛狗仔大為羨慕，黃霑和娃娃的兩個寶貝兒女黃守文、黃守詩一邊拍一邊不時望着毛狗仔，加上施明李家鼎的一對孖仔，大的常常搖頭擺腦搖得忘記配合口型，小的太緊張口型太誇張，起初都吃了不少NG。

拍戲的時候姍姍還是暈陀陀，剛才實在轉得太厲害了，不過一班兒童拍了一個下午依然精神奕奕，她當然不能倒下去誤了拍攝程序，唯有硬撐着，好辛苦才拍完，她苦着臉說：「都是成龍害我！」

明珠今晚播 萬里狂砂萬里愁

明珠台今晚九時卅五分播「萬里狂砂萬里愁」。由沙治奧李昂執導；亨利方達、歌狄亞嘉汀娜、謝遜羅伯士及查里士布朗臣等主演。

本片講美國殖邊期，西部許多荒蕪地區。一些人卻能洞識先機，將有幾路通過的土地，以極廉價購入為將來發展。

對製作充滿信心 陳冠中自組公司

陳冠中自己成立的太陽神電影製作公司創業影片「操行〇分」將接「皇家戰士」的檔期推出。

陳冠中可謂火麒麟，他又當編劇又做演員，又是製片，現時又當老板，而太陽神電影製作公司是德寶的衛星公司，也可以稱之為德寶支持，德寶看過陳冠中的劇本，打出預算在不超過二百萬筆值的影片包拍，於是就由太陽神去處理，「操行〇分」一片全是新人上陣，導演亦是新上陣的葉輝煌。

該片的製作成本只是一百五十萬，因此不採用有知名度的演員。陳冠中表示對此片的票房很有信心，至少不受大風險的威脅，最近由……

歡樂今宵推出 工業安全先鋒

為迎接炎夏「歡樂今宵」由七月十四日（下週一）開始，為推廣工業安全而推出的「工業安全先鋒」；昨（八日）午，與勞工處舉行記者招待會，出席有勞工處工廠督察總監葉玉麟、「歡樂今宵」監製甘志輝及十數位「歡樂今宵」藝員。

「工業安全先鋒」是一個戲劇形式的項目，由劉丹飾演安叔，程思俊飾演全仔，共有八輯，每輯有獨立主題，並有個案使以實例式介紹工業安全的重要。

節目中設有信箱，歡迎觀眾致函詢問有關工業安全的問題。（堂）

螢影星聲

感受特深

許冠傑發起為腎病者籌款，並說半年前病了一場，纏綿病榻的滋味真不好受，也教他想到很多，想為別人做一點事，故親身體驗，畢竟是感受特深！（泰）

時光倒流

由於「阿信」大受歡迎，婦女新姿有意自製一個女人劇集，類似此長劇者，若是真的自製劇集，說不定會被屌為時光倒退，粵語長片之翻版。（泰）

清麗脫俗

黎燕珊初演「西施」，扮相清麗脫俗，演出亦中規中矩，祇是說話時語氣未夠嬌柔。（泰）

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

美國巴林杰隕石坑 充滿兩代傳奇故事
為開發此坑父憂鬱死子亦窮途

美國「巴林杰隕石坑」，確實是一個充滿傳奇的地方，它曾使一心一意去開發這個隕石坑的主人——巴林杰破產，憂鬱而終，還幾乎使他的三個兒子也面臨絕路。幸而他的兒子在無可奈何中要出新手法，才轉危為安。

美國西部亞利桑那州的一處沙漠地帶，有一個大坑，直徑達一千三百米，深達一百八十米，週圍有一圈高三十至四十米的邊緣，像月球上的環形山的樣子。這是什麼坑穴？在美國歷史上無從查考。據說，白人第一次發現這坑穴，是在一八七一年，認為那是一個死火山口，未引起注意。後來，有牧童在坑穴附近拾到幾塊鐵片。於是，這個坑穴就引起了人們的爭論，並由此而使巴林杰耗盡一生的資財，一敗塗地，陷入絕境。

一九〇二年，美國一位採礦工程師巴林杰，對這個坑穴發生了興趣，單獨進行研究。他認為，若說這個坑穴是個死火山口，這是可笑的。因為，在坑穴週圍，並沒有從地下噴出來的蒸氣和其他噴發物的痕跡。他堅持己見，認為這個坑穴是隕石造成的。

巴林杰根據他的推斷，開始在坑穴外側挖掘，他掘得一些含鎳的隕鐵碎片。他推測，這個從天外飛來的東西，是直徑四百米，重數萬噸的大隕鐵，它被深深地埋藏在坑穴的底部，只要把這塊隕鐵挖了出來，將可立即發達。

於是，巴林杰傾其全部家財，買下坑穴和週圍的土地，成立了「巴林杰隕石坑開發公司」，動工挖掘。首先，他假設隕石是從天上垂直掉下來的，他在坑穴中央挖掘了二十八個坑，每個坑的深度都挖得三百米，但是，仍一無所獲。

接着，他改變主意，假設隕石是從北向南的，以四十五度角掉下來的，隕石可能埋在坑的南部邊緣。於是，他就在南邊緣挖掘。果然，在三百三十米的深處，得到了大量的隕石碎片。但是，此時的挖掘工作十分困難，每向下挖三十厘米，就得花五小時，挖六十厘米，就得花上十多個小時。當掘進到一九二二年八月，鑽頭進到四百米深處時，鑽頭無論如何也鑽不進去了。他無可奈何，只得停工。

然而，巴林杰發達之心未死，他轉到坑的西邊再挖。在這裏，他碰到另一個「釘子」，遇上地下水。他架設強力水泵，一面泵水一面挖。由於要支出泵水和挖掘雙重費用，堅持了數年，他負債已達五十萬美元。他無法再幹下去了。一九二五年，他的公司宣告破產。一九二九年，巴林杰以功業未就，憂鬱而死。

巴林杰為了挖掘隕石，奮鬥一生，雖然美夢成空。但是，經過他的努力，人們已確信這是一個隕石坑，只因為資金不足，科學技術水平所限，未把隕石挖出來而已。因而，人們還把這個坑穴稱為「巴林杰隕石坑」，表彰巴林杰的功績。

更使人詫異者，不是巴林杰的三個兒子，因父親的失敗而對隕石坑卻步，他們實行「父死子繼」，向隕石坑挑戰。他們在坑穴發現巨大的磁體，那顯然是一塊重十噸的隕石。可惜，每掘進十毫米，就得用那時的最先進工具，花上十小時！在無可奈何之下，當他挖到二百二十五米深處時，也只得忍痛罷手。

巴林杰父子兩代都為這個坑穴而陷入困境，最後，兄弟三人想出一個「絕處逢生」辦法，利用這個坑穴，建設起觀光旅遊勝地。他們把「巴林杰隕石坑開發公司」改名為「巴林杰隕石觀光公司」，在坑穴旁邊建設博物館，把十多年來從坑穴挖出來的隕石碎片，陳列在裏面，並用照片、圖片、幻燈、電影等，介紹有關隕石及隕石坑的知識。到隕石坑觀光的人，必須參觀博物館，每位收回入場券兩元，藉此補償過去所遭受的巨大損失，可謂用心良苦了。

菲航新徽號邁向新紀元
調內陸機價增港菲班次

菲律賓航空公司自七月一日開始，該公司的徽號以全新的設計面世。

新的徽號集合了菲律賓國旗的特徵，在原有的紅藍白三色徽號上加入鮮艷奪目的黃色太陽圖案，象徵着這間國家航空公司，在本年二月的和平革命後，邁進新紀元。

據菲航港澳及中國區經理蘇善能表示：「菲航於七月二日假座馬尼拉國際機場的菲航科技中心內，邀請哥拉桑總統主持更換公司徽號儀式。」

蘇氏謂：「哥拉桑總統將為菲航的七四七波音客機及多架噴射式客機主持揭幕儀式。」

菲航的機身設計將會重新修改，這包括白油在機身上塗上菲律賓的英文字樣，同時在航機尾部塗上新設計的菲航徽號。」

蘇氏蘇先謂：「航機內部將會重新裝修，機艙將會塗上柔和的桃紅色和藍色。」

他謂：「整個新設計是要強調菲航是一間代表菲律賓及世界一流的國際航空公司。」

他謂：「菲航在世界各地的辦事處及設施，將會逐步採用新徽號，所有在進廠作定期檢查的飛機都會逐步披上新面目。」

現時，菲航的服務航線遍佈世界二十一個國家及二十八個城市。在國內，菲航的內陸航線遍及馬尼拉外的四十一個城市。

菲航的新形象是由美國三藩市有名的LANDOR ASSOCIATES負責設計，該公司曾為數間著名的國際航空公司塑做新形象。又菲律賓航空公司由七月一日開始，將不會再為乘客提供內陸半價優待機票。但凡在六月三十日或以前購買的內陸半價優待票將會繼續有效。

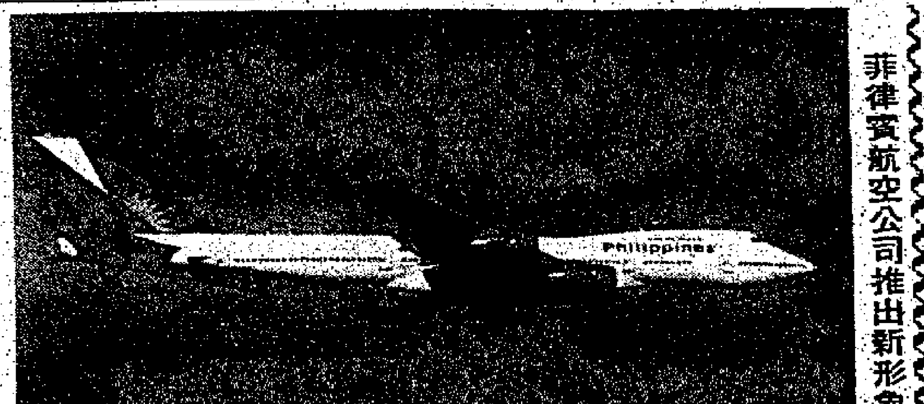
蘇善能表示：「雖然本公司把內陸機票的價錢調整，但與其他航空公司的內陸票價相比，票價仍很便宜。例如，菲航來往馬尼拉及宿霧的內陸票只售一千二百披索，可說十分合理。」

蘇氏續謂：「宿霧是菲律賓的一個旅遊勝地，它擁有美麗的海灘，環境優美的渡假區，是購買手工藝與貝殼類產品的理想地點。」

另一方面，菲律賓航空公司於七月六日起，每逢星期日加開一班航機來往香港及馬尼拉。

該班機將於下午十二時五十分離港，於下午二時四十分抵達馬尼拉，而另一班機則於上午十時離開馬尼拉，於上午十一時五十分抵達本港。

蘇氏謂：「自菲律賓於本年二月發生和平政變後，人民生活日趨安定，而香港赴菲律賓旅遊的人士亦不斷增加，使機位有供不應求的趨勢，所以必須增加班次疏導乘客。」



菲律賓航空公司推出新形象。

充滿稀世奇珍異寶　四個妃子九個活人殉葬的
廣州南越王墓（一）

吳弁

遊覽中國，看古代陵墓是不可少的節目：十三陵的地下宮殿——定陵，臨潼的秦始皇兵馬俑坑，都顯現了中國人民的智慧和絢爛的文化。然而，這些地方距離香港是遙遠一些，沒有一個星期以上的假期，可不容易看到，即使到了北京也還要坐專車去十三陵，到了西安也得驅車個多小時才到得始皇陵。

可是，不久的將來我們可以有一處近在咫尺的，被目為中國近年五大考古發現之一的，完整無損的二千年前帝王古墓可供遊覽。它是那麼近，甚至早上坐火車到廣州，出了車站步行十多二十分鐘便到，參觀完畢後下午可以坐火車回到香港。這就是廣州南越王陵墓。

南越國和趙佗

廣州，又名穗城、羊城、穗市，但知道她還有兩個名字：「佗城」、「南越」的人恐怕不多。

廣州在秦末漢初是南越國的京師。南越國開國君主名趙佗，河北人，年輕時入伍，隨秦軍出征。由於他英勇善戰，得到秦始皇器重，後來在平定嶺南戰役中立了戰功，秦始皇便任命他為新設立的南海郡龍川令，大約相當於一個縣長的職位。南海郡尉是掌管一郡的軍政大權，相當於省長或總督。趙佗當龍川令時，南海郡尉任囂病死，當時秦皇朝內部趙高等人正在爭權謀利，顧不了再派人來當官，趙佗便繼任為郡尉。未幾，中原發生陳勝、吳廣的揭竿起義，接着是劉邦斬白蛇起義，項羽隨項梁造反，群雄並起，天下大亂。廣東地處邊陲，一向被視為蠻荒之地，在混亂中得以偏安。趙佗見秦已滅亡，正是自己發展機會，於是派兵吞併了桂林，象郡（今廣西）建立南越國，自立為南越王，定都番禺，今（廣州）。當時廣東與中原的通道只有庾嶺，趙佗建國之後，實行封關絕道，與混亂的中原隔絕開來。華南本來得天獨厚，土地肥沃，氣候宜人，加上趙佗的經營，南越國也相當繁榮。趙佗曾躊躇滿志地說：「老夫身定百邑之地，東西南北數千里，帶甲百萬有餘……」

南越國當時的繁榮，史書記載不多，但傳記小說也常常提及。廣州有流花橋，即今流花賓館一帶，據說就是當年趙佗的妃嬪梳粧打扮，拋棄的鮮花，從皇宮的御河流出來，可見當時箏歌昇平的景象。

趙佗很長壽，「史記」記載他經秦始皇、秦二世、漢之爭，漢高祖、惠帝、呂后、文帝、景帝、至武帝建元四年才去世，共享年一百一十餘歲。趙佗兒子早死，由孫子趙胡繼立為王。南越國共傳五世，至漢元鼎六年（公元前一一一年）為武帝所滅，共立國九十三年。

中國歷代的皇帝，都是在自己未死時便營建陵墓。南越王也不例外。他們搜刮了許多奇珍異寶，生前賞玩不夠，還要死後陪葬。趙佗怕給人盜墓，「多為疑塚」。給他出殯的趙胡還用四隊人馬，四副靈柩，同時從四門出城，連當時的人也不知那一隊是有屍體的棺材。

南越王搜刮民脂，死後多用珍寶陪葬，由然引起後世人的覬覦，三國時，廣東屬於吳國版圖，孫權就曾派幾千士兵來挖南越王墓，但數千人馬，把廣州附近大小山崗都挖過，只挖到第三代王趙嬰齊的墓，得到不少珍寶。正是這個時候，軍隊中發生了瘟疫，北方人來到南方，本來就有點水土不服，加上疫病流行，有些士兵死亡。於是，軍中流傳是因盜墓中了邪，一時軍心動搖，再也沒有人肯去找那珍寶更大的第二代南越王墓了。

三國之後歷代都有人想發掘寶藏，但踏遍廣州方圓百里大小山嶺，南越王的陵墓始終是個謎（未完，下期續）

檳城殖民地時期遺跡
康華里古堡值得參觀
熱帶風味食品數不盡

檳城的馬來名是PULAU PINANG，它之所以稱為檳城，是因為島上遍佈檳榔樹，而這種樹的馬來名是POKOK PINANG。

以前檳城是吉打州的一部份，是個很少人居住的地方。一七八六年時，吉打州的蘇丹將檳城割讓給英國的東印度公司，自此檳城便成為該公司在孟加拉灣東面的港口，東印度公司之商船亦可在這裏停泊。

英國人一直統治檳城至一九五七年馬來西亞獨立為止。一九六三年馬來西亞建國時，檳城與馬來西亞的威利斯地區合併成為馬來西亞十三個州之一。

其後檳城便成為馬六甲海峽的一個重要港口，它的首府喬治城亦發展為非常繁榮的城市。它曾經是一個免稅港，現在仍然有很多購物設備。

對於外國遊客，檳城最能吸引遊人之處，是它風光迷人的海灘，其中的峇都丁宜及丹戎文雅海濱，更是世界聞名。這裏有多間國際一流水準，面對海灘的酒店；這些酒店都有水上活動設施，很受遊客歡迎。

喜歡遊覽名勝的人士，在檳城必定不會令你失望。這裏有很多富有特色的建築物，尤其是中國式雕刻的極樂寺，邱氏會堂，臥佛寺及吉必丹回教寺等。此外還有著名的蛇廟；話生的蛇盤踞在廟內的香案或樹木上，態度馴服與人無爭。

如果想認識檳城殖民地時期之遺跡，就要到有歷史性的建築物參觀。康華里古堡據說是英國海軍上校FRANCIS LIGHT首先佔領的城堡，其後他與吉打州蘇丹談判，要求割讓檳城給英國。該城堡原本是用木材建造，後來在一八〇〇年代重建至今。古堡內藏有一個於一六〇六年由荷蘭人送給柔佛蘇丹的大炮，名為SERI RAMBAI。

其他名勝計有植物公園及升旗山。植物公園是很受遊客歡迎的地點，該處亦是猴子的聚居地。遊人可看見猴子成群結隊在樹上跳躍，有些更走到旅行人士身邊來取食物。升旗山則是遠眺檳城島及其附近地方最理想的地方，遊人可乘纜車登上山頂。山上清涼怡人，名勝有興度教寺及回教寺，並有一間小旅館。在這裏觀望山下美麗如畫的風光，或往各登山徑遠足，真是賞心樂事。

檳城最新的名勝為其十三點五公里長的檳城大橋。這一條亞洲最長，又是世界第三長之大橋把檳城島及大陸連接。從大橋建成後，從檳城往馬來西亞半島大陸只需十二分鐘車程，或可乘十五分鐘以上的渡輪。另外一新建名勝是六十五層高的敦甲都拉摘中心，連接着新開張擁有四百五十二個房間的香格里拉酒店。

檳城最吸引之處，莫如款式多樣的食物，晚上遊覽關仔角區，可品嘗食檔售賣的食品及買其它東西，在這裏你可以品嘗到中國、印度式粉麵、海鮮等。

檳城是馬來西亞最聞名的旅遊地點，每年遊客來自世界各地，檳城機場已改建為一個國際機場。為配合旅遊發展，檳城發展局及馬來西亞旅遊發展局亦不斷推廣旅遊事業，特別策劃多項國際盛事，吸引遊客，好像每年六月舉行的國際龍舟競渡，及年尾舉行的檳城節，介紹當地文化、食品及工業。此外還有一個充滿歡樂氣氛的華人傳統巡遊節目，表演者在街上敲鼓及揮高旗，他們把旗交去往來，還有技考不凡的高蹺，令遊人嘆為觀止。

檳城雖然面積不大，但所吸引遊客的地方不小，預料遊人會不斷增加。很多新酒店已在峇都丁宜海濱落成，或在興建中，計有麗晶酒店及翡林遙海濱酒店。同時檳城當局亦密切注意，務使在發展當中，能保留其魅力及歷史遺跡。

檳城不單是馬來西亞最出名的遊覽地方，也是全城市的食物中心。

馬來西亞，中國，印度，歐洲，泰國及印尼的食物，都可以在檳城找到，而且十分便宜，你可以選擇一間有冷氣調節的酒家或到大牌檔去，你會發覺到它們的食物一樣的好味，但大牌檔的價錢就比較便宜。

咖喱飯是檳城出名的食物，包括有雞、牛肉、羊肉、蝦和魷魚，而在海邊酒家，可找到安芝雞牌飯（譯由ENCHEE KABIN），它是用葱羌浸雞數小時後所做成的。加碧丹咖喱（譯由GARY KAPITAN）也是出名的食物，他是一種印尼的食物，有數百年的歷史，它是由一印尼廚師命名的。其它出名的食物有梅得包（HURTABAK）加道加道（GADO）和喇沙（LAKSA）及咖哩麵（CRRY MA）。

梅得包是一種印度式的薄塊，它含有肉和洋葱。加道加道是一種印尼的沙律，用花生醬，椰子和調味品所做成。檳城的咖喱麵與別不同，它的汁比較考但十分夠辣，它是用椰汁所做成。亞森喇沙（LAKSA ASSAM）是檳城獨有的食物，其主要材料包括有魚醬，蝦膏，青瓜，酸片和一種（BUNGA KANTAN）所做成的。另外有一種泰國式的喇沙跟亞森喇沙相同，唯一分別是泰國式加些椰醬，打邊爐也是普遍的食物，它是一年到晚都可以食的，材料有海鮮，肉類，蛋和菜，放在湯裏煮成的。另外一種是烤魚，它是用蕉葉包着而煮成的。

澳洲航空八八年顯新貌

澳洲航空公司宣佈以兩年時間，耗資港幣五百五十萬元，為旗下十八部七四七B航機進行裝修工程。

該項工程包括轉用嶄新的機身色系、座椅套、地氈、牆壁及間格對套，以至安裝特大行李格。而在裝修期間，澳航更需要向斯里蘭卡航空公司租用一部七四七客機，以保班次服務正常。

據澳航副總行政主任華特先生稱：「工程完畢時，所有澳航機將會有最新七四七特長上層機倉客機」的豪華裝修及設備。而這足可以證明我們乃一以先進科技及一流服務為標準的航空公司。」

一年之內，所有澳航客機將安裝錄影系統，使乘客可收看更多上佳片集及現時只在倫敦—雪梨航綫播出之每週新聞專輯，而在較短的航綫，乘客將會欣賞到一套雜誌式的新節目。

這項裝修工程之得到批准進行，使澳航的新形象設計提前兩年實現，剛好以特出之新貌慶祝澳洲成立二百週年紀念。

與此同時，澳航安全在雪梨的澳航基地進行航機全面維修工程，提供更多就業機會。

航運簡訊

天鷹

斯航舉辦旅業講座

斯里蘭卡航空公司假泰國晶酒店舉辦「旅遊業管理講座」，並邀請香港各大旅行社之高級要員往泰國參加。

斯航香港、澳門及台灣區經理王慕雲先生表示：是次講座之目的是提高香港旅遊業之服務水準及管理質素，以吸引更多顧客。

是次講座為期三日，主要探討之內容包括：提高服務水準之辦法、旅遊業人事及工商管理、市場之拓展，宜傳及推廣工作等，相信對香港旅遊業之發展有莫大裨益。（圖為斯航香港、澳門及台灣區經理王慕雲先生及香港各大旅行社高級要員啓程往泰國時攝。）

參加「旅遊業管理講座」之名單如下：謝漢忠、楊誠、蘇榮深、鄧永霖、沈永全、劉功成、龍端草、崔徐燕、鄭玉燕、譚保堯、廖素屏、KEN MARTINUS、SIDNU G.S.、SADIQ M.、楊港敏、H.J ALAL、顏鏡濤、譚光舜、王慕雲。

國泰三藩市綫啓航
全美華埠小姐致賀

國泰航空公司有史以來飛美國之第一條航綫於七月一日正式開航，提供香港至三藩市每周五班之航班服務。

首航起飛前，八六年全美華埠小姐胡丁美預祝MIKE GRIBBLE機長及其全體機員首航一帆風順。

國泰新航班逢周一、周二、周四、周六及周日上午十時五分離開香港，溫哥華停機後於同日上午十時十分抵達三藩市。

該條飛經溫哥華之新航綫乃香港至三藩市最快及最直捷之航綫，航綫取道兩城之間之最近曲綫，該航程幾乎直接通過溫哥華，然後直飛三藩市，故溫哥華站僅是航綫上一個最合乎運輸之停機選擇。

回程航班於同日下午二時十分飛離三藩市，在溫哥華停機後，翌日晚上九時四十分到達香港。

三藩市，由於時差關係，時間推遲一日。

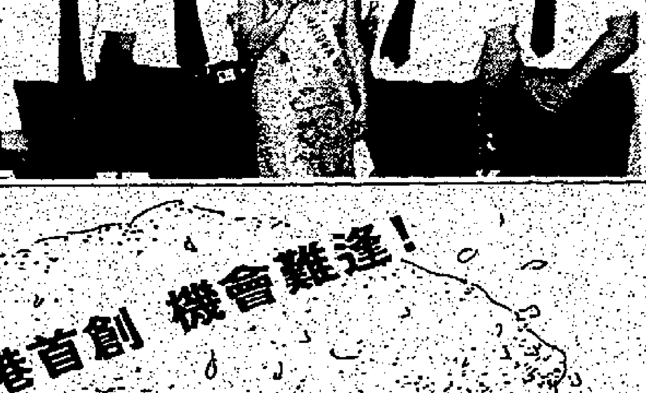
該新航班預期由明年四月始發展為每日一班。又國泰航空公司與印尼航空公司及凱悅酒店聯合舉辦酒會慶祝國泰，印尼航空公司聯合開辦之每周兩班香港直飛巴里登巴撒新航綫啓航。

本港旅遊，航空業共二百人士出席酒會，酒會最精彩之節目乃由一隊巴里舞蹈藝員表演巴里本地土風舞。該隊舞蹈藝員是近年印尼最一流的，於最近美國總統里根訪問該島時為其表演。今次是由國泰及印尼航空公司特意送來香港開展新航綫宣傳活動。印尼駐香港總領事賀佗亦出席，署理總領事主持一項幸運抽獎，酒店並送出兩名中獎幸運兒分別獲一張飛巴里之來回機票及一周酒店住宿。

會中發言人有國泰業務董事賀智信，印尼凱悅酒店總經理斯達則及香港區董事MS W. SUNARIO，ASEAN旅遊推廣處。

該航綫由印尼航空公司之A-三〇〇空中巴士飛行，每周逢周一、周五直航班機（CX/GA965）下午三時四十五分離開香港，晚上七時三十分抵達登巴撒。回程航班（GA/CX954）逢周一及周五上午八時四十五分離開登巴撒，下午二時四十五分到達香港。

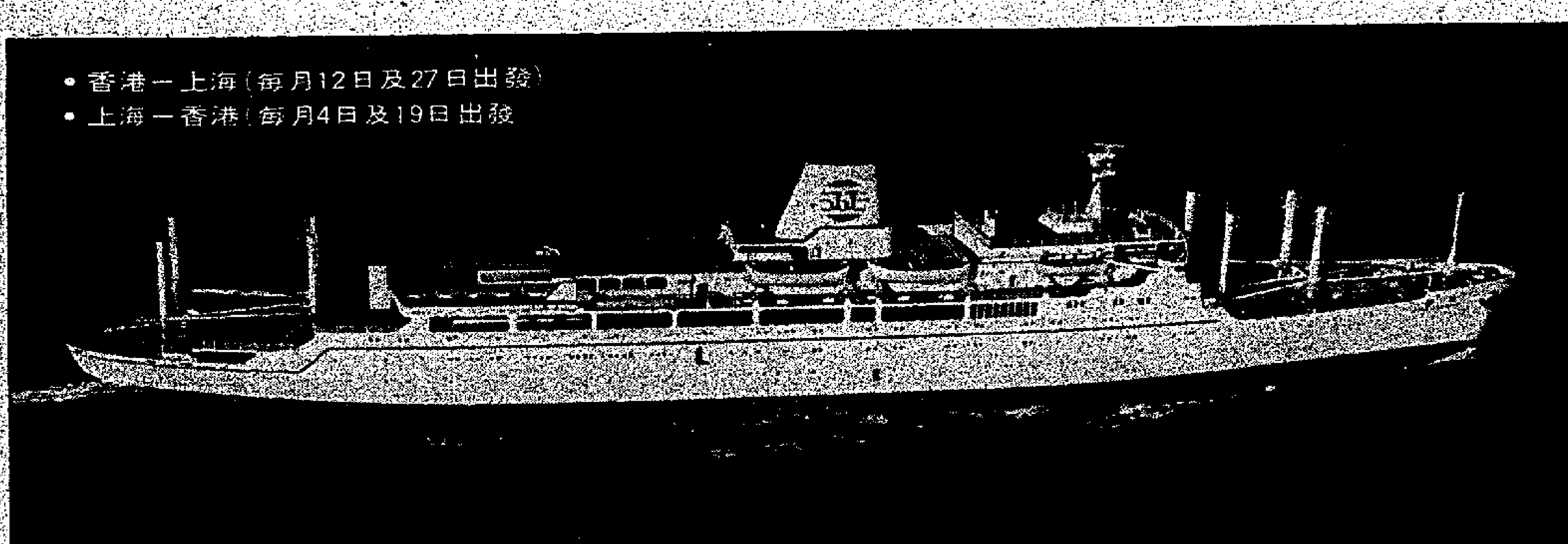
上圖左起：巴里凱悅酒店總經理斯達則，印尼航空公司香港及台灣區總經理賀達，國泰航空公司香港區總經理陳維灝列隊歡迎來賓。圖示來賓之一DODWELL旅遊之賀仕先生。



下圖左起：飛行工程師，胡丁美小姐，機長及飛行工程師。

星藝郊遊西沙灣午餐
尖東區酒樓翅席晚宴

星藝旅行團，逢星期日例遊郊遊叙餐，首先提倡「香港人遊香港」多年以來從未間斷，本週十三日，編出兩組，提高享受，上午八點半仍在尖沙咀北京道口（海洋大廈對正）集合編位，乘冷氣車九時出發，A組首遊西貢風景區，綠陰地帶，石坑郊野，漫步鐵錨坑，西沙灣酒店菜館午餐游樂，傍晚專車返尖東區彩龍酒樓翅席晚宴，（贊助酒水，一級食府，兩種美食高級享受，氣派非凡，每券一五〇元（不用晚宴者七十元）B組同時開車上午與A組同遊，中午在西貢城酒樓粵菜午宴，兼抽獎，仍爲六十五元，下午遊水浪窩，元朗觀星天文台，悟園自然教育徑，落禾沙郊野，乃影視實景場地（螢幕常有出現），亦可在西沙灣逗留泳遊耍樂（雀局房要預留），盡一日之歡，老幼皆宜，如參加翅席晚宴每位八十元（預先留位）券站（一）香港大道中一五一號英記茶庄（二）九龍青山道一三一號及旺角道與彌敦道交界之英記茶庄（三）北角碼頭巴士站側琴行街五十九號金輝西藥行電話H六五八六九一亦代售券至晚上十時（李先生）留意電話H六一九〇八七莫先生△下週廿日特約參觀烹道理農場大花園，有經驗隊遊遍精整所在，乃旅行人士所嚮之好去處，連上午郊遊敘餐抽獎亦六十五元，限額截止，即日接受留券。



錦江郵輪給您海上樂趣
船上豪華享受其樂融融

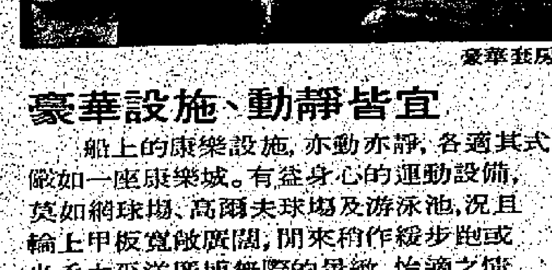
錦江郵輪帶給您旅遊中國前所未有的超級豪華享受，輪上設備之多、氣派之高，與一般交通工具不可同日而語！

錦江郵輪主要往來上海及香港兩大港口，帶給您前往中國最大的旅遊中樞，更可代訂上海市豪華酒店，令您的旅遊倍感便捷。

總統套房	套房	豪華客房	A1	A2	A3	B1	B2	B3	C1	C2
$5056（雙人）	$3792（雙人）	$3480（雙人）	$1484	$1400	$1344	$1144	$880	$752	$752	$660

媲美國際豪華郵輪

錦江郵輪全長171.8米，闊24米，總排水量21,000噸。體積龐大，足以媲美國際豪華郵輪。船上可乘載旅客406位，備有豪華客房193間，而且設備齊全，如私人浴室、空氣調節系統、電話及寬敞衣櫃等，應有盡有。



豪華套房

豪華設施、動靜皆宜

船上的康樂設施，亦動亦靜，各適其式，儼如一座康樂城。有益身心的運動設備，莫如網球場、高爾夫球場及游泳池，況且輪上甲板寬敞廣闊，閒來稍作緩步跑或坐看太平洋廣博無際的景緻，怡適之情，人生難得幾回！

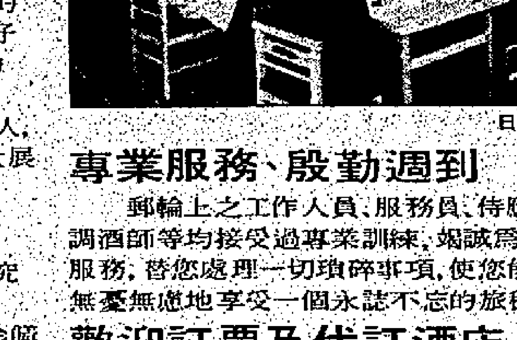
喜歡享受寧謐之時，您大可在圖書館或書寫室中，細閱圖文並茂的書刊，或修書向親友報此行程中之愉悅。此外，船上更設有錄影帶放送間及電影院，隨時為您播放世界首輪中西名片。

娛樂節目、多姿多采

錦江郵輪上早已安備了多姿多采的娛樂節目，供您遣興消暇。麻雀房和電子遊戲中心，正合香港都市人尋求刺激的娛樂心聲。船上的酒吧，更是知己良友共聚、把杯共興之最佳選擇。至於年青人，的士高更是不可缺乏，約同舞伴到此大展舞姿，輕鬆寫意，其樂無窮。

珍饈美食、各顯特色

錦江郵輪自然也體會到香港人講究的飲食享受。船上設有中國珍饈、日本料理、西方美食、咖啡閣等食肆，佳餚珍饈，任君選擇。每款菜式色香味俱佳，大可贏得「食在錦江」之美譽。



日本料理

專業服務、殷勤週到

郵輪上之工作人員、服務員、侍應、調酒師等均接受過專業訓練，竭誠為您服務，替您處理一切瑣碎事項，使您能夠無憂無慮地享受一個永誌不忘的旅程！

歡迎訂票及代訂酒店

要享受錦江郵輪的豪華設施及殷勤服務，請即與本公司聯絡，訂購香港至上海來回船票，費用包括船上食宿，更可代訂上海方面酒店，安排妥善。

錦江假期熱綫電話：5-220973

旅遊中國講享受
唯有錦江豪華遊

客運船票總代理：香港錦江旅遊有限公司
香港公司：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室　電話：5-214106　5-237141　5-265651
電報掛號：EASTPETROL HONG KONG　電傳：53587 FEOSO HX　傳真：3-7452881　旅行代理商牌照號碼：350154

...旅遊

財政出現問題，不要煩惱
卜蜂財務　雅利信貸幫您手

免担保　免糧簿

卜蜂財務有限公司
● 九龍旺角彌敦道688號旺角中心第一期1717室　電話：3-916474

雅利信貸有限公司
● 香港干諾道中19-20號馮氏大廈9字樓　電話：5-8100255
● 香港銅鑼灣渣甸坊5-19號京華中心1103室　電話：5-7905279
● 新界荃灣青山道264-298號南豐中心746室　電話：0-420295

歡迎您到
十月慕尼黑啤酒節

往德國或歐洲公幹的人仕，只須購買來回商業客位機票，便可免費享獲招待參觀世界著名的十月慕尼黑啤酒節。

節目豐富，多姿多采，包括兩晚酒店住宿、機場接送、早餐、觀光遊覽、精美傳統德國晚餐及遊藝晚會。

名額有限，報名從速！

亨利旅運有限公司

詳情垂詢：
3-7224000

HANIEL Travel (H.K.) Ltd.
香港九龍尖沙咀梳士巴利道星光行1116A室
電訊：44450 HANTR HX　傳真機：3-7211198
牌照號碼：350213
IATA

華僑教育

本年高級程度會考成績周五分發考生
各科成績詳列在個別考生成績通知書內
自修生成績通知書郵寄亦可望同日收到

（港訊）香港考試局秘書宣佈，如工作順利，本年度香港高級程度會考的成績可望於七月十一日（星期五）分發給各參加會考學校及自修生。

考生所考獲的各科成績將詳列在各個別考生成績通知書內，由於會考成績將直接通知學校及自修生，因此不會再經由報章公佈。

學校考生的個別成績通知書將於七月十一日（星期五）上午由校方派職員到考試局辦事處領取，各學校考生可於當日稍後時間向校方查詢領取成績通知書詳情。

自修生的成績通知書將由郵遞寄發，考生可望於七月十一日（星期五）收到。如自修生於七月十四日仍未接獲上述成績通知書，可於七月十五日（星期二）到九龍廣東道政府合署十一樓香港考試局辦事處或撥電話三—七二三〇〇一一查詢。

本年度中學位分配周五宣佈派位結果
八千二百餘人全獲派學位
首次註冊日期不報到作放棄獲派學位論
轉校者須於第二次註冊期往轉讀校報到

教育署宣佈：一九八六年度中學學位分配將於週五（七月十一日）公布，全部參加派位辦法之八萬九千二百八十二名學生，均獲派三年免費之官立、資助或私立中學中一學位。

應屆小六學生可於星期五（七月十一日）回校領取派位結果通知。學生須依照就讀小學所規定的程序，並須攜同「小六學生證」，以便貼上個別派位證。

所有學生應依照第一次註冊期限所指定之日期及時間，前往獲派的中學報到。有關註冊日期及時間的資料已送交各學校。

學生前往中學報到及註冊時，必須攜同下列文件：

（甲）經已貼上個別派位證的「小六學生證」。

（乙）入學註冊證。

（丙）出世紙，香港兒童身份證或有關出生日期及本港永久居民資格的證明文件。

（丁）最月的學校成績報告簿（如具備），及

（戊）最近的護照尺寸相片兩張。

各中學的第一次註冊日期為本年七月十五日及十六日，倘學生不在第一次註冊日期向中學報到，則作為放棄所獲派學位論。故任何學生或其家長如有特別困難，未能依時前往辦理註冊入學，務請於第一次註冊日期完結前與教育署中學學位分配組聯絡，以便作出適當安排。

轉校生須於第二次註冊日期（七月廿三日）往轉讀的中學報到。如屬跨網轉校，中學校長在收錄轉校生前，必須替該生向本身中學所屬學校網的分區委員會秘書申請批准。

在兩次註冊日期內如遇熱帶氣旋，連續大雨或雷暴時，請各校長及學生家長留意電台或電視台的公佈，以獲知任何特別安排。

各學生或家長對所校派學位有任何疑問，可向教育署中學學位分配組查詢，電話：五—八九一二二〇〇號。各分區委員會秘書的姓名，辦公地點及電話詳號碼見附表。

母語教學符合原則 能表情達意啓思考
潘宗光議員主禮四教育學院畢業禮稱
母語教學非放棄英語英文科節數應增

立法局議員潘宗光教授昨日（星期二）強調，採用母語教學最教育原則和最自然，但非等於放棄英語。

潘宗光議員在大專會堂舉行之葛量洪教育學院，羅富國教育學院，柏立基教育學院及香港工商師範學院聯合畢業授憑禮致詞時，鼓勵一千一百四十三名畢業生好好鍛練自己成為一個對中英文都能通達的年青人，並努力充實自己，使成為一個雙語制教學的理想教師。

身為香港大學理學院院長及化學系講座教授的潘議員指出，語言是溝通思想的工具，在學校教學中所發揮的功能是極大的。用母語教學使語言和思想可以直接聯繫。在教學過程中，母語最能表情達意，刺激思考，啓發智能，也使思維推理得以順利進行，討論辯難得以消除障礙。

但潘議員指出，採用母語教學並非等於放棄英語。香港學生與其他地方的學生相比，多具一項有利的條件，就是能以雙語進行學習，既獲得良好的學習效果，又自顧及英語的程度。

談及社會人士可能憂慮一旦採用母語教學，學生會因為減少接觸英語而導致該科水平下降時，潘議員說他很高興知道教育署將於一九八八年九月起會切實執行教育統籌委員會就國際教育顧問團的觀點所提出的建議，即就是凡採用中文作為教學語言的學校，可獲提供額外英文教師及資源，以加強英文科的教學，抵消學生因為減少接觸英語而間接導致英語程度的下降。

然而，潘議員認為該等辦法仍未足夠，他覺得今日的社會已經過很大的轉變，而現時中學的課程，英文科的節數是很久以前訂下來的，因此他希望教育署課程發展委員會能重新考慮可否增加英文科的節，以幫助提高英語的水平，當然英文科節數的增加，自然是其他科節數的削減，但課程發展委員最好能認真考慮該建議的可行性。

昨日畢業典禮上，教育署署長梁文建太平紳士致歡迎詞，葛量洪教育學院院長潘宏強，綜合院務報告，並由潘宗光夫人頒發畢業證書及獎品。（永）

本港三間教育學院和商師範學院聯合舉行畢業典禮，由立法局議員潘宗光夫人授憑頒獎。教育署署長梁文建太平紳士（右上）及潘宗光議員（右下）分別致詞。

核電風波

一陣反對在大亞灣興建核電廠的浪潮正困擾着香港的市民。其實如果沒有蘇聯切諾貝爾的核電災難，恐怕香港人沒有如此驚惶失措。

香港市民所持的反對意見多在於香港有六百萬人口，一旦大亞灣核電廠發生了事故，那就難以迅速地將市民疏散，做成了無可補救的損失，香港變成了死港，反正中國大陸有的是地方，何必一定要在香港附近興建呢？

香港人的生命真是寶貴到極點了。香港的繁榮安定有賴於全港市民的努力，而大陸亦得到很多益處，所以香港人的意見，大陸當局一定要聽取。另一方面，民間更掀起了一陣簽名運動，務求使核電廠停建，就算用錢也在所不惜。

中國大陸所作的態度是堅定的，核電廠不能不興建，因為它有實際的效用，除了百分之七十電力供給香港外，其餘百分之三十可供給廣州及鄰近地區，先進如廣州者也常常鬧「電荒」，加上核發電較便宜，大亞灣亦經過精挑細選，最重要是核電站的設計超過了國際安全的要求，過去三十年中國全未有核意外，在在都證明香港人的疑慮是多餘的。

我們不能盲目反對興建核電廠，因時勢所趨，這是補救能源短缺的最佳辦法，如要獲得成果犧牲是在所難免的。當務之急是平心靜氣想出補救的辦法，如市民有權監賞核電站的安全及當局要培養專業人才等，希望透過此種承諾可以安定市民的緊張心情！（啟耆）

·免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-961382 3-961322（內容每週刊登一次）

香港普通話研習社撰稿 華僑日報教育版主辦

第一百三十九講——非圓球體的球

1. Yibān shuō qiúshì yuánqiútǐ, dàn yǒu de qiú jiù bù shì yuánqiútǐ. 一般說球是圓球體，但有的球就不是圓球體。
2. Zúqiú, lánqiú, páiqiú, pīng pāng qiú, bǎo·líng qiú ……dōu shì yuánqiútǐ. 足球、籃球、排球、乒乓球、保齡球……都是圓球體。
3. Kěshì yǔmáoqiú ne, dài yǔmáo de, bùshì yuánqiútǐ. 可是羽毛球呢，帶羽毛的，不是圓球體。
4. Háiyǒu bīng qiú, shì āiāi de yuánzhùtǐ. 還有冰球，是矮矮的圓柱體。yě bùshì yuánqiútǐ. 也不是圓球體。
5. Háiyǒu yìzhǒng gǎnlǎnqiú. 還有一種橄欖球。
6. Shì gǎnlǎn xíng de, bùshì yuánqiútǐ. 是橄欖形的，不是圓球體。
7. Gǎnlǎnqiú shì wàiguórén dǎ de, Zhōngguórén hěnshǎo dǎ. 橄欖球是外國人打的，中國人很少打。

洪水橋 元朗 錦田 大埔

伯裘英文書院

招考班級：

☆F.1至F.3 轉校生（可代辦免費學位）

☆F.4至F.5 插班生（文、理、商、電腦）

校址：①錦田大馬路 0—760623
②洪水橋青山道甘苑 0—784860
③元朗又新街306地段 0—775613
④元朗康樂路132地段 0—779561
⑤大埔運頭街運頭角 0—6580132

元朗、大埔夜校招英專及英中男女生。

校長：譚萬鈞

維新英文書院 招男女生

招生班級

政府派位中學，全校冷氣設備

▲設商科，打字，及電腦課程

適合升中四生就讀▼

F.1—F.3 派位生、轉校轉網生及自費生。

F.4—F.5（文、理、商、及電腦組）新生及插班生。

F.6中大、倫大、海外留學預科生。

即日開始派發入學申請表

校址：九龍油蔴地彌敦道四八三—四八五號A

電話：三—七八〇五七四一 三—八八二六九一

政府註冊 非牟利 **樂善堂英文夜校** 八月份（英專）新班招生

班級：初學班至F.4（半年制）F.5會考班（一年制）

上課時間：星期一、二、四、五，每晚七時廿五分至九時廿分

每月學費：P.4 $80, P.5 P.6 $82, F.1 F.2 $84, F.3 $90, F.4 $95, F.5 $115

開課日期：八月十一日

校址：九龍城龍崗道尾

電話：K—7183283 K—7159195（日）

主席兼校監：劉德

溫故知新·利用漫長暑假·進修學業

明德社 MILL & DALE PRESS 出版

"EXERCISES FOR SUMMER VACATION"

最暢銷之初中暑假作業·著名官津補校紛予採用

班級：F1升F2 F2升F3 F3升F4

科目：中國語文 ENGLISH MATHS

每本定價六元·附活頁答案·學校特價優待

附言：連日訂購之學校單位甚衆，本社將盡快送貨。各校若趕不及訂購，學生可到各大書局購買。

特別推薦F4升F5暑期用書：中國語文綜合練習（第一冊）

訂購電話：5—696191—2 5—677177

華僑日報印行一九八六年

公民教育最佳參考書

香港年鑑

香港年鑑是過去一年來香港政治、經濟、社會進化的實錄、金融、工商活動的寫照、文化教育、醫療發展的反映，有助市民瞭解本港社會近況及發展。

日用參考知識則有學校實錄、交通指南、日用參考、居住須知、郵電簡介、人名辭典、政府機構等，查閱資料，十分方便。

一九八六年「香港年鑑」邀得嶺南學院校長陳佐舜博士撰寫「對香港發展業餘大專課程的一些建議」，文章精闢，不可多得。

全書六百餘頁 每冊售五十元

售書處

香港荷李活道一〇六至一〇六壹號
電話總機：五——四九一壹八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
電話：五——二二三一六三七
北角分處：北角渣華街一二七號地下
電話：五——六四〇六九三
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
電話：三——八四〇七四九
油蔴地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
電話：三——六八七六八二

已訂閱書請前來取書

德善英文書院招生

（本校為教育司署選派學位中學·全校冷氣開放）

F1－F3：獲政府派位者，學費全免。

F4－F5：獲評核試派位者，可申請獎學金。
（文科班）（理科班）
（商科班－可報考L.C.C.及PITMAN）

校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭·紅寶石酒樓側）10,13D,16,32,33A,37,44A,46,66,72B,87號巴士總站

電話：3-964621 3-964519

真理英文幼稚園 幼兒中心 招生

86－87各級新生 2－6歲

全日及半日班

北角繼園街38－44號地下

5-634172 5-632539 本校備專車接送

重生日夜中學

班級：

日校：中六預科（文、理組）、中五重讀生（文、理組）、小一至中五各級新生

夜校：英中部F.5重讀生，F.4及F.5新生。
英文部初學班至F.5會考班。
商科部電腦、會計、簿記、打字。

校址：觀塘輔仁街90號（銀都戲院側）

電話：3-419644 3-423025

香港商科語言書院 日夜校

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

招暑期商科秘書全科班

商科全科證書班 秘書全科證書班 電腦證書班 英文打字證書班

選修科

Elementary Book-keeping	初級英文簿記	English Conversation	英語會話
Intermediate Book-Keeping	中級英文簿記	English Phonetics	英文拼音
Intermediate Costing	中級成本會計	Mandarin	國語
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	洋行實務	Japanese	初級日文
		French	初級法文
Commercial Correspondence	商業英文信札	Grammar & Comp. (Inter)	中級文法寫作
Shorthand Theory & Speed	英文速記	Grammar & Comp. (Senior)	高級文法寫作

由七月中旬開課盡早報名

香港灣仔軒尼詩道300-300A中邦商業大廈1,2,3樓 5-8937976

九龍尖沙咀彌敦道221D-E恆福大廈1、3、4樓 3-7239133

聖類斯教育機構

暑期英語訓練班

本班以提高學生的英語聽、講能力及培養其學習興趣為目的。

依年齡分為A，B兩組上課

A組——適合9至11歲之學生

B組——適合12至14歲之學生

上課時間：14-7-86至13-8-86（共五週）

上課日期：星期一至五，下午2：30-4：30

學費：300元（全期）

上課地點：松桂商科語文書院 香港大道西428號鳳蓋美大廈三樓 電話：5-403882

東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科（日校）
②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）

試期：七月十八日（星期五）

開學：九月五日（星期五）

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

電話：K九六〇一二六

美國協同大學

大學及預科班招生

●本校為香港政府認可之大學

●本校由基督教路德會創立於1905年，是美國政府認可之四年制大學，位於西岸俄勒岡州体蘭市，該處民情純樸，環境幽靜。

●預科班特為香港需要而設，歡迎M5/F5學生申請，名額有限，八月中截止報名。

●設有英語中心，為學生解決英語困難，故此，Toefl成績並非必須。

●畢業生將獲保升讀本大學或本會其他大學。

●有意留美之會考生及預科生，均歡迎來電：3-969830，3-912756，本校駐港辦事處李小姐查詢，費用全免。

瑪利亞書院預科日夜校招生

冷氣設備

簡介

1. 本校一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

招收班級：港大預科（A.L.）F.6—F.7 文、理、商、社四組。｜中大預科（H.L.）F.6 文、理、商三組。｜英國預科（G.C.E.）F.6 文、理、商、工、法、社、設計、電腦八組。

英國大學預科班（G.C.E. One Year Course）
Subjects for both 'A' & 'O' Levels:
English Language, Economics, Business Studies, Accounting, Constitutional Law, Law, General Principles of Law, Sociology, Psychology, Social Science, Physics, Chemistry, Biology, Pure Maths, Applied Maths, Computing Studies, Electronics, Surveying, Building Construction, Engineering Drawing, Design, Photography, Art & Crafts, Art-Painting, Personal & Business Finance, Statistics, Government & Politics, Computer Science

港大班 H.K.U.（F.6 & F.7）
Use of English, Chinese Language, Chinese History, History, Geography, Physics, Chemistry, Biology, Pure Maths, Applied Maths, Economics, Principles of Accounts, Business Studies, Sociology, Psychology, Govt. & Politics

中大班（C.U.H.K.）
English Language, Chinese Language, Chinese History, History, Geography, Physics, Chemistry, Biology, General Maths, Higher Maths, Economics, Principles of Accounts, Business Studies

美國大學預科班（適合F.5重讀）
English Language, Chinese Language, Chinese Literature, Chinese History, History, Geography, Mathematics, Additional Maths, Physics, Chemistry, Biology, Economics, Principles of Accounts, Business Studies, Electronic & Elect. Tech. Drawing

＊獎助學金：本校設有獎學基金、獎勵品學兼優同學。並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑、賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。

＊報名日期：由即日開始。歡迎查詢，專人解答，印備簡章，電索即寄。

青山道正校	元洲街女校	青山道分教處	紅磡分教處	香港北角分校	香港仔分教處	屯門分教處
九龍深水埗青山道339－345號（祥發街口）	九龍元洲街231-237號（金暉酒樓對面）	九龍深水埗青山道25－35號（嘉領酒樓對面）	九龍紅磡漆咸道272－274號（蕪湖街口）	香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈	香港仔大道52－54號（鴨脷洲大橋旁）	屯門仁愛堂園（何福堂書院對面）
電話：3－616809 3－611819	電話：3－861365 3－866771	電話：3－615147－9（三綫）	電話：3－330271－4（四綫）	電話：5－668515－8（四綫）	電話：5－8149770 5-8149351-2	電話：0－865500

加拿大安省咸美頓市 **哥倫比亞中學** 及 Mohawk College **政府理工學院**

現開始接受辦理（10月份）英文班，及明年1月份入學手續。

哥倫比亞中學：（設有寄宿）十一、十二、十三班及英文進修課程

政府理工學院：商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。

香港、澳門及中國學生均可申請詳情請親臨或致電：

香港海外辦事處 香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室

電話：5—276980 5—276995 羅小姐或簡太

（學校資料可向各星島中心索取）

新法預科夜校招生

班級：HKU F·6/F·7 GCE A·L/O·L 倫大電腦班F·5

報名：星期一至六下午六時半至九時

校址：太子道219號新法書院

電話：3—7119206—7

英專部（初、中、高、會考班）同時招生

中國基督教會 **孔仲岐紀念中學** 招生通告

（一）招收班級

①F4文組及理組新生（學費$335全年十期）
②F5文組及理組新生及重讀生（學費$395全年九期）
③F6中大預科文組及理組（學費$400全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$400全年九期）
本班為一年制課程中文授課，中五畢業同學皆可申請入學，修畢一年課程，可投考台灣及美加各國大學。

（二）報名日期 即日開始

（三）校址：九龍太子道349號 3——7130150 九龍太子道440號 3——834334

校監 孔東

華僑教育

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

國立師範大學（上）
麗珠

台灣國立師範大學位於台北市和平東路一段，相當接近台灣大學。她是台灣日據時代日本人所設立的高等學校的舊址。師範大學的前身是台灣省立師範學院，成立後一九四六年，至一九五五年改制為台灣省立師範大學，及至一九六一年改制為國立師範大學。

師大的校訓是「誠正勤樸」，學生予人的印象是比較保守、內向，亦不太在外表裝扮上下功夫，有一種準教師的味道。

師大是目前台灣培養師資人才的最高學府，每年有一千多名畢業生分發到各中學任教。該校共有十七個研究所，大學部有二十個學系，分有教育學院、文學院、藝術學院和理學院。教育學院乃該校最大規模的學院，設有學系包括：資訊教育、教育、教育心理、社會教育、工業教育、體育、衛生教育、家政教育、公民訓育等。

另外，該校亦有附設單位如：夜間部、附屬中學、健康、特殊教育、英語教學、法語教學、科學教育、學生活動、中等學校教師研習、國語教學、學生輔導和電子計算等十個中心。

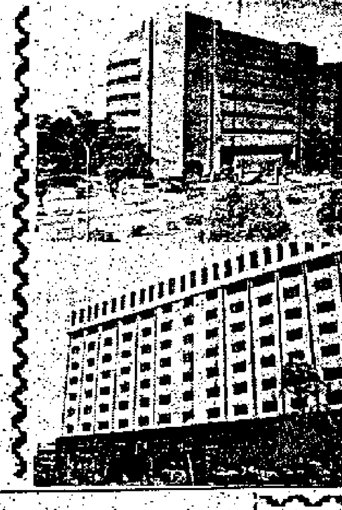
師大大學部學生均享受公費教育待遇，學雜膳宿費一律免繳，學生每月尚可領取幾百港幣零用金，每學期又可領取一筆書籍津貼費。在校修業四年，實習一年，才算正式畢業，畢業後須受擔任教職的約束。至於僑生修業四年後，可留在當地實習或回僑居地工作，來去不受限制，亦不受任教職之約束。

師大招收僑生不強制服務之目的，是希望他們除有興趣留在台灣任教外，也可回到僑居地從事教育工作，在一些如東南亞或歐美等較缺乏中國傳統思想地區的華人社會裏，發揚中華文化。

該校為輔導僑生進修，設有僑生輔導委員會，協助推行僑生各項輔導工作。目前在校僑生超過一千人，分別來自近二十個國家地區，委員會的工作可分為課業輔導，品德輔導，生活輔導和康樂輔導五類。此外，僑生也可參加學校醫療的保險及工讀服務，校方每月安排工讀僑生幾十人，提供臨時服務工作，領取薪酬，對家境清貧之僑生甚有幫助。校方亦經常舉辦「僑生學藝比賽」，聯絡校內和校外僑生之友誼。而利用餘暇兼職補習，亦為師大學生最常見的一種賺外塊的途徑。

由於師大原有校區範圍較小，加上處於鬧區，土地取得不易，而建築物也因年代較久顯得老舊，因此，該校近年在附近的羅斯福路五段設立師大分部，新的建築物都是十層左右的高樓。

在校區與宿舍之間的師大路，所賣的便宜小吃遠近馳名，這條街主要做師大學生的生意，其中以牛肉湯麵最有名。這條街與相連的龍泉街，是小吃攤、自助餐、書店和雜物店的集中地。每到晚上，師大路旁的紅磚道上，常聚集很多流動小販，擺賣各式物品，吸引許多附近居民和遊客參觀購買。


圖為台灣國立師範大學之新圖書館（上）及綜合大樓（下）。（中外專上院校巡禮附圖）

學園前綫
華僑日報教育版主編
港大中大理工嶺南學生供稿

理工透視
理工　華人

七月份，又是一個炎熱的日子。湊巧，七月也是全部理工同學完成考試的日子。這一份的熱，的確為同學帶來不少的「熱」鬧。六月份冷清的泳池，現在，沒有同學願意再讓它感到寂寞。室內體育運動場，也沒有同學願意讓它丟空。

雖然，七月份對理工的同學來說，是一個輕鬆快樂的日子，但我們並沒有忘記，我們未來的師弟師妹，正在為着自己的前途感到擔憂。高等程度考試即將放榜，而會考成績也將於八月初放榜。為著使未來的師弟師妹能選擇，真正適合自己的科目攻讀，數以百計的同學，在過往的一星期中，放棄了游泳打球的日子，積極籌備每年一度的理工透視。

今年「透視八六」所使用場地比去年更多，內容包括了介紹全院六個學部、學院及二十多個學系的課程內容，入學要求以及畢業後升學和就業的資料。今年學生會中央更增加介紹學院生活、學院的整體教育方針和趨勢，使有興趣申請就讀理工的同學除了對自己所選擇的課程更清晰了解外，對理工學院的整體，也有一定的認識。

為著使同學能對課程有更全面的認識，籌備的同學除卻提供一般的資料展覽和講解外，更製作了幻燈片，和提供小組討論時間。小組討論雖說是紙上談兵，但同學卻認為真處理。除了在學的同學負責講解課程內容外，部份課程更邀得已畢業的師兄師姐，現身說法。這樣全面的介紹，可說是用心良苦，真虧同學想得到。

記得在上年的七月，我也是籌備者的一份子。事前的準備功夫當然是費盡心思，而當日的講解員，大多由早上一直站到黃昏，真有點疊疊不休的講解，卻也喊破了喉嚨。和我一起超人訓練的味兒。但回想自己能或多或少協助師弟師妹，就感到異常滿足。

在整個理工透視的籌備工作中，同學的參與當然是成功的一個因素，但校方的協助也著實不少。校方除了提供部份場地和器材，更重要的就是提供了很多資料數據，使同學在選擇課程時，更能估量實際的情況，以免徒添同學落選的失望。

在整個活動的過程中，理工同學及校方是希望未入學的同學作出明智選擇，而參觀的同學則能選擇一個能發揮自己才能的課程，這個交流的過程，在我來看，是希望社會能有更合適的人才分配，略為填補現存教育制度的缺點。

暢所欲言

狗與人、人與狗

一隻、兩隻、三隻、四隻、五隻……雖然不少人對狗有所恐懼，但每天回家我都好奇地看着住所對面空地躺着的壹群小狗。牠們有時活潑的玩耍，到下雨時，又會由最大的那隻率領着，排着隊似的，走到有蓋的地方慢悠的躺着，彷彿是人間最高的享受。

若果把人罵作狗，罵作畜牲，這無疑是一件最侮辱的事，但有時候想想：做隻小狗也沒有甚麼不好之處。

道家講萬物均是自然界的部份，人亦如是，根本沒有尊卑貴賤之分。世人奔走為食，倒沒有小狗兒那樣的悠然自得。

比如有學校裏，校工的職位也未必比教師差。教師奔波勞碌，計較得失，事事上恐有校方責難，下恐照顧學生不周；而校工呢，除了多點勞力外，只要完成了份內事，甚麼也可不管，常見校工閒來在樹下納涼，正是令人羨慕之處。老子說：「日出而作，日入而息，帝力於我何有哉」，也大概如此吧了。

教師呢？勞心，勞力，勞氣，憂國（校政）憂民（學生），大不易為，所多得的，只是一些物質上的報酬吧了！

不過，又有那些教師會願意「紆尊降貴」地去當校工呢？如果真有那日子，他便是「懷才不遇」了，鬱鬱不得志。而撫心自問，那個又會寧願作狗不為人呢？

佛教形容畜牲為「愚」，與「無自由」。自由便是人類最重要的質素了。所謂「自由」，當然不只是行動上或法律上，政治上的自由，而是自由的意志，狗隻，在某個意義上，也有行動的自由，但牠們不知自己為了甚麼生存，渾渾噩噩，只是餓了去找東西吃，吃完了睡覺，在某個意義上，牠們的生命不是牠們所可以控制的。

同樣地，一些人，只知飲食男女，追名逐利，彷彿失了理性，他們的生命也不由其控制了。

道家有「真人」一詞，卻給普通人罵慘了，好像在說，其他的都是「假人」，行屍走肉。

佛經說：「自淨其意，是諸佛教」，誰人敢說能真正的擁有自己的生命呢？（善根）

無心集
．竹織鴨．

第一志願

「老師：我……我想唔揀第一志願讀乜嘢！」一位優等生說：「我本來自細到大都立定心腸，要做藝術家，但係……。」

「老師：我亦唔算揀第一志願讀經濟，我深思熟慮，結果都改變左主意！」另一優等生說。

「你倆個我，從細都知道立定心腸做自己最樂意嘅工作，做乜突然間改變念頭！」

「老師，我做藝術家，將嚟畫到達芬奇咁靚嘅畫都冇用！」

「點解咁灰心？做畫家唔錯㗎！」

「將來核電廠一有問題，畫乜都冇用啦！」

「咁你呢？點解經濟都唔選讀，香港最重視依種人才。」

「我唸過，一但核電廠有事，乜經濟都冇得傾！」

老師鼓勵：「傻仔，你又唔駛咁驚，去學一D防幅射學嘅嘢，畫一D經濟體系理論嘅，畫乜都掂啦！」

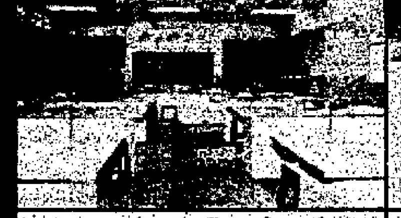
中華基督徒播道會直屬中學
聖路加書院
正校：深水埗大埔道244-248號 ☎3-7770282
分校：葵涌和宜合道一號 ☎0-227090

本校乃中華基督徒播道會直屬中學，全部校舍皆教會自建物業，並每年由教會資助經費，增加設備，提高教學質素。本校亦為美國Upper Iowa University, Armstrong University, Webber College及Northstar Christian College 之聯校，本校畢業生可獲推薦直升該等大學。

正校獨立校舍，全校中央冷氣設備。

招收
本校為政府派位中學
F.1－F.3憑派位証面試入學。
F.4－F.5憑成績表面試入學。
（分文、理、商及電腦組）
F.5重讀生及F.6 CU及GCE班
會考放榜後辦理。

藏書豐富的閱讀室


儀器充足的理科實驗室

分校佔地六萬呎，廣植樹林，具備各種運動設備。

商科打字室

微型電腦實習室

先進語言實驗室

珠海書院
新生入學 接受申請

一、科、系及申請資格：
㈠先修班（一年制預科），分文、理組（日、夜）憑中學會考資格申請。
㈡大學本科（四年制日夜課程），文史、英文、社會教育、新聞、社會學及社會工作、經濟、國際貿易、會計銀行、工商管理、土木工程、建築工程等學系新生及二、三年級轉學生，新生可憑高等程度會考、高級程度會考、GCE、或同等學歷申請。
㈢研究所：中國文學、中國歷史、新聞、經濟、工商管理等研究所。
①碩士班：憑學士學位或同等學歷申請。
②博士班：憑碩士學位申請。
二、申請日期：即日起接受申請。
三、本校大學本科及研究所畢業資格獲中華民國政府承認，畢業生由教育部頒給學士、碩士、博士學位。此等學位並獲自由世界各國普遍認可，其資格與中華民國公私立大學之資格相同。
四、獎助學金：研究所、大學本科獎助學金及工讀生名額逾五百名，每名每年可得三千元至四千元。先修班總人數百分之二十五可得獎學金每年一千五百元，其餘百分之七十五可得助學金每年一千元。
五、校址：九龍亞皆老街一二五號
電話：（三）七一一五二四一　（三）七一一四九八六

TOEFL（托福補習班）
開班：七月十四日至七月卅一日
時間：逢星期一及星期四十時半至下午一時半
費用：全期九百元（十八小時）
會考班
開班：七月廿一日
費用：每月三百元
時間：逢星期六及下午二時半至四時
師資：美國耶魯大學畢業及加州柏克萊大學助教會任教聖保羅男女中學
地址：置地廣場公爵大廈210A室
電話：五一二三三八九三　五一二五八三〇六

暑期課程
暑期兒童畫
兒童英語會話
中學生英語會話
中學各級補習
小學小組補習
會考87補習班
暑期普通話班
72研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5E室（大大對面）③800313

聖類斯教育機構
七月份商科課程
(1) 證書課程（為期六星期，六科必修）
財經金融簡介．電腦．簿記．打字
進出口實務及報價．英文商業信札
(2) 選修課程
電腦課程．英文商業信札．托福課程
會計．簿記．速記．打字．電子打字
進出口實務及報價
香港西區第三街179號 5-460288
香港筲箕灣道55號 5-513035
香港皇后大道西428號 5-403882
香港鰂魚涌太古城太豐路 5-681134
九龍美孚百老滙街80號 3-7439313
九龍觀塘協和街221號 3-893289

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生
暑期 電腦程式操作實習速成科
無綫電子工程速成科
電腦程式及工程全科．無綫電及彩色電視全科．日夜班
旺角砵蘭街368太子站金都商場後面電話807806－803804歡迎到校參觀

嶺南中學附屬小學部
招小一至小五
全日制走讀及男寄宿生
即日至七月十八日親攜證件相片至香港司徒拔道十五號小學部辦理申請手續（H．七二九五〇六）
附註：1. 本校經驗之甲級檢定教師採用活動教學法
2. 每班三十人着重個別輔導
3. 本校中學部為政府津貼英文中學小學部畢業生可獲優先升讀
4. 備有校車接送走讀生
校長 鄧宗泰

聖璐琦男女英文書院
86—87年度招生通告
本校為政府派位英文中學
有悠久歷史與標準之校舍
班級：F.1-F.5
報名：即日開始
手續：(一)照片一張
(二)F.1-F.3學生憑派位証申請入學免筆試
(三)非派讀本校學生本校可代辦轉校轉網手續，免筆試
(四)F.1-F.5無派位証學生憑成績表申請入學
地址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553, 5-272563
聖璐琦書院　皇后大道東　灣打銀行　5.10巴士站　地鐵站　修頓球場　灣仔　莊士敦道
校監兼校長 李福柱
（誠聘各科教師）

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331
台北豪華四天團 $1770
台北溪頭五天團 $2050
花蓮秀姑巒六天 $2390
阿里山環島七天 $2490
菲島五天團 $1870
東京廸士尼五天 $3790
韓國濟州四天 $3190
日韓八天團 $5190
旅行社執照No.350238
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1100 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
13年專業經驗 代辦各國簽証 歡迎(VISA卡)付款

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室 5-775655
尖沙咀星光行1026室 3-694447
旺角銀行中心1015室 3-888999
紅磡廣場G67 3-7656583
九龍灣德福商場43號 3-7566993
荃灣地鐵商業中心A51－52號 0-403998
沙田火車站鐵路商場8號 0-6067666
元朗元豐中心504室 0-4742397
總社：中區德輔道中71號永安集團大厦1505－1506室 電話：5-256243．5-251112（16條線）
地鐵分社分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣及九龍塘 註冊牌照號碼：350074
美國西岸七天 逢星期一、三 $6680
美國西岸賭城十天 逢星期一、三 $9180
美加西岸十三天 逢星期一、三 $12380
歐洲五國十天 逢星期四 $8190
歐洲七國十八天 逢星期四 $12880
澳洲七天 逢星期三、日 $7780
台灣環島七天 天天出發 $2400
台灣環島八天 天天出發 $2610
日本本州六天 天天出發 $4190
日本九州八天 逢星期四 $5280
九州本州廸士尼八天 逢星期二、四 $5480
菲律賓七天 逢星期四、六 $2230
曼谷芭堤雅七天 天天出發 $2730
清邁曼谷七天 逢星期二 $2950
馬星（檳城）七天 逢星期一、四、六 $3630
泰馬星十天 逢星期四 $4490

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

一心旅行社 台證$100九天出 旅行社牌照號碼：350183
特約代理香港各大酒店
韓國總滙（暑假有大量遠程機位）直接代理往美加、歐、澳洲、東南亞平價機票 國內親友出國機票
慶州、濟州、釜山 4／5天$2700 天天出發
韓國特平酒店 京南$180 亞都$250 總統$340 世宗$360 皇家$350 TOWER $270
全泰國 5-8天$2370 包機場稅／簽証費 住湄南大酒店 乳豬全席 嘉樂斯夜總會 精彩人妖表演
首創台灣觀光 $688（天天出發）A亞里山、嘉義 B亞里山、高雄 C花蓮、小人國 D日月潭、台中 E六福村、慈湖
內陸機票 廣州
代理澳門東方、凱悅、皇都、總統酒店

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
註冊牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $5090
11天全程飛機逢星期二、六 $5490
北京航空精選6／7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日 $2690
7天穗京單程機往軟臥返逢二、四、日 $2290
桂林、陽朔5天逢一、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大厦1101室

金輝旅行團 政府註冊旅行社號碼：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635
十十國慶觀禮團
10月2、3、4、7、8、9日出發
十四天$2790　八天$2090
特別安排八天紀念誕辰團28/10出發
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十團權威請認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

Surya Djaya Travel Ltd 星亞旅遊有限公司 5-255106-8
註冊牌照號碼：350268
印尼卅天觀光團 (INDONESIA 30 DAYS TOUR) HK$5,800
JAKARTA－BALI－YOGYA 7 DAYS TOUR HK$5,500
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

大通 ☎ 九龍K699568 6線 香港H8100811 4線 LICENCE NO 350272
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
三藩市$2350 洛杉磯$2350 西雅圖$2200 夏威夷$1900 紐約$2600 溫哥華$2500 愛門頓$3250 溫尼泊$3350 多倫多$3650 滿地可$3850 倫敦$2550
韓國$1700 台北$750 東京$1450 大阪$1700 歐洲$2550 星加坡$1750 吉隆坡$1800 曼谷$1150 雪梨$3050 柏斯$2250 南美$4500
代辦國內親友出國機票 歡迎支票及信用咭 大有通用 直線航空公司電腦訂位
韓國機票十酒店天天出發$2250起
九龍：尖沙咀漢口道16號漢大厦1005-6室 10字
香港：中環雪廠街7號珠義大厦704室 7字

浩程旅行社有限公司（培能行集團附屬機構）牌照號碼：350584
馬星（檳城）六天$3350 七天$3650 逢一、三、六、日
菲律賓碧瑤 四天$1690 五天$1870 七天$2230 逢二、五、六
曼谷芭堤雅 五天$2370 七天$2730 逢三、日
香港中環德輔道中71號永安集團大厦1006室 5-810563（8線）

哥頓 5-446955（4綫）李寶椿大厦1215-6室
註冊牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅．逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
國內專業醫療中心聯辦，有全身檢查詳細報告
食住行保証滿意、宵夜、野味及各康樂活動
暢遊：從化、天湖觀瀑、流溪河水電廠、小園林
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 5-7907233 3-320955 0-440281 0-465473 LICENCE NO 350018
日本本州八天豪華團 直航大阪東京返港 $5190
菲律賓碧瑤七天$2290 菲律賓五天$1890天天出發 馬尼拉宿霧六天$2350逢週二、日
泰國、曼谷芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發　日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
廣州花園$340 澳門皇都$250
夏威夷美加$4190起 歐洲十天$8880起
日本$3790起 菲律賓$1690起
馬星$3399起 泰國$2370起
韓國$2790起 台灣$1770起
代售世界各國平機票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

捷威旅行社 註冊號碼：350002 捷威旅遊 帶動旅程新享受
香港皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室 電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室 電話：0-4984448
營業時間朝九晚七 星期日、例假照常辦公
北京 六天航空$2390 七天航空（承德）$2590 七天航火$1990 八天火車$1490 豪華冷氣專車、晚上欣賞文娛節目表演，享用京、滬名菜、北京烤鴨及京廷膳，住宿：龍潭、京華、燕京。天天出發
桂林五天$1190 穗桂來回737客機 桂林、柳州五天直航來回$1490 桂林住宿：丹桂、灕江大酒店 廣州住宿：中國、花園大酒店 天天出發
江南 獨家安排遊覽鎮江、揚州 八天航空團$2790 行程遍遊杭州、蘇州、無錫、上海、南京等地名勝。全程住宿外賓級賓館 逢二、三、四、六出發
海南島 五天航空$1390 穗、瓊來回噴射客機 採用豪華冷氣專車，環島遍遊海南各處風光。天天出發
珠海 京華酒店二天遊$268 珠海賓館二天遊$278 來回採用Hi-Speed快速輪 遍遊珠海、石岐、澳門等名勝 天天出發
深圳 香蜜湖二天遊$298 深圳一天遊$129 來回採用直通巴士 遍遊深圳、蛇口海上世界
澳門、中山、西樵、順德、沙坪、肇慶、廣州、佛山、新會、江門 廣州、肇慶、佛山三天$590 西樵、順德、珠海二天$398 江門、從化、廣州四天$850 專人領隊 獨立成團 天天出發
丹霞山 寶晶宮四天$890 金雞嶺四天$790 早去晚返 玩足四天 直通車返港 遍遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、古佛岩、一綫天、長老峯 逢一、二、三、五、六出發
泰國 蘇梅島、布吉、七岩 曼谷、占士邦島、素叻 六天$3020 尖竹汶、曼谷、芭堤雅 八天$3380 全港首創最豐富之綜合性行程 來回乘搭國泰航空公司 逢一、三、日出發 清邁、芭堤雅、曼谷八天 $3130 逢二、六、日出發 清邁、曼谷採用泰航國內噴射客機
何公司路綫均可個別組團，享特價優待，歡迎工廠、社團、學校參加

獎金分配不均勻 馬伕員工起紛爭
騎馬人急組協會抗衡

每匹取勝馬都獲得獎金，此筆獎金是馬主所得，但卻非全部袋足，要將獎金百分之十給予所策騎師，練馬師又得百分之十，而馬房也得到百分之十，此是馬會所訂規例，故此馬主祇能收到獎金中百分之七十耳。

騎師與練馬師收到的獎金，當然是獨佔，但馬房所收到者要分配所屬有關員工，其中打理所取勝之馬伕則分到獎金的百分之十，餘下便由副練馬師，飼料、釘甲、守閘口者，騎馬人等分配。

上述馬房工作人員的多寡，視乎馬房豢養馬匹數目，馬房大細而定，大馬房自是人數眾多，所分配的獎金因此成反比例，向倖大馬房贏馬數目多，工作人員得到獎金絕不菲。

惟是上季尾起馬伕們向沙田馬場經理施禮其申請要求，希望將彼等所得到獎金的百分率，提升至百分之五十。所持理由乃勝出馬匹是彼等所料理，況且每季能上名機會不太多，所獲獎金不應太少，而騎馬人及其他工作人員卻祇要是所屬馬房之馬勝出或上名，便有資格分得獎金，比較起來馬伕收實在太蝕虧了。

最近施禮其原則上也答允馬伕的要求，但卻遭到騎馬人的強烈反對。他們認為獎金數目已一早固定，且彼等分配人數頗多，如馬伕獲得提高獎金百分率，無疑是剝削騎馬人及工作人員收益，豈不是獎金買少見少。此舉令到主事者大為傷腦筋，大有舉棋不定。

馬伕提出的要求，得到華人職工會的大力支持，反對者卻人數雖眾，然而則感如一盤散沙，反對聲遂變成零星落索，聲勢比不上馬伕幫，於是便有人欲組成騎馬人協會，作抗衡職工作，側聞此事已在進行中。

至於沙田馬場經理施禮其則認為提高獎金率的事宜從速解決，免因時間拖延而弄致惡化，所以決不等待騎馬人協會成立方表決，遂鐵定本月十日，凡反對者以書面通知，齊收集後留待翌日開會討論解決；看來此事非到十一日，不能知曉結果如何也。

申力星

暑期談馬

匡公主編

匡公講馬
歡樂人黏地甚佳 八支顯然是良駒

「歡樂人」是栗色澳洲馬，來港時四歲，曾出十二仗得獎金六萬二千多港元，被編入第三班。

在十二場賽事之中，「歡樂人」得一冠一亞兩季一殿成績為九千澳元三歲馬賽事，跑好地千四米，其餘上名賽事路程由千一至千四米皆有。

「歡樂人」之父為七四年美國馬，名駒「北地舞人」之子，八〇年退役配種後，子女所勝賽事又超過二十場。這匹「歡樂人」去季亦已於四四場贏馬，路程同為千四米，看來是此駒的最佳路程，而不路黏軟地亦甚宜，不過質素有限，僅屬二班中堅之流而已。

「八支」是栗色澳洲馬，來港時三歲，在澳出十仗得一冠一亞兩季成績，獲獎金五萬六千餘元，被編入第二班。

「八支」所勝一仗為三千澳元處女馬賽事，跑千二米快地。勝出後轉往高獎金賽事發展，其中曾參加五萬澳元的千二米賽，十八匹列陣馬中跑第三。其父為七五年英國馬，勝過意大利一級大賽，配種後子女表現亦甚佳。

「八支」在港初出一二三五已能入位，不過其後再出的成績卻未見再進，主要是馬匹氣力未養成，來季成熟進步，跑千四米以下路程應可大放光芒了。

華後人日記
車水馬龍經常熱 後勁不準難捧場

「車水馬龍」又係一匹成日有熱門命之馬，不論出乜嘢路程，都有人憧憬，最近一次出一六〇〇，對手為「快利」、「宇宙之光」。「車水馬龍」由偉豪騎，文成為五倍熱門，但一段之後即退，結果尾二而回，與頭馬「快到」相距成廿個馬位，正是憑乜成為熱門都唔知。

出千四，「車水馬龍」用雨石騎，對手為「歡欣」，「紅孩兒」，「車水馬龍」又得六倍，也是一放即退包尾而回，狀態實在差。

跑二千，「車水馬龍」更成為九點二之次熱門，對手為「靈犀」，「永霸天下」，「車水馬龍」之跑法一無是處，由陳柏鴻騎也是放出後即退卻，再一次尾二，以季尾三仗來看，「車水馬龍」次次有飛，但次次無影。

不過此馬會休養甚久，自十二月出賽過之後，四月才再出賽，自然是健康有多少啞題，在休養前曾在濕沙上出戰一五七五，對手為「雄心萬丈」及「明德」等，「車水馬龍」又成五倍熱門，但在雷文胯下，此馬放出後勁力持續，一樣在「雄心萬丈」之後跟返第二，唔同人後勁好一的。

對上一仗由徐雨石出戰千二，對手為「活寶貝」、「百事活」等，「車水馬龍」又是六倍，一樣喺前面跑，但祇能得同一席第四，雨石之功力當不如雷文了。雷文也曾策此馬與「更夠運添」、「甬江」、「皇子」等交鋒，論前速佢當然唔夠，是役更是兩倍熱門，當然落敗，雷文又曾策之出千四，頂頭大熱一敗塗地，敗於「藍寶石」一等水馬。但跑一二三五，卻由頭放到尾勝出，贏告東尼之「竹竿」，本此，「車水馬龍」似宜千四以下路程，後勁時好時劣，熱門制唔過也。

莫侯仁

老惠隨筆
李易學可造之材 極受大摩所鍾愛
騎技進步可光芒四射

李易學是一位很有天份的騎師，上季後期在圈中急速冒起，成為見習生中翹楚人物，除備受各方注意外，亦受到練馬師賞識，倚為殺手，亦因為他搏殺交得準，故其成功對不是僥倖得來的。

李易學出道時，拜老摩為師，他比呂志聲，章志豪幸運得多，獲老摩垂青，肯加以栽培，其時看台公論，他朝一日，此子必成大器，老摩退隱田園，衣砵傳落大摩手中，學仔更受重用，在摩廐地位，幾與細摩看齊。

季初一匹「麟驥」，一匹「步步快」，使到學仔被罰停賽十二日，令這位明日之星，前路會受阻滯，但最後這兩匹馬，分別替他帶來兩場勝利，恩怨互相抵消。學仔停賽後復出的一段日子裏，表現平平。直至今年一月一日，第「靈犀」跑草地一六五〇米，由頭放到尾獲勝，爆大冷開齋，從此一帆風順，頭馬大增，吳志林，王兆旦，林紅飛，簡炳墀亦慧眼識英雄，向大摩借用，結果收到很美滿成果。而李易學的名字，在圈中已穩佔一席位置矣。

暑假期間，大摩已替李易學辦妥往澳洲出賽之手續，在彼邦大摩將舖橋搭路，為學仔爭取馬匹上陣，而老摩名下的馬匹，亦悉數交他策騎。此行不論成敗，對學仔都會有得益，來季在港上陣，相信會帶來馬迷耳目一新，其光芒將繼續在圈中閃耀。

（老惠）

新季度第四批新馬 由紐西蘭平安抵港

第四批配售新馬十五匹，來自紐西蘭，昨日空運到港，經過頗為順利，已分別送入快活谷和沙田進行隔離檢疫。

配售新馬分成五批運來，第五批是十五匹澳洲馬，將於本月廿二日（星期二）運到。

第一批廿一匹英國馬，檢疫期滿，已經於上週分廐，第二批十八匹愛爾蘭馬於六月廿七日運到，本來是廿一匹，因為有後備在最後檢查時有問題，改在較後才與自購馬一齊運來。

至於南半球四十二匹，七月一日已運到十二匹澳洲馬，昨天再運到十五匹紐西蘭馬，到本月廿七日，另一批運到十五匹澳洲馬，則南半球的配售馬便到齊。

九十六匹自購馬，亦分別來自南半球，將於八月初起至明年一月卅一日前分批運來。

報喜

多謝觀眾熱愛 多謝友好支持

最佳福星

全體福星報捷 謹此自勉共勉

Lucky Stars Go Places

兒童不宜

洪金寶 監製·聯合主演　麥嘉 聯合主演　曾志偉 導演　譚詠麟 主唱·聯合主演

（排名不分先後）劉德華 鄧炳士 陳友 樓南光 張艾嘉 徐少強 胡珍 松井哲也 Joao Antonio Gomes

出品人 何冠昌 曾志偉

最佳影片 最真數字

皇后 皇都 嘉年 柴灣 新光 海城 嘉禾 麗華 好景 紅磡 好運 國際 京華 萬年 南昌

光華 滿堂 新華 UA 利舞台 寶華 粉嶺 新大華 環球 明月 嘉華 金龍 南灣

海城京華加四點　嘉禾京華加午夜場

嚴宮

最後五場 請勿錯過

大胃夫人 小丈夫。原班人馬出動

終須有日龍穿鳳

大胃夫人 飛鳥裕子 狂野演出

七登科，小登科

燕瘦環肥，逐個點名，黛玉貴妃，輪流上陣

兒童不宜看

明天獻映・血迷宮

港九影院聯合廣告

海城 (2)(1) K696915

爆滿 今天六場 兩院加開四點場

暑假開心狂笑電影 **最佳福星**

洪金寶・麥嘉・曾志偉・譚詠麟 領銜主演

新光 5-632959

最后六場 加開四場

榮獲本屆百花獎最佳故事片 **少年犯**

張良導演 粵語對白

明天獻映 雷霆殺手

新樂 大光明

最後今天五場 **開心撞鬼**

明天映 暴走列車

今旦新樂：性會友。大光明：吉人天相

快樂 K666148 百樂 H704646

大滿第2週

聯合國際影片公司 科幻藝蟒片王 大導演：布萊恩吉遜巨獻。

「鬼驅人」原班人馬再度合作

鬼追魂

人鬼相鬥 殺落黃泉

快樂今早場：淫船慾望號

金門 新聲 鴻基

大滿第2週

第一號紅粉戰士：楊紫瓊。狼勁戰士：真田廣之。亡命戰士：王敏德。

德寶電影公司暑假鉅獻

皇家戰士

集港日動作特技拚勁精英力量！耗資一千五百萬美元製作！

新聲今早場：瘋狂遊戲

美都 0 788911

大滿今天五場

一部令你看到眉飛色舞的電影

開心鬼黃百鳴親自掛帥，頭牌女張曼玉首次加盟

新一代開心少女組。開心鬼演出

開心鬼撞鬼

年年開心 最看信心

美都今早場：春潮一千夜

雅都

大滿今天五場

一部令你看到眉飛色舞的電影

開心鬼黃百鳴親自掛帥，頭牌女張曼玉首次加盟

新一代開心少女組。開心鬼演出

開心鬼撞鬼

年年開心 最看信心

寶石今早：性愛放態女　富都：柔情溺樂穿

寶石 K657116　富都

龍華・福星・油麻地

大滿今天五場

一部令你看到眉飛色舞的電影

開心鬼黃百鳴親自掛帥，頭牌女張曼玉首次加盟

新一代開心少女組。開心鬼演出

開心鬼撞鬼

年年開心 最看信心

今早龍華：白日性愛夢　福星：小寶妖精　油麻地：流士風歲

京都 凱聲（香港仔・九龍旺角）

最後五場請速看

全球賣座喜劇牌。兒童不宜！

學警出更第三集 **回到學堂**

明天映 今起 富貴貓

京都今早場：白雪雙雄 凱聲四點場：珊瑚島

南昌 光華

今天五場獻映

暑假勁爆片 第一猛片選擇

洪金寶 麥嘉

最佳福星

光華早場：時來運轉

謝多位各界觀眾愛戴！

皇后・皇都・嘉禾

今天獻映

洪金寶・麥嘉・新藝城合作

影壇前線精英大聯盟

最佳福星

何冠昌出品 洪金寶監製

曾志偉導演

堂堂陣容！傲視影壇

嘉禾午夜場：最佳福星　嘉禾早場：走炮火

好運 K7556810　紅磡

連日大滿 今天五場

主演 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟

最佳福星

出品人 何冠昌・曾志偉

嘉禾寶禾攝製・嘉禾貢獻最佳片

紅磡早場：凶榜 四點場・午夜場：打鬼

好運早場：炮彈飛車 四點續集：鬼追雄 七點 午夜場：大小不良

麗華 3-921958

狂滿今天五場

合演 洪金寶 麥嘉 譚詠麟 張艾嘉 劉德華 吳耀漢

最佳福星

曾志偉導演 何冠昌出品

叱咤勁 陣容 前所未見 一個千個 娛樂%

麗華今天早場：紋身的女人

嘉年 嘉華 H670421 太古城

狂滿 今天五場

何冠昌出品 曾志偉導演

合演 洪金寶 麥嘉 譚詠麟 張艾嘉

最佳福星

暑期娛樂性一千分

帝國 帝后

第2週映

合演 楊紫瓊 真田廣之

皇家戰士

搏鬥驚身 不休半眠

金聲 K322789

今天五場

鬼驅人原班卡士

鬼追魂

兒童不宜

特技片王

驚恐場場驚心！

華聲 K617169

最後五場

學警出更第三集

回到學堂

明天獻映 富貴貓

金聲十一點半：平安夜

總統 麗聲

今天獻映 麗聲夜場加午場

主演 黃百鳴 張曼玉 袁潔瑩 林穎嫻 陳嘉玲 何佩兒

開心鬼撞鬼

新藝城出品

笑料標青

監製編劇 黃百鳴　導演執行 杜琪峰

樂聲 民樂 鴻基(1) 鴻聲

今天獻映 民樂加午場夜場

主演 黃百鳴 張曼玉 袁潔瑩 林穎嫻 陳嘉玲 何佩兒

開心鬼撞鬼

新藝城出品

笑料標青

監製編劇 黃百鳴　導演執行 杜琪峰

民樂今天四點：性愛奮鬥房

南洋 5-737388

最後今天五場

榮獲本屆百花獎最佳故事片

少年犯

粵語對白 導演：張良

午夜場：鱷魚頭黑煞星

明天獻映 雷霆殺手

國泰 ABC（灣仔）

重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇

快將開幕

海運 3-7245444（尖沙咀）　國都 5-708861（炮台山站）

最後兩天 洲立公司發行

海運英語版 國都粵語版 沙田UA聯映

星球歷險

暑假片王・全家睇啱

後天獻映 魔鬼仔

海運午夜場：開心鬼撞鬼

元朗 0-762432　國華 3-629880（紅磡）

最後兩天 粵語配音西片

星球歷險

後天獻映 魔鬼仔

國華十一點半：生死線 四點場：性愛奮鬥男！

元朗十一點半：越南仔 四點場：慾海花姝！

明珠 5-776351（銅鑼灣站）　倫敦 3-661056（佐敦站）

絕早滿瀉 洲立公司發行

第一部全杜比立體粵語配音西片 沙田UA聯映

星球歷險

佐治魯卡斯繼星球大戰開創全新魔幻歷奇鉅獻

明珠十點半：青蛙王子！ 四點場：天生淫蕩！ 午夜場：鬼畫符

宇宙 3-7570510（九龍灣站）　影都 3-7426111（美孚站）

絕早滿瀉 洲立公司發行

第一部全杜比立體粵語配音西片 沙田UA聯映

星球歷險

佐治魯卡斯繼星球大戰開創全新魔幻歷奇鉅獻

影都九十點：烈火青春

國際 K820749

今天五場

主演 洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟

最佳福星

嘉禾巨片 寶禾攝製

十一點半：賓妹

四點場：獻身 午夜場：奪寶上計！

香港仔 H551449

今天五場

黃百鳴 張曼玉

開心撞鬼

笑料標青

十一點正：嚇人鬼 四點場：奪寶計上計！

普慶

最後五場

主演 珍茜摩爾

時光倒流70年

新都 H773496

最後五場

黃百鳴 張曼玉

開心撞鬼

笑料標青

明天：暴走列車

新都早場：好色女教師　普慶午夜場：殘酷風俗實錄

銀星 (2)(1)

最後五場

回到學堂

明天 雷霆殺手

今天五場

星球歷險

佐治魯卡斯 全杜比 粵語西片

十點九 鬥氣小神仙 四點三小 慢夜望春歸

凱旋 0-461419（荃灣）

今天五場

學警出更第三集

回到學堂

華納公司發行 兒童不宜

原班人馬加料再勁爆笑彈

十點九：摸錯骨 四點：春慾火滿桃源

翡翠 文華 黃金 寶聲

今天五場

翡翠文華加開午夜場

昂然踏破千萬大關

皇家戰士

主演 王德敏 楊紫瓊 真田廣之

早場 翡翠文華：魔胎仔 黃金寶星：猛鬼出籠 四點場 翡翠文華：痴情可樂 黃金：我愛羅蘭度 寶星：智勇三寶 午夜場 黃金：男與女 寶星：一脫求生

南華

最後今天五場

少年犯

有血有淚觸目驚心

早場：各師各法

午夜場：蓋世奇花

明天放映 雷霆殺手

UA6 院線

六間戲院映

星球歷險

開心鬼撞鬼

最佳福星

鬼追魂

沙田新城市廣場 0-6980228

新大華 3-841195

今天五場 愈映愈旺

最佳福星

洪金寶 麥嘉 譚詠麟 曾志偉

曾志偉 陳友 樓南光

領銜主演

陣容之強 前所未見

大華 3-847115

最後兩天

火辣辣的青春

兒童不宜

後天獻映

性嬌娃

利舞台 華盛頓

反大風熱 斗王趣鬧

第2週

出更夠好笑！學堂多花招

兒童不宜

學警出更第三集 **回到學堂**

華盛頓午夜場：車魂

京華 ③②① 深水埗 K872153

今天獻映

學警出更第3集 **回到學堂**

最佳福星

少年犯

明天映 雷霆殺手

午夜場：最佳福星 四點：女撥春王

十點九早場：連體

金冠

最後五場

兒童不宜

放蕩麗人

明獻映 色情診療所

十九點早場：少林殺戒

新華 H738291（香港仔）

第2週

暑假名片。清新感人

寫情寫愛寫四個，不同凡響！

鬼龍院花子

兒童不宜

域多利 0 812795

今天獻映

咁勁陣容 夠晒 HAPPY

洪金寶 麥嘉 曾志偉 譚詠麟

最佳福星

今早場：殺入愛情街

珠江 銀都

最後今天

一個鐵窗內外的故事

首次揭開大陸少年犯教所內幕

導演 張良

少年犯

（粵語對白）

明天獻映：雷霆殺手

銀都今早場：冷月孤星劍無情

航訊

堅信航空發展為經濟帶來好處
新加坡注資十二億擴充樟宜機場設備

（特訊）新加坡交通及新聞部長楊林豐博士最近在新加坡舉行的民航研討會上說，新加坡政府將在今後十年中注入十二億元以擴展新加坡樟宜機場的設備及提高其質素。

在十二億元中，五億元將在今後五年中用來興建第二座搭客大廈及輔助設備，預定在一九八九年完成。迄今，政府經在樟宜機場投資十七億元。

政府對樟宜機場的承諾着重說明航空交通業對經濟所作的重要貢獻。

楊博士說，去年，盡管新加坡的整個經濟增長率是負百分一點八，航空交通部門卻能獲得百分六的增長而總額達十二億元或為國內總產值的百分六點四。

楊博士說，在較興旺的經濟情況下，新加坡航空交通業的增長率甚而更顯著。在一九七〇年至一九八五年之間，搭客來往的平均增長率是每年百分十三點六，而空運貨物來往則為每年百分十九點四。

楊博士說，取得這些高增長率的關鍵性因素是：新加坡相信，「開明的航空政策會為國家和經濟帶來最大的好處」。

新加坡與五十二個國家的八十七個大城市直接聯系並有四十四間國際航空公司提供班機服務。這是新加坡實行開明航空政策的佐證。

去年有四間國際航空公司開始提供定期班機服務，今年，不久前有一間航空公司開始向新加坡提供航運服務，預料今年下半年也有另一間航空公司會照做。

楊博士說，隨着過去六個月來燃料成本的顯著削減，世界各地，特別是亞太區的航空運輸業具有巨大潛能。

英航香港綫波音機 設傷殘人士盥洗間

（特訊）英國航空綫上之七四七珍寶機隊公司現正為服務香港航，裝置傷殘人士盥洗間。

這是英航耗資數百萬鎊改裝旗下廿八部七四七機計劃之一部份，亦為乘客提供舒適服務之一項突破，使傷殘人士在機上能自由行動，減少依賴他人。新裝之盥洗間設計合他們容易使用，內設較低扶手，鏡子，高科技之按鈕裝置，以及寬闊摺門等。其他改裝工程包括裝置新廚房，座位及其他豪華設備。

數年前英航設立特別工作小組，專門研究傷殘人士之需要，於建議書中提出，設計出此等新盥洗間。去年英航已在機上裝設具革命性之輪椅及其他設施，目的是提高對傷殘人士在空中旅程之服務。而第一部備有傷殘人士盥洗間之七四七客機，已在目前從倫敦希斯路機場啟程。

目前，英航每日乘載約一百五十位乘坐輪椅的搭客。

中國境內第五間 廣州文化假日酒店 下月動工後年落成

（特訊）亞太區國際假日酒店網，日前簽一份管理協議，管理即將動工的廣州文化假日酒店，該酒店是假日集團進軍中國發展的第五個重點，建成後將有豪華客房四百三十一間。

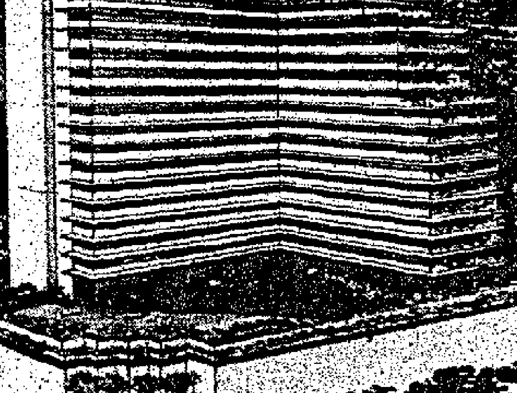
新酒店的業權屬於一家以合約形式組成的聯營公司，由中國政府擁有並由廣州市文化局管轄的「廣州文化發展總公司」，與及林增控股有限公司的全資附屬機構「林增（香港）投資有限公司」所組成，後者的業務主要是在新加坡發展建築、投資、計劃及財務管理等。

亞太區國際假日酒店網高級副總裁兼行政董事高賓、和林增（香港）投資有限公司主席林國城，均對該酒店發展計劃充滿信心，而顧客對象將是商務旅客及海外的旅遊人士。

廣州文化假日酒店（HOLIDAY INN CITY CENTRE GUANGZHOU）的建築工程將於八六年八月展開，預期八八年末落成，酒店離白雲機場二十分鐘車程，距廣州火車總站亦僅十五分鐘車程，非常方便，設備將包括歐陸餐廳，中國特式餐館，咖啡室，中式酒樓，可容五百位賓客的宴會廳，大堂酒吧，飲食店，健康中心及商店等。

廣州文化假日酒店是亞太區國際假日酒店網踏足中國發展的第五步，已接受管理的有北京麗都假日飯店及西藏拉薩酒店，而興建中的則包括廈門假日酒店和西安假日酒店，將同時於一九八七年落成啟業。

亞太區國際假日酒店網是區內發展最快的國際連鎖酒店，旗下已開業的酒店達廿五間，客房數目超逾七千個，且擴展計劃十分積極，其中一項目標是在一九九五年之前，將酒店數目激增至五十五間。



圖示：畫家筆下的廣州文化假日酒店。

明年中試辦落地簽證 台灣入境手續將進一步簡化

（特訊）台北「經濟日報」報道：台灣入境手續明年將會有新的突破。報道說，此一「突破」，將於一九八七年國際獅子會在台北舉行年會時表現出來，屆時，台灣有關方面將在桃園機場給該會會員提供「落地簽證入境」的便利。

「經濟日報」消息在透露時強調，該項落地簽證，「可以說是台灣簽證的一項重大突破」，而且這將被作為今後台灣爭取國際會議及國際性比賽的簽證「範例」，廣為施行，以便為國際商務、觀光及各項體育文化交流提供更佳的服務。

據透露，國際獅子會世界總會預定於明年六月二十八日至七月四日在台北舉行年會，屆時將有一百六十一個國家和地區的會員前來參加，為方便未能在事前取得簽證的會員，台灣有關方面已通知該會凡持有邀請函或請柬的會員可在機場入境時辦理落地簽證手續。

中國航空大酒店 深圳簽聯營合同

（特訊）中國航空聯運服務公司，廣東省肇慶地區旅游貿易發展總公司，香港深聯企業有限公司三家聯合投資經營中國航空大酒店的合同，六月下旬在深圳市正式簽訂。這家大酒店設在深圳市深南東路，佔地面積一千二百方米，建築面積九千二百平方米，樓高十層，設有航空機票發售處，旅客休息廳，咖啡廳，歌廳，餐廳，寫字間，客房，商場，總投資八百八十萬美元。中國航空大酒店的主要業務是為航空客貨運輸服務，代售機票，代辦進出口和國內各地貨物的空運服務，為旅客提供方便服務。這個酒店的合營期限為二十年，自簽字之日起，六十天內開業。

中共製淺海鑽井船 第一艘明年春下水

（特訊）中國第一艘淺海鑽井船——「勝利二號」，正在青島北海船廠進行船台組裝中。

該船是一種新型鑽井船，可進入其它類型鑽井船無法進入的極淺海區進行石油鑽井作業。

該船預計明年三月完工下水，供有廣闊淺海勘探區的勝利油田使用。

通洋下週往上海 長賢十八泊葵涌 辛伯船長訂星期日到

（港訊）輝騰有限公司代理之通洋（MILD OCEAN）號貨櫃輪，於本月十三日（星期日）由上海到達，停泊在A號泊上落貨，翌日啟碇，直返上海。

汎洋航運有限公司代理之長賢（EVER GENTRY）號貨櫃輪，於本月十八日（星期五）由美國入口，停泊在國際四號橋上落貨，翌日啟碇，直赴美國西岸洛杉磯、三藩市。

日本郵船（香港）有限公司代理之辛伯船長（CAPTAIN SINDBAD）號貨櫃輪，在本月十三日（星期日）由基隆到達，停泊在A號泊上落，翌日開行，前赴地中海利馬索、烈達基亞、貝魯特、塞得港、阿歷山大港。

香港付貨人協會展活動 要求長榮海運公司提出服務合約價目

（特訊）香港付貨人協會已首次要求「長榮海運」提出服務合約的開價數目。不過，「長榮海運」方面，就只是承認付貨人協會有此要求，但在付貨人協會正式成立之前，拒絕作出任何正面反應。

付貨人協會預算可在年中正式成立。它已向美國司法部申請一份業績檢討書。

美國司法部則強調任何付貨人協會在與船公司磋商前都無須擁有業績檢討書。這是美國司法部通過香港付貨人協會在華盛頓的律師及日本付貨人協會所宣佈的。

日本付貨人協會總經理TOSHIO ANDO表示：美國司法部支持付貨人協會的成立，認為是弱者組織起來對付強者的行動。他又表示：在他與美國司法部官員舉行會議時，司法部官員指出：

一、成立付貨人協會不一定需要司法部的業績檢討書。

二、付貨人協會只須負責預訂全部貨物，而不須擁有收集貨物或分發貨物的設施。

三、付貨人協會可以用「義務組織」形式成立，代替法律個體的形式。

四、B/L可以用個別付貨人名義發出，而不須用付貨人協會的名義。

同時，付貨人協會正在海外進行招募會員運動。

據成立付貨人協會的付貨人委員會表示，目前該協會的成員已經接近五十個。

快樂星十九駛釜山 太平洋丸經獅城來

（特訊）新興行船務有限公司代理之快樂星（HAPPY STAR）號貨輪，於本月十八日（星期五）由釜山抵達，碇泊在B號泡上落貨，翌日啟碇，返回釜山。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代之太平洋丸（PACIFIC MARU）號貨輪，於本月十三日（星期日），由新加坡入口，停泊在A號泡上落貨，翌日開行，直放中南美聖多明高、基利士多寶、瑪瑙斯、庫拉薩俄、阿魯巴、聖多明高、蒲治城、巴拉馬利寶。

西北增聘空姐 服務精益求精

（港訊）西北航空公司本着顧客至上的精神，現在香港增聘十二名空姐，為來往亞洲區乘客提供無微不至的款待。

該批空姐最近完成了為期二個月的專業訓練，並在東京舉行畢業典禮；她們將與其他西北服務人員共同為亞洲區十條航綫服務。

西北航空公司在香港、日本、韓國、台灣、及馬來西亞共有二百二十名空姐，每位都能操流利英語及母語，以滿足乘客不同語言的需求。

該公司在全球約有四千名空姐，分別於橫渡太平洋，美國內陸和歐洲航綫上服務。

圖為西北航空公司遠東區副總裁莊臣先生與新投入服務空姐合攝。

比叡丸月中赴美 藍海經基隆來港 新華九號延十八返谷

（港訊）日本郵船（香港）有限公司代理之比叡丸（HIEI MARU）號貨櫃輪，在本月十八日（星期一）由美國入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，前赴美加西岸西雅圖、溫哥華、砵蘭。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之藍海（MARINE BLUE）號貨櫃輪，於本月十二日（星期六）由基隆入口，碇泊在A號泡上落貨，翌日啟碇，直放紅海遮打、阿撒、蘇丹港。

三寶船務有限公司代理之新華九號（XIN HUA 9）號貨輪，於本月十五日（星期二）由曼谷到達，停泊在B號泡上落貨，十八日開行，駛往曼谷。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H293110
太平船務	H226174
川崎	H8615511
太古	H264311
中央	H257091
永泰	H458175
泛洋	H226461
利達	H8258211
沙喈	H210235
怡和	H8439239
招商局	H434661
香港海運	H225133
利洲	H411851
美邦	H8331968
馬士基	H7909345
美輪	K7221516
海陸	K7220112
捷成	K7468888
渣華	H455633
港郵	H8441222
振盛行	H404590
華林	H283911
華夏	H8317668
源源	H442005
福來	H453911
邊行	K7213111
寶隆	H743434
總統	K7310333
大榮	H279566
金和	H8150221
鐵行	H294201
協成	H250241
東亞	H724318
港恒	H8101155
慧德	H731828
國光	H7224868
景華	H414877
逢初	H268111
仕嘉	H746700
嘉聯	H422032
海豐	H408697
緯利	H473135
大源	H401521
聯航	H488144
東源	H488151
東宇	H444126
港興	H448183
海柏	H592946
百保利	K7320222
永裕	H410892
東洋	H250241
新興行	H8420888
香島	H201611
華海	H433366
亞聯	H282228
新僑	H215261
森那美	H434777
東發	H483516
富必	H405035
協和	H456811
天祥	K7217323
快航	H255191
亞利來	H458131
珠江	H479947
粵新	K306227
華閩	H404021
三寶	H444567
豐利行	H8615517
康特	H284726
欣洋	H456788
展達	H412831
朝陽	H418223
輝騰	H8449198
朝聯	H262011
偉特	H411833
金鋼	H414108
明華	H440177
遠東水翼船	H243176
萬宜	H449265
嘉信	H457185
登航	H202181
五洋	H200350
海昌	H483116
嘉洛	H481602
雄源	H200813
萬邦	H291161
港澳飛翼船	H242841
興婆	H413797

航空公司電話

公司名稱	電話
法航	H248145
約旦	H442886
美國	H257081
英航	H775023
金獅	H212353
怡和	H775023
華林	H237065
北歐	H295601
聯合	H261212
大韓	K686222
巴基斯坦	K664770
日航	H230081
中國	H216416
中華	H249321
比航	H237065
加航	H221001
西北	H243061
全日	H251306
南非	H775023
印度	H214321

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開	頭班上午六時廿六分	到大埔墟	上午六時五十一分
	尾班下午十一時十二分		下午十一時卅分
大埔墟開	頭班上午五時五十六分	到九龍	上午六時廿一分
	尾班下午十一時四十二分		下午十二時廿五分
九龍開	頭班上午五時五十二分	到上水	上午六時廿五分
	尾班下午十一時五十二分		下午十二時廿五分
九龍開	頭班上午七時零五分	到羅湖	上午七時四十二分
	尾班下午十一時廿一分		下午十一時五十四分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

香港·廣州交通表

	香港開	廣州到	廣州開	香港到
直通火車	上午 8.15	上午12.15	上午 9.40	上午11.40
	上午10.30	下午 2.30	上午11.10	下午 1.10
	下午 1.00	下午 5.00	下午 6.00	下午 8.00
	下午 2.00	下午 6.00	下午 7.30	下午 9.30
巴士	上午 8.15	下午 5.00	上午 9.30	下午 4.30
飛機(每日)	中午12.00	下午 1.25	上午11.45	上午11.10
	下午 8.20	下午 9.45	下午 8.05	下午 7.30
	下午 8.55	下午10.30	下午 8.30	下午 8.05
(週1、3、4、6日)	上午 9.15	上午10.40	上午 9.00	上午 8.25
(週2、5)	上午 9.25	上午10.50	上午 9.10	上午 8.35
	下午 4.05	下午 5.30	下午 3.50	下午 3.15
(週3、6)	上午 5.40	下午 7.05	下午 5.25	下午 4.50
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 1.45	約3小時
	上午 8.45	約3小時	下午 2.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午 3.00	約3小時
	(上午8.45分香港開和下午三時廣州開均為兩班船)			
星湖號	下午 8.30	上午 7.30	下午 9.00	上午 7.00
	(星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航)			
天湖號	(天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航)			
北秀湖	上午 8.20	約3小時	下午 2.30	約3小時
荔灣湖	上午 8.45	約3小時	下午 1.00	約3小時

(在國內時間為夏令時間) (如有變動以當局公佈為準)

香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口線飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時 / 上午九時十五分 / 下午二時十五分　到蛇口：上午九時四十五分 / 上午十一時 / 下午三時半
蛇口開：上午十時十分 / 下午三時半 / 下午五時卅分　到香港：上午九時五十五分 / 下午三時十五分 / 下午五時十五分
黃埔線飛翔船（航程約二時三十分）
香港開：上午九時卅分 / 上午九時　到黃埔：下午十二時半 / 下午一時
洲頭咀開：下午三時半　到洲頭咀：下午四時半
黃埔開：下午三時半　到香港：下午五時
珠海線大力神──靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時四十五分 / 上午十一時 / 下午二時三十分　到珠海：上午九時四十五分 / 下午一時 / 下午四時三十分
珠海開：上午十時三十分 / 下午二時 / 下午六時　到香港：上午十時三十分 / 下午二時 / 下午六時
江門線銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開：下午二時三十分
江門線蓬萊湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開下午二時正
（在國內時間為夏令時間）
（如有變動以當局公佈為準）

入口輪船表

船名	西名	何處來	日期	公司
	RADEBEUL	歐洲	九日	東亞
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	九日	寶隆
新海華	NEW HAIHUA	上海	九日	華運
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	九日	欣洋
蒙地	MONTE PALOMA	日本	九日	海聯
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	九日	華林
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	九日	美輪
國雄	KUO HSIUNG	台灣	九日	緯利
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	九日	川崎
解放者	SL LIBERATOR	美國	九日	海陸
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	九日	華林
韓國元善	KHREAN WONIS SUN	美國	九日	利洲
萬春	WAN CHUN	台灣	九日	大榮
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	九日	東亞
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	九日	華夏
皇星	ROYAL STAR	釜山	九日	新興
亞拉斯	ATLAS	基隆	十日	日郵
聯合一號	UNION 1	台灣	十日	新興
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十日	永裕
陶南一號	DONAM 1	釜山	十日	港興
和明	MING HOPE	澳洲	十日	華海
海虹	SEA RAINBOW	天津	十日	華夏
金希拉	GOLD HILLA	台灣	十日	新興
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	十日	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	十日	福來
海利	OCEAN ELITE	日本	十日	大三
渣華長崎	NL.NAGASAKI	新加坡	十日	渣華
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	十日	總統
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	十日	港郵
高華	GOWA	台灣	十日	太平
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十日	海陸
	TRADE FORTUNE	秦皇島	十日	華運
大樹	DABAISHU	上海	十日	招商局
新華九號	XIN HUA 9	武漢	十日	招商局
揚子江九號	YANGZI JIANG 4	武漢	十日	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	宿務	十日	新興
明春	MINM CHUN	台灣	十一	大榮
興華	HSING HWA	高雄	十一	永裕
加州女神	CALIFORNIAVENUS	美國	十一	日郵
長明	EVER GLEAMY	美國	十一	利達
金華	KING HWA	高雄	十一	永裕
高力勤	KORRIGAN	日本	十一	寶隆
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	十一	東宇
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	十一	海陸
戴雲山	DAIYUN SHAN	福州	十一	華運
新海利	NEW HAI LEE	上海	十一	華運
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	十一	美國
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十一	海昌
海運	HAI YUN	台中	十一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	十一	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	十一	新興
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十一	港郵
亞洲迅航	SUANDUTCH ASIA	馬尼拉	十一	寶隆
太平洋一號	PACIFIC SATU	日本	十一	山下
神戶丸	KOBE MARU	日本	十一	海聯
力恒	LI HENG	上海	十二	華夏
光輝	BRIGHT FAITH	日本	十二	中央
若浪丸	WAKANAMI MARU	基隆	十二	日郵
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	十二	華夏
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十二	馬士基
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	基隆	十二	亞聯
山王丸	SANNO MARU	日本	十二	山下
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	十二	華夏
	LUISE LEONHARDT	新加坡	十二	海運
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十二	永裕
惠華	HUA WAH	天津	十二	華夏
明壽	MING LONGEVITY	台灣	十二	華海
美拿	MIRA	基隆	十二	日郵
海藍	MARINE BLUE	基隆	十二	日郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	十二	川崎
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	十二	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	十二	馬士基
東方飛鷹	ORT.FREEDOM	美國	十二	港郵
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十二	捷成
風向	WINDWARD	高雄	十二	川崎
東京	CR TORYO	歐洲	十二	沙喈
長旺	EVER LIVING	美國	十二	利達
碧度亞	IBN BATTOTAH	基隆	十二	日郵
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	新加坡	十二	新興
明康	MING COMFORT	歐洲	十二	華海
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十二	港郵
永恒之光	ETERNAL MOON	日本	十二	中央
陶南八號	DONAM 8	釜山	十二	港興
辛伯船王	CAPTAIN SINDBAD	日本	十二	大三
木星	JUPPITER	釜山	十二	港興
來滋加	RIJEKA	日本	十二	邊行
延安五號	YANANWUHAO	青島	十二	華夏
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十二	馬士基
新雪梨	ZIM SYDNEY	台灣	十三	新興
美新澤西	AM.NEW JERSEY	美國	十三	美輪
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十三	總統
通洋	MILD OCEAN	上海	十三	輝騰
萬花開	MAJAPHIT	新加坡	十三	太平
木星雅士	JUPITER ACE	日本	十三	美邦
巴拉娜	ARABELLA	日本	十三	大三
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十三	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十四	永裕
海恩	HAI IN	基隆	十四	永裕
天燕	TIAN YAN	天津	十四	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	十四	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十四	永裕
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十五	中央
蘇班亞	SUPANYA	基隆	十五	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十五	港恒
比川高	GRIGORY PETRENKO	曼谷	十五	華林
天翔	SKY HOVER	天津	十六	輝騰
東方通商	ORT.EXPORTER	台灣	十六	港郵
海勇	HAI YONG	台中	十七	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十七	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	十七	永裕
海民	HAI MING	高雄	十七	永裕
怡春	YI CHUN	台灣	十七	大榮
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十八	新興
南進	HP.NAMJIN	釜山	二十	東發
安春	ANCHUN	台灣	二十	大榮
天躍	TIAN YUE	天津	二十	輝騰
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿二	東洋
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼

出口輪船表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	九日	怡和
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	九日	川崎
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	九日	美輪
解放者	SL.LIBERATOR	西南太平洋紐約	十日	海陸
喜峰口	XIFENGKOU	美國	十日	招商局
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE	紐約	十日	大三
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	十日	利洲
長明	EVER GLEAMY	西南太平洋	十日	利達
東方事業家	ORT.EXECTIVE	西南太平洋紐約	十日	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	十二	海豐
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	十二	馬士基
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	十二	海陸
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西南太平洋	十二	日郵
塞利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋	十三	馬士基
山新	YS ARGOSY	西北太平洋	十三	山下
美新澤西	AM.NEW JERSEY	加州紐約	十三	美輪
長賓	EVER GUEST	紐約	十三	利達
東方飛鷹	ORT FREEDOM	長灘紐約	十三	港郵
露絲里昂客	LUISE LEONHARDT	加勒比海	十三	海運
海霸	SEA EXPORTER	智利	十四	川崎
太平洋丸	PACIEIC MARU	加勒比海	十四	大三
比比	BIBI	加州	十四	偉特
沙利海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	十五	川崎
	VICMAN	秘魯	十五	天祥
渣華漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	十六	渣華
歐洲綫				
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	九日	華林
	RUHLAND	歐洲	九日	東亞
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	九日	華林
沙河	SHA HE	英國歐洲	十日	招商局
亞拉斯	ATLAS	地中海	十一	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	十一	寶隆
里斯本	LISBOA	地中海	十二	海柏
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十二	華海
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	十二	仕嘉
辛伯船主	CAPTAIN SINABAD	地中海	十三	大三
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十三	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	十三	川崎
美拿	MIRA	地中海	十三	大三
萊滋加	RIJEKA	地中海	十三	邊行
巴拉娜	ARABELLA	地中海	十三	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	十四	康德
新雪梨	ZIM SYDNEY	地中海	十四	新興
銀河	YIN HE	英國歐洲	十五	招商局
比川高	GRIGORG PETRENKO	意大利	十五	華林
長智	EVER GENIUS	歐洲	十五	利達
卡迪茲	CADIZ	地中海	十六	海柏
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	十七	日郵
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	十七	華林
澳洲綫				
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	九日	太古
和明	MING HOPE	澳洲	十一	華海
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新幾內亞	十三	怡和
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲	十三	新興
風向	WINDWARD	菲明圖	十四	川崎
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十五	遠運
成都	CHENG TU	新幾內亞	十六	太古
捷成利皮亞	JEBSEN NAPLER	新西蘭	十九	基士頓
印·巴·中東綫				
嘉慶	CHAR CHING	紅海	九日	金輪
華倫芝	VELENJE	孟買	九日	港運
金尼夫斯基	KAP KANEVTKIY	遮打	九日	華林
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	九日	東亞
亞拉斯	ATLAS	紅海	十一	日郵
金希利	GOLD HILLA	科倫坡印度	十一	新興
巴勝	BASSEIN	仰光	十一	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	十一	福來
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	十二	嘉聯
明壽	MING LONGEVITY	遮打	十二	華海
美那	MAWLAMAYAING	仰光	十二	新興
若浪丸	WAKANAMI MARU	紅海	十三	日郵
巴拉娜	ARABELLA	地荷達	十三	大三
海藍	MARINE BLUE	紅海	十三	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	十三	康德
羅斯福總統	PRES.ROOSEVET	阿拉伯灣	十四	總統
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港	十四	港興
比川高	GRIGORY PETRENJO	科倫坡馬德拉斯	十五	華林
捷途	CHITRAL	科倫坡	十九	東海
東南亞綫				
派敦	PAITHOON	新加坡	九日	港恒
惠華	HUI HUA	曼谷	九日	麥達切
蒙地	MONT PELOMA	新加坡	十日	海聯
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	十日	緯利
高華	GOWA	新加坡雅加達	十日	太平
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	十一	福來
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十一	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生庇能	十一	馬士基
錦江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	十二	東宇
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	十二	海聯
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十二	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十二	港郵
太平輪	PACIFIC SATU	新加坡巴生	十二	山下
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十二	振盛行
光輝	BRIGHT FAITH	新加坡巴生庇能	十三	中央
永恒之光	ETERNAL MOON	新加坡巴生庇能	十三	中光
陶南八號	DONAM 8	曼谷新加坡巴生	十三	港興
士必信	SPECD TRUST	汶萊古晉詩巫	十三	國光
百瑪達	AND.PERMATA	印尼	十三	亞利來
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十三	海陸
比川高	GRIGORY PETRENKO	新加坡巴生	十五	華林
台灣·日本·釜山綫				
運豐	YUN FENG	大連	九日	華夏
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高雄基隆	九日	威高
東南	HP DONGAM	釜山	九日	東發
協和奧吉	RYOWA ORCHDID	関島	九日	怡和
順江	SHUN JIANG	大連	九日	招商局
萬春	WAN CHUN	日本	九日	大榮
汀江	TING JIANG	天津	九日	輝騰
大同二號	TA TUNG 2	高雄	九日	永裕
立山	LI SHAN	天津	十日	招商局
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	十日	華夏
金華	KING HWA	高雄	十日	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	十日	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	十日	東發
協和奧吉	KYOWA ORCHID	関島	十日	怡和
國隆	KUO LUNG	釜山日本	十日	緯利
明春	MING CHUN	日本	十一	大榮
陶南一號	DONAM 1	釜山	十一	港興
巴勝	BASSEIN	日本	十一	新興
亞洲	ASIAN PROGRESS	釜山日本	十一	港興
巴勝	BASSEIN	日本	十一	新興
前進	ASIAN PROGRESS	高雄基隆	十一	港郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十一	永裕
木星	MU SING	大連	十二	招商局
寶利星	BONNY STAR	釜山	十二	新興
美那	MAWLAMYAING	日本	十二	新興
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	十二	太平
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	十二	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	十二	永裕
非洲綫				
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	九日	欣洋
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大三
金希利	GOLD HILLA	西非	十日	新興
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	十一	亞聯
海利	OCEAN ELITE	東非	十一	大三
利碧嘉	NORASIA REBECCA	西非	十三	仕嘉
碧度亞	IBN BATTOTAH	東非	十三	日郵
亞于馬士基	AXEL MAERSK	西非	十三	馬士基
南華	NANHWA	南非	二十	海威

今日空郵（星期三） 截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、台灣	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
吉布地、留尼汪、馬達加斯加	下午三時	
毛里裘斯、塞普爾	下午三時	下午二時
沙勞越	下午三時	
印度、沙巴	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、阿富汗、伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
以色列、南非、肯雅、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、比利時、尼日利亞、法國、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、西德、希臘、荷蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、那魯、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根庭、夏威夷	下午六時	下午四時

華僑文化

交流文化經驗・開拓舞藝領域
國際舞蹈精英雲集 學院舞蹈節顯身手

由香港演藝學院舞蹈學院主辦的國際舞蹈學院舞蹈節，將於本月廿一日至廿五日期間，首次在香港舉行，希望透過藝術活動去推廣國際文化交流，加强青年藝術家的聯繫。

來自歐、美及亞洲的八個國家之著名舞蹈學院學生，將齊集香港演藝學院，參加是次爲期五日的國際舞蹈學院舞蹈節，藉此交流文化及經驗，發掘及拓展舞蹈藝術的領域。

舞蹈節期間，各學院學生日間會在演藝學院上課，學習不同的舞蹈及技巧，晚上則分別在歌劇院演出，使各學生除學習理論外，亦可互相觀摩各種舞蹈的表現藝術。

參與舞蹈節的學院包括：台北藝術學院舞蹈系、維多利亞藝術學院舞蹈學院（麥爾砵）、北京舞蹈學院、拉賓動作與舞蹈中心（倫敦）、漢陽大學舞蹈科（漢城）、丹麥皇家芭蕾舞學院、茱莉亞學院（紐約）及日本狂言及芭蕾舞團，加上香港的演藝學院舞蹈學院，可謂精英雲集，也是香港舞蹈界的一件盛事。

舞蹈節期間的表演節目多姿多彩，歡迎各界人士蒞臨演藝學院歌劇院欣賞：七月廿一日晚上八時，由北京舞蹈學院及拉賓動作與舞蹈中心，分別演出幽雅古典的中國舞及悅目而多樣化的現代舞。

廿二日晚八時，台北藝術學院舞蹈系演出由該舞蹈系系主任兼總監，台北著名的雲門舞集藝術指導林懷民之「薪傳」；維多利亞藝術學院亦以古典、近代及性格芭蕾舞演出多個舞蹈。

廿三日晚八時，日本狂言及芭蕾舞團演出日本四大古典劇之一的「狂言」及古典與當代芭蕾舞；同時，茱莉亞學院舞蹈系會演出多個美國近代編舞家的作品。

廿四日晚八時，丹麥皇家芭蕾舞學院、漢陽大學舞蹈科，分別演出芭蕾舞及傳統韓國舞，而香港演藝學院舞蹈學院則演出芭蕾、現代及中國舞，當中包括名劇「魚美人」。

廿五日晚七時卅分，各學院將合作演出「舞蹈匯演——籌款夜」。同時，一個爲舞蹈節籌款的「婦女委員會」現已成立，並由鍾賀傑夫人出任主席。

廿一日至廿四日演出門票分九十元、七十元、五十元及三十元，廿五日晚的舞蹈匯演門票分五百元（特別籌款門票，並可參加當晚酒會）、一百元、七十及五十元。郵購、電話或票房訂票現已開始，有興趣人士可到香港藝術中心票房、交易廣場及各地鐵站購票，或電五一二八〇六二六、五一二九九二一（信用咭熱綫）查詢。

雲水層巒（國畫）（香港）林聖錦作

義工服務貢獻良多 區局圖書館續採用
中四少年可參加 完成服務獲證書

區域市政局康樂文化事務委員會昨（星期二）日通過在該局轄下圖書館內，繼續採納義工工作，以協助爲市民提供圖書借閱服務，以及在圖書館採購編目組擔任基本工作。

區域市政總署助理署長（文娛）鄒耀南在該委員會會議上說：「這些圖書館義工是參予由多個社會服務團體及學校所主辦的社區服務計劃成員。這些義工是年滿十五歲或完成中四或以上班級。」

鄒先生說：「中學學生透過社區服務計劃參與圖書館義務工作，可養成一種社會責任感；另一方面，可加强他們對公共圖書館設施、服務和藏書的瞭解。」

他又說：「每個義工均須接受一項訓練，課程包括認識圖書館服務及如何使用圖書目錄。義工們大都認爲這些工作富有趣味、有教育價值和有意義。另一方面，圖書館認爲雖然並非必須接納義工，但義工不但有滿意的服務，而且對圖書館很有幫助，尤以圖書館繁忙時間爲甚。」

在去年七月至今年六月的十二個月內，總共有九十六名義工在區域市政局圖書館順利完成五十個鐘頭義務工作，並且獲發證書作爲證明。該九十六名義工來自童軍總會、女童軍總會、愛丁堡少年獎勵計劃、義務工作發展局、學校、少年警察訓練學校、圖書館興趣小組。

讀者來稿
全港青年學藝講座 阮氏講題及其講稿質疑
吳立豪

由政務總署贊助，全港社團聯合主辦的第十一屆全港青年學藝比賽活動經已完滿結束。主辦者想透過比賽與講座方式，以提倡藝術，發揚文化的宗旨，一向是筆者所敬服和支持的。事實上，學藝活動的成績與貢獻，皆有目共睹，毋須加添頌辭。但正因爲它的成績好，貢獻多，對青年學子的影響性也大。倘若在任何環節出現問題，便可能對青年學子產生不良影響。

本年二月廿一日的學藝講座，主辦者敦請中文大學阮廷焯博士假大會堂演講。事前政務署發出的海報、函件等，提到演講題目爲「劉竣廣絕交論書發微」。筆者對講題有些疑惑，理由有二：

第一，「劉竣」當爲「劉峻」之誤。據梁書卷五十「劉峻本傳」說：

劉峻，字孝標。……普通二年卒，時年六十，門人謚曰「玄靖先生」。

又據文選卷五十五輯有劉孝標廣絕交論一文，而李善注中也屢次提到劉峻，絕無寫作「劉竣」的。

再者，古人的名與字，多有相關的意義，例如韓愈，字之退，歐陽修，字永叔等。至於劉峻，字孝標，「峻」字，說文說：「高大也。」而「標」字也含有「高」的意義。康熙字典引莊子天下篇：「上如標枝，民如野鹿」說明「高枝曰標」。由此可見「峻」與「標」的意義有共通處。假若劉峻的「峻」是「竣」一，根據說文：「竣，居也，從立，夋聲，國語曰有司已事而竣。」全無「孝」或「標」的意義相干。

第二，劉孝標廣絕交論僅是一篇文章，屬論文類。所以，無論「書」的意義怎樣？決不應放在「廣絕交論」的後面的。

總之，題目卻是：「劉竣廣絕交論書發微」。

當日講座，筆者有出席聽講，場內也有派發講義，可是講義中的題目仍是如前，終阮博士的演講亦未有予以更正。由於場地借用時間關係，筆者不便向阮博士請教，事情算是不了了之。

最近，筆者收到了第十一屆全港青年學藝比賽特刊（裏面輯錄了阮博士的講詞）見特刊八十至八十一頁）。可喜的是：題目已改爲「劉竣廣絕交論及其有關問題」。這樣對筆者先前提出的第二點疑惑總算有所交待。但是作者的姓名，照舊的寫作「劉竣」。細檢內文，出於阮博士手的文字，全部都作「劉竣」，至於引前人的文字，如文選李善注，及胡克家文選考異等，其中提到劉峻的，有照寫「峻」的，又有改寫「竣」的（筆者按：原文都書「峻」），甚至兩者互見的，如阮博士引文選善注云：

劉璠梁典曰：劉竣見任昉諸子西華兄弟等，流離不能自振，生平舊交，莫有收卹。西華冬月著葛帔練裙，路逢竣，竣泫然矜之，乃廣朱公叔絕交論。……見其論，抵几於地，終身恨之。（見特刊頁八十一行十七至二十）

因此，筆者有理由相信，這可能非手民之誤。并公開就教於阮博士，並懇切希望得到回答。

武陵春色（國畫）

武陵春色卻雜描，黃鶯巧舌鳴花底，勝聽簫聲廿四橋。（香港）佘綿生作（作者自題）

進念七月節目 「超八的故事」

愛好電影，特別是超八米厘實驗電影的人仕，於七月十二及廿六兩天（均爲星期六），將有機會看到兩輯彌足珍貴的紀錄片及精選作品的「超八的故事」。這個專題是本港前衛表演藝術團體「進念二十面體」主辦的七月份節目之一。「超八的故事」令人看到這種電影的發行的可爲性和它獨有的美學概念。這片集先從歷史出發：介紹超八的誕生經過撮要，然後是它的發展，包括家庭，業餘獨立電影創作，及以超八的輕巧操作紀錄第三世界的民生或社會動盪，歐洲製作者透過超八發洩個人的不滿，迷戀，不安，自我沉溺。表面看來，超八是難登大雅之堂，但通過一連串歐洲著名導演的訪問中，可見他們仍對超八念念不忘，如溫韋達斯，荷索等人，均在他們的電影中向超八致敬。

除上述的歷史介紹及訪問外，「超八的故事」以兩輯短片精選作結，包括法國、西德、英國、愛爾蘭、玻利維亞及香港，都是「超八」作者的近期佳作，從中當可領略到「超八」的獨有魅力。（日期：七月十二及廿六日下午五時廿分）

有興趣人仕歡迎於每日下午二時至十時致電五一七七〇八四八或親臨香港銅鑼灣禮頓道廿六號凱基商業大廈八樓「進念」會址查詢。（所有「進念」節目，只限會員參加。凡有意加入「進念會所」之人仕，於七月一日以后只須繳付年費之一半。）

語錄

關於戲劇（之二）
朱文輝

△編戲有如縫衣，其初則以完全者剪碎，其後又以剪碎者湊成。剪碎易，湊成難。湊成之工，全在針綫緊密；一節偶疏，全篇之破綻出矣。每編一折，必須前顧數折，後顧數折。顧前者欲其照映，顧後者便於埋伏。照映埋伏，不止照映一人，埋伏一事，凡是此劇中有名之人，關涉之事，與前此後此所說之話，節節俱要想到。——（清）李漁

△……悲劇將人生的有價值的東西毀滅給人看，喜劇將那無價值的撕破給人看，譏諷又不過是喜劇的變簡的一支流。——魯迅

△悲劇好比不盡波浪滾滾而來，與我們的熱淚匯合到一起，而喜劇則如五彩燄火騰空，使我們驚異而愉快，喜劇的語言必須有聰明，有趣味，五彩繽紛，麗如燄火。——老舍

△真正的戲劇的行動是性格的行動，既要出於意外，也要在意料之中，因爲那些性格已經有過別的行動。劇作家不應該讓觀衆知道發生甚麼事情，但是也應該使觀衆看了性格之行動之後感到那些行動與性格的氣質是一致的，來自前面的行動，也來自劇中其他人物性格的氣質和前面的行動，劇作家切忌叫性格屈從佈局，而應叫布局服從性格。——（英）約翰・高爾斯華綏

消暑市集 車房藝展 本月廿六 藝穗舉行

假如，你再想不出新花樣消暑去悶的話，或者可以在本月廿六（星期六）下午二時至六時，到中環下亞厘畢道二號「藝穗會」逛一逛「車房展」。

這裏有收藏家的舊唱片，珍貴錄映帶（從未在港放映）手製徽章，石與木的標本，紙黏土和陶瓷，色樣獨特的裝飾物，手製陶公仔，還有很多很多。

花一個下午瀏覽這些雜物和奇珍，你可能發現有些東西愛不惜手，也有即場速寫和漫畫繪像呢！

如果想到時展覽，擺賣或交換你的寶貝，請電五——二一七二五一。

九龍祐寧堂（速寫）（香港）馮偉昌作

香港女青年商會辦
中國酒店及旅遊事業研討會
下月舉行・現在報名

香港女青年商會乃一隸屬香港青年商會，係一非牟利之志願社會服務團體。在過去十六年來，該會均成功地實踐許多大型工作計劃，尤其在公益方面更建樹良多。

今年在經濟事務方面，該會將舉辦一個定名爲「中國酒店及旅遊事業」專題性研討會，定於八月十七日早上九時至下午六時，假香格里拉酒店會議廳舉行。

該研討會之目的在於給予專業人士聚首及交流經驗，將邀請銀行家，律師，會計師，酒店及旅遊行政人員及中資機構代表等知名人士擔任專題講者，并安排討論及個案研討。歡迎各專業及有興趣人士參加。名額有限，報名從速。詳情請電五—二〇二七〇一內綫五八向經濟幹事陳嘉麗小姐查詢。

藝術週刊

第九期（本週刊逢星期三刊發）

二張畫筆冠時名畫虎兼資養虎成
大千胞兄虎癡善孖
葛仁局

民國十一年（一九二二年），重慶西二街出售一幅一仟二百元巨款的「老虎圖」，轟動了山城，「老虎圖」的作者就是張大千的二哥張善孖。各屆人士紛紛來此，評論其畫，有人毫不客氣地說：「畫的不像老虎，而是貓。」於是有人即譏其爲「張貓」。這件事深深刺激了張善孖，從此苦練畫虎。一九二三年，他在閬中縣錦屏山畫了兩塊虎碑，單綫白描，綫條剛勁，氣勢雄偉，命名爲「上山虎」與「下山虎」，「上山虎」題曰：「眈眈虎視遍東西，爪牙河山在眼中。睡獅至今猶未醒，將來誰是主人翁？」「下山虎」題曰：「天地英雄氣，只在此山中，猶環不可測，林暗草驚風。」如何不用單綫而用中國傳統筆墨層次盡善表現老虎呢？於是張善孖決心養虎。二十年代後期，他托人從日本買回一隻小虎，運到成都後，每日臨虎作畫，觀察虎之生活習性和各種動態，其畫虎技藝大增，曾農髯見善孖畫虎如此入迷，稱他爲「虎癡」，從此即沿用此號。一九三五年與宗信在貴州捕得兩隻乳虎，送善孖一隻，運往蘇州，他精心餵養，愛不待言，取名「虎兒」，白天形影不離，夜則在其塌下而眠，命虎作出各種姿態，通過長期觀察，寫生畫稿盈篋。張善孖畫虎形神兼備，達到很高的境地，人稱神來之筆。陳三立先生曾賦詩稱頌曰：「二張畫筆冠時名，畫虎兼資養虎成，觀以善心無異類，顧雅仁術問善生。」

張善孖原名張正蘭，學名張澤，字善孖。一八八二年五月二十七日出生於四川內江，兄弟姊妹共十一人，九男二女。他排行第二（長子、五子、六子、七子及次女均早殤，剩五子一女。爲二子張正蘭，字善孖。三子張正齊，號麗誠。四子張正學，字文修。八子張正權，號大千。九子張正璽，字君綬。長女張正恒，嫁潘家。）其父張忠發，字懷忠，經商失敗，靠收破爛維持家庭生活。其母曾怡，長於白描，擅於繪畫，尤善綉花，花卉鳥蟲，常替人畫枕套帳帷，以補家用，內江人稱她爲「張畫花」。張善孖的童年和少年時代，受母親繪畫藝術的影響很大，是他步入藝術的啓蒙老師。他常依偎在母親的膝下，經常觀其繪畫，自幼在母親的悉心培養下，讀書習畫，在青年時就能揮毫作大幅山水、花鳥。一八九九年（張大千出生的那一年），僅十七歲的張善孖參加了反洋教運動，他自己回憶說：「十七、八歲時，我曾帶領了二百餘青年打教堂，著名的大足教案便是我闖下的。」一九〇三年，善孖東渡日本，就學於日本明治大學經濟科，并加入同盟會，一九〇七年回國後，參加了四川爆發的武裝起義和保路同志會活動。

辛亥之後，張善孖進入軍界，在四川陸軍第一師第二旅任少將旅長，參加熊克武領導的四川反袁鬥爭，袁世凱親筆手諭：「捉拿張善孖，就地正法」，爲此，他再次逃亡日本。一九一七年袁倒台後回國，曾任過樂至、三台縣知事。一九二二年調北京任總統府諮議、國務院諮議、財政部僉事、直魯豫巡閱使署顧問等職務。一九二六年，他厭倦官場，退出政界，回上海松江，侍奉有病的老母，與其弟大千潛心研究繪畫藝術。一九二七年後在上海、蘇州兩地創設了「大風堂」畫社，他在上海拜晚清畫家曾農髯、李瑞清爲師，他八弟大千隨其學習國畫。他廣泛地學習傳統技法，綜合南北宋畫法，不爲成法所囿，收八大、石濤之長，形成了自己的獨特風格。張善孖早期的山水畫精細，表現手法細膩，構圖古樸，講運筆墨，究雅趣。實踐石濤「筆墨當隨時代」，山水畫應「脫胎於山川」，「外師造化，中得心源」的主張。他的足迹遍及大江南北，五岳涉其四，中復兩登華岳，三游黃山。大自然的瑰麗景象，使他胸襟開濶，題材廣泛新穎，一反文人畫的因循、拘謹，獨具一格。并尤以畫虎精絕而名聞中外，畫猛虎筆墨沉雄超妙，古樸清逸，威武雄壯，過實酷肖，特著神韵，一直爲世人所傳頌。曾被稱爲畫壇上的「張氏二雄」，大千以工山水、人物、花鳥見長，善孖則以繪獅虎猛獸稱著。

一九三七年盧溝橋事變，張善孖回四川，住在重慶陝西路的一七十三號老三張羅誠的「瓜子大王」店，用了四個月時間完成了「怒吼圖」，所繪二十八隻猛虎，奔躍生猛，威武勇猛，雄氣勃勃，並題詞：「大王風，一致怒吼，據河山，勢吞小丑。」一九三八年一月十三日作「巨獅怒吼」。許多人被其深厚的愛國感情所感動。

一九三八年底，張善孖在林森等贊助下，委員攜帶了他與大千的作品一百八十多件，出國舉辦畫展，宣傳抗日，募捐。一九三九年一月，在法國，總統勒白朗親往參觀，稱他爲「東方近代藝術代表」，并到美國紐約、舊金山、芝加哥、波士頓等地舉辦畫展，引起很大的轟動，羅斯福總統夫人邀請他到白宮作客，待爲上賓。總統夫人稱他爲「世界藝術教授」，他的畫爲美國國家博物館所收藏，他得到法學院榮譽博士，紐約美術學院宣布他爲榮譽教授。一九四〇年九月二日，張善孖結束了一年零九個月的歐美巡迴展出，此行，他共舉辦畫展一百多次，無數的講演。一九四〇年十月四日由香港回國，不幸，病倒了。醫生診斷爲積疾。十月七日因病情惡化和糖尿病復發，一九四〇年十月二十日上午十一時逝世，享年五十九歲。

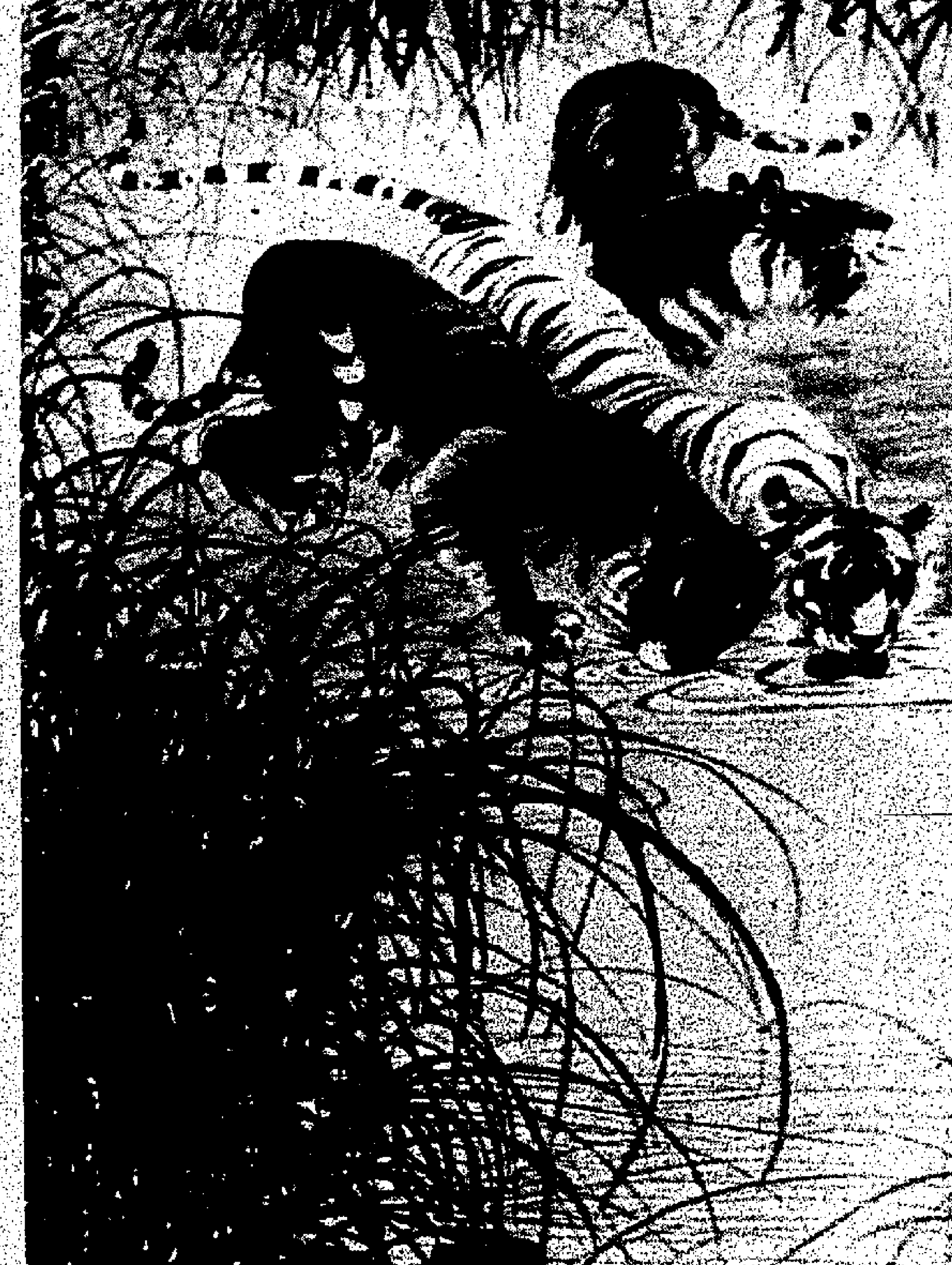
張善孖先生的逝世，各界人士深切哀悼，于右任先生送挽聯：「垂宇宙先生無恙，山河筆有神。」張治中將軍題：「一載，氣壯山河；畫苑千秋，藝人正氣；一代大風堂。」一直至今天，仍能從這位才華橫溢的畫家的許多作品中領受到他的崇高畫德，他的英姿和成就永遠值得後人稱頌與景仰。

張善孖先生像

藝術週刊下期介紹
雷婆頭峯壽者潘天壽

山水 張善孖

三異圖 張善孖張大千合作



雙虎 張善孖

群虎 張善孖

青少年

山巒起伏線條美 巾幗們不讓鬚眉

「大隻女」選舉十月美國舉行

自古以來，身裁健碩，虎背熊腰，是所有男性夢寐以求的身形，在從前，男性是需要這壯健的身體來覓食，造屋，及對抗敵人，保護家庭。在現代，很多男仕健身來展示自己的男性魅力，顯露威風。

至於女性，在以前，弱不禁風的才喚作「淑女」，尤其是生活於中國封建思想下的文人雅士，他們描寫的美女永遠擁有纖纖玉手，小小蠻腰，這種審美眼光及至今時今日也有其一定的影響力，例如一些較好運動，終日蹦蹦跳的女性，又被看爲「有失斯文」，「粗線條」等。其實女仕們活於這守舊的思想底下，已有不少時日了，看看美國「另」的「愛美」女仕如何挑起革命！

在美國，健身這運動並不是男性專好的活動，很多呼喚着「男女平等」的勇敢女士們已於數年前一一與男性看齊——齊齊健身去！她們到健身室去並不祇是爲了減肥，或是保持身段，她們去的目的是爲了健碩的體形，也即是一塊一塊結實的肌肉。有的更爲了比賽，美國每年都有「MS. OLYMPIA」選舉，此項比賽的評分方法不祇看參賽者肌肉的結實程度，也看其在比賽中所能表達的美態。亦即是說：一個所謂「大隻」的女士，亦需要有其女性美才可當選，這個女性健美熱潮嘗試把以前一貫的審美眼光改變——粗獷中帶些少溫柔的才算是美！（小淑）

（圖爲一九八五年度「MS. OLYMPIA」，八六年度的將在十月舉行。）

夏天適宜短髮 暫把女性魅力收藏起來

在攝氏三十多度下的街上走着，真替留着一把長髮的女士們辛苦。雖然，長着長髮的確能發揮了女性獨有的含蓄韻味，但若要在烈日底下受着煎熬，我情願等到秋天才襯秋高氣爽把那「一味」透出來，況且在夏天，短髮是永遠流行的。看看圖中的女士，她把兩旁及腦後修得短短，讓頭顱也來享受日光浴一番！

我的生活一場糊塗

·青年人心聲·

我不明白自己何以這麼不自愛？

數日前經過德福，看見慧萍抱着書包坐在水池邊。耳後新染了一撮金紫色的頭髮，呆呆地看着池中央噴出來的水花。我走過去跟她打招呼，她雙眼卻無端地紅起來。我問她發生了甚麼事？她竟忍不住放聲大哭。

「到底發生了什麼事？」我坐到她旁邊。

「我也不知道，只是覺得自己很發慌，更不知道自己在做甚麼？」然後她告訴我這幾個月來發生的一些事。

「我結識了一個中五的男生，他是校運會社際短跑冠軍，他常常等我放學，我們便相好起來了。」

「在一次聯校活動後，我聽說他開始跟另一間學校的女生來往，後來更在巴士站看見他們在一起，表現得相當親暱。於是，我將他曾送給我的髮夾擲回給他。之後，我有兩天沒有回校上課，因爲我的同學都知道他跟我拍拖的事。所以，我覺得很沒有面子。」

「有一晚幾個朋友找我去參加派對。我本來很少跟他們一起玩的，不過由於一直悶在家中又沒有心情溫習，因此便跟他們出外，預備盡情享樂一番。怎知第二天回到學校便聽見很多有關我的傳聞——他們說了一些我根本沒有做過的事，而其他人卻信以爲真，用一種怪異和針對的眼光來看我。我眞是冤枉的！但他們就是不相信。氣忿之下，我對自己說，既然他們這樣看我，我就偏偏這樣做給他們看。往後的幾個月，我不知道發生了甚麼事，總而言之，生活就是一場胡塗。我這次完了！」慧萍說的時候，雙眼仍照空白地望着池中心。

聽着慧萍的傾訴，我深深地感受到她的絕望和無助。在很多人的眼中，她是一個不知自愛的壞女孩，但有誰明白（甚至連她自己也不明白）她放棄自己是因爲受到許多外人的誤解。她憎恨自己，是因爲她所珍惜的自己無故惹上了難以洗脫的污點。她是自愛的，只是她無法消除一些烙印帶來的恥辱，因而泥足深陷，墮入一個惡性循環中。

我們必須承認，香港的教育制度和以金錢衡量一切的價值觀念，的確產生很多失敗者。但重要的是，我們不甘於被命運所支配，以別人的評語，去衡量自己的價值。我們必須設法中斷這個失敗，自毀的惡性循環。

首先我們必須有自覺性和肯反省，檢討在我們生命中甚麼地方出了問題。老實說，每一個生命背後都有他獨特的傷痛，陰影和裂痕，我們都是這個不完美世界中的不完美人，只有將這些問題面對，並以勇氣面對，我們才有掙脫綑綁，重新開始的機會。（原文作者：思凡 香港青少年服務處）

可以談心 爲什麼世上好人這麼少？

阿濃先生：

首先讓我問候一聲——你好嗎？

這次是我第一次寫信給一個陌生人，所以心情似乎有些戰戰兢兢，不知你收到我的信後，會有什麼反應？是否厭煩？

我是一個應屆會考生，在家裡，我是排行第五，在我之下就只一個弟弟，一直以來，我很滿足於家庭生活，家人都對我很好。同時，我亦有幾位知心朋友，可說是一個很快樂的人。不過，就是因爲這樣，我反而很同情那些痛苦，生活坎坷，沒有人忙之人。我開始感到這世界很不公平，是嗎？我又覺得人之所以不快樂，是人爲的因素造成，也是因爲一些專愛帶痛苦給人的自私人，是嗎？爲何世界有這麼多自私的人？處處皆以自己利益爲着眼點，唯利是圖？我知道這世上還有很多好人存在，但數目似乎並不多。

請你說給我聽，爲何人要帶痛苦來這世界？我眞希望生存在這世上的人類，都能活得快樂，大家都不要有爭鬥之心，那麼實在是太好了，是嗎？

以上的說話是我曾經說給姊姊及一位同學聽，結果都被她們取笑，請問我是否很無知？怎樣才能令別人快樂？我非常渴望快些得到你的回覆，祝生活愉快！

讀者王清嬌上

清嬌：

很高興收到你的信，信裏面雖然沒有需要實際解決的問題，卻很符合「談心」的意念。

你慨歎這世界有太多自私的人，而好人的數目卻這麼少。

我覺得自私是一種趣味的表現，是人類發展過程中未能擺脫的缺點之一。但我總相信，從整體來看，人類是走向文明和進步的。即使在人類歷史上會出現一些黑暗時期，那也只是小小的逆流。人類總會爲他的智慧，把自己變得更高尙，更可愛。

你說世上好人的數目少，那要看你的標準高低了。如果你不太苛求的話，一些人雖然有缺點，但基本上還是好人。至於我們自己，就更要努力多做好事，並且互相關心，互相支持，不要讓任何一個好人感到寂寞、孤單。

讓我們一齊努力吧！

·阿濃·

意大利食品節

款式多元化，價錢大衆化，沙田新城市廣場餐室推出。

放暑假是學生們最開心的日子，吃喝玩樂任隨尊便。每逢假期沙田新城市廣場成爲市民們最佳好去處，除了是購物中心，各式各樣的玩意足令你消磨整天時間，而飲食方面更是五花八門，任君選擇，加上價錢豐儉由人，給消費者提供多元化選擇。

七月份沙田新城市廣場的RESTAURANT A-1特別舉行意大利食品節。介紹多樣意大利食品，價錢大衆化，其中如意大利生牛柳廿八元一客，吞拿魚生菜沙律廿二元，意式家鄉針粉二十元，意大利什菜湯或蛋花清湯十五元，意式雲香湯十六元。

要不然你又可嘗吓「意式豬柳」、「洋葱炒牛仔肝」、「檸檬白酒牛仔」或「意式紙包紅魚柳」。價錢分別是五十及六十元。如果你是甜品發燒友，不妨叫個「意式沙巴翁」或「意式迷你雪球」，包你香氣全消，每款爲十五元。

喜歡嘗試不同風味食品的食客，這是一個好機會。

呂志山科學引證 給人們指點迷津

人物專訪

在任何場合遇到呂志山，他總是最受歡迎的人物。無論新舊朋友，或是三九唔識七的人，只要知道他的拿手本領，很自然就一窩蜂的湧來，請他指點迷津。因爲他的掌相命理精確一流，就算是陌生人他也可以把對方的過去未來數說得令人瞠目結舌！因爲他觀人於微且對人好像瞭如指掌，所以他成爲許多人心目中的心理醫生，人們對他的玄機妙算充滿信心，請教他趨吉避兇之法的大不乏人。

你可能不知道呂志山是接受西洋教育，早年他在加拿大攻讀大學時，所選的也是科學理論重於一切的航空測量學，全部與天文、星宿、數學有關連的科學性課程，但是現在他卻是一位全職的掌相命理專家。

究竟甚麼令他對掌相風水趨之若騖？筆者特別訪問這位年青朋友，原來他對掌相研究早在他讀小學六年級時便開始，因爲他從小喜歡學功夫，他師傅有個朋友是懂得掌相命理，可能機緣巧合，師傅朋友便收他爲徒，教他學掌相，當時睇相師傅每天都到茶樓替人看相，呂志山也在旁邊學習觀察，這種實地體驗功用最實用，加上師傅的指導，很快他便把握竅門，這時候最喜歡給同學們指點迷津，預測誰人升班留級，果然每次都靈驗。雖然是小試牛刀，但亦有份量。很自然就充滿信心，勤力學習。到中學二年級，已學八字算命和風水研究，其先後跟過幾個師傅學藝，在加拿大讀書時，又剛巧遇到一位移民當地的台山阿伯，他對山川河流風水甚有研究，於是隨他一面睇一面學，他發現風水相掌，紫微斗數之無窮變化，實在引人入勝，對中國易學之奧妙深感興趣，更加積極引證。

八一年返港曾任職於一美國公司，同時亦開始作玩票性的給人看相睇風水，其間再繼續深入研究八字風水。他花了十幾萬元學費，又曾經爲解一支風水掛，付出一萬元酬金學了兩日。可見他對這方面的投入和認真。

他精於風水五家學說，也擅長婚姻匹配。說到婚姻匹配，呂氏早年曾經有個要好的女朋友，他把八字和自己的互相批算，認爲是美滿良緣，他避免先入爲主的個人主觀，又特別請名師批算，結果都認爲準新娘非他莫屬。可是到頭來大家卻不歡而散。呂氏不明白原因，以爲自己看錯，計錯，也以爲別人亂說。爲了尋出答案，他特別請朋友到婚姻註冊處搜集一百幾十對登記結婚男女的資料，回家詳細批算配搭，給他發現能夠結成婚的男女，都有一定的星宿方位格局，而他和女友偏就差一點點，所以好夢成空。故此他再專心研究婚姻八字配搭，在這方面的心得也可以說是眼光獨到的。呂志山表示「睇相佬」就好比心理醫生，給人們提供心理輔助，精神支持。

呂氏爲增加本報讀者對堪輿學術的認識，將在康樂家庭版執掌筆寫有關風水，掌相，命理專欄，他會以趣味筆法，科學分析引證，將奧妙命理學說由淺入深介紹給讀者，同時亦會解答有關命理風水問題，該專欄會於七月稍後推出。（武）

錫安青年中心辦「V.T.接觸」

觀塘高超道錫安青年服務中心於七月十四日至八月三十一日舉辦「V.T.接觸」——時代青年訓練課程，透過活潑形式，與青年一起去探索義務精神，分析思考的藝術，大衆傳媒的威力，八十年代青年人的新挑戰及角色等。全期課程包括理論課，探訪，參觀，社區服務及分享營。逢星期一晚上課。歡迎敢於接受挑戰新一代青少年參加。報名可往觀塘高超道邨第九座或致電K四九二九五七查詢。

時裝廊 鵝黃嫩綠最流行 今夏化粧淡色調

緊身服裝，配合時髦鮮嫩的色彩，就是八六年的新款。

只要稍微注意流行的女士都會發現，今年服裝流行的色彩，多爲粉橘、粉紅、鵝黃或嫩綠，充滿了欣欣向榮的氣息。而在服裝款式的變化上，卻走上復古的風格。

但是在講究整體美的今天，單是穿着流行的款式，而其它裝扮並未配合流行的步調，仍然是不夠的。除了髮型，飾物、鞋襪要互相搭配之外，化粧更不能忽視。想要將自己打扮得高尙時髦，臉部化粧和服裝的款式，在整體裝扮上，都佔有同等重要的地位。如何將自己的化粧，呈現出八六年的新面貌呢？現在介紹三種最適合我們東方人，也是今年最熱門的化粧色調，可以由這些色調中，選出適合自己，或自己最喜歡的色調，乃至配合時裝的色系，隨時作爲化粧配色的參考。

八六年化粧流行色調：

橘子色調：這是今年化粧流行色彩的主流，非常適合東方人，必要時可以遮掩以前的色彩。在眼影上配合一些嫩綠色或黃色的時裝，穿着橘色的口紅和胭脂紅，加上這種色調，的確是完美的配搭。

金褐色調：這種色調具有健康美的女性，相當受到崇尚自然的女性歡迎。其實這種色調，美國一早在九年前推出，印第安色彩化粧一時便曾盛行一時。如今不過是在褐色中添加了金色效果而已。

銀紫色調：這是由盛行多年的紫色演變而來，在紫色中增添一些銀色，具有閃亮華麗之美。可以在眼影部份，變化的色彩，增添黃色、海藍、或紅色。

它適合任何膚色使用，除了這三種流行的化粧色調之外，還有粉紅和海藍色調也相當流行，只是這兩種色調，較適合於白色人種。

膚色和色彩的配合，有着密切不可分的關係。在選擇化粧色調時，不但要與服裝色系相配合，也要考慮到自己的膚色是否合適。

·時裝新設計·

春夏兩件頭晚裝。外披大圓企領，前短後長外衣。右邊肩及袖綴上排鈕，胸前小斜袋，內裏是絲質一件頭長裙，前後裙腳結在一起，走起路來，前後輕擺，風姿綽約。（良港）

沙田美景合家歡

香港單車旅遊會及香港青年旅行隊合辦

由香港單車旅遊會及香港青年旅行隊聯合主辦一項介紹沙田及新界各區風貌與新城市建設發展概況，合家歡叙同遊的特式旅行活動，於七月十二日下午三時開始，全部旅程一天半。

當晚住宿沙田新落成五星級麗豪大酒店豪華雙人房一晚，踏單車夜遊沙田（不踏單車者可遊沙田夜景。）翌日享受酒店泳池設施，富琪酒樓早茶及晚飯，雅山房午膳。下午乘冷氣旅遊巴暢遊新界各區及購物，下午五時返回九龍塘地鐵站散隊。費用每位二九八元，有興趣者可電三一七七〇三二六六或往旺角彌敦道六一〇號荷李活中心一一二二室查詢。

青年生活信箱

推行性教育 家長有研討

忠實讀者君問：

（一）貴會推行性教育不遺餘力，似乎祇集中學校及青少年，有沒有考慮協助家長？

（二）貴會出版很多爲青少年提供資料的書籍，有沒有一些以家長爲對象？

答：

（一）本會自一九六七年開始首倡性教育以來，一直强調性教育乃培養完美人格的重要部份，呼籲各界人士注意在家庭，學校及大衆傳播媒介提供有關知識，所以除鼓勵各學校在課程加插性教育之外，更於一九八零年提倡「性教育由家庭開始」，透過展覽及小冊向家長介紹。本會又於上月舉辦「性教育——家長研討會」，市民反應熱烈，出席家長逾四百人，可見新一代家長非常關注及支持在家庭內提供性教育。

（二）本會爲協助家長實踐家庭性教育，向子女提供正面的性知識，特別出版一本「性教育——家長手冊」，全書共一百二十頁，以深入淺出方式，分十八章討論各項有關子女成長每一階段之常見問題，各章分別爲「誰的責任」、「小小測驗」、「孩子身體」、「童年遊戲」、「寶寶由來」、「紳士淑女」、「粗言穢語」、「接受成長」、「色情傳媒」、「經期來臨」、「開始約會」、「自慰手淫」、「未了心事」、「性的疑問」、「情到濃時」、「實用詞彙」。該書訂價港幣十二元，各家計會指導所，政府刊物銷售處，電視服務站及星島中心出售。

愛滋病質疑打熱線電話

焦急人君問：

（一）怎樣是「愛滋病」？

（二）手淫會否染上「愛滋病」？

（三）性病有多少種？病徵和潛伏期是怎樣的？

答：

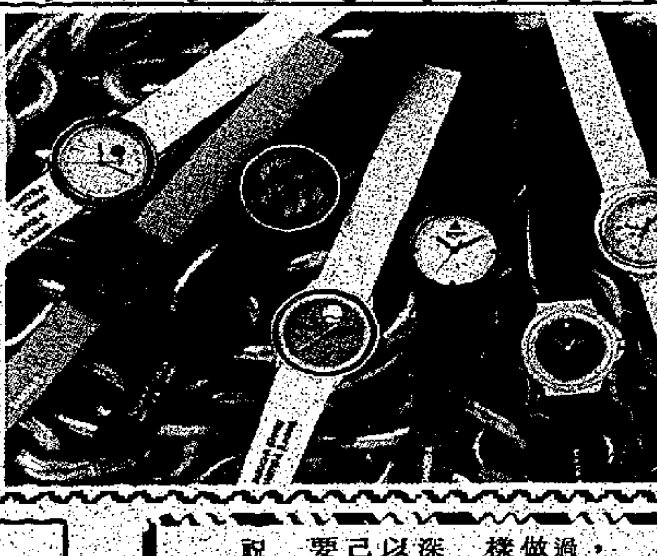
（一）醫務衞生署設有熱線電話（五——七二四五三三）爲市民解答有關後天免疫力缺乏症（俗稱「愛滋病」）的疑難，請直接利用該熱線查詢。

（二）根據目前醫學資料，後天免疫力缺乏症的傳播途徑是與患者性接觸，輸入染菌血液或與患者共用注射針筒等，與手淫無關。

（三）性病是指透過與患者性接觸而傳播的傳染病統稱，各種特徵不同。假如性行爲後發覺性器官有不適或有異常液體排出，應盡早看註冊醫生。（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

△仲夏妙韻之夜▽

香港青年協會石籬青年中心屬下清泉民歌組爲響應國際和平年，定於本年八月三日（星期日）晚上七時半分，假座荃灣大會堂演奏廳舉行「仲夏妙韻之夜」青年歌唱晚會。當晚特別表演嘉賓有「凡風樂隊」及「SPECTACLES」，另有其他業餘的青年歌手及隊伍。門票分十五元及廿元，現於石籬青年中心公開發售，另外荃灣大會堂票房則於七月廿日公開售票。查詢：葵涌石籬邨石籬社區中心四樓（電話：〇—二二三六四五。）



新潮手錶多姿采。

地草青

賀畢業同學書

親愛的畢業同學們：

學期完了以後，你們便要各奔前程。心裏着實難過，因爲在運動場上再沒有你們的踪影，我們也不能和你們共同切磋和研究了。

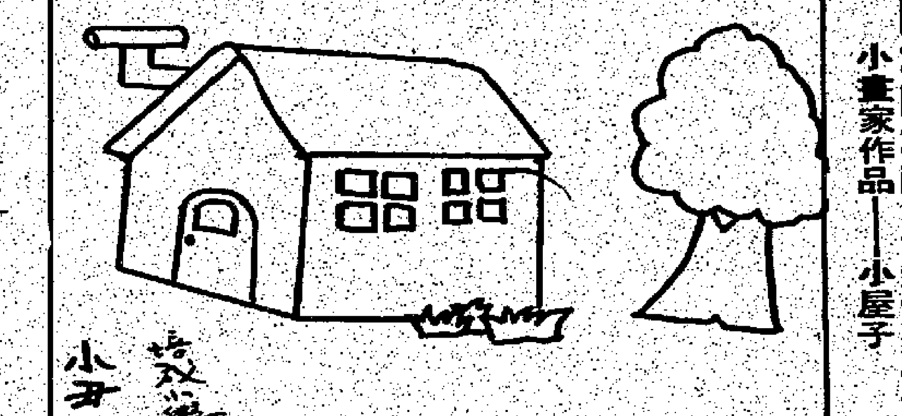
你們升入中學，學習新的技能和知識，就是踏上了學習的一個新的里程碑。不過你們必須緊記着母校老師的訓誨去處事做人，好好充實自己，豎立一個良好的榜樣，爲母校寫上光輝的一頁。

我腦海中永遠會飄浮着你們的影子，深信你們也不會忘記我罷。希望你們離校以後，珍惜自己，你們的前途就控制在自己手中，不要辜負大家對你們的期望，不要忘記母校啊！我將會很歡迎你們探望！

我由衷的感謝你們過往對我的提携，祝你們前途美好，生活愉快！

學妹潘惠貞敬上 七月四日

（牛頭角天主教小學）



小畫家作品——小屋子

畢業隨想

·玲少梁·

（蘇浙小學）

昨天剛考完試，今日就放了假，早上我收拾了一切書簿，令人覺得討厭的書櫃，前幾天拿得緊緊的筆記，作業，今日卻要把它放進「垃圾」裏，畢業了，帶給我的是以後辛苦的五年，追憶六年小學生活，無盡甘苦，無盡快樂湧上心頭……

在小學，我試過數學不合格，成績不但不進步，反而退步，同學心底裏的勾心鬥角，背後說你壞話，但也嘗過珍貴的友誼，互相幫助。但現在，一切也變得，彷彿一切也不重要了，因爲——大局已定！

這六年，每次考試，心中總有點歉意，怪自己爲甚麼事前沒有溫好書，該會做的又忘記了。但又似是循環，年年如是，到今日可能會結束了，但還有中學呢？不過，聽一些師兄師姊說，我們學校質素高，中學課程不成問題，但我又怎信自己的程度可以應付得到啊？對我自己來說到底仍是務很的等待新的學習環境。

班主任常說我們能在一起完成小學階段是一種緣份，我卻不信緣是因爲我心中始終覺得事在人爲。可能他有他的道理，不過，這幾年來，我對他的話已經悶了，現在要離開，眼眶總難免泡了一串淚。再見了！我人生一段難忘的日子！

好兒童 小心灼傷皮膚 南凱

（畢業隨想——成績表上科科都最好）

論三國演義（三）

華倫天奴（聖士提反堂中學）

我忽然有些可憐曹操，不錯，以他的聲威地位，物質享受的確是能夠滿足了，但是人生匆匆數十寒暑，像曹操這樣整天東奔西跑，南征北戰，一年中難得有幾天安樂。而且整天憂心忡忡，又要提防別人來害他，殺他，甚至連至親的親人也不敢信任，死後還要受萬人唾罵，這又何苦？並且在精神上，可以看得出曹操也必定空虛，因爲他沒有朋友，他的猜忌之心那麼重，稍有知他心意的人都給他殺了！誰還敢當他的知己？萬一有甚麼差錯，以他那「寧可我負天下人，莫教天下人負我」的性格，眞是隨時死無葬身之地！

曹操那類人的確是不適宜有朋友，也不可能有朋友，就算人家肯冒死來跟他接近，他也不敢與人交往，否則的話，他那些權術、詐術，就通通不靈了，一沒有了這些東西，曹操就是一隻沒了牙的老虎，無用武之地，所以他只可能有忠心的下屬，有勾心鬥角的敵人，却不可能有知心的朋友。

當然，曹操也有他可取之處，他這人最大的優點，就是懂得自我反省，每當他做錯了一次，他便會自我反省一次，仔細地檢討，找出個中原因。雖然難免還要做作一番，企圖掩飾他的錯誤，但私底下他却是眞正地自我檢討。因此，他生平很少犯上同一的錯誤，祇除了妄殺無辜之外。不過這一點是他疑心病太大所致。性格如此，也無法可施。只是在行軍打仗，決策謀略之際，他是的確能做到「前事不忘後事之師」的。單祇這一點，已經不是普通人所能做得到的了。

其次，曹操還懂得從善納諫，知道「兼聽則明，偏信則暗」的道理。這就是他有別於其他豪傑的地方。像呂布、袁紹他們，身邊並非無才能之士，但是他們一個剛復自用，一個優柔寡斷，都不能採納良計，最後只有被滅亡。曹操却不同，他一方面廣納衆議，但一方面也有自己的主意，並不會被旁人支配，所以他才能統一北方，三分天下有其二。

曹操除了會自我檢討之外，對於檢討別人他也非常拿手，看準了別人的弱點，就全力進攻。他看事物也能保持客觀眼光，對自己和對手都作出仔細分析，然後從根本的地方下手，一針見血。這一點，除了諸葛亮、周瑜等人外，沒有人及得上他。

當年官渡之戰，曹操與袁紹在形勢上，簡直無可比擬，但是曹操看出兵多也有兵多的壞處，兵越多所需糧草也越多，只要燒掉糧草，那麼數十萬大軍也不足爲患了。而且他也看出袁紹爲人優柔寡斷，生性多疑，早已衆叛親離，於是就成機羅了袁紹的手下，知道了糧草屯放處，一把火燒光了烏巢。結果袁紹數十萬大軍也隨而瓦解，從此曹操稱雄北方（待續）

談毒品的蔓延

·林麗宇·

（陳瑞琪喇沙書院）

上星期日，在家中翻找東西的時候，無意中找到一張舊報紙，上面刊登着一段英國社會民主黨領袖歐文在報章上表示現今的英國的青少年他們購買毒品比購買飲品更容易及要求政府採取更積極行動對付毒品問題的新聞。

看了這段新聞後，我的心中開始產生疑惑？在世界各地只要有政府的國家他們都有法律及執法人員來對付毒品的問題，但爲甚麼這些青少年還是那麼容易就可以購買到毒品來吸食呢？難道那些執法人員都瞎了眼睛嗎？那些毒販有法術能給毒品無孔不入嗎？這些全都不是眞正的原因。令毒品蔓延主要是下面的四個原因：

（一）地大人廣，執法人手不足，就算是發現了毒販巢穴，但地域廣泛，也難於控制和捉拿。（二）毒販利用金錢賄賂高官，這些高官受賄後就對那些毒販實行「一隻眼開一隻眼閉」。如果執法人員盡力揭發毒販的巢穴，也懸制他們而要採取行動的時候，就先通知毒販們逃走，然後就來一個虛應故事的捉拿行動。（三）對付毒品的執法人員爲了想經常有工作做及不想失業，於是就只好捉拿那些做門市的小毒販而不去捉幕後的大毒販首領。（四）那些毒販他們因有一些達官貴人做後台，就好像有一層保護罩保護他們一樣，令他們消遙法外，連執法人員也拿他們沒有辦法。因此更加猖獗了！

我的眞希望那些高官、毒販及執法人員快些醒覺不再那麼執迷不悟！只顧自己本身的利益而不理別人的安危。難道他們眞的要自己的家人身受其害才能自我醒覺嗎？

測驗、考試的價值

·黃衞家·

（聖公會白約翰會督中學）

爲甚麼我們要測驗呢？爲甚麼我們要考試呢？很多學生認爲測驗和考試是不切實際甚至是「多餘」的。但是我就覺得測驗和考試對我們（學生）却是一種溫故，這種溫故是看看我們對書本的認識。

雖然測驗、考試對我們學生來說是有幫助，但是有些家長就以他的子女的測驗成績或考試成績來判斷他們「有用」還是「無用」的標準。他們的子女如果測得不好或考得不好就「喊打喊殺」，使子女們產生一種恐懼感，如果再考得不好，就會覺得自己「實死無生」，倒不如自己了斷——「自殺」。這樣就不值得了。

其實家長應該溫和地問他的子女，究竟那道不識，這樣他們才有信心，在下次拿得好成績。

致老師——謝多年的教誨

敬愛的各位老師：

光陰似箭，日月如梭，一眨眼間，差不多已經六年了。在我還未離開母校以前，心裏覺得很矛盾，一方面感到高興，但另方面也感到惆悵，傷感！

在短短六年來，大家在老師的循循善誘和悉心教導下，使我們更趨成熟，更高大，認識的事物更多。我依稀記得在一年級的時候，還是一個無知的小女孩，呆頭地便進入了這間在香港有名氣的學校裏就讀，當時，眞是無所適從的，幸而得到各老師的指點，教導，才慢慢地適應下來。還記得在上課的時候，經常跟鄰坐的同學談話，但每次老師都肯寬恕我，原諒我。

可惜，時間是不許停留的，而這一段快樂的時光，亦悄悄地溜走了。在這段日子內，從彷彿居住在一個大家庭裏，跟各位兄弟姊妹和睦相處，但我們這一班大哥哥、大姊姊便快要離開了。大家都有點依依不捨的感覺。我們一定要繼續努力，繼續遵守「非以役人，乃役於人」的校訓，不負衆老師對我們的厚望，也不忘衆老師給我們那般宏大的恩惠。

敬祝

教安！

學生鄺穎思敬上

（聖保羅男女中學）

緊張的考試

·美·

（育才中學）

大考總算告一段落了。現在就只有抱着輕鬆的心情來迎接暑假的來臨；但每一想起考試期間那種心情，同現在相比之下，剛好成了一個反比例。

儘管考試前做足準備功夫，到了前一天拿出書本再作溫習時，書裏的東西就像遇上陌生人一樣，全不認識，腦子裏一片空白。結果又要從頭溫過；那時心裏又焦急，時間又好似過得特別快，眨眼間便是晚上，然而記憶力亦倦了一倍有多，累得我要深夜才能睡覺。

「鈴——鈴——」，每天喚我起床的鬧鐘大叫了。我匆忙的起床，然後整頓一切準備回校考試。上學途中，口邊就掛着昨晚所讀的東西。入到試場，一片緊張的氣氛隨即感覺得到，開考鐘聲一響，便埋頭苦幹地寫着，而另一方面，耳朵總是不聽話，硬要聽着監考老師「咯——咯——」的腳步聲，滿腦子幾乎充滿着這聲音。看看手錶才知道離完試時間只有十多分鐘，要順利地完成考試可不容易啊！

足足考了一個星期試，我亦足足忙了一個星期，有令人喘不過氣來的感覺，所以到最後一天，我就立即約一班同學出外舒散心情，將緊張的氣氛一一驅散。

雖然考試的氣氛是那樣緊張，但也是考驗自己實力的好機會呢。

可愛的企鵝 林幼綸（基恩小學）

·小約翰找玩具·

小約翰的玩具不見了。他在找尋，小朋友如想幫他找回失去的玩具，只要把圖中的綫條連接起來，就可以找到了。（小淑）

丹霞飄

朵秀娟

「我會陪妳去高雄。」

「晚上再談。」

掛上電話，對着炳弘關切的目光，桂珊苦着臉說：「晚上的約會我都不想去了，那個人好無聊。」

「蔡文邦絕不無聊之輩。」炳弘笑着：「他是在找機會接近妳。」

「有兩個錢就囂張得這個樣子，好討厭。」

「風度差一點，資格他夠。」

「夠甚麼？」桂珊沉着臉：「你的意思是他有資格追我是不？」

「他是好幾種事業的首腦，美國博士，四十歲，剛離婚，長得聽說也不錯。」劉炳弘說：「我已研究了他一下午了。」

「你——」

「我不怕他來競爭，桂珊，我對妳有信心。」炳弘說：「不過既然有人來挑戰了，我也不能置之不理是不？」

「你對我有信心？」桂珊說：「甚麼信心。」

「比條件，我是比他差。」炳弘說：「可是我懂得妳，妳不會被他的條件所吸引的，不過——」

「不過甚麼？」桂珊說：「你是對的，我才不在乎他的甚麼條件，好了，我們不要談他了，必要時，高雄我們也不去，真討厭，他要陪我們到高雄呢。」

「高雄要去，正經事歸正經事處理。」炳弘拉住她：「桂珊，稍就擺兩分鐘，我跟妳談談。」

「來不及了，遲到總不好。」

「桂珊。」炳弘搖了搖頭：「蔡文邦爲甚麼這樣明目張胆的來追妳？」

「神經病。」

「不，有原因的。」炳弘皺着眉：「他以爲我配不上妳，只有他才配。」

「每個搶別人女朋友的不都這樣想的嗎？」「他怎麼想是他的事，我自己應該檢討。」炳弘推着手說：「我不能老是給別人一個配不上妳的感覺。」

「你怎想那麼多？」桂珊只覺一陣心頭發脹，講得好好的事，又生出枝節來了。

「桂珊。」炳弘拍着手站了起來：「我們快回去整理一下，把這些事先忘掉，快快樂樂的去參加晚宴。」

「你把心事埋着不告訴我。」桂珊倒坐下了。

「桂珊，今後我會更忙了，忙着照顧妳，忙着建立我自己，桂珊，沒人能從我手中把妳搶去，我會拼了性命來保有妳。」炳弘說：「但是桂珊，我不能玷辱妳，我要人人都羨慕妳嫁了個好丈夫。」

「我自己認爲怎麼樣就怎麼樣。」

（一二六）

激光

記畢人間

文：亦雄 圖：秋風

不只一個人看見的，而是差不多全班同學有目共睹。胡可爲給一顆從天而降的殞星擊中了腦袋。

由於下星期便會考了，東區牛山的一家中學便提前放一個星期的假，讓同學們有更多的時間在家裏溫習。

但會考班英社的同學，却認爲對付考試如果過份緊張，反爲不美，不如先行將身心盡量鬆弛，到考期更迫近時，才一鼓作氣的溫習，可能會有更深刻的印象，更能活學活用。

於是有人提議「試前露營」，便性規定全班同學參加。全部費用由班會資助，反正會考之後，同學們便各散東西了。

結果，一致贊成。

地點就是大浪灣。

那是五年前的五月十二日，他們抵達大浪灣的時候，已經是傍晚時份，於是他們便在瀕海的一個小山上架起營幕，然後又在營幕前面生起一堆火，準備燒烤。「人多好做作」，不消十五分鐘，便一切也完成了。

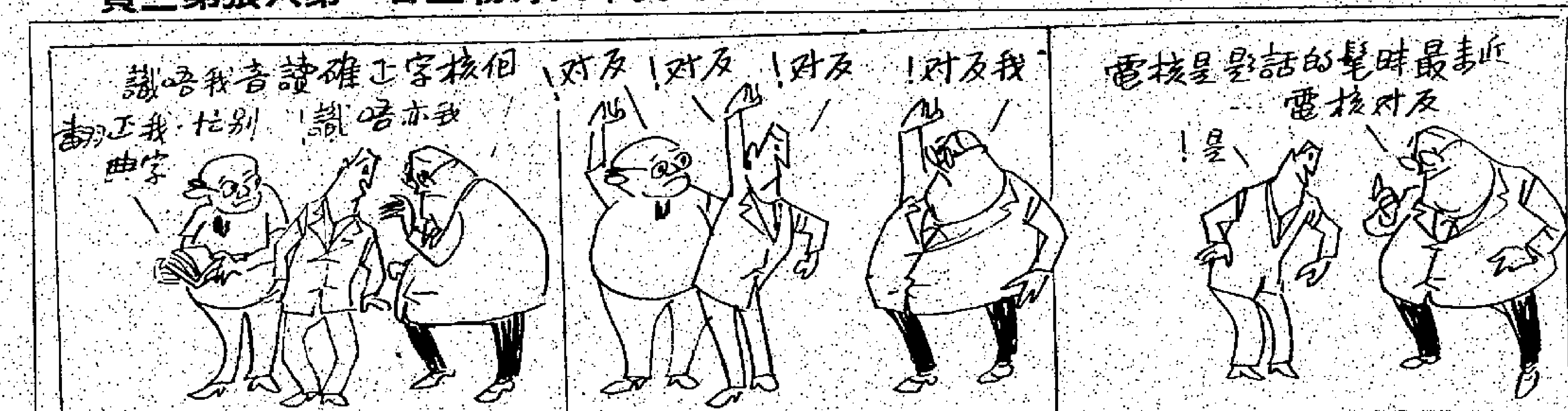
不料山頂上面的英軍，見到山脚火光熊熊，便下來看個究竟，幸而他們都是「番書仔」，經過解釋之後，知道他們是「試前露營」，說句「玩得開心一些」，便離去了。

這個會考班一共四十二人，男女各半，平日大家對於功課，都非常用功，不過，胡可爲的資質，却比不上其他同學。（一）

牛公里傳

芷子

這個核字



夢綺

信華童

六十二：長街夜靜

之外，便是計算機。」她是會計，自是對着計算機。

「我却對着複印機。」方大謀說。他是秘書，文件複印是少不免的，兩人相視一笑。

已送到大廈門前了，可是美玉還沒有登樓之意，她說：「我就是住在這兒。」她看看手表，却沒有說「晚安」，也沒有說「再見」。

「每天工作都是那些。」美玉說：「數字

方大謀也看看手表，分明是十二時近了，他却說：「時間還早，明天又不用上班。」

「明天，是星期天。」美玉嫣然一笑，續說：「我險些忘記了。」

這些對話，分明是一個提議再散步些時，另一個也暗示了答應。

方大謀也知道一個單身女人的住處，是不容易邀請朋友作客的，這會引起別人閒言閒語，美玉是二房客，還有二房東，午夜，帶個男人回來幹什麼，感情必非平常，可是他們才相識幾個鐘頭而已。縱然是相識幾年，美玉也不能帶他到自己的房間去。

美玉沒有請他到樓上小坐，却又沒有說再見，方大謀縱然老實，到這時候也會說：「時光還早，我們再散步些時。」

美玉沒有作答，顯然是答應了，於是兩人又並肩而行，但兩人的身子又比剛才貼近了些，他們並不是立意如此，而似是互相吸引着，于是很自然的靠近，靠近了也不自知。

「我也會有一天，在馬路上漫步到天亮。」方大謀說。

「是與女朋友？」美玉低問，她不知怎的，對于方大謀這句話感到興趣，要是與女朋友在一起漫步到天亮，她便會感到一點妒意。

「不，是獨個兒。」方大謀說。

「獨個兒，也有此興趣？」美玉似乎不大相信。

「真的，是獨個兒。」方大謀說：「是多年前的事了，那時候，我失業，生活也成問題。」

他如此說，在街頭漫步到天亮便大有理由了，多少失業，無以過活的人，沒有宿處，只好流浪街頭，漫步到天亮便成平常事。

只聽方大謀長歎一聲，他是回想當年生活坎坷的時候，他說：「眞是不堪回首。」

「吃得苦中苦，是成爲人上人呀。」美玉也有所感。

胖子俱樂部

福臨

勾奇錄

沉重的身體使他的腿部關節疼痛難忍，他的膝蓋已經動過五次手術，脊椎骨也因身體過胖而變形。他只能整天坐在一張特製的靠椅上，哪怕是站立或走路，都得費很大的力氣。想走五步路，就要十多分鐘，所以生活靠母親照料。他身邊放着電視機、錄像機、必要的生活用品和一大堆藥。白天他看電視、讀書，晚上就坐在椅子上睡覺。他是沒有法兒睡在床上的，躺下去就難以把他扶起來。

阿爾貝特從小食量驚人，到十五歲體重達到一百六十公斤。身體的巨大負担和別人的嘲笑給他心理上帶來很大痛苦。中學畢業後他曾想當個木匠，但到處遭人白眼。他曾參加業餘無綫電俱樂部，也因受不了嘲諷而退出。

有趣的是，三月五日，這個世界第一大胖子乘坐日航波音七四七班機前往日本，以便在東京展出供人觀賞。

這天，阿爾貝特由弟弟陪同，特地租用一輛車去機場。汽車開到跑道上，他改乘安有坐墊的集裝箱，再由裝卸貨物的升降器，把集裝箱升到飛機艙口處，使他得以進入機內。機內特地移開六個坐位，並加固底部的地板，設一個特大坐位，以供阿爾貝特就座。機內還爲他臨時安裝了二個他專用的厠所，坐盆有一張桌子那麼大。此外，飛機上還爲他特製了一副安全帶。（下）

魔鬼島

峰高

三：人若有情夢常圓

阿拉發說：「這位是丁辛大哥，大號「一掌斷嶽」，這位是黃山黃龍居士的再傳弟子，你們已會過了。」

「丁辛？沒聽過。」紅鬍子說。

「黃山」的再傳弟子區洪見阿拉發突然其來，初則一愕，繼而心中會意：「這廝連我也信不過了。」

原則阿拉發極工心計，他派遣區洪打頭陣做了使者去勸逼紅鬍子之後，唯恐區洪陣前變節，反過來相幫紅鬍子，設或紅鬍子給他什麼好處，貪財的區洪十之八九會反戈，所以阿拉發把余麗雯藏過別處，借「一掌斷嶽」丁辛一腳高一腳低的趕到。

因爲萬一區洪反戈相向，向紅鬍子告密，紅鬍子殺到絲綢店救人，極難抵擋。

「紅鬍子，別的事情不說也罷，我問你，二十年前我們定的，如果獲得寶藏，各人佔有三分之一，這話還算拉不算數？」阿發說。

「自然算數，你確然可以獲得寶藏三分一。」

「好極了。紅鬍子，你確然是天下最有信義之人，寶藏一定在你家中，我們就取去。」阿拉發大喜，連忙說，又重重的加上一句：「余姑娘好好的睡了，我沒有沾她一沾，分了寶物之後，她自然還是你的人，余姑娘年輕貌美，眞是我見猶憐！」「好，跟我來！」

紅鬍子大袖一拂，領了阿拉發等三人到了他的獵舍，在架上取下一本破書，雙手捧到阿拉發面前，說道：「這便是鬼眼漁隱的寶藏，他珍而重重地藏在魔鬼島，在他眼中看來，這是天下無雙的至寶。」

阿拉發楞然道：「紅鬍子，你不是開我的玩笑吧？」

「怎敢？怎敢？」紅鬍子哈哈一笑，繼而笑容收歛，說道：「怎麼啦？你不要麼？這一本確然是鬼眼漁隱前輩親筆所撰的武學奇書，中外武林的至寶，你瞧清楚了，這本書的封皮，確然是鬼隱前輩的親筆所題，决非我紅鬍子的僞造。」（五十三）

僑樂村

廣灣一豔

翠瑩

二五三：斑斑淚痕的信

「小姐，妳端的爲何還不走呢？還杜在這裡作甚？大家也這樣說；這個家很快就會散了。」阿好輕輕的說。

「隨他去吧！散不散於我無關了，現在我要走的話隨時可以離去，但試問我去那裡？H埠我的後母，我可不願再見她了，我的弟弟還在美國，除此，世界雖大，好像已經沒有容納我的地方了。」她感低喟。

「小姐，現在靠山倒了，陳家沒了勢力，妳正好去找……大少啊！」阿好壓低聲音說。

「……」她沒作聲，垂下頭來百感交集。

「小姐，是妳替自己打算的時候了。」

阿好又說。「妳祇了解我的心事一半，近來瞧見大少奶楚楚可憐的樣子，她端的是個好人，而且她對我眞摯，信任。爲她將一切倚賴着我，我……不忍傷害她的心，也許我總有自己的良知。我不忍欺騙她。」

「……這也難怪，但妳還年輕，始終要離開的了。」

「我明白，却好像還有些事牽絆着我，這連我自己也不明白爲了甚麼？總之，反正他們不敢欺侮我的，讓我平靜一個時期再從長打算好了。」

第二天，寶珠寶珍離開抽園，去了H埠繼續她們的學業，同時等候申請前往加拿大入口升學的批准，麗容也再度藉口跑到H埠去渡她的荒唐浪漫生活，她的醜聞被人傳播給沾染得有聲有色，嬋娟於是因利乘便，輕輕找個藉口，就將家務財權搶到手裡來。

麗容變成閒人，但她在H埠正顛倒在狂熱的情慾中，對這些似乎無暇過問，嬋娟不但佔據了家政還不搬進正座去，將麗容住的地方也佔據了，整天不是在外邊賭錢，就是招一班狐羣狗黨進園來大吃大喝玩牌胡鬧，通宵達旦不停，弄到家無寧日，吵不堪，玉珊終日躲在樓上，連吃飯也極少走下樓來，極力避免碰見嬋娟。

今天她正在房裡看書，阿好送上來一封信，她看了信封上的字跡，認得是寶珠由H埠寄來的，拆開抽出一看，不覺低聲的呆了，紙上不但字跡模糊不堪，而且印滿斑斑淚痕，

詩與畫

提高警惕

暑期開始，不少學生尋期求職，提防騙子乘機活動，正是：

年少無知上當易
學生愛做暑期工
提高警惕多查探
莫被人家誘入籠

……半個詩人

新聞故事

狂斬色魔案

梁悅意

當時，黃×山懷着絕望和悲痛的失戀心情，咬住下唇對莫×儀說的話，又一句一句的重現在她的腦海中。

「——」

黃×山幾乎把下唇咬破了：「阿儀，我們眞的完了？」

「是的，完了，過去了。」莫×儀回答得十分無情，使黃×山明白，昔日的恩情，已盡付流水，一去不復返矣。

於是，他低着頭，悄悄地，如喪家之犬，一步一步離開，那是近黃昏時分的公園，他在小徑的盡頭，慢慢地消失，她，從不會爲他想過，他會難過到怎樣的程度，他，會不會爲情而自殺？他的眞正感受會怎樣呢？她是全不管的了。

因此，此時的她，心中只有這個花花公子譚×秋，他的英俊型像，他的豪華之家，他的跑車，他的……這一切，將全歸她自己所擁有，世間上的，她享有的幸福，是獨一無二的，是非常美滿的，使千萬少女羨慕的……

聽說，黃×山並沒有因失戀而放棄一切，反之，他更發奮圖强，努力於學業，結果給他考上了外國一家大學，爲未來的前途，他毅然地跑了。

「×山——」她不禁在此時此刻，低喚舊愛人的名字，他曾認眞地說過，你會後悔的，到如今，她親身體會到了，不錯——我是多麼的後悔啊！

突然，一個歹毒的念頭，由心底升了上來。哼，有你就沒有我！

她匆匆地，走進廚房，取了一柄鋒利的菜刀。不錯，於今別無他法，唯有將這色魔一刀殺死，始消心頭大恨，因爲他，毁掉了自己的一生美好前途。

她閃身回到睡房，淡淡的床頭燈下。

譚×秋睡得很甜，殺了他，自己也逃不了，自己還想逃嗎？

是的，我已不想活下去了，反正已成爲他的玩偶，還逃來作甚？這幾個月來，簡直活在地獄邊緣裏，我不能被這個心腸狠毒的男人控制，我要大解脫，大解脫之唯一辦法，就是殺了他。

莫×儀手持菜刀，站着在想，做與不做在交戰。

她慢慢地走近床沿，我已沒有幸福，黃×山已經走了，我對不起他，更對不起父母。

淚，又從她雙頰滾滾而下。

忽地，譚×秋一個翻側，「唔」一聲向她摟過來。

莫×儀連忙站起身，他醒了？

想到這裏，持刀的右手，就迎頭向他劈下——」

（四）

萬象

香江近事

保障旅客

木人

消費者委員會建議加強管制旅行社，規定旅行社除繳付保障基金外，更要向有關部門提交銀行担保或保險保證金担保，以便遇有旅行社倒閉後，消費者可以獲得賠償及避免其他旅行社受無辜的牽連。

根據消費者委員會所提交之建議，旅行社可選擇提交以旅行代理商註冊處將收受的銀行保證，或保險保證金作担保。

此外，對於新入行而在取得銀行保證方面有困難的旅行社，可向旅行代理商註冊處提供分期付款的現金保證。

現時本港旅行社數量極多，按理過超市場需求，加強管制達至去蕪存菁效果也不虞競爭減少出現壟斷局面，只會減少該業惡性競爭形勢，以及一些不法旅業商人蓄意欺騙旅客機會，使旅行社經營更穩健及使消費者獲得更大保障，站在社會整體看，要求銀行社提供銀行保證或保證金方面之担保是合理的。

至於有些人認爲建議對一些貨不對辦的旅行社不會導至改善。但如果我們深入剖析，應該有一定認識

貨不對辦的原因多是旅行社基於事前安排不足，及將貨就價所致，而招致事前安排不足則是本港旅行社競爭過烈，致令旅行社很難預計參加人數。

而將貨就價亦與競爭過劇有關，他們爲加強招徠，而故意壓低價錢，來爭取顧客，在此情況下，很自然祇有將貨就價出現。

消委會此項建議目的是爲保障消費者權益，加強對旅行社的管制，自然可以減少欺詐旅客的行爲產生，故此該項建議，值得市民的支持，和當局的考慮接納。

海・隅・小・品

晨運拾趣

海天

晨運步行，數年如一日，身在異邦則摸索，日子下去淺街窄巷也給踏遍了，且說我去年小住美國，遠離三藩市的郊區，後倚不算高的山坡，居處總算是平原。這裏是個新闢的高尚住宅區，每座別墅都有自己的小園地，花草樹木有的是，依山築路，頗有曲折迴環之勝，每座平房，住兩三人者十之八九，出入莫不以汽車代步，也可以說是美國生活特徵，朋友兩夫婦亦各有車輛，我也買來了一部，別墅區邊緣才有班次疏得離奇的巴士，我從來沒有坐過，非到市場也不會去開汽車。

首先在草坪上檢拾當天報紙，那邊最講求效率，報童也有開汽車的，馬不停蹄，把報紙丟下來就算了，包裝不錯，外有膠套，報紙絕不致給朝露沾濕，下大雨也未必有問題。

其次是清理垃圾。每星期只來一次，前夕要把垃圾放在門外，只限一袋，絕不容加多，倒垃圾聞說是托辣斯式，由黑社會承辦，誰敢說半個不字。每月計廿十五元，算起來不過四袋初垃圾，隨處倒垃圾是犯連法的，我們化不來，自找地方去處理了。

早上也是車輛繁忙的時刻，屋村裏面當不致有塞車情況，而大馬路上就會有長龍出現，他們爲趕上班，其實爲到目的地後，找泊車位才是實話。他們眞客氣，雖毫不相識，車上人必揚手道早安，如發現我橫過馬路，話，老遠便把速度減低，附近人車爭路絕不會有，亦從來沒發現過交通警察。

爲吸一口更新鮮的空氣，爲食，且鍛鍊脚力，坡雖不高，我例必向上爬，晨光曦微，朝霞未散，汽車走過後，便回復一片沉寂，但不要緊，汽車過時，又可以揮手了。

奇怪得很，路旁樹下，發現有小圓球硬殼，有一片薄薄殘皮包着，皮破了又有點黑絲，要不是那天從這邊走，不會踐踏，沒有觸及也不會發現，俯視路面，細看草叢，小圓球多着，拾來看清楚，却原來是合桃，抬頭看，樹上還吊着不少，樹枝有新綻痕，不用說是被摘下的結果。唱叫慚愧，活過了半世，實在未見過合桃樹啊！細察這棵樹的位置，在園外路邊，不屬私人所有，取之不傷廉，俯首拾之，迅即滿袋。

破殼取肉，晶瑩可愛，由是天天都從這條路走，回程時必拾合桃，意有未足，不惜掛在樹上的也攀下來，甚至連帽子也放滿，時間反正是多着，把合桃肉收藏起來，再不用買花生米下酒，還可以弄碗合桃茶，那管市場售價，每磅還不到一塊錢啊！

平安是福

膽固醇的實際功能

康平

人們對含有膽固醇的食物，早已一概敬而遠之，現在甚至還有的人，「滴油不進」。豈知，膽固醇實爲人體許多合成物質所必需，如果機體長期缺乏膽固醇，還會招致嚴重疾病的發生，貧血即爲其一。

因缺乏膽固醇，可能引起慢性貧血之說，首先由奧地利等國的學者提出。據豪尼黑食品衞生研究所布勞爾醫生的實驗證明，長期進食不含膽固醇的飲食與慢性貧血有密切的關係，而若對已患此種貧血的病人，只要恢復進食含適量膽固醇的食物，如蛋黃等，貧血症狀即可迅速改善。他們還通過動物實驗得到了雷同的結論。他們發現以含極低膽固醇的飼料餵養的動物，其紅血球的脆性顯著增高，換言之，這種紅血球容易破裂，且存活的時間也遠較服用正常含量的膽固醇的動物短，這些事實都指明膽固醇對保持紅血球細胞膜的穩定性，防止破裂，進而避免貧血的發生具有重要的作用。這些學者還強調指出，人造黃油進入體內後容易在肚及腎臟內蓄積，并且在不成熟的紅血球的細胞膜中大量存在，但由于這些細胞膜中僅存在着脂肪，都缺少膽固醇，仍可使紅血球變得脆弱，滲透性增加。爲此，對于含有一定量的膽固醇食物，如肉類、肝臟、蛋黃等，不必嚴格加以限制（血膽固醇含量大于二五○毫克％者則例外）。

櫥窗內外

酸枝木飾物盒 珍藏珠寶玉器

赤松

設計新潮的飾物音樂盒，當然受到女孩子們的喜愛，但對於那些較大年紀的女仕們，趣緻的飾物音樂盒對她們來說，便不大適合了。

不過，傳統設計的飾物盒，正好爲這些女仕們所選用；不要小窺此等飾物盒的價值，有些人更視之爲古董收藏。

例如圖中數個飾物盒，便相當名貴，它們都是用酸枝木製造，由於酸枝木生長緩慢，木質結實，故以此製造任何器具，耐用美觀。

這些酸枝木飾物盒，不但在盒身外以精巧手工雕上精緻的圖案或花紋，且在盒內鋪上鮮艷顏色的綠緞布料，倍添名貴大方，相信最適宜擺放珍貴的手飾玉器，各類酸枝木飾物盒，均有不同大小的體積，以供顧客選擇。

北旗山下

捉姦在床

范劍

走下飛機，他第一件事，是隨着搭客一起，走進機場大廈的檢查處，讓關員檢查行李。第二件事，乃在機場大廈門口，召的士回家。他終于回到香港來了！

他終于可以回到自己的家了！

輪到他搭的士，幸而行李不多，只不過是一個放衣物的行囊，和一袋他在東京買給娟的禮物。他把它們放到車裏的座位上，自己也坐上去。司機問去什麼地方？

他說：「過海，堅道福大廈。」

司機再也不說什麼，車子在馬路馳行……僅止是分別一年多時光吧了！九龍城，土瓜環，紅磡沒什麼變化的。

多想念娟呀！明眸皓齒，青春健美的娟。他和她同是供職在一家旅行社裏，他是營業主任。她却是女秘書，社裏黃榮經理的女秘書。在過去一段日子，社裏的職員都在說娟與黃榮有曖昧，而他的太太，嬌小秀美的雲經常來公司，守住丈夫，不讓他給狐狸精拉去。

大槪厭倦于這種與有婦之夫往還的生涯吧？她竟轉移方向與他——李基業來往，並閃電下嫁，與他組織家庭。如此一來，黃榮的賢內助雲對他語殷感激，同事們，特別是好友領隊根有意無意對他說：「基，小心娟和你結婚，是一種掩護色！」

不同意他的話，事實婚後，他和娟很恩愛。一年多，黃榮派他去日本東京的旅遊社工作。在異地，他每周都與娟通訊，情意綿綿。這次回港，是那邊的日本總經理派他任務，他並不寫信告訴娟，讓她意外驚喜一下。

到家，搭升降機，在十四樓一個單位站立。原想按鈴，但想起自己有鑰匙，何不悄悄開門，讓她有個更意外的驚喜？開門，入屋，客廳無人，走去睡房，把半掩的門推開，天呀！床上斜躺着一雙赤裸裸的狗男女——男的是黃榮，女的是娟。

「你們幹的好事！」他怒吼，然後轉身往外跑……聽到娟的追逐呼叫聲，並不理會，他關木門，走向升降機口，門打開，走出黃榮的太太雲來，見到基業，她說：「你知道你太太和我無恥丈夫幹的好事嗎？」

他說：「知道，我剛才回家，驚破好夢！」

雲說：「我要捉姦在床，我要離婚！」

他說：「雲，我和你一起去捉姦，我也不想和那女人……」

雲說：「那讓我們結婚吧！」

無所不談

肺腑良言

秀牧

從文化版報導中，得知爲港台推荐好書的知名人士，他們分別在文學、科學、社會、政治、藝術等不同領域中各有相當成就，推荐的書分屬上述不同知識領域的精品。

據我粗略了解，那些書都是適合一般中學文化程度乃至大專學生閱讀，內容並不冷僻艱深。在未把書本展開之前，聽介紹者的經驗之談，也甚有價值，可深一層明白書本爲我們解決些什麼問題，如小思說：「如果我們覺得目前的生活太單調，感情太呆滯，人生經驗又太淺薄，又如果我們覺得在眞實的人生說上接受太多冲激，需要反省，需要平靜，讀書都可給我們許多幫助。」這番話，對愛聽什麼「空虛」之類流行曲的年青人，實是很好的清涼劑。

情網集

暑期來臨正好聚親情 丈夫忠言太太應重視

又是暑期的季節了，不少親友都爲兒女操心，如何渡假？如何安排他們的悠長假期生活？亦有些想到和兒女到那一處去旅遊渡假？還有，便是考慮那一天啓程，到海外去看留學的子女。

暑期，也是一個親情洋溢的季節，有許多家庭中的父子情母女情會靠這一段日子去培養及萌芽！

由這一個情況，可以反映出：許多家庭主婦平日把一份骨肉情放在傭人身上，靠工人陪伴及服侍子女。自己去做事，或去耍樂。這些家庭，肯定是中上家庭，這些家庭相信不會太少。

陳女士：

我引用上述的情況，無異答覆了妳的問題：妳不是例外的人，在信中妳問：妳經常爲了工作，都把家庭料理責任交給傭人，還靠她照顧五歲兒子是否不妥？

妳又問：丈夫多次要我辭了那份工作，在家中料理兒子，是否他不想我接觸外間人？是否不尊重我及不想我有自己事業？在信中，妳還提出：自婚後，我一直做事，也是自己賺錢買花戴，是否會令丈夫失去自尊心？

陳女士：照信中描述及問題，妳實在有些不妥，也太中了婦女運動之毒。

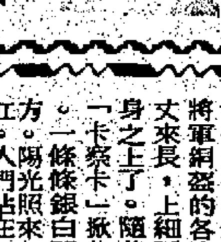
我們身爲女性應有女性本身的責任，如一味要求平等，要求與男人看齊，那麼是否要男人也生仔？而自己又可去拈花惹草？這些，都是太牽强之事。

做人最重要是合理，也不能太不顧傳統料，我們做女人的不照料兒女難道要男人去照料？這是行不通的，丈夫希望妳不要做事，而在家中料理，是合乎情理。

女子婚後，一切包括生命都應獻給丈夫，也應以丈夫的意見爲意見呀，除非他太不近人情，料理家庭照顧兒女是合情又合理呀。

何況，把五歲的兒子全靠工人照顧，在教養上太危險了。

最後，我勸妳不要發獨立夢！



葉玲女士主持
爲君解結信箱

青少年組曲

錦成

自辯

發母望着時鐘，已經七時多，平常發仔都會在六時左右回家吃飯，吃完飯再外出或在電視機旁發呆。發仔雖然隨意外出走動，但返家吃晚飯却也頗爲準時。原因是六叔非常固執，如果發仔不回家吃飯就飯餸不留，而且會進行倒扣飯錢，說發仔浪費了寶貴的柴火，白米。此舉雖有點欠公允，但也頗爲有效，令發仔無可奈何地回歸吃晚飯，也令發仔的營養吸收正常。

本來發母應該吃完飯，在忙於收拾家中的情況，但早些時，阿明致電返家，說今天不上夜校，並和發仔一起回來。發母心知不妙，知道今次發仔又不知在校犯什麼校規，要見家長，幸好今年阿明改過自新，又極之關心發仔，這樣才減輕了他和六叔的負担，她相信，阿明一定可以感動發仔，令他同心轉意，勤奮好學。

不多久，阿明打開鐵閘，拖着發仔進來兩人的神情沉重，滿臉不悅。阿明的眼眶也紅了，像晶瑩的鷄血石一樣。發仔則一聲不響，把書包抛在床上，然後走到唱機旁，把唱機的聲轉向最大的音量。震耳欲聾的，節奏充滿了整個房間。

阿明走到唱機旁把它關掉，然後大聲說：「去溫書！」發仔悶聲不響地走入浴室，把花灑開盡，沙沙的水聲，似乎在發洩和開啓發仔內心的情緒和不滿。

發母慢慢地走到阿明的旁邊詢問阿明。阿明轉個身不答話，後來發母問得急了，阿明才憤怒地叫發母去自己詢問發仔。

發仔圍着毛巾，從浴室走出來，發母攔着他，要他說出今天的事情。

發仔輕描淡寫地說：「二哥，張老師，小題大做，含血噴人，其身不正，去指正別人，出貓只不過是考試捷徑的一種，幹嗎他們大驚小怪，真無聊。二哥以前都有「出貓」，很多有錢人何嘗不是瞞稅及走法律隙，人人都要精啦！」

發母被發仔的連環投訴，弄得不知所措，一時不知怎樣回答和指責他，阿明聽見他演說式的自辯，也只得瞪着他。

無可否認，發仔的確是一位掩飾自己過錯的能者，他能以別人，阿明犯罪和會經作弊作爲攻擊點，更以社會上的現象來支持自己的立場，將本來嚴重的罪行變成微不足道的小瑕疵。其實這些技倆，阿明也是其中的佼佼者，宗何阿明被發仔先挖瘡疤，令他痛得失去了應有的反應。

（二十六）

花鳥蟲魚

紅尾黑鯊

園叟

紅尾黑鯊是一種非常活潑的熱帶魚，不過，在羣養魚缸中有了它們，便弄到永無寧日。

我愛紅尾黑鯊，是喜歡它們身上的顏色，如果是一尾健康正常的紅尾黑鯊，身上呈深色，黑得像黑摩利一樣，尾翅則呈玫瑰紅色，一黑一紅相配，份外顯得鮮艷可愛，而且色彩調和並不刺眼。

不過，一條生長不良的紅尾黑鯊，身上的色素則變成灰色，紅色的尾翅也變得毫無光彩。

紅尾黑鯊喜歡打鬥，戲弄別的魚，尤其是幾條紅尾黑鯊養在一起，它們有一種以大欺小的惡習，大的欺小的，小的欺更小的，故此一直欺下去，把整個魚缸搞得天翻地覆，被欺侮的魚漸漸變得色彩全失，最後而死亡。

京華感舊錄

分龍日和紹興的水龍會

周蘭段

端午節划龍舟的習俗幾乎遍及江南各地，而在浙江紹興的水網地帶，則還有各種名目的龍舟比賽。其中每年分龍日（農曆五月廿日）的划龍舟和水龍比賽特別熱鬧。

紹興民間歷來把噴水滅火的器械稱做水龍，過去城鄉多有名爲水龍會的消防組織。水龍會一般都有一間近河的專用房舍，備有一兩隻水龍和水桶，划槳、木梯、繞鈎、籐帽、斧頭、燈籠、警鑼、號衣等消防器具。水龍會的成員叫龍兵，多由農民和手工業工人兼任充任。他們不論白晝黑夜，只要聽到火警鑼聲，就奔向「龍舍」，按照分工會起消防器具，駕起龍舟趕赴火災現場。水龍會担負的救火任務廣及遠近村鎮，有時往返竟達數十里路之遙。

分龍日是水龍會校龍檢閱的盛大節日，晨曦微露，龍兵們就來到龍舍，一個個穿上像龍鱗般中兵勇的號衣，把早幾天整修好的水龍抬下龍舟。龍舟後稍有兩人搖櫓，兩側船舷坐滿了兩兩對稱的持槳龍兵，只待頭領一聲令下，擊在半空的船槳一齊落下，龍舟便如離弦之箭，駛向事先定好的村莊。

這天，村民們萬人空巷，聚集在水邊盼望龍舟的到來，最先映入人們眼簾的自然是高懸在龍舟之上的大纛旗，舟和划槳一般都漆成接近水色的藍、白兩色，但也有通體金黃的「小金龍」。龍兵所穿的號衣全都與所駕的龍舟顏色一致，號衣胸背兩面的大圓圈內還印着與本龍舟的龍名，他們整齊、合拍的槳起槳落，猶如龍爪伸屈飛舞，向着開闊臨河的比賽場地疾撲。接着，龍兵們在手執令旗的頭領指揮下，迅速把那豎橫着一根又粗又長的大木槓（龍槓），一米來高的腰圓形木桶——水龍抬上岸。許多龍兵提着隨船帶來的水桶，來回從河里汲水，往「龍肚」——木桶裏傾注，其餘龍兵則分跨龍身左右，一起一落地掀龍槓。而身穿黃馬褂，頭戴將軍銅盔的各路頭領早已威風凜凜地握着一丈來長，上細下粗的紫銅龍頭立於各自的龍身之上了。隨着「着力，着力」的喊叫聲和「卡察卡」掀龍聲，龍肚裏的水被壓向龍頭，一條條銀白閃光的水柱就直衝向遙遠的前方。陽光照來，水柱周圍出現道道繽紛的彩虹。人們站在一字排開的一、二十條水龍的前面，左顧右盼，目不暇給，男女老少沒有一個不叫、不跳、不笑的……

談書論畫之三六八

草書、最重虛實相生

雙魚

行草，尤其是狂草，要注意白的地方，這是較少人談到的，一般人只注意到筆劃，要襯托得筆墨之美，那些白位才是大功臣，不注意到虛，如何能知道實，可是今人作書作畫，急於求成，只向實的地方着手，看一些年輕而故作老練的書畫，便多如此，字的造形要力求怪異，以爲如此才能成家，又不注意白之妙，于是一幅書成，火氣迫人，使人抖不過氣，急于離去。要知道一個字，有虛白，正如一個人之需要呼吸。

書法，是不能急功近利的，勤習，可以比人進步快，人家用十年之力才可以達到的境界，假如天份高，領悟力強，又加上比人更勤習，于是七八年也可以達到了。但要一年等于別人十年可不行，必易墮入魔道，走捷徑，以竅形惡相，故作驚人來補不足。要知道書法重意重韻，這是要讀書才能得到，筆墨上下功夫，到了此境也不自知。不徒是水到渠成，而讀書學問，是積累的，不是一下子便全可吞下，囫圇吞下，也沒法消化。

故作驚人，嘩衆取寵，急功近利，不讀書，寫下來，畫也好，字也好，不是獷悍，便是匠氣。

書與畫，都能以簡馭繁，但簡則簡矣，能馭繁否，如不從繁入手，如何能以簡取之，但急於求成的人，一開始便簡，他的簡，了甚麼，不是繁，而是內無一物，而所能表現出來的，不是醇厚的書卷氣，而是刻意造作的形象，沒有內涵，也爲了沒有繁，這個簡，便落了空，徒具空殼。我們看看國內年青人的作品，便常有此感。

畫與書，都是要虛實相生，畫的虛實，較多人領會，書的，尤其是行草，注意虛白的較少，寫字的人只注意行筆，卻沒有注意到由行筆所產生的白，是筆墨不到的地方，那兒有許多學問，可供人欣賞尋味。我們讀古人書法，要領會白的重要，善用虛白，字便活了，也會減少了匠氣、霸氣。

泳池

觀浪客

天氣炎熱，假日最佳的消遣是游泳，在水中泅游可以把暑熱驅除。這些年市政署在公共康樂方面做了一些成績，公衆泳池迭有落成是其中之一。記得前年這個時候因急病進入瑪加烈醫院接受治療，那時荔枝角那邊剛有個公衆泳池落成，晚間從窗口俯瞰，看到下面一片燈光輝煌，簇新的泳池，泳池的碧水反映着燈光，份外悅目。目前市政局屬下的泳池，數量不少，它們在暑夏裡成了許多人要玩的好去處。香港雖然多海灘，但假日往海灘去交通不免擠塞，遠不如泳池方便。另外泳池相對來說，也較安全。

不過我個人很不喜歡到公衆泳池去游泳，怕它人太多。每逢假日，泳池內都人山人海，常常一轉身就碰到別人，活動範圍不免受到限制。我家附近有個公衆泳池，落成了達十年，我直到現在還不曾去光顧過一次。

泳池其實也有不少好處，譬如可以在跳板上反覆練習跳水；少受到海底蠔殼、尖石割傷之類。倘若不是太多泳客共同使用，泳池實在是好地方。以往每年夏天，我們幾家人照例都去租住有泳池的地方，耍玩三兩晚，其中較常去的，一是山頂那個馬禮遜館，另一是青山的何福堂。這兩個地方都由教會團體主辦，裡面有客房可租住，並有膳食供應。兩處都有個泳池，供人游泳。

馬禮遜館位於山頂，空氣更爲清新。那時候我們自駕了汽車上去，把車泊在附近，就在裡面住宿下來。這幢建築物雖稍呈殘舊，但佔地頗廣濶，外面是山林，說得上是鳥語花香。幾家人男女老少，可以自得其樂。孩子們整天泡在泳池中，玩得開心；大人游倦了，就坐在一旁，談談笑笑，一邊看顧泳池中的「小馬騮」。這個地方我們一連去了許多年，最後一次離現在彷彿已有七八年之久，那次以後就不會再踏足，因爲這幢舊建築不久就拆卸，另建了新厦，從此它就在山頂這個地方消失。

何福堂那邊也已有十年八載不會再去了。回想那時候，我們在那裡租住，天天在泳池游泳，晚上一羣人天南地北的談至深宵，明晨就駕車往附近那個小鎮上去，大吃白粥油條之後又在村野間四處浪蕩，倒是十分富有情趣。

聽朝人語

茶餘之筆

波爾布特

高旅

談波爾布特，又是「敏感性」問題，不過久不聞他的行踪了。

柬埔寨有六百萬人，都是他的同胞，給他大殺特殺，有的說殺了三百萬，有的說殺了二百五十萬，有的說殺了二百萬，有的說百多萬，用百分數來說，那就是百分之五十，百分之四十二，或百分之三十三，百分之十七了。總之是數目極大。

爲什麼說是「敏感性」問題呢？因爲海外一般人稱之爲「殺人王」，而在另一方面，大陸上有人在爲之辯護，既是聲音從大陸發出，那就不好隨便涉及，宜加迴避，不如談談遠處的「南極探險」，科學進步爲穩當，其實呢？也許未必是北京的真正態度，只是你自己太「敏感」而已。

抱住了馬列主義老本本胡作非爲的，世界上多得很。那根本的問題在：借了這個本本來辦事的，便是金漆招牌，殺了這麼多人，也僅止於是「錯誤」；如果不是用這塊金字招牌的，那就是犯罪了。——而世界上自有不少人在這樣想的。而且大家是馬列主義，手臂還不往裏彎？爲波爾布特說幾句好話，方見得自己端正了馬列主義，立場站穩，不會犯「錯誤」了。

閣下須知，連今日的恐怖主義者，有的也自稱是馬克思主義者哩！而恐怖主義，北京也在口頭上譴責的。

這種執拉古本作教條的，沒有什麼稀奇，稀奇的是現在還有人在執迷不悟。

其實即使是端個招牌，也還可以「檢驗」，即「實踐爲檢驗真理的標準」。你這樣「實踐」法，動不動殺人百分之幾十，那你這個「真理」到底是不是「真理」，也就可想而知。——其實他所仗的「真理」，根本不是什麼馬克思主義。馬克思主義的書印得那麼多，人人可讀，你就找不出一條，說要殺同胞百分之幾十才是無產階級革命。

不過現在還是很難說的，今日波爾布特「退休」，說不定過一排又會捲土重來的。

公關麗人手記

史提芬叔話佢近日學埋做護士，照顧病人真係唔簡單。貝莎訝問佢參加救傷隊乎？芬叔話可惜冇時間，否則受吓訓練亦好。原來芬叔講者係佢照顧家中之病人。史太十多年前患精神分裂，攪到佢七個一皮。芬叔話，就有符者係凡患此病者，都唔肯認有病，反而話你冇精線，我都唔知幾正常。唔肯食藥，乃患此病者之大忌。

陳太訝說：「咁樣史太唔似黐過線者，後來如何好番？」史提芬話佢要多謝青山位阿嬸，阿嬸係朋友介紹認識者，但話你太太出院後一定要永遠食藥，否則就番發，番發過一次就時時番發矣！史提芬信咗阿嬸話，每日幾次藥都睇住太太食。十多年來太太未復發過，所以佢銘感該位大嬸的一句話。

珍妮問史提芬叔，如今佢又服侍邊個？芬叔「鞋」一聲話，佢服侍個幼弟。幼弟患者鼻咽病，傳移至脊骨，不能走動。後經中藥治療，如今扶住佢可行幾步。且痛已止。

千載經驗勿漠視

貝莎

諸老秘話中醫藥有數千年歷史，對之輕視、漠視均非智者所爲。其實對症下藥，不少中藥都可起沉疴也。但又話下肢血管栓塞症，中藥亦可治癒，黃老秘說，但親眼見過一友人，患此病而拒截肢，張大夫治之，食二十劑中藥，病乃痊愈焉。

貝莎日前鼻涸喉痛，作感冒傷風之狀，急急食了兩劑中藥，病狀全失。該藥不外元參、桔梗、川貝、柴苑、蒺藜。

傻妹仔問，信石乃中藥何物？黃老秘話此即砒霜也。蒜頭便含有微量砒霜，有謂食微量砒霜可令人膚色頹白。珍妮話要靚唔要命乎？咪攪。

傻妹話有人叫佢食生蒜頭，但生蒜頭好辣者。黃老秘話佢有一食生蒜頭之法，乃生活於粵北連縣時學得者。其名爲涼辦蒜茸豆腐。製法：蒜頭去衣，刀拍扁，剁成茸，放於滾水洗過之豆腐塊上，加撒幼生鹽及熟油，食味極佳者。

女人喜膚色白，陳太話咁佢要試吓此味蒜茸豆腐矣。

工人褲

靈珠

表妹買了一條斜布工人褲，腰位與褲腳很寬鬆，時下服裝潮流確堪追，較早前還正流行窄褲管的，還沒看慣眼，那知服裝潮流又已改了。

從粵語長片或一些舊照片中，知道這類闊腳闊管的工人褲早在外婆年輕時代已十分流行，不過腰位卻收得恰好，假若這些工人褲還在，而又沒穿爛的話，穿出來一定成爲追上潮流的流行服裝了！

雖然是流行既闊且寬，但若是太誇張的話，便會適得其反，假如一個五呎多點的嬌小身材穿上，可以說直上直落，十足像個褒當奴姐，說句不好聽的，像個小丑形態。

如果把寬大的褲管捲摺起，樣看來就像耕田一般。可惜要出言譏諷一番也無從，對方會理直氣壯的，拿一本日本時裝書來看，說這是潮流的緣故，一句時興便無話可說，氣壞！可能日後流行摺袖摺腳裝呢！

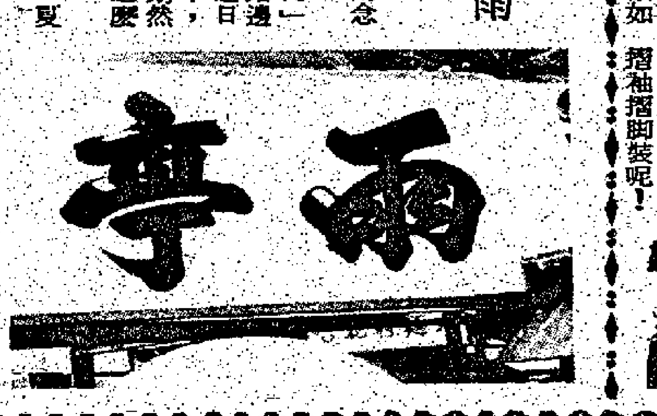
四方城

長鏡頭

時來驟雨懷念此亭　造福行人來此避雨

圖・文・森溪

驟雨念「街亭」！「街亭」，街邊路邊咁解。遇日暴雨之下，心裏不期然地想到這麼樣的路邊避雨亭。這亭是熱心坊衆所集建的。夏秋間時有驟雨，我念此亭！



胡說長短句

花朝

孩子！

倩夫人

孩子！
給你無限的愛！
教導先學向善
毋向塵世浮華強求
土布衣裳也顯明體美
通風結實木屋堪長居
香花更勝金銀珠寶
我兒佩戴蘭莉香幽幽
清茶淡飯養的我兒窈窕婀娜
將來尋個老實人
晨早黃昏携手漫步山野
沐浴清泉
孩子！
這才是幸福人生！

拾趣篇

野味者物罕爲貴　吃袋鼠與狗爭食

溫霜

野味的定義，頗難下斷語，總之日常不容易吃得到的東西，尤其是非當地所有，亦不應局限於肉類，不過習慣如此，無須多講，想當年，榴槤尚未大量進口，自應亦當野味看待。

話說回來，有一天和來自東北的世侄談起香港人愛吃野味，當說到昔時在東京試過熊肉鐵板燒，既珍貴亦可口，在香港除一兩家菜館可以吃到熊掌外，熊肉則未之見也，可是世侄則作驚訝狀，初以爲他怪我，偏愛吃這些野獸，說下去才知道，黑龍江視熊肉如家常食品，街市上天天有售。

兎肉也該視作野味罷！淪陷時期，香港不少人家養兎肉來吃，以其無需特別飼料之故，今天兎肉未嘗不可以當作野味，憶道出越的時候，餐館裏極易可以吃到紅燒兎肉、鹿肉。

難得有機會去到澳洲，當地名產袋鼠，那有不求大快朵頤之理，訴諸朋友，卻被冷笑，何以偏與狗畜爭食也，從此之後，我眞不敢提野味了。

大派用場

江望

且先舉個例：

一、你會無緣無故笑起來麼？

二、你常常聽到別人聽不到的聲音麼？

三、你有仰天長嘯的衝動麼？

以上是從一個心理測驗表隨便抄下來的。那表一共有七十多個問題，讓人回答。答案已經擬好，分爲「大多數的時間」、「時常」、「有時」、「很少」、「從不」五項。每項分數順次是「四、三、二、一、零」。回答後依照指示的方法計算，得分越多表示情況越差。

我可并非想在這裏談論心理病象的問題。我是聯想起近年採用範圍越來越廣泛的這類測驗法，研究調查法。

這類方法，它們的共同特點便是：把許多社會現象、個人行爲、心理現象等等，轉化成數字，使它們可以用數字去描寫、衡量、統計。這樣做，的確方便。而以往，這些現象只能用許多語言文字來描述。

學校考試時用的「是非題」、「選擇題」，應用在社會問題上的種種「問卷調查」，都可併入同類。

這些方法運用得成功與否，完全看擬定問題的工夫。如果事前沒把事情研究透澈，分析時抓不到要點，效果便要大打折扣。

朝朝夕夕

朝華物語

專家爭辯核電廠

太子森

中港雙方雖然傾全力，替大亞灣興建核子發電廠而奔走，從電廠高官到議員，也提出了一連串的保證，保證核子發電廠的安全。

可是，一位甫自到港的英國核子物理學家柏德遜，卻在本港指出：大亞灣核電廠採用的水壓式核子反應爐，並不比蘇聯的石墨式核子反應爐安全，而且，發生危險的程度可能更大。

這一位專家，乃是就「爭取停建大亞灣核電廠聯席會議」及「香港地球之友會」來港，對核子發電廠的安全問題，提出意見。

專家之言，信耶？不信耶？這倒是令人撲朔迷離。因爲贊成者及反對者，也都將一個又一個的專家搬出來，你搬出楊振寧，我搬出柏德遜。在這情形之下，更爲使到小市民無所適從。

專家當然有其專業知識，不然的話，又怎可以稱得爲專家。可是，專家們可會替一些不可能逃離避開的小市民着想。

這次，雙方的爭辯，看來已經開始了。然而，不論你的爭辯如何，但是，大亞灣的核子發電廠卻已事在必行了！

秋扇見捐

未有冷氣機和風扇發明之前，盛夏來臨，赤日炎炎，唯有手中扇一把，可以取涼，因而扇不離手。美人手中的團扇，還可以來遮顏半掩面，至于王孫公子手中一把扇，則是以示斯文，而一般人用的，無論是諸葛亮的鵝毛扇，濟顛的開花葵扇，還是鐵扇公主的芭蕉扇，都各有身份代表。多年前香港冷氣未普及，雖然許多地方有風扇了，然家中亦常備有竹、葵扇數把，以便搖風之用。尤其是盛夏，人手一把，是手不離扇的。

到了秋風起，天涼好個秋，人們已不用它，攜風，隨時携帶，礙阻手腳，便把它冷落一邊，所以俗語有所謂秋扇見捐之句。

人們手不離扇，是因爲熱的難耐，有它清風徐來，驅去暑熱，趕路時可以遮蓋日頭，這時是它可資利用價值高峰，到了不需要用它時誰也記不起，起碼要到來年盛夏，它又被人重視。

前些時，有電視台播出聲勢浩大的千古一帝秦始皇，對方爲了招架，便使出日本片集，「阿信的故事」一去對播，每天播一段，而今猛片播完，阿信長氣，還在那裏慘慘慘，照理有始有終，應該讓它播完，但因爲又有另一部新片集上映，傳說爲此要腰斬阿信了，這對觀衆來說，自然感到有頭無尾之嘆，有人便把它形容爲秋扇見捐，其實時下天氣，正要進入盛夏卻把它秋天扇先行見捐，毋怪有人嘆香港的人情冷酷，一切講的是你的利用價值，一有利用把你當寶貝救命草，三日大宴，四日小宴，上馬贈金，落馬贈銀，到了利用價值完了，或不再需要，幽你老鼠，見面何曾相識，比秋扇見捐更加現實，世情是這樣，政治更是這樣何況是一部片集呢？

羅隼

烤鴨

盧青雲

酒樓的套餐花式眞多，乳豬餐、冬瓜盅餐之外還有片皮鴨餐。吃烤鴨對我來說只是個點綴，一向不大嗜吃，不過有一次在北京「全聚德」卻是吃得非常豐富的一桌十二人，上了一輪配菜，還有炒鴨舌，跟着上烤鴨，四大隻，吃時還有四個鴨頭端出來放在桌上給你看，吃到人人撐住了肚子，如果天天這麼吃烤鴨宴，是怕要增肥十磅。

北方人當然喜歡吃烤鴨子，又有一次在北京想吃烤鴨，去到烤鴨店只見人多如蟻，竟然要等位，遂樓上雅座也一樣，因此凡見有人去北京回來常問，吃過烤鴨不曾？好不好吃？要不要等位？我雖不嗜烤鴨，但偶然吃一趟卻也實在的很有風味。

玉玲瓏

五線譜

養兒方知父母恩

思樂

禮拜天跟太太一起在某酒家晚飯，看見鄰桌一家三口，樂也融融。四、五歲大的孩子，在父親的循循善誘底下，表現得非常有禮，活像一位小紳士，把做母親的樂得眉花眼笑。在旁欣羨人家天倫樂之餘，才猛然省起，自己的孩子呢？今天是禮拜天，他們都不用上班，都往那裏去？腦海裏不期然想起陸海通主人的名句：「同子來多，同父來少，世間何會見倒流？」連忙提醒太太，下星期日一定要舉家茶敍，有什麼節目也得推遲到午膳之後。可是想到跟子女們共飯也要預約，不禁一陣黯然。

老人家特別需要別人關懷，兒女們抽點時間陪伴他們，遠勝過給他們錦衣肉食。可惜這道理易說難明，只有到了養兒的時候才曉得父母的深恩，怕只怕那時候已經親不在了。

兩個出類拔萃的澳洲城市

圍城

如果您隨便叫人說幾個澳洲城市的名字，那雪梨、墨爾砵這兩個城市必定不會被遺漏。雪梨和墨爾砵的而且確是澳洲特別出類拔萃的城市。澳洲雖然地大，然而旅遊焦點始終集中于傳統的三數城市。大多數的遊客都會取道雪梨，然後再遊覽臨近的坎培拉及墨爾砵，形成東岸這塊處小地方較其餘偉大的土地繁榮進步。

有道麽一個說法：雪梨人喜歡問別人銀行賬戶有多少；阿得雷德人問人去那間教堂；墨爾砵人問人出自那間學校。這多少反映出雪梨及墨爾砵兩地人的意識型態。

若說雪梨像洛杉機，那墨爾砵則像倫敦，那保守的傳統的一面尤其相似。對外來人來說，未必感受到這兩個城市的微妙關係，但若你稍爲細心觀察不難發覺其間的互相傾軋的情形。誰是澳洲第一城市呢？雪梨人、墨爾砵人都各有講法，競爭由是展開。曾經有一個航空公司廣告，本來祇是純粹誇大其辭的廣告手法，刊登在雪梨的報章上。大意說：最好的事情莫過于趁早離開墨爾砵，乘搭××航空公司的飛機飛返雪梨。廣告還暗示了避免在墨爾砵逗留過夜。這種戲謔的幽默感，不被墨爾砵人接受，當地官方旅遊局大發雷霆，而民間方面，市民不斷致電電台投訴，結果，不出二十四小時，廣告被逼臨時抽起。

對外地人來說，雪梨自然較領風騷。至少雪梨有個突出迷人的形象——雪梨海港，至于墨爾砵只靠鮮花處處，綠草如茵而出名，形象較欠鮮明。

雪梨歌劇院是遊客的焦點

雪梨的海港不單是城市的標誌，雪梨歌劇院更是澳洲國家的標誌，那座遠看仿如千帆並舉的現代經典建築物，無論遠觀或是近看，同樣賞心悅目。每逢日起月落，長輝夕照，歌劇院的人行道上，總有人瞄着雪梨灣大橋攝取這迷人而且非常地明信片式的景像。

雪梨塔相信是雪梨第二個標誌，它建於一九八一年，但很快便成爲遊客的焦點所在，那優美，現代派的外表與雪梨歌劇院可說互相輝映。從高聳的雪梨塔頂往四處眺望，紅燈區英皇十字路，海德公園亦歷歷在目。

如果你想接觸南半球的陽光，曼尼灣（MANLY BEACH）及邦地灣（BONDI BEACH）是兩個不應輕易錯過的地方，在那裏你不單聞到椰油及汗水混雜的氣味，同時可以目睹澳洲人放縱於日光下的情形。

與雪梨相比，墨爾砵是年青得多。一八五〇年黃金熱潮時，墨爾砵才暴發起來，脫穎而出。大量黃金爲墨爾砵經濟打了一支強心針，催快了它經濟的運作。一座座高樓大廈由平地興起。別些城市需用草木綠化城市，在這個花園城市則需要石屎化，瑯綠葉植上牡丹。現在墨爾砵的市中心區仍有五分一土地可見青葱，這個比例在世界城市中仍是數一數二的。

墨爾砵保留了許多舊式建築物

墨爾砵市的確有其風度，然而不無裝腔作勢之態。男人仍然一貫地三件頭，西裝挺，在冬季（七、八、九月）則在西裝外穿上一件大衣。在這裏，你不能看便知出自倫敦的外套。太過隨便，自然瀟灑並不爲人普遍接受。直至近年，馬場某些會員看台才容許婦女出席，不過，城市裏仍然存在一些婦女禁地。

墨爾砵市的風度主要來自它的市容，大街小巷，排列井然。市內很多大街都由幽雅美麗的拱廊彼此相連。再加上那獨特的電車，很易給人一個歐陸的印象。事實上，這個價廉而效率高的電車運輸系統，是世界上公認首屈一指的。

星晨旅團好介紹

澳洲紐西蘭南島十天豪華遊　帶你盡情遊覽澳紐精華所在

星晨旅遊精益求精，不斷爲喜愛旅遊的人士，提供新團新行程。澳洲紐西蘭南島十天豪華遊是最近新推出的嶄新旅行團，該團行程緊密，節目豐富，利用短短十天時間盡覽澳紐名勝風光。

是日乘搭澳洲航空公司珍寶七四七豪華客機橫渡西太平洋往澳洲第一大城市——雪梨。抵達後，隨即乘專車遊覽雪梨名勝古蹟，途經三百二十五公尺高之雪梨塔，此爲南半球最高之建築物，繼經石區，馬田廣場，海德公園，植物公園，參觀被譽爲本世紀最偉大建築之雪梨歌劇院。繼往近雪梨港入口之南頭，觀看南太平洋之浩瀚烟波，及港口斷崖之驚濤裂岸，後經著名之邦帝海灘返回市區。

乘車往澳洲首都——坎培拉，瀏覽這被譽爲城市設計家夢想成眞的城市。首先參觀一百九十五公尺高之柏克山電視塔，登臨其上，坎市市容盡收眼底，繼遊巴利吉芬湖，湖中所湧現之曲克船長噴水柱，爲寧靜環境平添動感。稍後，途經國會大廈、圖書館、藝術展覽館、高等法院及戰爭博物院等。跟着，往牧羊場，參觀剪羊毛的過程及乖巧的牧羊狗表演。

接着，乘機飛往紐西蘭最具英國色彩的城市——聖堂市，此城又被譽爲「花園城市」，舉目蒼翠樹木，全市猶如一個彩色繽紛的大花園，乘專車往風景區迪加湖。繼後往曾于十九世紀發現金礦的地區箭城，參觀當地博物館，繼往有世外桃源之稱的皇后城，湖山勝景大可媲美歐洲瑞士。之後，再乘遊艇遊覽美福灣，該灣位于紐西蘭南島海岸，爲億萬年前冰河時期侵蝕所成，懸崖峭壁，冰川瀑布，蔚爲奇觀，不愧世界奇景之一。跟着，各團友可自費參加皇后城多姿多采的旅遊活動。然後，往風景壯麗的曲山國家公園，遊覽紐西蘭最高山峰——曲山。接着，驅車入聖堂市，參觀哥德式大教堂；經兩岸垂柳，風景優美之雅芳河參觀市政廳、博物館，天文館及藝術中心等。

再而，乘飛機往墨爾砵，往曾出產二千萬安士黃金之巴拿利市，遊覽溫度利湖，繼遊巴拿利花園，園內樹木茂密，綠草如茵。其後驅車往蘇菲力士山，此山于十九世紀時曾出產大量金礦，現城鎮面貌重建，鎮民衣飾仿如昔日，身處其中，有若時光倒流，繼而參觀鎮中建築，包括歌劇院、消防局、關帝廟、銀行、黃金博物館等。

要舒適享受一個假期，要遊覽澳紐風光，星晨的「澳洲紐西蘭南島十天豪華遊」是你的最佳選擇。詳情請電三——七二三一七二三或經往九龍尖沙咀星光行一五二九室或各星晨分行查詢。

墨爾砵市內景色怡人

「文匯報世界盃競猜遊戲」星晨送出豐富旅遊獎品

星晨旅遊有限公司，日前贊助文匯報舉辦的「八六世界杯——競猜誰是冠軍遊戲」抽獎彙頒獎典禮日前假座合眾汽車有限公司陳列室舉行，大會並請到八六年度香港小姐亞軍吳婉芳小姐主持抽獎彙頒獎儀式。

星晨旅遊有限公司是次送出頭獎：溫哥華博覽會雙人遊，價值二萬多元，抽獎結果，頭獎由蔣新裕先生獲得。

圖上：星晨旅遊有限公司經理江伯昌先生頒獎予頭獎得主蔣新裕先生。圖下：港姐亞軍吳婉芳小姐主持抽獎。

旅業快訊

英航改善行李運輸服務

英國航空公司最近在倫敦希斯路機場四號客運站內，首次採用電腦化的行李資訊系統。該系統由英航電訊部設計，研製及安裝，這套系統大大減少乘客等候行李的時間，並改進了在高科技行李大堂把行李分類的程序。

澳航裝修七四七航機

澳洲航空公司宣佈以兩年時間，耗資港幣五百五十萬，爲旗下十八部七四七B航機進行裝修工程。該項工程包括轉用簇新的機身色系、座椅套、地毯、牆壁及間格封套，以至安裝特大行李格。這個新形象設計正好趕及慶祝澳洲成立二百週年紀念。

美日航空小姐對換崗位

日航空姐與美國西方航空公司及三角洲航空公司空姐互相對換工作崗位。日航空姐服務於三角洲航空公司飛行洛杉機至達拉斯國際機場之航綫班機及西方航空公司飛行洛杉機至波特蘭航綫班機。這兩間美國航空公司之空姐則會服務於日航之洛杉機至東京之航綫班機。

港人往澳洲旅遊劇增

根據香港旅遊協會最新發表之港人外遊統計數字，今年三月香港居民前往澳洲旅遊人數比去年同期增加百分之六十八點九。而造成這個現象的原因，大概因爲澳元匯率疲弱，及澳洲旅遊局、澳航與各旅行社推介之力。

金獅航專車接載乘客

英國金獅航空公司七月一日起獨家提供香港及倫敦班機頭等及特級行政人員客位的接載服務。該項服務是免費提供一輛豪華房車接載乘客至香港國際機場。當抵達倫敦蓋域機場時，亦將有專車接載乘客往機場方圓四十哩內的目的地。

本港首位機師爲港龍服務

港龍航空公司見習機師關炳光最近獲派往蘇格蘭柏斯夏，接受爲期九個月的飛行及行政訓練課程。關炳光先生是本港首位見習民航機師，當他見習期滿，正式畢業後，將成爲港龍航空公司屬下機師之一。

英航宣佈擢升要員

英國航空公司東北區經理彭立宣佈，擢升三名本港要員。蔡志良擢升爲營業拓展經理，負責在澳門、台灣和中國內地的業務拓展事宜；李威雄獲升爲營業經理，管理英航在本港之營業事宜；蘇海群獲升爲東北區市場助理。

凱悅酒店委任新職

香港凱悅酒店宣布委任薛志洪先生爲行政副經理——客務部。薛先生擁有十八年豐富酒店經驗，曾先後出任香港希爾頓酒店多個要職，香港富豪酒店及香港機場富豪酒店的營業總監。履新前，薛先生爲韓國漢城希爾頓酒店行政副經理（客務部）。

怡東酒店委任要員

怡東酒店日前宣佈委任陳淑儀爲公關主任。陳氏爲加州大學文學士，主修公共關係及獲商科電腦文憑，曾在錦繡花園鄉村俱樂部任職。鍾振聲先生則被委任爲怡東酒店款接部經理。

旅遊縱橫

暑假期間不加旅團費　星晨推動日本七天遊

・韋義信・

日本在許多方面都是亞洲的翹楚。日本民族那種生生不息的活力，對亞洲其他地區的人，包括香港人來說，始終具有一種難以言論的魅力，每年都有不少人翹首懷着朝聖者的心態去游覽，看看這個旅遊「聖地」，究竟在短短時間又會變成怎麼一個樣子。

筆者所認識的人之中，有許多都有那麼一個共同的想法——日本是不能不去的地方，有些朋友更表示每年總要去一次。最近日圓的高升，亦阻止不少他們去日本旅遊的熱情。

筆者理解到他們旅遊日本的情意結，叫他們等待日圓回落，是不切實際的。我只能提議他們嘗試參加由星晨旅遊新辦的日本本州七天團。原因大概有二：首先，該團是經過精心剪裁，行程緊密，節目豐富，而且減少自由活動時間，充份利用七天的時間旅遊。其二：筆者獲悉星晨爲了推動日本七天遊這個旅遊新時尚，特別在暑假期間不加團費，鼓勵更加港人參加。

爲甚麼要揀星晨呢？雖然其他的旅行社都會以暑假不加團費作爲招徠，但是眞正做到維持旅行團質素不變，絕不偷工減料，因貨就價的，相信只有穩健可靠、信譽良好的星晨旅遊有限公司。

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

華僑日報

九龍深水埗

九江街

廣告服務處

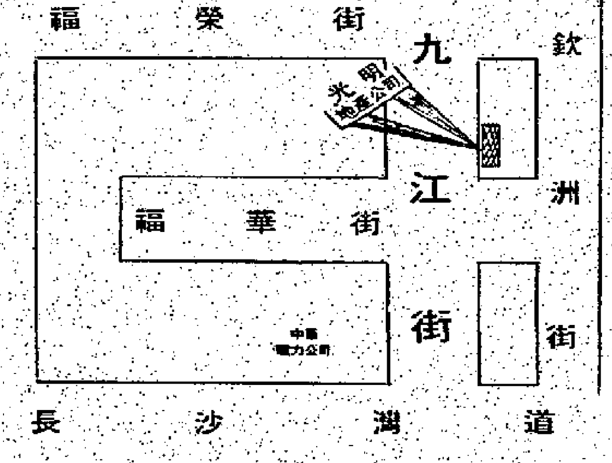
九江街140號地下

光明地產公司

電話：3—7282023

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）



津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號

金山花園萬四 高尚樓9500起 馬場景8000餘 千呎三房裝修傢俬 友誼平6500起 二房裝修傢俬多層 山光苑6200起 觀洋樓4500起 傢俬樓4000起 跑馬地租

聚文樓萬 愉輝110餘萬 友誼73萬起 山村道餘萬 二房、南道4060餘萬 雅谷聚文樓萬 寶寶金光 馬場景 2635萬起 靚唐樓萬起 跑馬地售

跑馬地樓租售 津懋地產最多

免首期西班牙

免首期舖

針織廠房

好世界大廈 600呎 32萬

複式新樓

購不交吉

樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007

彌敦道625號駱斯大廈1207

仟坪洲六呎樓28萬售租

現金收購

不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 免費估價 ●無須睇樓即日成交● K 7125236合富

財團收購

不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 免費估價 ●無須睇樓即日成交● K 904137沙龍

P.O.BOX 65946 STATION "F" VANCOUVER, B.C. CANADA V5N 5L3 投資移民佳音食品公司招頂因健康及退休有意者請來信寄本信箱查詢。

大角咀 麗華大廈 洋松街

商場旺舖・尚餘一間 面積136呎 售$45,900 南豐 5-236866 5-243261

出讓 港香

西環居屋

舖位出租

屯門士多

廠房租售

旺舖租售

下舖上住

租讓

天祥

購租 樓收

南洋財團 購不交吉樓

夜行交代彌敦道信和電家快估中心230室 K 323565

財團收購 不交吉樓

舖及交吉樓 彌敦道589號東省銀行大廈601室 致利地產 ③7802275

大同地產

購收租樓

及交吉樓舖 入屋看樓成交 捷請臨中環 結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

交購吉不

中源 金荷

★外資基金財團★ 現金收購物業

交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

出讓 港九物業

旺舖租千式

新明地產

誠懇可靠 H 731660 732397 ★歡迎業主委託★

富澤 軒尼 西環 堅拿 衞城 波斯 西摩 伊利 灣景 禮頓 黃泥 雲東 高士 羅便 謝斐 跑馬 北角 永興

高陞大厦

華冠大廈

地下連花園

唐二樓

寶泰大廈

環球大廈

唐樓吉售

銅鑼灣

長洲東灣

急售廠樓

均益

康怡G

海景新樓

筲箕灣舖

西環旺舖

商住樓宇

禮頓道

寫字樓租

軒尼詩道

單邊閣樓

二樓商住

東街

中環風水

中區寫字枱

中環排檔

全層出租

中區住宅

地下舖位

廠房出租

租賃 港香

花園

跑馬地 工場

萬45舖25

富澤 華凱 5538萬

麗池 900呎 40萬

一兩廳房

灣仔 住宅 工場 會所

1200呎 H-8151337 昌大地產

寶峯園靚

唐樓招租

旺角樓租

錦邦大廈

勝利道

旺角全層租

市區廠

寫字樓$980

富威複式

全層出租

花園洋房

租賃 九龍

中環 灣仔 寫字樓及住宅 招租

大小寫字樓（部份有裝修實用面積計） 灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好） ⑤—220148浩華有限公司洽

高尚住宅

出舖 租位

豪園招租

向南無阻2750呎11號 五樓四房二廳二工人房傢俬齊全吉租二萬元電話⑤765669

千德道近

新寫字樓

光猛清靜

香港大學

中大理科

大專英語

理工學生

精補數理

英皇中七

暑期補習

中小補習

到府補習

經驗補習

拔萃女校

英文補習

經驗西人

港大醫科

精補英文

理工商管

香港大學

香港大學

中學數學

中大電腦

補習

富材打老

合時醫裝務道等所等藥

旺舖出租適

千呎旺舖

港大精英補習社

社址遍佈港九★精英學生補習社 久★分社 遍佈港九 精英登記齊備

Ⓐ7月中新班每月150 元起 Ⓑ各級暑期英數班200 元起由7月19至8月31日

①87年會考保證合格英文或數學班 ②升小一小二班 ②升小三小四班 ③升小五小六班

②87年會考保證合格理化或附加數班 ④升中一中二班 ⑤升中三中四班 ⑥升中五中六班

③87年中大GCE或會考C級英文班 ⑦中小學及成人個別200 元起 ⑧各級夜英專

Ⓐ灣仔盧押道281608 Ⓑ銅鑼灣霎東街8936760 Ⓒ北角近國都戲院666421 Ⓓ育英灣近太古城677727

Ⓔ旺角近大同中學7124121 Ⓕ佐敦道近裕華695901 Ⓖ九龍城近百佳7162031 Ⓗ觀塘近中匯國貨446577

①深水埗近華聲戲院866750 Ⓙ葵芳近7-11便利店274466 Ⓚ荃灣近麗宮戲院460508

上門補習 家長免佣，導師優良 遍佈港九，時間任擇

小組補習暑期班

小一—6每星期5天每日1小時每月學費$100 小1—6每星期3天每日1小時每月學費$70 中央冷氣，環境清靜，導師優良。地址：旺角通菜街威達商業大廈712A室 電話：③844137

師資特優

絕對保證香港及英國博士碩士註冊專上講師暑期F.4至F.7英數理補習速科升學附設家長查詢電：H 786189（日） K 864554（日） K 951255（晚）洽。

各級數理化

會考補習

通達補習班

香港中大學

香港大學

英文數學理化

現職F.6教師授課補習 中學各級附設小學各科 注重指導數理思考方法 十年經驗歷屆成績優良 下午電K 885494 彌敦道540號智慧補習社

私家補習

補數

工管碩士

到府補習

夜冷電子廠

英雄中央系統目克中央系統FM／AMGEN 282、276A，失真表，示波器，拾派，天線環，他表，打摺機，IBM球形打字機，貨架，新款傢俬，會議枱椅，大班枱椅，中波線圈，中週，喇叭，咭線，羅絲，邊制，咭線機，風泵，成品半成品，電話，工作枱。 官塘偉業街181號協力大廈8字樓最後兩天。

招標配額

鋼琴平賣

渡船角區

大批鋼琴

英式舊枱

出讓 項什

栢克萊電腦補習中心

兒童電腦 150 小學暑期補習 250 電腦入門 180 商業電腦 250 中學暑期補習 150 中文電腦 250 會考電腦 180 會考保証合格 150 九龍城太子道426號二樓 K—7183770（近機場迴旋處）

Exam 中・英・數・理・化

新法 87 九龍亞皆老街86號三樓 ③869571 ③853328

精英學士補習社

本港大學畢業教師任教 補習中七以下各級各科 暑期課程：中英數理商及電腦各科 地址：鳳凰村或尖沙咀③—273562

收錄機工模

新款手提新歷聲收錄機樂閒機電話鐘機 對講機收音機及玩具工模平沽（週日休息）新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓內洽。

夜冷 切膠袋機

大幫廿六吋切膠袋機平沽即買即用官塘偉業街187號地下新蒲崗大有街32號8字樓

大大公司 貨尾

多種名牌化粧品 全部六折出售 地址：官塘興業街10—14號永泰大廈2字樓

大幫人造牛油

澳洲牛油漢堡飽牛肉朱古力數迎零沽批發限日沽清灣仔九龍興業街10至14號二字樓永泰工業大廈（週日休息）限日沽清。

冷氣批發

大批直接入口美國將軍牌冷氣機各款運局當備各國名廠翻新機批發零售租賃清洗修理。 H 731382 ＊ H 751575 ＊灣仔郵局側永發行＊

夜冷絨布 玉石切割機

多部外國名牌布匹絨布平沽地址官塘興業街10—14號永泰大廈2字樓

夜冷酒樓餐廳用具

大批不銹鋼疊椅柚木椅肉食柜菜柜汽水柜熱茶柜按枱柜打蛋機攪餡機攪肉機磨粉機腸粉爐焗爐串燒爐咖啡爐大小爐頭消毒箱蒸飯蒸格不銹鋼廚房用具洗盆大批枱椅圓板點心車下欄車外賣點心車生財工具一律平沽。 地址：灣仔軒尼詩道95號地下（修頓球場對面）

夜冷電器行

夜冷 電子錶 收音機

大幫電子錶売錶帶成品半成品配件風批IC中週AM／FM STEREO示波器失真錶COUNTER一切電子儀器錫爐晒圖機打字機文件櫃冷氣機寫字枱貨架官塘興業街10至14號二字樓限日沽清週日休息

大幫銀行 保險庫門

大幫新日本不銹鋼保險庫倉門5呎大夾萬鋼雙門櫃銀行文件櫃咭鐘酒尾會餐具餐枱閉路電視微型膠影機銀行保安系統一切銀行設備凍水機。香港柴灣常安街77號地下消防局對面週日休息限日沽清。

夜冷 買賣塑膠機械

台灣吹膠袋機做鞋圍周機仁興16安10安2安麗雄14安2安半恆生6安寶源3安BOY機川口4安1安半雙色自動機達明4安預溶器吹氣機壓出機K 229818地址：新蒲崗雙喜街7號地下

電子儀器機械

中央系統AM／FM STEREO CB GEN頻譜儀COUNTER表抖擺儀失真表GENESCOPE電話儀VT VM示波器Q-METER大批電子零件開線機三頭移印機新工鑼床運鋸財金機及紙切膠袋封口機電子錶邦機咪馬表望鏡行遇遮15匹冷氣及窗口機咭鐘圖枱鋼枱文件柜會議枱打字機貨架膠盤限日沽清（週日休息）。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓內洽。

電子零件儀器設備

大幫電腦零件磁芯磁環插座4700電解大功率管BUV47. IC F6852DC摩打仔電話線插頭漆皮線錫線錫巴電容電阻電解咪拿磁碟機電腦碎紙機電話鐘機新款雙卡機日本HI—FI喇叭箱套件14吋MONITOR套件運工模電視機工模卡式機工模日本網房生產線錫爐剪線機自動燙木紋機吸塑機各種望鏡富士中央系統電視中央系統各種高低頻示波器Tektronix示波器低頻分析儀HP—8640B SIG GEN 276A 2761 8178 2560 282 2351 2301 211 211F 各種直流電源可變牛失真表Q表電橋COUNTER場強計電話儀1080A PROCTOR一律平沽。地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷酒樓夜總會

大批九成新二四六門凍柜地柜威士出冰機焗爐保暖爐鋼枱鋼柜大批銀器全新杯碟大摺摺椅摺枱雞赤枱麻雀枱麻雀熱心車汽水柜咖啡爐收銀機熱水爐吊燈寫字枱椅文件柜咭鐘菜寶大夾萬飛利浦電話機酒樓用具不銹鋼廚具用具消毒柜毛巾柜一律大平沽。 九龍尖沙咀海運大廈2樓281號（前海天大酒樓）

百貨生財用品平沽

大幫雪糕柜凍肉柜生菓柜飲品凍柜焗熱麵飽爐NCR電子收銀機寫字枱各類時裝衣柜領呔架地柜文件柜兒童遊樂場遊戲機多款百貨工資雜物平沽最後幾天速到旺角通菜街61號德發大廈2字6室或電詢K—856709 K—320031Call 7633

夜冷餐廳平沽

雙門四門肉食柜菜柜雪糕柜出冰粒機切肉機較肉機不銹鋼廚房用具車仔洗碗盆電茶柜焗爐炸爐煲咖啡爐餐碟茶杯碟羹刀叉水杯大批魚碟圓碟卡位枱椅5至10匹冷氣機音響收銀機燈飾傢俬用具平沽香港莊士敦道近夏巴油站對面巴路士街2號前富煌餐廳

夜冷大大設備傢俬水晶杯

大幫高級柚木寫字枱椅鋼枱美國4—6人餐枱椅沙灘椅皮梳化屏風酸枝鏡架布匹時裝泳衣糖果凉果快餐店設備大幫男女時裝模型男女童公仔不銹鋼掛架電器用品限日沽清。地址：官塘興業街10—14號永泰中心大廈2字樓（週日休息）

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882

中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637

北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693

旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682

西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663

灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝暉軒文玩公司 電話：5-747766

銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-7903915

筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698

牛頭角：牛頭角道海大商場地下36號日星零行 電話：3-7509561

何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195

紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時檔 電話：3-620395

深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023

美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532

觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023

荃灣：荃灣新村街大屋圍14號地下荃美膳紙公司 電話：0-4990726

屯門：屯門德政圍16號地下德光文具公司 電話：0-812675

元朗：元朗教育路21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-76083

時間：每日下午五時半截稿 既可省時 又免車揹

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

遺失聲明

遺失聲明

本人潘啓光（POON KAI KWONG, PETER）遺失香港身份証

遺失聲明

遺失啟事

遺失

要錢唔要貨大賤賣

九成新陸門凍肉柜雙門三門按柜水罐汽水柜保溫柜雙斗洗碗盆…地址：旺角咪甸街南華戲院地庫前新興火窩店假日照常。

夜冷海鮮酒家

平到震 九成新2，4，6，門凍肉柜出冰機切肉機碎肉機攪餡機汽水柜炸爐外賣點心車大批不銹鋼廚具銀器花梨麻雀枱高級名貴枱椅枱布大批杯碗碟種類太多未能盡錄限日沽清。 地址：元朗安寧路61號（前榮樂海鮮大酒家）

國泰航空有限公司遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目	註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wong Stella Lai Chun	C X 00352667	1000	Cheung, Kam Tai	C X 00157755	1000
Knudsden, Vagn Skovgaard	C X 00287190	1000	Lee, Ka Chung	C X 00293755	1000
Sin, Agnes Kit Chun	C X 00328491	1000	Lau, Kam Kwong	C X 00291599	1000
Mak, Hin Fai	C X 00301623	1000	Matson, Clifford Russell &	C X 00311427	1000
Li Shek Hei	C X 00297940	1000	Matson Susan Terese		
Chan, Andrew Kin Man	C X 00150821	1000			

倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個個月內 國泰航空有限公司 證券登記處香港中央證券登記有限公司

一九八六年七月八日

遺失聲明

啓者：趙佩貞名下恒隆有限公司股票第597828號375股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該股票自動無效作廢。

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

遺失聲明

茲遺失東亞銀行葵涌分行儲蓄存摺第32-10-17147號除向該行報失外特此聲明作廢。 白國威啓

遺失聲明

遺失存摺

啓事

啓事

已故黃金全其養女黃莉莉現年39歲因62年洛克道482號四樓拆屋搬走爲了找尋黃莉莉的下落離開了二十餘年沒有會面如有仁人君子知其下落者請向慨窩新大嶼山巴士公司李俊賢聯系 ⑤9848304 生父周德培啓

李彩嬌女士

訪尋

生昌女傭

本地女傭 經驗菲傭 不隨時滿約保換見 ★女傭登記免費★ H 708775

報稅理帳

報稅理帳

現職教師

現職教師

做報數稅專門

立成會計

徵求教席

待聘 各業

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

中聯 搬運有限公司

5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

聯友 寫字樓 住宅

中區7908406 軒尼詩763921 英皇道775720 土瓜灣671482 彌敦道720007 深水埗671482

小家庭120元 即叫即到

吉祥 專家搬屋

小家庭200元

3-651749 3-634114 5-629921 5-631774

搬運

失物待領

八六年六月十四日晚上八時二十分於新界屯門青海街多多餅店外拾獲港圓若干希失主與屯門區警署聯絡（電話：〇・八八七四四四）。

失物待領

八六年六月十三日下午三時十五分於九龍觀塘康寧道五十八號遠東銀行地下拾獲港圓若干希失主與觀塘區警署聯絡（電話K 7171461 內線32）。

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五一四六弍五八叁洽 省時又省力

聘請
聘上門補習 中學程度男女，經驗不拘，時間地點任擇，大專師優待 K7232861

長短期補習 急聘港九上門導師，咀山林道46號 17樓 K 723126

貨車司機 店誠聘大牌司機一名，有意者請到九龍西洋菜街十七號地下李先生接洽

誠聘幼師 稚園聘有經驗幼師，會計打字文員，有意者請函本報1638信箱

急聘教師 高薪兼職，會考英語教師，大學畢業具經驗，K7702904

聘請幼師 葵涌區幼稚園上午教師，經驗優先 電3-7426202

大良食家 油麻地寧波街請男女什工，高薪包食，午三點張生洽。

書記教師 荃灣稚園全日半日教師，書記琴藝優先 電0-4035191

兼職 不論性別、年齡學歷，不用上班，佣金優厚助人利己，電照函址華僑日報930信箱

急聘幼師 葵涌區幼稚園急聘八月份上午幼師及經驗主任到職，有意詳履歷本報451

聘請學徒 首飾工場請學徒18至22歲，到九龍吳松街130至142號金滙大廈十樓A座

女會計員 獨立處理全盤帳出入口文件LC中級會考英文E級③3244225

經驗女售貨 薪金面議一名，中區工作，朝九晚七 ⑤2578881

社團庶務 佐敦區，九至五或二至十輪更，照薪要求寄荃灣荃富街一號長發樓九樓3室

音樂教師 誠聘全職具任教經驗詳履歷近照寄西灣河街某小學午校收

葵涌工廠 ①男②女包裝工，25至40體健，不良嗜好，年30至50，電0-2593170洽

聘女教師 幼稚園聘上下午班教師，名額有限，有意者函履歷寄衣大王下邨9至12號收

聘請教師 小學聘中英教師，體優先，兼教能放寬歷函本報信箱1224號

聘請女文員 二年會計經驗，新蒲崗廠，要求書寫，有意函本報449信箱

聘幼師 葵涌區幼稚園聘上午及全日教師，經驗優先 電0-2627745

厚薪徵聘製 高級美術設計師，牙科製造技師，首飾工藝，或其他手藝，函本報134信箱

急聘幼師 荃灣幼稚園急聘八月份上午幼師，有經驗詳履歷本報452號

漫畫2500 每周全職漫畫，無經驗，莊士敦道194號1103室 H:8918498

聘補習導師 女性F.6程度，有工作經驗，薪優，須具恆心，田區工作3-241788

免費學畫 素描、國畫、油畫，師包教識，無須自己買畫具，旺角先施K 966277

中區 聘高薪經驗18歲佣，H2153022

男練習生 中五程度，懂英文佳，有車牌，善耐勞者 6826455

葵芳夜校 聘文理科教員，歷附近照，興芳道204號

誠聘助教 沙田幼稚園，有愛心耐性，沙田67信箱

葵涌學校 急聘校役，體健耐勞，長期 電：0-4930643

社團聘請 需具學期經驗，新界及港九區 電0-49300643

聘請幼師 九龍市區幼稚園聘請主任到職，照附近照函本報955信箱

誠聘補習 五級學生教全科具經驗，女學生，函本報1234信箱號

聘女會計 聘女會計二名，函附履歷相片，日報1232信箱

誠聘幼師 琴藝優先，黃大仙區，聘上午班

誠聘幼師 數名無經驗，亦可有意請親臨屯門新墟63號地下

暑期工 港島區學校聘兼職，派街招及什務 5-4720092

葵涌津小 助理書記，能打字，中文打字油印，電三九九號

時薪十元 男女學生兼職，派街招 K 602494

誠聘幼師 經驗，多名，官塘區上午班

YMCA 聘男助理，文員，中五畢業，工作下午二至十 5-773748

津小書記 上水車站，郵箱請親臨，小學聘助理

誠聘兼職 經驗不拘，每週五至七日，H7557415

聘請幼師 幼稚園聘請教師，女，上午

聘請幼師 荃灣區幼稚園聘教師

聘女地產 佣金優厚，院側新明地產H731871

船務文員 女性需有二年經驗，相片郵寄尖沙咀703室人事部

高薪兼職 元佣高晚6時至12時，入3000餘元 電③6814222

聘幼稚園音樂教師 月薪2200元8:15至5:30鋼琴四級以上供午膳有意附相函九龍塘約道14號。

主任助理 聘請 瑪利亞書院聘請主任助理男女性大專程度，請臨青山道三號三樓面洽

幼稚園 聘 屯門九龍上午半日教師及助教數名備履歷近照電話住址函本報1211信箱。

誠聘幼師 尖沙咀區幼稚園聘九月到職正教及助教須識琴有意備履歷及照片電③676144莊主任

暑期兼職導師 兒童國畫導師，兒童中國畫導師多名逢星期一至四全日要曾受繪畫訓練H763649

聘請 校務文員 九龍津中聘女校務文員英中五或預科程度會考中文C級及英文D級或以上商科畢業擅打字學體端正秀麗對學校工作經驗者優先考慮薪酬面議可即上任附履歷証件副本近照電話函本報1448箱

聘請 教世軍油塘中心聘老人服務助理，須有中學程度經驗，請函寄九龍油塘第24座

暑期女學生 健康體壯，30至長中五以上游泳教練

聘留宿女傭 二名九龍區，小工作每月假二天，每月2800有意請55電體健

北角錶廠聘 男女學徒及熟手工作，職位

聘幼師 九龍塘天主教幼稚園聘，音樂教師，有經驗優先

觀塘職業訓練中心 誠聘教師 甲 暑期日班：①簿記②打字③速記④英文信札⑤出入口知識⑥商業及秘書實務乙暑期夜班：①英文信札②速記③透視學請繕履歷電話相片即寄官塘翠屏道5號許副校長收

聘請什工
中環大公司寫字樓聘什工壹名年約45至55體健中小程度均可朝九時半至六時供晚膳薪優請函本報信箱133號。

聘請文書
負責本校一切來往書信文件及校務工作女性需中學會考五科合格或同等學歷中文暢順字體端正懂英文爲佳應徵者請親函履歷照片學歷證件副本寄沙田大圍美城苑暉城閣地下樂善堂梁泳釗幼稚園收合則約晤。

美術音樂體育
元朗及大埔區英中誠聘下年度美術音樂及體育教師須大專或大學畢業九月到職有意附履歷及照片寄元朗康樂路132地段元朗伯裘書院。

招聘員工 志強心理17辦公時問面洽港中經驗豐字九龍中廣案部督者請心及機保險東道新制度親歷薪利多如有意三名優多傳公全員棟習生業女案女待生工及

幼助教師 幼稚園聘經驗助教，另附教師照片本報信箱，合則約見

新界 津中 聘中英文兼音樂或美術教師，具兼美術履歷

中學教師
誠聘音樂美術攝影廣告設計各科商業教師大專畢業函履歷近照本報信箱1233號。

聘請 幼教師助教及書記
沙田顯徑邨新辦幼稚園聘請：㊀幼師：經驗受訓擅琴優先㊁書記：字體端正懂滙記打字㊂助教：中學畢業喜愛兒童應徵者親繕履歷附近照函中環租卑利街19號順聯大廈三樓順德聯誼會收七月十五日截止合則約見。

津中體育教師
本校聘請體育科女性文憑教師臨時任教一年請備履歷電話近照寄慈雲山蒲崗邨道173號保良局第一中學校長收

小學教師
黃大仙區教會私立小學聘下年度各科教師中學會考合格程度有意者請即寄簡歷附回郵地址信封兩個本報信箱989號。

尖東海鮮酒家
高薪招請男女見習侍應多名，中學程度相貌端正無不良嗜好有意下午三至五時帶近照親臨尖東南洋中心地庫人事部。

聘請員工
本報聘製版排版員工多名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十一時到本報找柯式製版部陳先生面洽。

徵求
徵友 ㊀乙職會香港弱智人士及中度弱智者。

職聘員教

各科教師
元朗及大埔區英中誠聘下年度各科教師須大專或大學畢業九月到職有意附履歷及照片寄元朗康樂路132地段元朗伯裘書院

誠聘文員
中區律師樓誠聘數名見習文員及練習生無誠意者免見中六程度被取錄者提供專業訓練請函皇后大道中35號802室楊志超律師樓楊仲信先生洽或請電5-252289

大紅磡廠
本報信箱4356號 具能理講報需要各男染通名色英無新上助求待遇優厚

珍珠工場
請女工多名薪厚放公眾假期年尾雙糧花紅大假七天有意者請電5-458039

誠徵女友 / 誠徵良伴 / 徵求碎皮 / 男 / 誠徵女友 / 誠徵女友 / 徵友 / 徵友 / 誠徵男友 / 誠徵女友 / 誠徵女友 / 徵鋼琴 / 誠徵男友 / 粵男 / 尋知己 / 徵友 / 徵友 / 誠徵女友 / 誠徵女友 / 誠徵男友 / 美華僑徵婚 / 徵友 / 誠徵女友 / 碩士 / 男 / 徵友 / 工業合作 / 徵女友 / 女28 / 女

好好婚姻
介紹外埠本港及國內各地淑女擬合美好婚姻。免費詢問及看相片資料歡迎華僑。早10至晚8假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室電：③848775洽

真誠女友

美國加拿大 歐洲澳洲婚姻
介紹本港國內外華人移民最好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大廈2字樓1室電K 323672志成發展公司朝十晚八。

⑤8921282 詳情請電 國際電腦婚姻協進會

美加姻緣 本會有數位來港擇偶美加男友，請即聯絡

婚姻介紹服務 靈通舍
免費電話委託(朝10晚7)③662865（保密）尖沙咀山林道46—48號運通商業大廈2樓17室

誠徵女友
男30餘歲未婚外國留學現大機構工程師有物業月入萬五徵28歲以下長家品純貌美女友先友後婚並希望淑友介紹婚後厚酬請附電話及生活近照數張無照不覆軒尼詩道郵箱20489號。

世紀婚姻服務公司
社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48號昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5-268708 重德守密信實可靠專家甄別慎擇配資料眾多品質好理想對象易尋求美加設有分公司專誠接合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

港加婚姻介紹所
本所宗旨純正專協助香港美女尋找美加籍華裔或洋人男友女子費用全免因全由男方支付但本所要求嚴格須20至30歲美貌健美性情溫婉中學教育程度請特快空郵全身正面彩照及泳裝照詳年齡履歷學歷與對男方要求BOX144 Agincourt Station, Scarborough, Ont Canada M1S 1TO男方選中直接聯絡合意男方回港教師証婚申請妻子移民合法簡單。

國際電腦婚姻協會
享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 全港唯一規模最大資料最佳政府註冊首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

招生

東亞電腦婚姻協進會
歡迎電話委託⑤-8336302 政府註冊．高級擇偶中心．規模大專業人仕主理．曾多次接受傳播界訪問電腦助選成功率高．以撮合爲宗旨 洛克道212號洛洋閣商業大廈十三字樓B2

知己電腦婚姻
全球最具規模撮合遍世界政府註冊 詳情請電3-320088 世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻顧問有限公司
第一家註冊婚姻有限公司誠信穩健自置河內道二號五樓無看更免尷尬 每日十至八時電K 689986 是實際★經營15載不乘別美於維郊★電腦撮合免費參觀絕不誇★優客萬千彩錄助選 大宜傳★英美加澳均有分行

小提琴 / 素描油畫 / 鋼琴 / 夏日課程 / 拳術 詠春 / 蕭麗芳 / 歌唱班 電子琴 鋼琴 / 學泳 / 出樣放碼 / 網球暑期 / 鋼琴 / 小提琴 皇家專教

教授鋼琴 / 個別授泳 / 鋼琴樂理 / 插花 / 兒童鋼琴 / 教授 古箏 / 泳 ⑤8190960 / 粵曲 / 兒童武術 / 網球 / 托兒 安全 / 女師授泳 / 泳 / 鋼琴兒童畫 / 揚琴 粵曲 二胡 / 英美日語 / 泳 / 古箏 / 代現日語 / 球網 / 暑期童畫 / 泳 / 教授鋼琴 / 速成學泳

天虹習泳班
暑期游泳招生由多位資深高級文憑現任著名泳會教練新法教授保証安全速成泳姿正確歡迎初學及泳姿矯正港九設班詳情請電3-7262007 5-634638或晚3-7261893

溫兆明 授泳

韓氏

私各成英家業人語
港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作繙譯各業移民旅遊K 804361

雅山藝苑
童畫 新國畫 水彩 素描 書法 個別教授師資好成績佳 暑期12堂包文具300元 銅鑼灣洛克道482本德樓按4字鑽石酒家對面 電話H 8917017

楊鍾山畫院招生 素描．國畫 兒童畫
①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B(灣仔地鐵站口) 電：⑤740483⑤720961

初學（專池）暑期習泳

李昭偉授泳
大學體育講師泳壇卅多年名教練 ①現招下午五點至六點九男女生班20堂五百元 ②最早班定十四號開課地點維園池本港中上同學及旅外僑生尤爲歡迎 報名③830423洽

習泳 拯溺

游泳 ASTC
成人組初中高級教練自背泳跳水$250 早午晚觀塘九龍仔李鄭屋沙田葵盛柴灣堅尼地城維園均設班專車接送缺課準補包睇保證速成熱線K 848916K 326181K 318349

日語暑假班招生
電話：3-690722 690397

教授鋼琴

功玄鼎丹 傳授
A九病自退風神疲十返年延壽益者老，壯强益日者弱，力體增響任通……

暑期兒童畫油畫國畫
各科暑期優待班擴大招生 ★ 電話：H7951907 素描 水彩 油畫 粉彩 會考 美術 ★ 美藝美術學院 ★銅鑼灣食街新大丸斜對面

英日
K8433939 科F實小5用組英會個數話別理速費小成學拼洽 升音 中文 各法

女青康樂部 暑期班
招生包括母子游泳早班個雲溜冰班羽毛球初班及工餘女子游泳班經驗導師教授歡迎學生及在職人仕參加詳情請電：H二二三一〇一內綫十九

西人英語
個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

彩田畫室
素描、水彩、油畫 山水花鳥、兒童畫 油麻地廣東道561號翠玉樓(近人人酒樓)K-7701682

暑期全日托管 補習服務
師資優良 教導嚴謹 家庭午膳．中小補習 ③935869 ★ ③813989

夜校招
補習香港 初學字母起 八月開新班 女男生

婦女
港香 尖沙咀漆咸道5號8樓

英人會話
不限程度個別小組商業實用交際出國彌敦道554五樓K 846468標準

普及瑜伽班招生
（梁仲仍瑜伽中心主辦）
隨時參加 每朝七至八時或晚六至七時上課一小時每週一堂每月60元每週二堂120元三堂180元多少堂數類推新乳膠地毡冷氣隔聲兜備臥位寬舒灣仔道國泰戲院側129號冰茶店內⑤字電梯電話：⑤720018 ⑤722919

華僑書院校外課程
（主講：伍進濃）
室內設計文憑
彌敦道611 萬隆大廈12—14樓 3-852181 全科專業訓練(日間個別)

歷山畫苑
兒童畫 國畫 油畫 水彩 素描 西營盤德輔道西157號三樓 電話⑤462384

精英游泳會 暑期游泳班
經驗資深教練照顧個別進度新式教法個別及小組教授德福花園室內私家池全期十堂缺課可補每週新班成人早晚班285元暑期學生班專車接送教授四式泳術報名或索取章程九龍牛頭角道淘大商場第二期一樓169室K 7540881

YMCA
（七月十四日開課）
暑期中學補習班
班別：升中一至中三（中英數）升中四至中五（英文科）中區安樂園大廈按11字（近環球大廈地鐵站側）電話：⑤222322 ⑤223356

德誠烹飪學校
師資最好★學科最多★教授最認真 一技之長★學成出國 粵燒點西西麵油壺打蒸月餅菜烤心餐餅飽器廚麵食餅油 彌敦道554號 3-849248

凱鯊游泳學院
教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次代表香港參加亞運和國際賽持有國際游泳教練証書保証速成安全（私家專用全池授泳）港九設班詢問電K 651023★K 920286

德法廚師學校
★名廚袁石師傅親自認眞教授★科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 粵京燒西點調月打油荳素螺西麵鹹魚菜烤餐心酒餅飽麵腐食餅味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

藝晶鋼琴學院
鋼琴小提琴樂理作曲電子琴結他銅管樂琴室租練兼售名廠新舊鋼琴小提琴保送皇家考試 九龍：窩打老道116號3樓C座 電話：③7111719

中華中醫藥學院
暑期醫藥講座招生㊀跌打外科講座㊁內科雜病講座㊂氣功療病及太極尺講座報名處㊀紅磡蕪湖街75號式樓本院K 348042㊁蕪湖街85號廣平安624476㊂上海街212號永康藥行841888開課：7月18日院長：許仁生 副院長：江一華 梁森炎 鍾玉波 曾世談

詠春 旺角
拳腳刀棍樁法 招七歲起男女新生個別教授早午晚班兒童健身器材體能鉑暉健力中心 ③940475

少林鶴頂發射氣功
中國氣功名家鄧民智師傳來港公開授徒初班反應熱烈再開新班（師承：全國武術裁判組長許金民、蔡雲龍師傅）❋氣功研習班❋教授少林鶴頂功十六法全期十課送圖解講義要訣 7月20日逢星期日下午五時上課名額20滿即止 鉑暉掙擊健力中心旺角地鐵站上❋鉑 大華國貨對面❋暉 ③旺角940475

免費講解少林鶴頂功及體外發射氣功示範
中國氣功名家鄧民智師傅來港公開授徒本中心爲使初學者能對氣功更認識了解現於7月12日下午免費講解一堂有意者先來電預約限30位止 鉑暉 ③旺角940475

藝豐畫院
教室①馬頭圍道274號二樓 ②香港大會堂7/F ③香港藝術中心
暑期兒童畫班
詳詢電話K 650869 素描班 少年畫 水彩班 會考班 國畫班 兒童畫 油畫班

丹青閣書畫苑
兒童畫 書法班 國畫班 暑期班7月15日開課（名額有限）洛克道369號19樓B座5-739739

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：004 118 119 120 124 125 126 127 128 131 132 133 134 141 142 143 146 186 189 195 249

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 909 911 914 920 927 928 932 933 936 937 938 941 942 944 945 946 947 948 950 951 952 961 962 963 964 965 968 975 978 981 984 986 987 988 994 995 996 997 998

中區辦事處信箱號碼：401 404 405 407 408 409 410 411 412 413 414 416 417 418 419 420 421 422 423 425 427 428 429 430 431 451 455 458 459 461 463 464 467 468 470 471 473 474 477 478 479 485 491 492 495 498 500 551 556

旺角辦事處信箱號碼：1153 1155 1156 1161 1162 1166 1170 1172 1173 1175 1178 1180 1182 1184 1185 1187 1188 1192 1193 1197 1198 1201 1203 1204 1205 1206 1208 1209 1214 1216 1217 1220 1221 1222 1223 1227 1403 1404 1406 1407 1408 1410 1411 1413 1414 1417 1418 1419 1420 1422 1424 1426 1427 1428 1429 1431 1432 1435 1437 1438 1439 1440 1442 1443 1449 1450 1446 1455 1477 1478 1479 1481

北角分處信箱號碼：1562 1573 1574 1576 1577 1586 1587 1595 1597 1598 1601 1604 1605 1617 1612 1614 1621 1623 1625 1624 1627 1628 1631 1632 1634 1635

暑期課程
小學小組補習	會考'87補習班
中學各級補習	中學生英語會話
兒童英語會話	暑期普通話班

72研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大廈5E室（大大對面）③800313

油畫 會考美術 素描水彩 兒童畫
銅鑼灣高士威道（公園對面）高威樓七樓C 電話768484
南方畫院方劍青教授

凱熊游泳訓練班
成人班晚298元十堂逢一三五或六日缺課准補方便輪班學員証如儲值車票每堂通用教捷蛙兩式九龍灣地鐵站德福室內私家池專業教練余炳漢親授45名精英男女助教20名女車長照顧學童規模信譽全港第一……九龍城衙前圍道150地下電寄彩色章程K 371584 377246 367073 晚382987

密宗內氣功 健康學院
九龍佐敦道47號4樓B座 K-7802025

羅馬鋼琴學院
樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴
九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓
電話：③957531　③962508

伍華書院一英文夜校招生
①暑期補習班：中四升中五 英文（Syl.B）物理．數學 開課日期：七月十四日 ②英專部：P.4（初學班）至F.5（重讀） ③英中全科部：F.1至F5（重讀）文．理．商 ④預科部：港大預科文科班F.6—F.7 校址：九龍新蒲崗彩虹道5號中學部 電話：3-838077（晚上六時至九時）

現代日語
特設暑期初級速成班7月14日開課名額有限欲報從速地址：彌敦道221號D恒福商業大廈504室 TEL：3—697818-9

F5英文文法
★成人中大外文系畢業講師★文法：由淺入深全面發展★Points, Connections ★Oral, Intonations ★Precis 升調．降調 解答 請電K 812678合試

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

廣安 鳴謝
（廣安各醫師及旺角利民等鳴謝啟事）

兒童鋼琴
皇家考試教授音樂大學畢業 電話 ③644682209

本港新聞

日本冬菇考察團訪問寶靜安老院

贈冬菇供住院老人享用

（特訊）日本農協冬菇東南亞考察團（海外椎茸流通調查團）一行十八人，由團長川田勇，副團長畑野秀之，事務局長飯淵泰彥率領，本月二日由東京啟程，前往星加坡、廣州考察，本月六日來港，昨日下午三時，攜帶二十公斤冬菇，由香港民泰行經理黃頌典陪同，贈送與粉嶺寶靜安老院，護理安老院住院老人，團員有：芳賀、外館、高田、黑崎、瀧澤、園部、山、鈴木、石井、谷垣、瀧口、山崎、西川、西塚、齋藤及谷口。

到達粉嶺寶靜安老院時，寶靜安老院董事區潔名、安老院院長果德法師，護理院院長吳純純小姐在觀宗寺大殿設茶會歡迎。

區潔名董事致歡迎詞，感謝日本冬菇團團員關懷住院老人，致贈錦旗與團長川田留念。川田勇團長致詞稱：本團為「日本全國農協椎茸消費擴大協議會」組織，目的為了解海外市場，擴大銷場與星加坡及香港經銷商交換意見。此次考察團為第九屆，聞悉寶靜安老院設備完善，收容無依需護理及照顧女老人，特以四盒乾冬菇供老人享用，聊表心意。

隨後，區潔名董事與院長：果德法師，吳純純小姐，引領嘉賓參觀三寶殿禮佛及護理院，安老院，向住院老人慰問，對安老院之服務表示贊賞。

晚上八時，考察團在興利大廈瀏江春酒家與香港冬菇經銷商舉行聯歡宴會。

日本農協冬菇東南亞考察團，今（九）日分兩批返東京及大阪，結束第九回商業考察。

（明）日本農協冬菇考察團訪問粉嶺寶靜護理安老院與住院老人合映（後排）左起：飯淵，黃頌典，區潔名，吳純純，川田，果德法師，畑野。

九龍三育中學畢業禮

鄧宗煊校長八月榮休

基督復臨安息日會主辦之九龍三育中學，前（七）日假座大專會堂舉行本年度畢業結業頒獎典禮，請已在美退休之前任校長居長理牧師蒞臨主持演講；校監王滋中牧師致訓，鄧宗煊校長授證，梁惠康副校長報告學行成績。校董陳俊博士、李清長老、陳世正卿女士、梁以德博士、胡子輝牧師、朱德謙長老、陸怡然博士、關覺生牧師、林俊豐長老、黃有為博士、馮效良牧師等分別主持頒授助獎學金及獎項。由譚玉瑩、高雲卿主任協助。該校青年團一前鋒會一隊獲選代表香港安息日會前往日本參加遠東區青年大露營，特由該教會青年部主任吳進牧師舉行授旗典禮。

校董會主席兼總校監王滋中牧師宣佈：該校校長鄧宗煊牧師服務四十四年，在八月起榮休移民赴美，副校長梁惠康牧師升任校長，並敦聘曾令哲碩士由澳洲來港接任該校副校長。（圖為鄧宗煊牧師）

馬尼拉國際影展

八月下旬後截件

菲律賓主辦一九八六年馬尼拉國際攝影展覽，分設黑白照片、彩色照片、及彩色幻燈片組，共設五十六個獎項，入選成績美國攝影學會予以承認。參加費：照片組：美金五元。幻燈片組：美金四元。照片組：八月十日截件，八月廿三日至廿四日評選；幻燈片組八月廿四日截件，八月卅至卅一日評選。若用平郵投寄請提早一二〇至一五〇天前寄出。沙龍表格可向謝健邦先生索取（香港洛克道廿至廿四號金星大廈十字樓一〇〇二室）。請自備回郵信封及貼足回郵郵票。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

醫藥

敬福安老院 九龍近 環境優美交通方便 食宿一流醫護悉心護理價廉 電③7599244

瑞安護老院 新界屏山1632地段四號 專收年老體弱病後康復老人 查詢電K7753321

精醫精神病 中藥秘方數劑可癒 不癒退銀更可治 康復者停藥不復發 ⑤8406380 鴻武

敬老樂園 屯門 小型護理老人服務 每月一仟八百元 交通方便 環境幽 電0-8459八一八

鴻福老人院 服務好收費平 電話：⑤7035325

健福護老院 鐵園街54號 下E座獨立大花園 美景新厦入住 電5-6306229

港中醫院 增設老人護理部 時駐院醫生護士全面照料 五-二三三一四一

復康用品 醫療復康用品各類出售 鐵路總站南豐中心804室 貨請於

百樂護老院 專業醫護 環境優美 維園歡迎入住 面對 器道36號八樓 銅鑼灣電5-669701

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線

康寧護老院 銅鑼灣區交通方便創辦數載家屬讚譽註冊西醫經驗護士日夜護理膳食足營養好不收雜費頤養天年生活舒適本院首創特價優待試住參觀或查詢請電⑤743481

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5－7903723

廣慈老人院 西醫巡診經驗護士日夜護理免費物理治療針灸專為老弱傷殘低能者服務食宿優日四餐無什費1500元起地址旺角先施大廈按12字 K 941053

禮信護老之家 環境清雅設備全註冊醫護日夜精護西膳食收費廉 H 7906046

九龍護理安老院 ＊ 金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號
★ 註冊西醫主理．經驗護士護理 ★
花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低
設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起
＊歡迎參觀比較＊請電3－370287或3－370155

博愛老人院
九龍塘喇沙利道53號 3－377708
九龍塘金巴倫道33號 3－376381
九龍塘羅福道3號 3－366897

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

分類廣告

旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

樓房裝修 油漆傢俬 店舖裝修 工程 樓廠格房 請電K6406119

木薯淀粉生 粉粟粉 供應各廠家及出口 電3-7293311 叫2275

東方縮放 影印建築 機器電器或照原大翻新 彌敦道六七四 二樓K950355

晒圖

收買酸枝 古玩 古書 銅器 花樽 字畫 九龍街二〇〇七號地下 電話 七七八〇〇六 ③寮

執漏防水 專門承接樓宇建築物防水工程 電K857102-3 堅城防水公司

遊艇租賃 各離島 平日五折 專船 電3-2815034 西貢 正東接

通廁包渠 沙井 浴缸 水改渠 喉 馮大記 K 646188

刁德群 哲學相命 電3-780241

抹窗打臘 水晶地板 超群 5-471633

舊樓翻新 修危葺樓 政府註冊 包則申請 電K857102-3 生生公司

專改西裝 接送遠近

修理梳化椅

彈弓床 翻新 換面 ⑤6058231 又新

水晶地板 一切柚木地板修新 請電

裝修工程 土木間格油漆牆紙地板 鋁窗門窗 K 83911 叫6555

裝修執漏 問格拆改 3-7758764

大廈維修 油漆 渠務 粉飾 室內一切裝修大小工程 有意請電聯絡3-311462

江西地理 宅陰 課 傳真 ③7601755

華泰裝飾 承接 油漆土木工程 ⑤6926559

晒網 代客晒圖 印花布

發泡膠板

承接計圖 土木及樓宇 電K 839888 叫6962

美國偵探社 ③325170 ③7703393 商業債項 外寓通姦 錄音 行踪 註冊保密 服務大衆免費商談 旺角彌敦道610號506室

專為男仕 寶皇女子理髮公司 （新張誌慶）（領有按摩牌照）●專業小組● 面部美容●指壓按摩●電子清潔●殷勤侍候● 消除酒米●消除疲勞●漂面倒膜令君容光煥發 親臨中環威靈頓街68號按6字樓啓華大廈

租船遊河 電船商會主辦 ★平日大特價★

收舊字畫買 軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上） 星期日休息 H 747766

乒乓用品 萬達專營高級乒乓用品 新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波枱等 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

遊艇 德星 欵多價平日夜租賃 5－246228 5－248231

水晶地板 精洗地毡打臘潔淨抹窗 工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

龍騰軒 收購展銷 字古畫董 九龍大廈旺角C側門14登打仁 K 7808531

裝修 執漏水 坭水造木 油漆灰水 墻紙地磚 門窗潔具 執漏水 先執妥 後收錢 ③850907

聯邦偵探局 ＊由局長梁仁專實主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

港島偵探社 政府註冊．創辦九年 委託保密．信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失蹤．身世背景．外寓偵查．電話調查地址．保鑣遞行．代追債項貸款

水地板晶 專料水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

皇家偵探社 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643 免談話費歡迎電詢註冊保密

水洗地毡晶 車磨樓板莊臣公司 3－7213040 3－7574735

銀禧中心遊艇渡假屋 香港旅遊協會會員

翠華遊艇渡假屋 5 416535．5 416351．5 221756

水地板晶 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

買賣修理打字機 原箱新機價廉二手商用 坐枱手提電動彌敦道 313號五樓發來公司電 K840931

一鳴傢俬有限公司 電話：3-938050 3-933058 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、不銹鋼傢俬，大量生產，歡迎參觀選購

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社0-783600．783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626，5-8153610英國偵探總會會員

浴缸要翻新 經濟兼省時 浴缸損壞生銹不用換新，妥當方便 請電愛群冷氣 5752522 5752527

宇宙防水機械 建材有限公司 電③3-940188（三線）旺角新填地街467地下

漏水

西貢三杯酒一天遊
★查詢電話：③848797，2815707上午10點－6點★
地點：西貢北十四鄉三杯酒海灣。本公司逢星期日舉辦，每位費用十八元正，包括來回旅遊車及油鷄牌壹隻汽水壹罐。希從速參加，以免向隅。領券時間：上午10點至下午6點。
領券處：旺角洗衣街55號地下梁洽（即中旅社斜對面） 上車地點：旺角洗衣街55號門前
開車時間：上午8點半 回程時間下午4點半 ＊本公司設備完善郊遊理想勝地，有扒艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、燒烤、風箏，並特製精美燒烤包供應請提早定購。＊每份20元，牛扒1件、豬扒1件、鷄亦2隻、香腸2條、肉排1件、紙包汽水1盒、燒叉1枝。每十份免費供應燒烤爐1個、燒仔10張、炭6斤連炭精、蜜糖1樽連掃，此外更有超級市場、小食店、燒烤場地、大停車場，歡迎各界人仕光顧，凡自乘車輛到本公司遊樂人仕必須購換物券每位十元，另車輛每部購泊車証租用券二十元，換物券可作現金購物及租用物品，租用券祇可作現金租用各項物品．換物券及租用券不設找換．即日通用 逾期無效，每日營業時間上午8點至6點

得其利招牌 响噹！噹！ 旅行社代理商牌照No.240188
台證 老牌招牌証靠譜信賣譽 三晚四日酒店 台北機票－特價 百貨 包購包銷 往台灣可帶合法
特快收費75 總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字 電話：③7801275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

海明威旅運 3-958807．3-958547 牌照號碼240265
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
台灣七天團$2490 包台証
旺角彌敦道655號胡社生行801室

青年中心主辦 遊艇及渡假屋服務 3-966427．3-697808．3-678925 九龍彌敦道230號十一字樓

高尚套房 酒店八十元設備歡迎新界旅遊客每天 九龍旺角彌敦道607號22樓 電K2850027 新興旅舍

暑期學生一日一夜遊 每人60元包玩 位以別墅西貢 星期夜位三只單車 K2816625 K2816769

旅遊

北京 陶然賓館雙人房壹晚加 廣州至北京來回機票祇收港幣1380元 好消息
本公司榮獲北京（陶然賓館）代理權
隨價介紹：優待各商界、同業友好長期包房，按價九折優待。
定價：Ⓐ雙人空調房每天港幣390元（一棟）Ⓑ雙人空調房每天港幣490元（二棟）
賓館簡介：北京陶然賓館是一座富有南方特色的高級園林賓館，地處北京市天壇附近秀麗的陶然亭公園內，環境清雅，樓物湖畔，全館擁有高級客房一百多間，房內陳設高雅，裝飾新穎，設有中央空調，彩色電視，冰箱，電話，辦公枱，地毡桃化，西式浴間等完善設施，賓館還專理廣州名廚，特設豪華之"半坡酒樓"為賓客烹製中、西、日名菜，從早茶到午、晚飯及宵夜全天服務，更備有麗大車隊，專誠為賓客服務。
敝社在廣州及北京辦事處有專人辦理來往全國各地機票、火車票及酒店訂房服務。香港辦事處更可代辦來往世界及中國各大城市之機票、酒店訂房、簽証等服務。
代理廣州市：東方賓館 雙人房$310 單人房$250 流花賓館 北樓$230 南樓$250 訂五間房以上按價九折優待
威龍旅行社牌照No.240359熱線電話：⑤8332818地址：香港軒尼詩道467－473號建德豐商業大廈1302室

星樂旅運公司
本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治）
免費代辦世界、各地簽証、提供旅遊資料
工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$2150	倫敦	$2400
洛杉磯	$2150	歐洲	$2500
西雅圖	$2450	台北	$800
夏威夷	$1750	東京	$1400
紐約	$2450	韓國	$1700
溫哥華	$2700	星加坡	$1900
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3650	曼谷	$1100
多倫多	$3350	澳洲	$3400
滿地可	$3850	南美	$4500

台証一百五十元 全套（證到收錢）
代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）
代辦中國內地親友旅遊移民出國機票
電腦訂位，方便快捷
旅行社牌照No.240069

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假
台北 四天三晚自由渡假要國泰、華航、日航、大韓等等。住宿第一、麒麟、富都、三陽等大酒店（包接送）$980起（可隨意轉乘國泰、中華航機，本公司可安排携帶合法百貨）。
曼谷 五天$850 六天$990 七天$1150 自備機票 天天出發
韓國 四天三晚自由渡假要國泰、泰航、中華、大韓等等，住宿良茂新、高麗華等酒店，各酒店可隨意配搭，$2390起（免費供給自由活動資料），回程可自由停台北
韓國 四天$1090 日本五天$2390 自備機票 天天出發

樂意（國際）旅業有限公司 （快意）旅遊牌照號碼350539 自置物業 信譽可靠

台北	790	北京	1300
高雄	860	倫敦	2750
韓台	1900	羅省	2100
日台	1650	三藩市	2100
泰國	1150	法國	2750
菲律賓	1200	雪梨	2800
東京	1430	溫哥華	2970
上海	980	多倫多	3550
星加坡	2000	紐約	2990
吉隆坡	1800	西雅圖	2970
大阪	1750	夏威夷	1900

廣州起	
昆明	490
鄭州	450
福州	350
廈門	280
桂林	269
哈爾濱	810
成都	540
南京	450
重慶	470
天津	570

酒店特價訓實	
花園	360
中國	380
杭州	260
金陵	400
錦江	450
華都	400
閩江	260
灕江	290
悅華	410
中山溫泉	280

歷史悠久 W.O.T.S 永安旅行社 信用可靠 永安旅行團
紅磡分社 電話：3-7656583
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話3-846484 846555 846557
旅行社代理商牌照號碼：350074
＊地鐵分社滿佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站＊ 假日照常

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$4180	逢星期二出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$5040	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$5200	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$5440	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$2890	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2400	天天出發
	入台証祇收$70		
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發

泰馬星．菲島	曼谷七天豪華團	$2730	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2950	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3290	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4490	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3630	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發

美加．歐洲．澳洲	美國西岸七天	$6680	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	$9180	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	$12380	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	$8190	逢星期四出發
	西歐五國十四天	$11980	逢星期五出發
	澳洲墨爾砵雪梨七天	$7790	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

博覽旅遊 歡樂優悠 博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No.350090
總社：尖沙咀星光行1427－1428室 3-7236161 3-7211031
分社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217206 5-266305
分社：銅鑼灣恒隆中心1201室 5-7907133
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心商場A79 0-420248

日本．韓國
本州五天、六天、七天、八天由$3750起
增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼聯遊 由$5190起
日本全九州 由$4790起
日本北海道七天 $5290
韓國日本廸士尼 $4790起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2730
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
清邁四天、五天、七天 由$2410起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3590
增加成本，全港獨有
①長勝灘②仙景山③浮島④還還人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保．
星馬六天$3400 星馬(檳城、怡保)七天$3630
泰星馬九天$4090
泰星六天$3400 新加坡五天$3090
夜總會最多次、行程最多、成本最高
乘星航、國泰、早去晚返
逢星期一、二、四、五、六出發
菲律賓 四天、五天由$1690起 七天$2290
增加成本，多增：
大雪那、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排更加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣 ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $1790 墾丁花蓮台北四天$2090
台北花蓮四天$1890 台北花蓮五天 $1990
台北阿里山四天$1890 高雄阿里山五天 $1990
台北阿里山五天$2190 環島七天 由$2400起
環島八天 由$2610起 環島九天 $2850
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

康泰旅行社 尖沙咀分社朝九晚八辦公 牌照號碼：350070
機票部專綫：中環：5-211411 銅鑼灣：5-778111 沙田：0-6981198 旺角：3-7805207 尖沙咀：3-7213381 荃灣：0-440101
星期一至星期五 朝九晚七辦公 星期六日及公衆假期 朝九晚五

泰國 清邁 布吉島 Thai
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2730
清邁四天$2410 清邁七天$2950
曼谷芭堤雅五天$2390 曼谷七天$2730
布吉島五天$2990 七天$3290(雙程內陸機)
清邁曼谷布吉島八天$3690 (四程內陸機)
天天出發．乘泰航早機
本團特點：
①乘泰航A300豪華客機、早去晚返。
②清邁——布吉島乘泰航內陸機。
③曼谷住最新之花園、文華大酒店。
④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

台灣 高雄 阿里山
行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島(阿里山、墾丁公園、台東)
九天$2890 八天$2690 七天$2490
台北四天$1790 高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發．乘華航早機
①住宿最新最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

日本 日光 廸士尼樂園
7月15日前不加價
五天$3790
七天$4610 八天$5040
逢星期一、二、三、四、六、日出發
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園
②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北(只加收$150元)

機票＋酒店(直接訂酒店．全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2160	2060	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

美加

KOREAN AIR

夏威夷五天 超値遊 $4,190/逢星期四、六出發
暢遊檀香山、珍珠港、漁人碼頭、海上暢遊及島上名勝等。

夏威夷茂兒島六天 特選遊 $5,490/逢星期五出發
暢遊檀香山、茂兒島、夏里哈加拉火山、卡亞拉波里捕鯨村、那哈拿市等名勝。

西岸特惠酬賓團 $4,490/逢星期二、四、六出發

CPAir Canadian Pacific Airlines

加拿大西岸六天豪華團 $7,990/逢星期一出發
加拿大東西岸八天豪華團 $11,490/逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、溫哥華世界博覽會、多倫多、尼瓜拉瓜大瀑布等名勝。

NORTHWEST ORIENT

美國西岸六天觀光團 $7,290/逢星期二、日出發
美國西岸八天（賭城）觀光團 $9,290/逢星期二、日出發
美加西岸十天世界博覽會觀光團 $11,990/逢星期二、日出發
西岸特惠酬賓團 $5,490/逢星期四、六出發
暢遊夏威夷、珍珠港、檀島市內觀光、洛杉磯、廸士尼樂園、環球片場、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華世界博覽會、溫哥華等名勝。

欲索取美加/韓國旅遊資料
致：九龍尖沙咀郵箱98824號
姓名：
地址：

美加酒店特惠訂房
夏威夷、洛杉磯、三藩市、邁亞美、紐約、多倫多等城市。 熱線電話：3-7391218

韓　國

濟州島 $3,190/逢星期四、六出發
住宿豪華之「大韓大酒店」
品嚐養顏補身之「人參燉雞」
豐富之節目行程
暢遊：萬丈窟、城山日出峯、西歸浦、天帝淵、飛仙女橋、龍頭岩、三姓穴、民俗博物館、更可自由參加各項戶外活動：狩獵、實彈射擊、射箭、釣魚及快艇風帆、潛水暢泳等。

韓國漢城四天 $2,990/逢星期四、六出發
暢遊漢城市區、景福宮、516廣場、人參工廠、世界奧運會會場，華克山莊等名勝。

華克山莊四天遊 $2,890/逢星期四、六出發
暢遊漢城市區、景福宮、516廣場等名勝。
● 名貴翅席 ● 住宿喜來登大酒店 ● 華克山莊夜總會 ● 桑拿浴
● 賭場內24小時招待各類飲品及輕食

華克山莊 自由團 $2,890/天天出發
● 免費專車接送 ● 三晚住宿喜來登大酒店 ● 一晚豐富自助晚餐 ● 桑拿浴
● 華克山莊夜總會 ● 全程豐富早餐 ● 賭場內24小時招待各類飲品及輕食

華克山莊特約代理

詳情請向各大旅行社接洽查詢
Travel Agent Licence: 350217

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

龍之旅
福建精華遊
四天旅遊團 $1398
逢星期三出發
五天旅遊團 $1498
逢星期六出發
八天旅遊團 $2390
逢星期六出發

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

安全旅運社
5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室

各地酒店十機票總滙

台灣		韓國		新加坡	菲律賓	本港	澳門
圓山 $530	三德 $280	希爾頓 $560	世宗 $350	文華 $420	花園 $270	富都 $370	凱悅 $290
環亞 $500	假期 $180	美天 $500	慶南 $180	假日 $380	凱悅 $290	利園 $450	皇都 $280
力霸 $440	美琪 $180	華都 $470	豐田 $180	濠景 $270	假日 $260	帝苑 $560	東方 $290
華國 $350	世紀 $160	凱悅 $460	中央 $180	半島 $270	鄉村 $240	凱悅 $470	葡京 $350
三普 $270	三陽 $120	皇都 $370	鐵塔 $250	公爵 $220	亞娜 $190	香港 $580	

各地旅行團
暑期學生，商務
英、美、加、歐洲澳紐機票
電腦直接訂位 快捷妥當 歡迎比較
（7、8月份機位有限 欲購從速）

台北四天遊	$1770	阿里山七天	$2490
韓國四天遊	$2990	韓台六天	$3390
日航天地六天本州	$4800	九州六天	$4500
菲律賓五天	$1870	菲島六天	$2050
馬星泰九天	$4399	泰國五天	$2270
日航美國西岸	$7800	東西岸十三天	$9800
星航美加東岸	$12500	歐遊團十天	$8800
夏威夷精華	$6800	澳洲精華	$7800

新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

機票十3晚酒店送早餐 雙人房每位1050 單人房每位1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★

華麗125	仁　富105	台北四天自由團 680
名城125	東　方125	台北四天豪華團 1600
美琪175	一樂園165	韓國四天旅行團 2700
環亞125	白金漢155	台證130

台灣日用品百貨
包收 包賺 包退

德祥旅行社有限公司
具三十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

3-664203-6

中大旅遊
H431331-3
牌照號碼：350056

代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $500
廣州—昆明 $500
代訂北京·上海酒店
北京—西苑 $750 上海—錦江飯店 $560
建國 $750 上海賓館 $560
另代訂全世界廉價機票

華聯

中國民航	
廣州至：	香港取票十10
北京 460	成都 420
上海 350	海口 200
天津 450	沈陽 580
杭州 330	南寧 220
昆明 380	武漢 245
南京 345	西安 450
桂林 200	重慶 360
南昌 230	蘭州 520

酒店訂房	
北京燕翔/北緯	350
上海國際/上海	430
廣州中國/花園	350
深圳西麗/石岩	250
澳門總統/皇都	250
珠海渡假村	230

包早餐接送

Travel Agents Licence: 350412
活力假期 SUNRISE HOLIDAY
專辦日本高級團
日本東京商務購物五天團
日本東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼六天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州迪士尼八天團
詳情請向各大旅行社接洽查詢

金門平價機票
3-319151 牌照號碼：240133
旺角連輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2350
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1170	溫哥華	$2850
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1470	荷蘭	$2700
大阪	$1470	雪梨	$3100
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1850	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

菲航假期
PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU)馬尼拉五六天團 $2150 $2350
·來回乘搭菲航廣體內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
·住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690 天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索） 旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

菲島大觀遊
4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房（每房每晚計）
喜來登 $280 凱悅 $260 鄉村 $210
希爾頓 $230 假日 $230
花園 $230 文華 $350

韓國大觀遊
4天（漢城、華克山莊）$2990（單人房）
5天（漢城、江華島）$3290（單人房）
5天（慶州、釜山）$3490（單人房）
天天出發

韓日大觀遊
8天（漢城、大阪、東京）$5290
逢星期六

航運旅遊有限公司
☎5-7901838
馬尼拉碧瑤五天逍遙遊
$1997
★逢星期五出發，全港最豪華
★最新行程，增遊大富郡，百島
★住宿喜來登及碧瑤凱悅大酒店
機票十喜來登或凱悅大酒店
四日三晚 $1,880 天天出發
銅鑼灣高士威道高威樓6樓B 牌照：350485

威威旅行社 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專線·全程收費不取巧·直接經營·貨眞價實·歡迎比較★

台北四天 $1198
天天早機出發，遊小人國，六福村，故宮，忠烈祠，中正紀念堂，地熱谷，陽明山，雙溪等名勝風光

環島七天 $2198
遍遊阿里山，日月潭，台中，高雄，澄清湖，佛光山，花蓮，太魯閣，天祥，橫貫公路，台北，環亞夜總會

台證全套 90
來回機票十3晚酒店 $980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免費貴免按金
濟州島四天豪華團 $2890 暢遊韓國夏威夷世外桃源

暑假期間現已接受報名小童特價歡迎社團委托代辦

康泰
健身泰心
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6981198
牌照號碼：350070 澳門 563333

機票十酒店 （直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	POENPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包		包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2160	2060	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

歐美
牌照號碼：350149
3-319141 8線
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	780	馬尼拉	830	紐約	2650
曼谷	1190	星加坡	1800	倫敦	2700
日本	1480	馬星泰	2600	德國	2700
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2700
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2700
檳城	1950	溫哥華	2580	雪梨	3500

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

利華
3-660206
3-7703288
政府註冊旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

台灣雙十國慶遊覽觀禮團
8—14天$2690起 10月2,3,4,7,8,25,29日出發
韓台十一天觀禮團·日台十二天觀禮團
＊總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行＊
＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設＊
＊海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習＊
＊參觀空軍列隊飛行精彩表演驚險奇觀＊
＊僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝＊
—歡迎個人及社會報名參加—

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式伎生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費

環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店＋機票四天$1780
單人房$480 雙人房$500

台灣 乘搭華航 天天出發
台北故宮花蓮四天$1770
阿里山小人國八天$2610

越南滙款 價高、快捷、妥當

加拿大博覽會團
六天$7680 八天$11090
九天$12290
溫哥華博覽會多倫多大瀑布

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室 服務時間朝九晚七假日總行照常辦公收受支票及信用咭

凱達旅運 MeraTravel
adventure travel specialist
☎ 3-916892

單程		雙程	
尼泊爾	$2000	台北	$810
德里	$2300	曼谷	$1200
曼撤斯特	$2300	東京	$1490
溫哥華	$2980	雪梨	$4450
羅省	$2480	直航倫敦	$5600
紐約	$3100	馬尼拉	$1330

凡在7月份購買歐洲火車証
可得九五折優待

3-882121 3-808080 第一 3-918787 3-321188

信譽標誌
質素保證
韓國 大韓民國生命集團觀光社合辦
奧林匹克場四/五天
賭場、溫泉 $2990
天天出發 簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票＋接送＋4天3晚酒店＋早餐＝$2680

九龍旺角登打士街56號栢裕商業大廈1802室A 即家樂商場樓上
九龍旺角彌敦道七四四號浙寧銀行大廈10樓 近麗聲戲院

台灣專綫金滿假期
3-320320 3-320841 牌照No350389
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

＊雙十國慶嘉賓團＊
12、14天 $2398（連台證）
出發日期：10月3.4.7.8.28.29日
一樂園、麒麟、世紀大飯店贊助
歡迎個人及自由社團報名參加
台北總公司聯絡電話：5623332

台北全套 特廉 台證$111 機票$750
帶百貨遊寶島免按金賺機票
六福小人國 台北四天遊 $555
來回機票＋3晚酒店$980
一樂園麒麟華麗東方$118起

司諾
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605

大韓夏威夷超值$3990起	新航澳紐假期遊$7990起
新航夏威夷假期$4990起	澳航澳洲精華遊$7595起
大韓美加精選遊$5599起	國泰澳紐假期遊$6990起
日航天地美加遊$7990起	英航翡翠歐洲遊$8980起
新航美洲假期遊$6590起	日航天地日本遊$4350起
日航美加精華遊$5995起	菲航假期菲律賓$1690起
國泰加拿大假期$7990起	華航威馬泰國遊$2370起
加航加拿大精華$7995起	新航甜蜜星馬遊$3099起
新航歐洲假期遊$8880起	華航日本迪士尼$3790起
國泰歐陸假期遊$10690起	皇牌精選澳洲遊$3088起
英航歐洲精華遊$10995起	大韓日本韓國遊$5190起

尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120-1122室

永隆旅行社
中環德輔道中71號永安集團大廈908室 萬宜大廈對面 電話：5 8104822

深圳小梅沙大亞灣核電廠豪華團

深圳、小梅沙海濱旅遊中心聯合主辦
小梅沙、蛇口、深圳灣海鮮團
一天遊成人：$138 二天遊成人：$338
小童：$118 小童：$238

東莞、太平、虎門、小梅沙海鮮團
一天遊成人：$158 二天遊成人：$358
小童：$138 小童：$258

小梅沙、溪涌、子母觀音廟、大亞灣核電廠
一天遊成人：$138 二天遊成人：$338
小童：$118 小童：$238

天天出發·假期同價·報名從速
另代訂小梅沙大酒店豪華套房
雙人房$280 單人房$270（連早餐）

威威旅遊
3-7801271（4線）
牌照號碼：350019

雙十國慶觀禮團
十四天 $2498（連証）
出發日期：10月1,2,3,7,8,24,26,27,29日
★總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行★
★國府招待南下節目參觀祖國十大建設★
★海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習★
★專人全程領隊遍遊寶島各大名勝風光★
——歡迎個人及社團報名參加——
九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星馬旅行社
健身泰心
牌照號碼：350311

機票十酒店
直接訂房價錢最平
代訂星加坡各大酒店
馬來西亞及檳城酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

旅遊廣場 有限公司
3-320823（4線）

台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

漢城4天單人房 2630
慶州釜山五天單人房 3290
韓國
濟州四天 2888
2490 四天自由團單人房

曼谷酒店　芭堤雅酒店
旺角道榮街1A—1J威達商業大廈704室 金威桌球室樓上

空運前景看好

載位需求繼續活絡

以美綫空運出口表現，五、六月淡季付貨依然擠擁，七月初旬更上一層樓。買家追隨潮流以急單訂貨是主要影響因素，估計下半年空運出口業續有成長。

（特訊）本港空運出口經上半年大幅增升後，空運業內人士對下半年的出口表現亦全面看好，而實際上以今年空運出口付貨說，亦未有出現過正式的淡季，導致今年空運生意全面回旺的原因，主要是兩方面市場買家觀念改變，對於潮流性的市場需求倍感重視。

據美綫空運業內人士說，目前雖仍只是七月，但歐美兩綫空運付貨均是擠擁，原因除了季節性旺季因素影響外，美綫方面亦有部份來自大陸方面的成衣付貨需要趕運赴美所致。

飛虎航空貨運市場經理陳俊釜說，今年七月空運旺季實際早於六月中旬已告展開，比對去年同期的付貨情況無疑是大有改善，主要原因乃係今年本港出口工業回旺所支持。

陳俊釜表示，以上半年而言，美綫空運出口一直均呈擠擁，即使在往常例淡的五、六月間，該公司的貨機艙位都能保持高度艙貨水平，而且在五月中之後貨機班次更因市場需求由每星期的九班調增至十二班，而且一直保持到現時仍未因市場需求下降而調減，故就今年上半年來說，美綫空運出口亦可說是未曾出現過淡季。

分析今年空運出口長期呈旺的原因，陳俊釜認為一方面是今年美國市場實際需求回升影響，而另方面則是買家購貨觀念改變，特別是成衣市場方面，買家很多時候都是等待潮流性的時裝需求出現後才向港商落單訂貨，而為趕及在潮流未過之前推出市場發售，買家所需要付貨的時間便較為短速，因而有賴空運付貨才能達到他們的需要。

而在過往半年空運市場表現強勁之下，陳俊釜對下半年空運市場亦是甚為樂觀，他說業內人士對下半年的空運出口是全面性的看好。

至於歐綫空運方面，年內表現亦一直較美綫方面活躍，主因是歐幣匯值普遍回升所致，故下半年的空運需求為業內人士所看好。

較早前顯示，上半年本港空運出口總重是十四萬公噸，比對去年同期增長百分之三十五點五。

凍倉貨物流轉甚慢

貯率八九成．倉租無力升

冰條銷量今年再減三成多

（特訊）本港凍倉近期貯率為八、九成之間，租金持穩，貨物流轉甚慢。另方面，今年冰條銷量再減三成，價格無大變化。

據凍倉商人表示，近期間天氣酷熱，市民食慾減退，對凍倉所貯貨需求減少，造成凍貨貨物流轉十分緩慢。他說，夏季是凍倉淡季，進口食品轉入凍倉的亦較少。

商人稱：本港凍倉的貯率頗不平均，市區的凍倉由交通方便，倉位亦較少，故此貯率通常較高，近來此類凍倉貯率多在九成以上。另方面，新界區的凍倉距市區較遠，倉位亦較多，導致貯率通常較低。不過，各凍倉的經營手法不同，有的新界凍倉貯率經常在九成以上。此外，香港仔區的凍倉近來生意較佳，主因是近正是海產旺季，海產入貯凍倉的甚多。

倉商說，以貯率而言，近來的情況已算不錯，但貨物流轉慢，導致凍倉的實際收益仍少。另方面，由於業內競爭激烈，倉租欲升乏力，但其他經營成本則增重，亦是使凍倉經營困難的原因。近期間香港仔某凍倉海產及凍肉月租每公斤為二角二仙至二角六仙。

倉商說，一個大型的凍倉即將在短期間全面開放，此舉將會使凍倉的生意分薄，日後的競爭將更激烈，生意更難做。

另方面，今年冰條的銷量較去年同期再減三成，原因是大陸沿海地區已有不少城市可以生產冰條並有餘貨出售，售價較本港便宜很多，造成本港漁民在港購買冰條大減。事實上去年的銷量已告減少，今年則再度減少。今年冰條價格穩定，每條廿四至廿五元。

歐洲糖產料增 期糖造價走勢大跌

交投活躍，全日共成三千二百六十二手。

（特訊）昨（八）日香港期貨交易所原糖期貨交投活躍，全日共成三千二百六十二手，較上日增加二千五百七十九手。期現貨價齊大跌，現貨價報五點六元，下跌五十點，市場消息指出英國一家大糖商在上星期修改對八六至八七年度世界糖產的預測，那些專家認為，由於歐洲甜菜生長比預期好，因此本年度世界食糖產銷赤字只有一百萬噸，對比兩個月前的預測，減少兩百萬噸，這個消息對糖市十分不利。

雖然印度、摩洛哥與埃及等國家，近日都有買糖，可惜對市道竟無刺激作用。

期貨交易所發表昨日收市價為：九月份五點六九美仙，共成一百二十七手，十月份五點九九美仙，共成一百二十一手，一月份六點〇五美仙，共成二百零八手，三月份六點五五美仙，共成四百六十一手，五月份六點六八美仙，共成一千四百一十二手，七月份六點八六美仙，共成九百三十三手。

將儘速達成協議

對共市紡品雙邊貿易 第二次談判月中舉行

（特訊）本港紡織品輸美達成雙邊貿易協議後，跟着與歐洲共同市場進行第二次談判，相信儘快達成協議。

消息透露：香港代表將於下週四在布魯塞爾，與歐洲共同市場代表繼續就雙邊紡織品貿易進行第二次談判，工商司何鴻鑾將會再度率領紡織業諮詢委員同行，擔任談判的顧問工作。而負責與共市談判的是貿易署署長麥高樂。

接近官方人士表示：第二次談判已定於本月十七日至十九日，一連三日在布魯塞爾進行。在該次會議中，雙方將就雙邊紡織品貿易協議進行細節性的磋商，故紡諮會隨同，將可就新協議的內容提供意見。

在布魯塞爾開始的香港與共市間的首次紡織談判，目前仍在進行中。

貿易署發言人稱前（六）日開始的首日談判中雙方並無發表任何具體意見，雙方僅交換意見，及對新一輪協議的要求，純屬初步正式程序。

負責今次談判的港方代表由貿易署長麥高樂率領，其他成員還包括有副署長施祖祥、助理署長黃永平等一行八人。

首次談判為期亦為三天，將於今（九）日結束。

接近官方消息透露，港府這次與共市的紡織品談判，所以未完成首次便安排第二次談判，目的是希望儘快與歐洲共市達成協議。原因是港府考慮到保護主義者在海外的勢力正日漸滋長，且次輪談判後，日內瓦又開始多纖談判，為免節外生枝，所以港府希望早日與共市達成協議。

工商司何鴻鑾與紡織業諮詢委員會，已定於本月十五日前赴布魯塞爾，二十日返港。

本港外幣行情

（7月8日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.10	781.30
美鈔	每百	780.10	781.10
美單	每百	780.20	781.20
英鎊	每十	119.00	120.00
加拿大元	每百	565.50	566.50
西德馬克	每百	358.50	359.50
瑞士法郎	每百	441.00	442.00
法國法郎	每百	111.50	112.50
荷蘭盾	每百	317.50	318.50
澳洲元	每百	493.00	497.00
紐西蘭元	每百	415.00	418.00
日圓	每萬	486.00	487.00
台幣	每百	19.80	21.00
菲律賓披索	每百	38.00	41.00
馬來西亞元	每百	297.00	298.00
新加坡元	每百	357.00	358.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	70.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.30
歐洲貨幣單位	每個	7.64	7.66
港滙指數		66.00	(+0.3)

期豆價偏軟

交投普通，全日共成九百三十五手。

（特訊）昨（八）日香港期貨交易所大豆期貨交投普通，全日共成九百三十五手，較上日增加七十八手，造價偏軟。

七月份大豆合約開市價報九二點四元，收市九四元，共成三十二手，八月份開市九五元，收市九五點四元，共成三十七手，九月份開市九七點八元，收市九八點六元，共成一百六十四手，十月份開市九八點六元，收市九八元，共成三百零九手，十一月份開市九八點四元，收市九八點八元，共成一百四十八手，十二月份開市九八點四元，收市九八點六元，共成二百四十五手。

每百澳元兌四八八港元

澳匯跌勢短期尚未見底

美電穩歐日匯全面回挫

業內頭寸較緊隔晚息越七厘

（特訊）承接上日紐約反彈餘勢，港市美元匯價亦回升，澳洲元匯價再跌破五算關口，其他主要貨幣兌港元亦全面回挫，港匯指數上升三小點。銀行同業拆息繼續穩俏。歐洲美元利率牛皮，亞洲美元利率微升。本港外匯業預期澳元匯價短期仍未見底。

據金融業消息報道：隨着澳洲元兌美元在雪梨外匯市場再度急跌的影響，澳元昨日兌美元再跌破五算關口，銀行開市時掛出牌價，每百澳洲元買入價為四九三港元，收市時跌為四八八港元，賣出價為四九〇，比上日收市價跌十六港元。部份外匯商認為短期內澳元有可能跌到四七〇港元低水平。

澳洲聯邦銀行外匯交易員林榮廣表示：澳元匯價疲弱是澳洲經濟基本欠佳的反映，而最近一再跌破幾個重要支持點後，使市場對澳元的信心失落，形成跌勢加快。昨日澳元在本港外匯市場曾跌至〇．六二二〇美元的低水平。現時市內對澳元的短期走勢仍然看淡，如果澳洲元在紐約市場不跌破上述的低點，則澳元短期內會有反彈潛力，最高料可回升到〇點六五美元水位，反之，澳元短期內不難進一步跌，跌破六十美仙關口或更低是有可能的。換言之，目前澳元跌勢仍未見底。

林榮廣續指出：如果在目前對澳洲元作短期的投資似不適宜，因要冒的匯水風險甚大，儘管澳元的中期走勢仍然偏淡，但高利息支持下，投資者在匯價偏低之際作漸進式的吸納存放收息亦有可為，而作長綫投資亦屬化算。

外匯商表示：上日美元在紐約雖明顯反彈，港市美元匯價亦相應上升，但這是美元在過去兩週被大力抑低後的調整，市內對美元看淡情緒未改，即使美國短期內會減息，但西德極可能不跟進，估計短期內美元會試做二．一六馬克，其兌日亦有可能跌到一五五的新低紀錄。

昨（七）日，業內美電以七八一．一五至七八一．三五開成，最低成七八一．〇五至七八一．二五，午後做價呆企於七八一．一〇至七八一．三〇，到收市再無甚變動，較上日無升跌。英鎊成一二〇．〇〇港元，馬克成三五八．九〇，跌一．五〇港元，日元成四八五．五〇，跌五．〇〇。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六五點九〇，跌〇點五〇港元。每百瑞士法郎兌四四〇點五五，跌三點八五港元。每百新加坡元兌三五七點四五，升〇點〇五港元，每百法國法郎兌一一二，跌〇點九〇港元。每百紐西蘭元兌四一四點〇五，跌三點一〇港元。

港匯指數報升〇點三而為六十六點〇。

銀行同業拆借活動，昨（八）日，交投穩活，業內廿四小時通知拆息報六厘，無升跌。

隔晚錢以六厘八七五開成，午前報成七厘三七五至七厘半，午後再報高為七厘半至七厘，迄收市仍維持在上述水平，比上日收市價升八分三厘。長錢拆息，一個月期至六個月期均拆六厘七五，比上日升十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘九三七五，兩個月期六厘八一二五，三個月期六厘七五，六個月期六厘八一二五，十二個月期六厘八一二五，比上日收市價均無升跌。亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘半，三個月期六厘半，六個月期六厘半，十二個月期六厘半，比上日同升十六分一厘。

泰國貼現率調低一厘

為刺激國內信貸需求

（特訊）曼谷八日電：泰國銀行說，該行已將其對商業銀行及財務公司的貸款貼現率削減一厘，即日生效。

中央銀行發言人說該行是對商業銀行第一類貸款作出減息行動，貼現率由原本的十厘減為九厘，而貸款最高限額則由原來的三十八億二千六百萬銖提高至五十九億八千四百萬銖。第一類貸款通常為商業銀行所借，數額不多於存款額百分之一。

發言人說，中央銀行對財務公司的貸款利率則由十一厘減為十厘。

她說，中央銀行此舉目的是導致商業銀行將他們的貸款利率調低以刺激國內貸款需求。

瑞士銀行減存款息

（蘇黎世電）瑞士信貸銀行宣佈，四家主要瑞士銀行將削減定期存款利息，由四厘半減至四厘二五。

加拿大對牙買加貨進口 除少數外均獲免稅優惠

牙國駐港推廣處總裁馬克斯頓稱

去年牙買加吸引了一百四十二項總值五千萬美元的新投資項目，為該國帶來逾七千個就業機會。

（港訊）利用加勒比獎勵法進口美國優惠而投資牙買加的廠商，現今，又將增加一項優惠。

繼美國的加勒比獎勵法後，加拿大又宣佈一項經濟及貿易發展援助計劃——加勒比加拿大貿易協定（CARIBCAN），根據該協定，牙買加多項製品均獲特別進口優惠。

據牙買加國際業務推廣處香港區總裁馬克斯頓稱：「加勒比加拿大貿易協定主要是擴大單方面的貿易優惠，換言之，除少數產品外，凡加勒比聯邦製品進口加拿大，均獲免稅優惠。」

他說：「連同加勒比獎勵法及加勒比加拿大貿易協定在內，牙買加將會為有意在該國設廠的廠商，提供更多利益。」

他並謂：「該項免稅定將擴及百分之九十九點八由加勒比進口加拿大的製品，此外，亦將成立一套體系，為加勒比海國家駐加拿大各貿易專員公署的拓銷活動提供協助。」

牙買加國際業務推廣處，是由牙買加政府成立，目的是便利及促進在牙買加的投資。

目前，在牙買加的一般投資情況相當令人鼓舞。單是去年，在該推廣處協助下，牙買加便吸引了一百四十二項總投資額約五千萬美元的新投資項目，為該國帶來逾七千個就業機會。

國際金融股市行情

一九八六年七月八日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）STSE100
開市 —16.60（1614.40）
午市 —32.00（1599.00）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H.K.$	6.65	6.85
怡和	H.K.$	13.15	13.35
和黃	H.K.$	28.90	29.10
九倉	H.K.$	7.00	7.15
置地	H.K.$	5.75	5.85

紐約股市
開市指數 — 22.07（1816.93.）
東京股市（道瓊支指數）
收市指數 ＋ 20.08（17734.15）
倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. ＋ 1.65（346.50）
尾盤 U.S. ＋ 3.00（347.85）

美元開市價格			
	法蘭克福	2.1775	馬克
	倫敦	1.5345	美元
	東京	161.20	日元
	巴黎	6.9750	法郎

南非動盪．預期減息 港金重上三千二關

收市價三二〇七升九元波幅十一．五元。期金結算價跌〇．五元。週二倫敦金銀開市價略跌。英國著名金商駐港要員認為金價已逐漸恢復上升潛力。

（特訊）本港九九金價昨（八）日再升九元，收市價重上三千二百大關。期金結算價跌〇．五美元。

金商說，南非局勢轉惡劣，為抗議數名黑人工會領袖被拘及警察鎮壓，有數個南非礦場生產已局部停頓，數千名黑人礦工正進行罷工抗議，事態會發展越擴大，分析人士担心南非貴金屬的供應會受抑阻，市場炒家搶起了金價格，白金安士收市上升九．三美元，升幅為全日貴金屬之上，原因與上述消息有密切關係。金商說，除了受到南非局勢不穩的消息刺激外，市場普遍預期美國聯邦儲備局將貼現率調低，若屬實，減息行動將有助買盤增加。

英國著名金商香港分公司總經理錫特說，黃金的潛力正逐漸恢復，小額投資者不斷進入黃金市場，金價可望於今後數年內上漲。錫特說，黃金經過六年的跌勢之後，已恢復漲勢。他說，最近，黃金已成為亞洲地區最流行的商品之一，而且這項趨勢似乎會繼續下去，使得黃金的需求日增。但是，今後六個月金供給可望增加，因此，金價會在短期內維持穩定。

錫特預測，今年的金價在每安士三百卅美元到三百五十美元之間，較去年的三百十美元到三百卅美元為高。期間，黃金會在三百廿五美元到三百七十五美元的範圍之內交易。

錫特說，小額投資者再度買進黃金的原因之一是美元的匯價不斷下跌。他說，美元對其他所有主要貨幣的匯價已下跌百分卅以上，因此，以其他貨幣（特別是日圓）來衡量，黃金事實上已比以往更為低廉。事實上，自今年初以來，日本人就已加緊採購黃金。今年頭五個月，日本進口了二百三十餘噸黃金，遠較去年的一百九十七噸為高。

許多分析家預測，日本今年的黃金進口量可望高達五百噸。日本今年更要發行一千萬枚（二百二十三噸）紀念金幣，慶祝日本裕仁天皇就位六十週年。錫特預測，今年全世界的黃金需要量會稍高於去年的一千五百四十噸的估計數量。

昨日本港九九金開市價三一九九，較前日收市價高一元，最高三二〇七．五，最低三一九六，波幅十一．五元。收市價三二〇七元，較前日收市價升九元。

期金方面，七月期貨結算價每安士三四八．五美元，八月三四八．五，九月三五〇．五，十月三五二．五〇，十二月三五六．五，四月三六二．三，均較前日跌〇．五美元。

週二倫敦黃金開市價每安士三四六．五美元，微跌一美仙，蘇黎世三四五．九美元，升一．四〇美元。

白銀方面，倫敦開市價每安士五．〇六美元，跌二美仙。

東京匯市 美元跌後反彈

收市價比上日低紀錄升一點四日圓 總成交五十三億餘美元

東京七月八日電：美元在東京外匯市場從上日創下的紀錄低點反彈回升，收市時報一六〇．六五日圓，比上日收市價上升一．四〇日圓。

美元以一六一．二〇日圓開市，全日在一六〇．五〇至一六一．四五之間上落。

外匯商稱：美元在上日被大力拋售後，隨後在紐約反彈，但市內在未有新的指引前已轉趨審慎。

部份外匯商預期美元短期內會再試做上日創下的一五八．九〇的紀錄低點，最後會跌破一五五日圓水位。

是日日本中央銀行仍有進場干預，但吸入的美元數量則比上日小得多。

全日美元總成交五十三億三千七百萬美元，比上日的六十一億九千八百萬為少。

港元外幣存款利率收市行情

1986年7月8日 東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.50%	3.50%	4.00%
港元	50萬元或以上	6.50%	6.50%	6.50%
美元		6.6875%	6.5625%	6.5625%
英鎊		9.75%	9.625%	9.50%
日圓		4.25%	4.25%	4.25%
澳洲元		13.50%	14.00%	14.00%
西德馬克		4.25%	4.25%	4.25%
加拿大元		7.75%	7.875%	7.875%
紐西蘭元		13.125%	13.75%	13.25%
E.C.U.		7.00%	7.00%	7.00%

中國米漸多運到 米市尚呈穩定

（特訊）昨（八）日米市，向呈穩定。入口米商十家開盤，提沽食米三十一款，仍以泰國米沽出最大比率，但中國米沽出亦漸告復增。

據米業人士指出：本月初旬中國米延緩運到，中旬運到將復增，因為存倉米疏導已有相當，繼續運到將是較高檔鮮雅白米。

成盤紀錄：泰國金玉環新香米每担一九六元，美人魚新香米一九二元，青靈芝舊香米二〇〇元，金龍鳳舊香米二〇四元，金鷹舊香米二〇〇元，金龍新香米一九六元，紅鳳凰新香米一九九元，青菊花新大米一七三元，紅菊花新大米一七三元。中國大陸江西絲苗一七二元及一七五元，安字絲苗一四九元，星字絲苗一六八元，洪字絲苗一七七元，日字油粘一六二元，才字油粘一五〇元，桂花粘一四五元。澳洲麻袋雙羊油粘二二五元，膠袋三十公斤金冠絲苗每包一四四元。

歐洲金融開市 美元反彈 金價向好

一週美元跌幅甚過，市場作出調整，拋空者亦急忙補倉，倫敦黃金開市報三四四點四美元。

（特訊）倫敦七月八日電：美元在歐洲外匯市場開市時兌各種主要歐洲貨幣呈現反彈，主要是過去一週美元因投機因素而跌幅過度，市場現時作出調整。

金價亦上升，金市場經紀表示，美元反彈，投資者對短期美元走勢亦改觀，不少拋空者急忙補購美元平倉，致令美元回升超出技術反彈指標。

法蘭克福一美元兌馬克由二點一六九五上升至二點一七二五，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點七六二五上升至一點七七五，巴黎一美元兌法國法郎由六點九三七五上升至六點九五四，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點四四五上升至二點四五四，米蘭一美元兌里拉由一四八七點二五上升至一四九五里拉。

倫敦一英鎊兌美元由一點五三七五下跌至一點五三四五美元。倫敦黃金開市每安士由三四六跌至三四四點四美元，其後訂盤價為三四四點五五美元。蘇黎世每安士由三四四點五上升至三四五點九美元。倫敦白銀期市每安士由五點〇八下跌至五點〇六美元。

CTS藉先進高科技 新電子產品層出不窮

高速MODEM接駁系統的突破

香港飛達電子廠董事總經理黃錫光稱：該公司以最先進科技製造出世界第一部「全雙工自動接駁系統」，配合自動適應均衡器，可確保數碼資料不受電話綫干擾而得以正確傳送……

圖：飛達董事總經理黃錫光。

（本報特稿）在香港具有廿年歷史的美國（CTS）附屬機構香港飛達有限公司（CTS FABRI—TEK HK LTD）董事總經理黃錫光宣稱：由於香港電子工業有二十年過外的歷史，科技人材眾多，產品質素極高，備受美國、歐洲與世界各地歡迎，故此發展非常理想。

黃氏說：飛達電子有限公司自一九六六年在香港設廠以來，主要是製造電腦環磁記憶系統，其中百分之九十八是供應軍事用途，只有小部份供應O．E．M及一些選擇性顧客，然而上述這類高科技產品都是獲得美國國防部批准認可在本港生產者始能輸美回國。

黃錫光透露：由於該公司在香港發展非常成功及對未來前景充滿信心，因此在這兩年間作出投資行動超過五千萬港元，這類投資包括去年在葵涌立信中心購置一間佔地五萬五千五百平方米的現代化廠房，以及添置各種最先進電子機械設備和精密儀器等等。

黃錫光又說：在過去多年間，香港飛達電子有限公司雖然以生產電腦磁環記憶系統為主，然而近年該公司為配合多元化業務發展需要，對於致力高科技通訊系統與民用或商業用的財經服務電子終端機記帳系統研究與生產也不遺餘力。黃氏指出比如該公司去年以突破性科技精心設計改進的MODEM全雙工十綫自動接駁（AUTODIAL）通訊系統，在去年於美國拉斯維加斯世界電訊展覽會便獲得世界與完善。

由於全雙工十綫自動接駁MODEM通訊系統是CTS世界第一間研究革新成功的最新產品，因此在國際市場上獲得極高的榮譽與反應，尤其是在美國及歐洲市場方面銷售量的高速，使美國及歐洲分廠直接負責供應兩地需求的生產上有應接不暇之勢。

至於產品與資訊工作由香港全權負責的東區市場如日本、新加坡、及澳洲方面，對於這種新產品反應也甚佳，特別是日本這個對產品性能質素要求甚高的市場被此類新產品打進是唯一的一間。香港市場方面，早於半年前已開始推動，其次通聯甚強的中國市場也極積發展中，現時港廠每月生產此類新產品約有一萬部，因形勢供不應求，該公司計劃於八月起將產量擴大一倍，使生產能量可達到二萬部。

CTS設計成功的另外新產品SERVICE MOUNT TECHNOLOGY是最新MODEM接駁系統設計新產品榮譽。新產品全雙工十綫自動接駁通訊系統的突破是將目前三〇〇至一二〇〇波特的MODEM成功地改進至二四〇〇波特高速性能，更可應用於符合CCITT V．22BIS、BELL212／103和DDC規格的電話系統，提供不同速度（300／1200／2400BPS）同步或非同步方法來傳送資料。同時這部CTT2400波特MODEM是採用數碼信號處理，配合自動適應均衡器，其優點可確保數碼資料不受電話綫干擾，更可修正電話綫路不規則的出錯使數碼傳送更準確。

屬於供應財經服務方面的自動提存終端機記帳電腦技術系統，由該公司最近以新科技配合新生產方式平面設計製造而成，這種自動提存電腦記帳系統，簡單方便，性能優越，普遍被銀行及財經機構採用，該公司為促進此產品生產能量，最近投資了二百萬美元定購了一批先進設備，預算短期內進行大量投產。至於現時本港一般大百貨公司、銀行、商店、汽車站等行業所採用的（EPS）易辦事記帳系統，也是該公司產品之一，為適應環境需求，飛達將會有更多此類系統的新產品提供各業服務。

飛達對中國市場發展態度怎麼樣？黃錫光表示：由於中國幅員廣闊，自國家採取開放政策搞活城市經濟之後，對先進通訊系統設備需求甚殷，將來發展潛力肯定甚強，只是目前中國所採用的通訊設備仍有待改善始能適應高速新產品需要。黃氏說，為促進高科技發展，該公司最近與上海有關方面協商一項計劃，此計劃是以合資方式在上海設立一間高科技技術零件製造廠，該合作已達成協議，預算不日興建廠房，明年投入生產。

黃錫光最後說：儘管CTS在遠東區的香港、台灣、新加坡設有工廠，但仍以香港飛達公司為該區的控制中心，此外CTS國際採購部也設在香港新廠之內，負責搜集整個遠東區的物資供應，和負責總公司分佈全球三十間分公司選購的電子元件，機械配件和塑膠附件等零件工作。香港飛達電子有限公司擁有高科技員工三百多人，及最先進設備，所有產品及元件經本身一元化生產，今年營業額達七千多萬元。（郎雲）

香港黃金及白銀市價

1986年7月8日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3199	3207	+9
期金(8月)	348.5	348.5	-0.5
飾金	3400	3400	---
白銀	395	395	---
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3194	3204	-1
富格林	2656	2676	+6
金楓葉	2783	2793	+5

利昌金舖有限公司 提供

絲麻棉麻針織衣服 本年餘額八月分配

預計不超過全年額十二點五 明年配額將於第四季內分配

（特訊）港府貿易署昨（八）日正式通告，本年度配額將於八月初分配，明年度配額將於第四季分配。

據有關廠商消息：昨（八）日港府貿易署已通知出口商及製造商，新受限額管制的絲麻及棉麻針織衣服，分配辦法已經決定，以八五年二月廿一日至八六年二月二十日出口業績作為分配基礎，總限額為四百三十四萬六千二百九十打，若以製造商名義輸出的，配額歸製造商所有，若以出口商名義輸出的，配額由出口商佔百分之五十，製造商佔百分之五十。本年度輸出的配額，預計可分配者，不會超過總限額百分之十二點五，因為未協議之前，已發出的出口授權書，預計總量已達全年配額百分之八十七點五。該項餘額將於八月初旬分配與出口商及製造商。

至於該組未獲用罄的配額，倘若廠商或出口商在獲分配後一個月內交還貿易署，將不被視為未用罄者而遭扣減，他們在八七年之配額將可獲如數發還。

通告另一項值得注視的，有關每組內原先受出口授權書管制的紡織品，由於新協議內每一組均有一個數量限制，令致造成原不受出口數量限制之後的出口亦受數量所限，貿易署目前正為此制訂一個自由配額計劃供有關人士申請出口，並儘快恢復正常簽證。

在今年八月一日開始停簽出口證的類目的人造纖維行李，手袋，及扁平物品，貿易署通知在上月已獲發簽證的持有人必須在本月十二日前到該署換領新出口授權書。

至於原本已受管制的紡織品，貿易署表示廠商可繼續使用該署在年初時已派之配額。但會即時擱置第一期配額交還計劃，原因是他們會實施一新交還計劃。

在新交還計劃下，任何公司如在本月十六日前將早前獲分配的配額交還貿易署，該公司將可在八七年獲發還此等交還出來配額的全部數量，而他們在明年的配額權利，亦將根據他們在今年初的業績減去此等交還之配額計算。

韓糖訂價繼續報低

國際糖價大跌

西德幼砂來不逢時 入口商遭受虧損

（特訊）國際糖價大幅下跌，南韓幼砂糖訂價亦退落至去年九月的低水平，本港市價被拖低無可避免，恢復到港的西德幼砂糖，可謂來不逢時，估計入口商每噸要虧損二百餘港元。

據糖菜人士透露：國際糖價大幅下跌，南韓幼砂糖訂價繼續趨落，每噸再落十美元。七至九月付船每噸開價二百一十六美元，十至十二月付船每噸開價二百廿二美元。

明年一至三月付船每噸開價二百卅七美元。

本港市價，隨而退落，現貨每担一百一十元，七至九月期貨每担要價一百〇八元，十至十二月期貨每担要價一百一十元。

西德幼砂糖，恢復抵港，相信是三至四月糖價上漲時，港商向西德訂購，進料來不逢時，估計每噸要虧蝕二百多港元。即收現貨每噸開價一千八百元（每担為一百．九元）。

中國大陸榴花柑砂糖，避本港市價下跌的鋒頭，暫緩運來，倉內現貨每噸再揚升至二千〇五十元，但下週到港每噸要價一千八百七十元。

國際糖價，大幅下跌。倫敦（七日）現貨每噸仍為九三點五〇鎊。八月期貨每噸一二五點四美元，降七點四美元。十月期貨每噸一三五點九美元，降七點四美元。十二月期貨每噸一四〇美元，降七點六美元。

紐約（七日）原糖九月期貨每磅五點五九美分，降點三五美分。十月期貨每磅五點八五美分，降點三九美分。明年一月期貨每磅五點九五美分，降點三五美分。

英國零售量五月跌幅增

（倫敦電）貿工部的最後數字顯示，經季節性調整後，五月份英國零售量下跌百分零．九，四月份則下跌百份〇．四。

澳元再跌至另一低紀錄

收市兌〇點六二六五美元

紐匯與新加坡元亦報低

雪梨匯市對澳元信心仍未恢復

（特訊）綜合七月八日外電報道：澳洲元以新低紀錄收市，紐西蘭元及新加坡元、菲律賓披索掛牌均報跌。

雪梨外匯市場：市內對澳洲元繼續看淡，其兌美元再創跌外，兌日圓、英鎊及瑞士法郎等亦跌至新紀錄低點。儲備銀行報出是日澳元貿易加權匯兌率指數為五二．六，比上日下跌〇．八，再創新低點。

澳洲元以〇．六二七二美元收市，比上日收市價下跌百分一點五。而對美元轉強，澳洲元在早市時的交易中便告回跌，且吸引進口商的地售，當〇．六三〇的重要關口跌破後，剛在午後即被抑低至〇．六二五五水平，接近收市前曾一度跌成〇．六二三三美元，低過上週四創下的低點〇．六二六五〇。

外匯商稱：在六月份國際收支公佈前，市場缺乏信心，同時也担心工黨的全國性會議有出乎意料的消息公佈。

目前交易商最關注的是，當美國市場開做後，澳洲元在紐約會否進一步受到壓力。

西太平洋銀行首席交易員陳俊德說，市場對即將公佈的六月份國際收支數字極感憂慮，但預期澳元將可回升到〇．六二五〇美元水平。

由於受到澳洲元疲弱的影響，紐西蘭元匯價亦稍下跌。

紐西蘭元以〇．五三〇五美元開市，收市價〇．五三〇〇至〇．五三〇五，低於上日收市的〇．五三七〇。

外匯商估計紐元短期內會在現水平浮動，是日商業性的兩邊交易有限，出口商的吸納為紐元在〇．五三〇〇美元之水平提供支持力。

新加坡外匯市場：新加坡元以二．一八七〇兌一美元，比上日收市價二．一八四〇至二．一八五〇稍跌。

馬尼拉外匯市場：菲律賓銀行公會根據日業內交易訂出披索參考匯價為二〇．四六一兌一美元，比上日的二〇．四八四為高。

銷港猪無直接影響

人民幣大貶值

生猪成量回跌

（特訊）五豐行負責人表示，人民幣貶值對供應本港的內地鮮活副食品價格不會造成直接影響。因為這些商品進出口貿易不是以人民幣為結算單位，而是以美元或港元來計算。至於，鮮活商品則是以市場供求來決定價格水平。

有鑒於此，大陸大猪的盤價上限的規定至昨（八）日仍維持不變，是日大陸大猪的銷量與上日相若，但由於僅中港猪上市，及燒猪與猪花成量減少，全港生猪成量約為九千四百九十九頭，減百分九。

盤價依然偏軟。大猪共售七千零九頭。其中，大陸猪六千九百七十九頭，成五百三十四百元；本地猪三十頭，成五百二十元。燒種一千六百八十一頭，成六百至四百元；猪花八百零九頭，成一千二百至九百八十元。

港匯指數

（特訊）一九八六年七月八日（星期二）的港元貿易加權匯兌指數為六十六點零（與上日比較上升零點三。）

忠誠證券有限公司 本月十日正式啟業

（港訊）新鴻基地產集團之全資附屬機構忠誠證券有限公司訂於本月十日（星期四）正式啟業，為客戶提供股票買賣之服務。「忠誠證券」為香港聯合交易所有限公司會員，席號為一九〇。該公司之營業地址為中區康樂廣場一號康樂廣場大廈三四二〇A室，電話五—二二七一三八或五—八六九一二一一。

股市專欄

王氏工業以現金及發行新股 購美國一公司股權

收購代價相當於六千零七十四萬港元，其中五千三百五十四萬元以現金支付，餘款六百萬元則以每股作價一元二角發行六百萬股新股，係策略性投資，目的為資本增長。

（特訊）王氏工業（集團）有限公司董事會昨日宣佈，與主要為王氏家族人士達成協議，以現金及發行新股方式，向有關人士購入美國EVEREX SYSTEMS INC百分之四十權益及百分之十購股權利益，收購代價相當於六千零七十四萬港元（七百七十八萬七千美元），即每股收購價為二十四元一角八仙（三點一美仙）。同時，EVEREX正考慮在美國上市。

收購代價中五千三百五十四萬元由王氏工業現有資金支付，餘款七百二十萬元將發行六百萬股新股，每股作價一元二角予賣方人士。該發行價較七月七日該公司股份最後成交價一元零九仙溢價率為百分之十，新股佔該公司經擴大股本後的百分之二點九六。

王氏工業董事會確信，連同現時可供支用之銀行貸款額，該公司有足夠資金支付收購建議之現金代價，並供現時經營資金之需要。

根據協議，王氏工業是向王忠椏、王忠桐、王忠鮭、MICHALE GEORGE EVERITT及華偉強收購其所持有之全部GATCOMBE CORP. N.V股權，而GATCOMBE之全部資產為有EVEREX百分之四十權益及再購EVEREX現發行股本百分之十購股權利益。

收購建議附帶條件為須獲七月二十五日召開股東特別大會批准及交易所上市委員會批准新股掛牌買賣，並須在九月三十日前履行，而交易所之上市委員會原則上同意新股掛牌買賣。

EVEREX於一九八三年八月在美國註冊成立，主要業務為設計發展並銷售一系列供IBM及IBM相容私人電腦用之電路版方面之增強產品。截至八六年一月三十一日止半年之除稅後溢利達八十三萬九千美元，EVEREX董事會預測，根據下述通函所載之基準與假設及無不能預見情況，截至八六年七月三十一日止年度EVEREX之除稅後並已撇除研究與發展費用三百三十四萬四千美元，但未計非經常性項目之溢利可達不少於三百萬美元。

王氏工業董事會相信，EVEREX已成為持續發展溢利可觀之公司，故透過收購GATCOMBE從而購得EVEREX之權益屬有利。該公司對EVEREX投資將成為美國一間業績優良，增長潛質極佳之成功公司之重大投資，鑒於EVEREX素來重視研究與發展，此項收購尤能體現公司向產品設計及發展方面多元化方向。該公司視有關收購為策略性投資，其目的主要為資本增長而非股息收益。

EVEREX正考慮在美國上市，因此使EVEREX成為另一間公司之附屬公司未必適宜，此乃該公司走只收購不到百分之五十EVEREX權益之部份原因。EVEREX在美國上市極可能使該公司對其投資升值。

人心觀望意態仍沒有改變 港股市持續疲靜

全日開做仍只有二億二千一百九十七萬元，比前日成值略有同增，恒生指數收市為一七五二點二四，低降九點二八，自上午開市後做價已按步低軟，恒指曾一度低破一千七百五十點，收市前止跌回醒，仍以局部二三綫股做價榮辱稍明顯。

（特訊）昨（八）日香港股市成值雖有同升，惟是交投仍感偏靜，整日成交數值同增至二億二千一百餘萬元，比前日成值增加六千七百餘萬元，指數則轉現低跌，據恒生指數收市為一七五二點二四，比前日收市指數低跌九點二八。當昨日上午開市已感受賣家沽售壓力，做價按步低降，上午十一時已低跌近三點，其後跌勢仍然持續，上午收市指數降至一七五〇．九八，比前日收市指數低跌一〇．五四，午後復市，初則仍感低軟，且曾跌破一千七百五十點心理關口，惟當低破後能夠迅即轉現回升，致使指數低跌幅度比上午略為縮小。開市後做價之低趨，係由紐約股市突現大跌的消息影響，但一般股市人士心理並未因此而感虛怯，故市價低跌勢商屬和緩，甚而下午收市前能夠轉現止跌回升。

根據聯合交易所全日成交數值有二億二千一百九十七萬元，比前日成值增加六千七百三十九萬元左右，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低二．九五，而為一七五八．五七，上午收市指數為一七五〇．九八，指數跌一〇．五四，下午收市指數微同升為一七五二．二四，仍比前日收市指數跌九．二八，恒生分類指數俱見報低，以地產類跌幅較大，其他各類跌幅則屬輕微。香港指數收市為一〇九三．五〇，比前日收市指數跌六．七八。香港分類指數亦只以地產類跌幅較大，其他各類跌幅同經微。在有成交之股票同增至一百七十六項，上升者有三十四項，下降者有八十四項，無變動者有五十八項。

各項股票交投以中華煤氣有顯著增晉，依利安達、和記黃埔、太古洋行及長江實業等交投仍保持相當，做價普遍同降中，低跌一個價位，兩個價位者較多見，低跌較明顯者計淘化大同跌七角，普通東方跌一元五角，恒生銀行跌七角半，信託A跌三角，惠泰新昌集團跌五分，明輝發展跌二角三分，怡勝太平洋跌一角，工業投資跌二元六角，嘉華銀行跌一角半，開達實業跌五分，連卡佛A跌五角，兆安地產跌一角，生力啤跌二分半等，做價提升稍較明顯者只有香港毛紡升一角，保華建築升六分，德昌電機升二角，天德地產升三分，永安集團升一角，世界升三分，友聯升五分及南聯實業升一角半等。

上市公司消息

▲**偉益置業**　派發末期息七仙及現金紅利五仙，截止過戶日期八月十八日至廿八日。

▲**鱷魚恤**　截至八六年三月三十一日止年度純利四千六百二十五萬六千元，派發末期息二角三仙，截止過戶日期八月十二日至廿五日。

▲**保華建築**　將於七月十六日宣佈業績。

恆生指數昨日變動表

前收市	1761.52
10:15AM	1758.91
10:30AM	1758.62
10:45AM	1757.53
11:00AM	1758.57
11:15AM	1756.45
11:30AM	1754.77
11:45AM	1751.84
12:00	1752.04
12:15PM	1750.83
12:30PM	1750.98
變動（點）	－10.54
2:45PM	1750.85
3:00PM	1749.49
3:15PM	1751.26
3:30PM	1752.24
最高	1761.52
最低	1748.65

恒指期貨合約表現較預期佳 六月份合約成交增

全月成交量達三萬八千零四十八手，比五月份成交量增近七千手。六月份期指合約成交量甚而凌駕其他三項商品期貨合約。

今起期指每週三增設下午交易

（特訊）香港期貨交易所經紀們認為，開業兩個月的恒生指數期貨合約已獲成功，成交量凌駕於交易所其他三項商品期貨合約。

香港期貨交易所副主席李福兆表示，恒指期貨合約表現較預期為佳。最初目標為恒指期貨開始時每日能有一千手合約成交。事實上每日成交超逾二千手。

恒指期貨合約六月份成交量為三萬八千零四十八手，較五月份成交量三萬一千零七十手為多，而交易所其他三項合約，期金、大豆及原糖在六月的成交量合共亦祇得三萬五千八百九十四手。

期貨經紀表示，恒指期貨合約的成功不單是其成交表現良好，另一原因為該市場吸引不同興趣人士參與。

另一方面，為配合香港聯合交易所由今（九）日起恢復週三全日交易，期貨交易所宜佈由同日起，恒指期貨市場在週三將設全日買賣，下午交易時間由下午二時三十分至三時三十分。

昨日恆生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	1785	1805	1821
開市	1779/1780	1801/1804	1810/1820
最高	1782	1803	1821
最低	1774	1796	1816
收市	1779/1780	1800/1801	1818/1820
今日結算價	1779	1800	1820
起跌	－6	－5	－1
成交（手）	1429	265	161
未平合約			
淨數	1929	240	402
總數	4629	439	716
全日總成交額1855手			

市場鱗爪　文里斯

陰陽怪氣將有行動

最近個市都幾神怪，陰陽怪氣，似升非升，似跌非跌，正是大鱷故佈疑陣，行將有所動作之先兆。問題係動上抑或動落而已。

假要向上動，首先要打破恒指一七九〇的阻力，那是恒指五十天移動平均數水平。同時，也是六月最高恒指一七八九．七八的阻力。

自六月三日開始，大市恒指低於五十天移動平均數（一七七三），至今已有一個月稍多的時間，因此，後市一旦升破，則是轉向訊號。但以目前形勢及美股大跌看，該可能性較小。

而另一方面，恒指一七三〇，兩次到底不破，如一旦失守，亦好麻煩。

但如果從最近幾點現象睇，則要小心一些才好。

第一、美股日前迭創新高，但港股跌百幾點。好啦，到美股食錯藥咁大瀉，港股又跟住脚軟，步示市底唔好，出貨壓力大。

其次，日來炒到「搖頭」及雪房之冷品，二、三、四綫公仔紙活躍，而領袖股如「大吉祥」、「大泡和」、「又長又實」、「傳聲筒」、「審氣」等，卻處於修正階段，表現弱勢。

第三、兩個月來，個市跌多升少之步伐未變，小心駛得萬年船也。

受分析家表示牛市已結束影響 紐約股市突現暴瀉 創一天跌幅高紀錄

杜瓊斯工業平均指數暴跌六十一點八七，以一八三九點收市，跌幅達百分三點三。成交量增至一億三千九百八十萬股。

（紐約七月七日電）美國股市看淡氣氛瀰漫，市況全面報跌，杜瓊斯指數暴瀉六十一點以上，錄得歷史上最巨大的跌幅。

交投十分活躍。市場人士將跌市歸咎於若干頗具影響力的分析家突然看淡後市，導致投資者產生悲觀情緒。另外，經濟疲態引人憂慮，愈來愈多人預期貼現率會下降，更鞏固了看淡心理。

杜瓊斯工業平均指數週一收市報一八三九點〇〇，共跌了六十一點八七，或百分之三點三，為空前紀錄。

市開市後即直綫下跌，市場人士估計下午跌去約四十點。對上一次跌幅紀錄於六月九日錄得，當天杜瓊斯指數跌了四十五點七五，或百分之二點四。不過，以百分比計，一九二九年九月廿八日週一的跌市仍遠遠不及，當天指數只跌三十八點三三，但卻跌去百分之十二點八。

大市成交量為一億三千九百八十萬股，而下跌與與上升股數成六與一之比。

交易商與分析家說，過去兩年一直看好的雷諾斯公司分析家晏德遜突然看淡，認為由八四年開始的牛市經已結束。

泰富附屬公司購入 統一中心恆隆物業

（特訊）泰富發展（集團）有限公司董事局宣佈，其全資附屬公司已與恒隆銀行達成協議，以五千四百萬元向恒隆銀行購入金鐘道統一中心三樓全層，是項交易將於八月一日或以前完成。

有關交易之其中一項條件為恒隆銀行須租回該物業，租期十年，由交易完成日起計，租金在固定時間內按時向上調整。

同時，恒隆銀行答允，在交易完成起提供以四千五百萬元為限之一般銀行便利，並以該物業為按揭。該銀行便利有效期為十年，利率按時削減，利率方面則按通常商業利率計算。

上述物業作商業用途之樓面總面積約四萬二千五百呎。泰富董事局認為購入價格反映該物業之合理價值。在購入該物業後，泰富集團之租金收益基礎將會擴大。

今週三下午恢復交易

縱橫談

股市走勢確是千變萬化，難以付測，從日來紐約股市可充份反映，在美國慶假期前，紐約股市連創歷史性新高紀錄，杜瓊斯工業平均指數升破一千九百點關，假後復市，杜瓊斯工業平均指數銳跌六十一點之多，且創一日內低跌數字之空前紀錄。暴跌主因據歸咎於分析家發表看淡意見，同時，亦由於指數期貨低跌的舉動及對可能減息所產生刺激力意態減弱，因而引發獲利同吐拋售增晉。

經接連勁升後，因獲利同吐出現使大市同落分屬於正常表現。但以紐約股市在假期前與假期後呈強烈對比，這非始料所及。由於紐約股市之暴跌，使世界各主要股市同受到影響，如日本股市，在開市後亦見急跌近二百三十點之巨，但其後迅即轉現強力反彈報升，收市指數不僅回升低跌之數字，甚而反見升。由此亦是以顯示市道變化難測。

本港股市昨亦同受紐約股市暴跌影響，但一般股市人士未因而產生強烈的敏感性，買賣意態彼此頗感審慎，恒生指數只報微跌九點二八，以一七五二點二四收市，交投仍感偏疏少，成值雖同增，惟仍只有二億二千一百餘萬元而已。大手成交略見增加，最突出者乃中華煤氣，該股票全日成交達一百八十餘萬股，僅一紀錄沽出已有百多萬股，如此多貨，看來為倫敦貨居多。其他股票多大手成交計世紀城市以一點〇六角成交二百二十萬股，依利安達以二角八分半分別成交二百四十八萬股及長江實業以二十元五角成交二十八萬八千股，香港電視以七元三角成交一百三十四萬股，和記黃埔以二十九元成交二十五萬股等。

期指市道不脫仍感受賣家沽售壓力較大，惟亦不乏買家接承，故交投尚活躍，市道亦只稍低而已，午後有一經紀連續派發約達三百手，其興緻來，頓使市場較有突出的感覺。

玉郎集團股份原計劃本月十五日接受申請認購，據悉將會稍推遲於本月二十日。

今為週三將恢復下午交易，交易時間除上午十時至十二時三十分外，下午復由二時三十分至三時三十分。大市料不會因此有突破性發展。

大椒

東京股市大幅波動 做價先急降後反彈

（東京七月八日電）東京股市週二出現大幅波動，尾段強力買盤入市，推動大市回揚，一般股份收復早段的失地。

東京杜瓊斯平均指數一度急瀉近二百三十點，但由於投資機構、散戶及公司大舉低吸納，結果全日指數反升十一點〇七，以一七七一四點一五收市，越過週一的高峰。新市場指數上升三點四二而為一三六六點六三。

市場交投暢活，全日成交量由前市的六億六千萬股增至八億五千萬股。

經紀稱，早市時，市場人士受到華爾街股市歷史性巨跌六十一點的影響，紛紛作出獲利回吐，行情急轉直下。不過，投資人士很快便趁低吸納，股市再復上升。

公用股、石油股及紙業股行情強升，但電子股及出口有關股份亦告下挫。

杜瓊斯平均指數開市後急瀉近二百三十點，隨即轉現強力反彈，收市指數為一七七一四點〇七，反見報升二十點，全日成交量增至八億五千萬股。

世銀週年報告提出警告 工業國家經濟復甦緩慢 令後進國難以改善經濟

（華盛頓電）世界銀行對工業國家經濟同復緩慢表示關注，該行並提出警告上述現象正令發展中國家難以改善其經濟前景和處理債務問題。

世界銀行在其週年發展報告中表示：世界貿易增長放慢，出口價格不穩，以及資本淨流出困擾着所有發展中國家。

報告側重工業國和第三世界國家的農業政策改革的必要性，但同時表示：世界經濟正處於不安穩狀態中。

報告表示，一九八三－一八四年，工業國需求增長，為第三世界提供出口機會，而除非更多工業國擴大入口需求並縮減其在來項國際收支，否則這個局面不會重演。

報告指出，一九八五年五大工業國的平均經濟增長率僅為百分之二點八，不及一九八四年的百分之四點二，以國民總產值計美國經濟增長率為百分之二點五，而八四年為百分之五點二。其餘四大國為法國、西德，英國和日本。

世界銀行又指出，自一九八一年以來，流入發展中國家的長期資本淨額一直下降。報告又說，一九八五年這個金額為三百五十五億美元，比一九八一年的七百四十六億減少了百分之五十二。

韓小車出口 半年增兩倍

（漢城電）南韓現代汽車廠宣布，今年頭六個月，該廠出口到世界各國的小汽車達十三萬八千輛，比去年同期增升百分之二百，原因是該廠汽車在美國的銷量大增。

現代汽車廠今年初首次向美國出口了五萬二千三百九十六輛汽車，美國已取代加拿大，成為現代汽車廠第一號出口市場。

該廠不便透露今年頭六個月現代汽車在加拿大的銷量，因為這可能觸發加拿大的保護主義情緒。

新加坡股市 做價轉回升

（新加坡七月八日電）補倉盤及部份買家恢復入市，推動興趣，新加坡股市彈升，海峽時報工業指數升八點〇八而為七三三點四六。

經紀稱，由於市場仍然缺乏新的消息刺激，許多買盤作投機性購入。

買盤集中在數隻實力股及選擇性購入低價股。然而，大部份股票做價變動輕微。

MUI一．四三元（升一仙）、寶秘五十五仙（升二．五仙）、斯蘭加一．〇三元（升五仙）、馬尼拉銀行三．八二元（升四仙）及OCBC七．三五元（升五仙）。

澳元持續疲弱影響 澳洲股市跌幅大

普通股指數下跌一一點一，以一一二五點二收市。

（雪梨七月八日電）受到澳元下跌及華爾街歷史性跌幅的影響，澳洲股市相應急跌，普通股指數報一一二五點二，下跌十一點一。

全日總成交量為五千六百三十萬股，下跌股份與上升股份比例約二比一。

礦務股遭到拋售壓力，CRA五．七六元（跌點一八）、MIM二．〇〇元（跌點一〇）。媒介股及金股表現偏軟，但銀行股大部份走勢堅穩。

有房間五百四十間 海港酒店明開幕

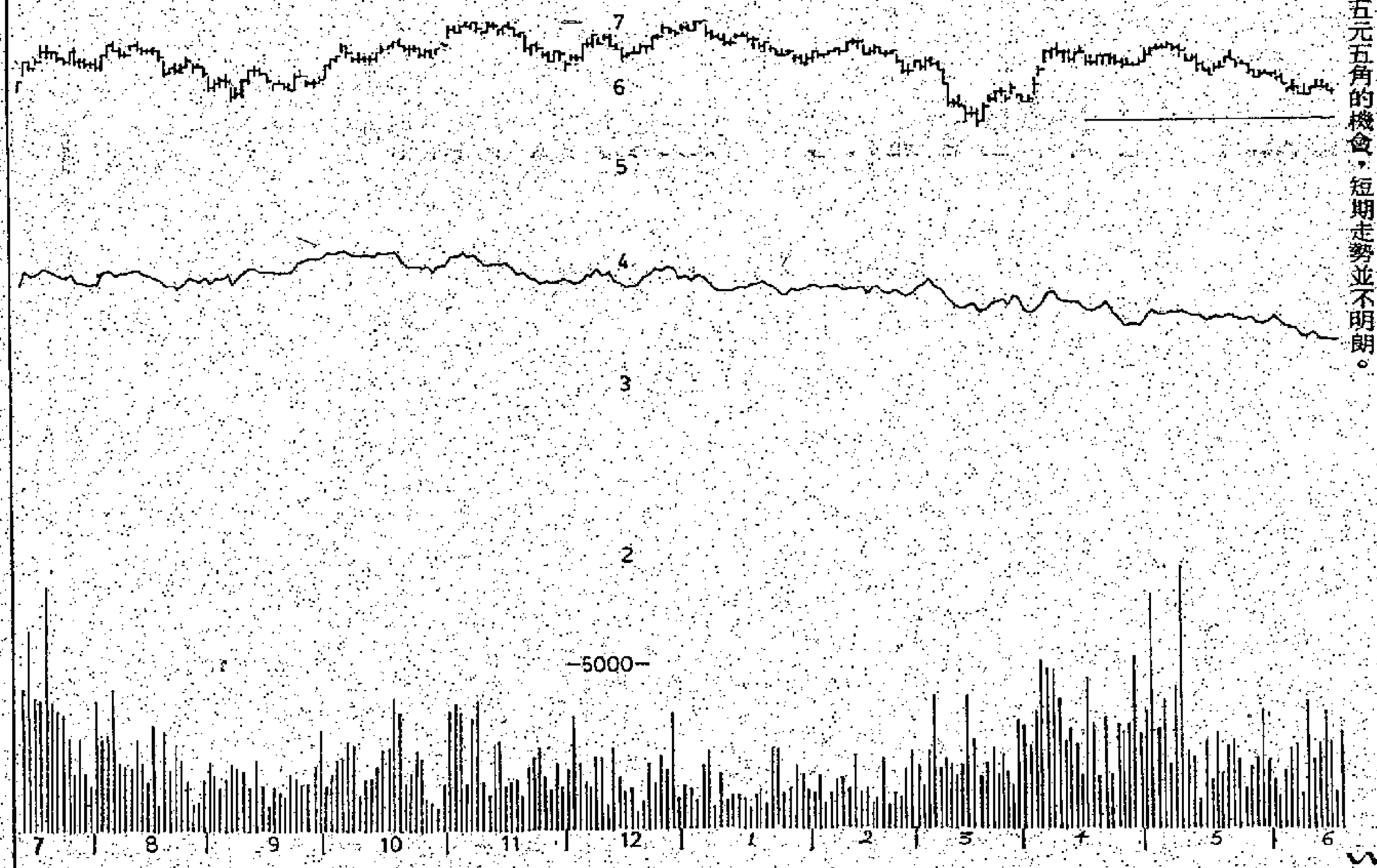
（港訊）位於中區海濱的海港酒店，將於七月十日盛大開幕。慶祝由上午五時開始，香港上海匯豐銀行行政總裁兼副董事長與偉士先生蒞臨致辭。

海港酒店有五百四十間客房，七間頂層豪華套房三百三十個豪華住宅單位，超過百份之七十五的房間可觀賞，到迷人的維多利亞海港景緻。

酒店內的餐廳酒廊各有特式，包括以精巧的饗菜及典雅的環境來待客的中菜廳，歐陸式的環境下欣賞海景，音樂酒廊INTERLUDE配合現代感及藝術感的設計聘有樂隊駐唱。此外酒店宴會廳海港殿，更是豪華瑰麗。

康樂設備方面，海港酒店備有一房外泳池及兩個網球場。

海港酒店地點優越，毗鄰港澳碼頭及地鐵站，並只須經一行人天橋便可達中區商業心臟地帶。



置地公司

大市微跌，恒指收市報一七五二點二四，共跌九點二八，成交則為兩億二千餘萬。

置地公司：五元五角為重要支持位，若然能高於六元收市則可稍為看好，否則仍有下跌五元五角的機會，短期走勢並不明朗。

股票成交價目表（七月八日 星期二）

成交總額：221,977,618元

恒生指數：1761.52跌 9.28　香港指數：1093.50跌 6.78

恒生分類指數

金融：1269.26跌 9.52　地產：2062.52跌23.08

公用事業：2365.50跌 6.37　工商業：1609.36跌 3.71

香港分類指數

金融：1021.18跌 7.35　綜合企業：1149.56跌 4.11

公用事業：1099.72跌 3.25　工業：1132.79跌 5.40

地產：1097.50跌12.72　酒店：1073.68跌 6.79

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
香港中華煤氣	68,661,200
和記黃埔	19,387,318
匯豐銀行	16,361,252
太古洋行A	13,787,620
長江實業	11,403,120
九龍倉	11,180,907
香港電燈	10,395,650
中華電力	10,293,120
怡和控股	9,516,916
香港電視	7,718,450

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
依利安達	5,762,000
世紀城市	4,190,000
希慎興業	2,530,000
匯豐銀行	2,437,452
香港中華煤氣	1,827,500
信和置業	1,610,000
九龍倉	1,575,471
遠東發展	1,423,000
衛利行	1,386,200
大寶地產	1,372,000

（一）金融類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
東亞銀行	18.00	17.90	17.80	17.80	26,087
恒生銀行	34.75	34.50	34.00	34.00	193,948
工商銀行	0.48	—	—	—	—
匯豐銀行	6.70	6.75	6.70	6.70	2,437,452
豐隆投資	0.90	—	—	—	—
國銀亞洲	0.094	0.095	0.093	0.093	402,000
怡和證券	12.60	12.60	12.50	12.50	154,000
嘉華銀行	4.55	4.50	4.35	4.40	60,900
新鴻基	1.09	1.10	1.08	1.10	136,975
友聯銀行（暫停牌）	—	—	—	—	—
永隆銀行	24.10	24.20	24.00	24.00	44,200

（二）公用事業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
中華電力	15.10	15.30	15.10	15.20	677,500
中華巴士	11.10	11.20	11.20	11.20	41,000
隧道公司	9.60	9.60	9.55	9.60	76,000
中華煤氣	15.80	15.70	15.60	15.60	1,827,500
港燈集團	8.80	8.80	8.75	8.80	1,186,079
電話公司	11.60	11.60	11.50	11.50	576,964
九龍巴士	8.35	8.35	8.25	8.25	52,931
油蔴地小輪	3.075	3.175	3.10	3.15	405,000

（三）綜合企業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
聯合企業	9.30	9.25	9.20	9.20	7,000
寶威國際	0.70	0.74	0.70	0.70	786,000
周生生	2.80	2.80	2.80	2.80	16,000
莊士集團	0.44	0.44	0.43	0.44	569,000
第一太平實業	3.55	3.525	3.525	3.55	10,000
和記黃埔	29.00	29.00	28.80	29.00	671,645
萊龍集團	3.725	—	—	—	—
工業投資	45.00	45.00	42.50	43.00	16,060
怡和控股	13.40	13.30	13.10	13.20	720,178
利豐	4.85	4.85	4.80	4.80	18,000
廖創興	1.80	1.80	1.79	1.80	17,150
德智發展	0.055	0.056	0.056	0.056	140,000
森那美（香港）	1.43	1.42	1.42	1.42	128,000
星島	2.575	2.65	2.525	2.65	992,000
寶光實業	1.70	1.70	1.70	1.70	8,000
太古洋行A	12.00	12.00	11.90	12.00	1,157,382
香港電視	7.35	7.35	7.30	7.35	1,056,000
永安集團	1.57	1.70	1.60	1.62	564,057
仁孚	2.45	2.425	2.425	2.425	141,686

（四）工業類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
實力電子	0.82	0.83	0.81	0.82	850,000
其士	0.98	1.00	0.98	0.99	108,000
康力投資	1.06	1.05	1.05	1.05	201,600
鱷魚恤	4.55	4.55	4.55	4.55	5,000
依利安達	0.28	0.29	0.28	0.29	5,762,000
愛美高	0.63	0.63	0.63	0.63	1,019,000
青洲英坭	7.65	7.60	7.60	7.675	57,000
金山實業	1.33	1.34	1.33	1.34	700,000
港機工程	30.75	30.75	30.50	30.50	29,200
德昌電機	5.40	5.65	5.45	5.60	204,000
開達實業	1.51	1.49	1.45	1.46	128,000
能達科技	1.11	1.13	1.12	1.12	27,000
南順	5.20	5.30	5.15	5.20	21,200
南豐紡織	33.00	33.00	33.00	33.00	1,354
南洋紗廠	72.00	—	—	—	—
樂聲電子	0.55	0.57	0.56	0.57	64,000
彩星集團	1.36	1.38	1.36	1.35	28,000
利民實業	2.00	—	—	—	—
生力啤	12.20	12.10	11.60	11.60	37,600
蜆殼電器	0.77	0.78	0.75	0.77	167,000
南海紗廠	8.60	8.60	8.60	8.60	15,500
偉易達	1.39	1.38	1.38	1.38	103,000
南聯實業	8.25	8.40	8.30	8.40	94,400
王氏工業	1.09	1.12	1.08	1.08	720,000
長江製衣	13.00	—	—	—	—

（五）地產建築類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
淘化大同	18.80	18.50	18.10	18.10	2,000
亞細安	0.157	0.16	0.156	0.157	257,000
世紀城市	0.107	0.106	0.105	0.106	4,190,000
長江實業	20.70	20.60	20.50	20.50	555,300
莊士置業	0.25	0.25	0.25	0.248	4,000
四海地產	2.95	2.95	2.90	2.90	22,000
遠東發展	0.43	0.435	0.425	0.43	1,423,000
第一城市	0.66	—	—	—	—
金山地產	0.42	0.41	0.41	0.41	18,000
廣君	0.73	0.74	0.73	0.74	325,357
恒隆	6.70	6.70	6.65	6.65	150,000
夏利文	4.425	4.40	4.375	4.375	174,000
恒基兆業	2.15	2.125	2.10	2.10	145,000
協成行	3.05	—	—	—	—
置地	5.90	5.85	5.75	5.80	1,241,091
置地優先股	5.75	5.85	5.75	5.85	99,452
信託A	11.40	11.20	11.00	11.10	92,500
合和實業	2.10	2.075	2.025	2.05	120,000
新昌集團	1.47	1.47	1.42	1.42	185,800
新昌地產	0.74	0.73	0.73	0.73	9,900
希慎興業	0.68	0.69	0.68	0.69	2,530,000
明輝發展	2.80	2.725	2.70	2.70	46,000
建煌新記	0.156	0.158	0.154	0.158	26,000
利興發展	1.88	1.88	1.88	1.88	50,000
利安地產	1.20	1.19	1..9	1.19	10,000
大富地產	0.61	—	—	—	—
美居集團	2.20	2.20	2.125	2.175	129,092
萬邦投資	11.00	10.80	10.80	10.80	500
新城市	2.325	2.325	2.30	2.30	412,168
新世界發展	6.10	6.10	6.05	6.05	250,000
百利保	5.05	5.05	5.05	5.05	19,001
保華建築	1.40	1.46	1.40	1.46	254,433
聯邦地產A	6.35	6.30	6.25	6.30	140,750
瑞安	0.62	0.63	0.63	0.63	10,000
信和置業	0.84	0.84	0.83	0.84	16,10,000
信和地產	—	—	—	—	—
兆安地產	3.90	3.90	3.75	3.775	92,720
乘信地產	0.57	—	—	—	—
大新公司	5.70	5.70	5.70	5.70	4,500
新鴻基地產	12.40	12.40	12.30	12.30	297,500
輝煌太平洋	7.80	7.90	7.80	7.80	77,000
大昌地產	1.96	1.96	1.95	1.95	374,250
大生地產	1.63	1.62	1.60	1.62	26,600
泰盛發展	2.30	2.30	2.275	2.30	111,000
德榮建築	0.345	0.35	0.34	0.34	44,000
天德地產	1.40	1.43	1.43	1.43	50,000
大寶地產	0.12	0.117	0.112	0.112	1,372,000
泰富	0.70	0.70	0.69	0.70	118,642
華光地產	0.70	0.70	0.67	0.68	335,204
永泰建業	4.05	4.10	4.10	4.10	10,000

（六）倉塲運輸類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
國泰航空	5.35	5.35	5.35	5.35	833,000
中華造船	0.86	0.85	0.84	0.85	136,000
九龍倉	7.15	7.15	7.05	7.10	1,575,471
萬邦航業	4.75	4.85	4.75	4.85	8,210
安全貨倉	2.25	2.25	2.20	2.25	36,000
隆豐國際	2.65	2.675	2.625	2.65	1,021,880

（七）酒店類

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
凱聯國際酒店	0.93	—	—	—	—
遠東酒店	0.485	0.48	0.47	0.475	154,000
富麗華酒店	4.70	4.70	4.60	4.675	57,000
海港企業	48.25	48.00	47.75	47.75	3,000
大酒店	35.75	—	—	—	—
美麗華酒店	3.675	3.675	3.625	3.625	82,000
新世界酒店	2.575	2.60	2.575	2.575	8,000
百樂酒店	1.90	1.90	1.90	1.90	14,000
富豪酒店	1.35	1.34	1.33	1.33	53,200

（八）百貨業及其它

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
忠德石油	—	—	—	—	—
怡勝太平洋	22.10	22.40	21.00	21.50	221,210
連卡佛A	12.90	12.80	12.40	12.40	37,000
立興	6.65	6.60	6.60	6.60	17,591
紅寶石	2.45	2.45	2.45	2.45	12,000
邵氏	2.65	2.625	2.60	2.625	415,000
瑞興	1.96	—	—	—	—
先施	18.50	18.50	18.50	18.50	7,500
永安	1.49	1.51	1.45	1.51	137,000

債券及認股權證

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
港燈債券	98.0%	98.5%	97.5%	98.5%	1,455
港燈認股權證88	18.50	18.40	18.40	18.40	6,479
置地債券	88.0%	88.0%	88.0%	88.0%	1,108
置地認股權證86	10.40	10.30	10.30	10.30	16,792
置地認股權證91	2.35	2.35	2.325	2.325	17,286
和黃債券	96.5%	97.0%	96.5%	96.5%	1,402
和黃認股權證89	15.80	15.80	15.70	15.80	33,132
怡和認股權證92	0.79	0.78	0.77	0.78	6,698
九龍倉債券	91.0%	91.0%	91.0%	91.0%	2,164
隆豐認股權證86	1.88	1.88	1.80	1.82	512,958

（資料由聯合交易所提供）